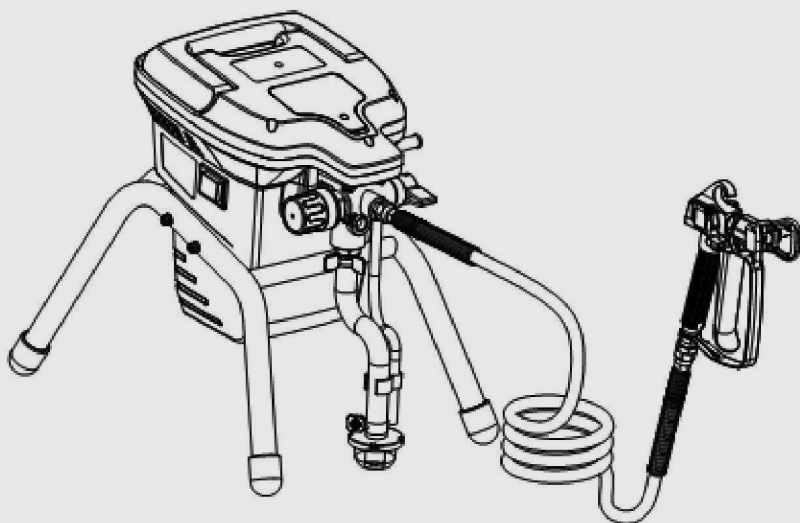


GRÖNE

2560-880700 PRULDE 3090



- PL** Instrukcja obsługi - Bezpowietrzny Rozpylacz Wysokociśnieniowy
- EN** Airless High Pressure Sprayer Operating Instructions
- UA** Інструкція з експлуатації безповітряного поршневого розпилювача
- BY** Инструкция по эксплуатации безвоздушного распылителя высокого давления
- RO** Instrucțiuni de utilizare a Pulverizatorului de înaltă presiune
- BG** Инструкция за експлоатация Безвъздушна пръскачка с високо налягане
- LV** Bezgaisa augstspiediena smidzinātāja lietošanas instrukcija
- SRB** Gröne – Bezvazдушna pumpa visokog pritiska – Uputstvo za upotrebu
- EST** Õhuta kõrgsurvepihusti kasutusjuhend
- LT** Beorio aukšto slėgio purkštuvu naudojimo instrukcija
- RU** Инструкция по эксплуатации безвоздушного распылителя высокого давления

SPIS TREŚCI

SPECYFIKACJA:
1. BEZPIECZEŃSTWO
2. KOMPONENTY I OPIS
3. MONTAŻ I USTAWIENIE
4. PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY
5. OCZYSZCZANIE I ZALEWANIE
6. ROZPYLANIE
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z ROZPYLANIEM
8. CZYSZCZENIE
9. PRZECHOWYWANIE
10. KONSERWACJA
11. CZYSZCZENIE ZAWORU WLOTOWEGO
12. DOBÓR DYSZY NATRYSKOWEJ
13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

SPECYFIKACJA

WAGA	8,3 Kg
WYDAJNOŚĆ	1,1 l/min
POBIERANA MOC	220-240 VAC, 50 Hz, 700 W
CIŚNIENIE ROZPYLANIA	Do 20 MPa
MAKSYMALNY ROZMIAR DYSZY	0,017"
DŁUGOŚĆ WĘŻA	7,5 mb.

ZABEZPIECZENIA

Blokada i osłona spustu pistoletu do rozpylania; wbudowana osłona bezpieczeństwa dyszy; pokrętło zaworu przelewowego służące bezpiecznemu zmniejszaniu ciśnienia.

KLASA II

MOŻLIWOŚCI

Rozpylanie różnych farb, opartych na oleju, lateksie, akryli, emulsji, gruntów, środków ochronnych i innych substancji nie zawierających wypełniaczy. Nie używać materiałów, których temperatura zapłonu jest niższa niż 21°C.

1. BEZPIECZEŃSTWO

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

Proszę zachować niniejsze instrukcje.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarem i wybuchem



Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:



- Unikać natryskiwania materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni albo źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubta, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni. Przechowywać moduł pompy w dobrze wentylowanym miejscu. Nie natrykiwać na moduł pompy.
- W obszarze tym nie wolno palić papierosów.
- W obszarze natryskiwania nie korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
- Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikami, szmaty ani inne łatwopalne materiały.
- Należy sprawdzić skład natrykiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się ze wszystkimi Kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) oraz naklejkami na pojemnikach z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalników.
- Na miejscu powinien znajdować się sprawny sprzęt gaśniczy.
- Urządzenie natryskowe generuje iskry. Jeżeli w urządzeniu natryskowym lub w jego pobliżu albo do ptukania lub czyszczenia jest używany łatwopalny płyn, należy utrzymywać urządzenie natryskowe w odległości co najmniej 6 m od wybuchowych oparów.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarem i wybuchem

Natrykiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała oraz poważnych obrażeń. W takim wypadku należy natychmiast **zwrócić się o pomoc medyczną do chirurga**.



- Pistoletu nie wolno kierować w stronę osób czy zwierząt; nie wolno ich również natrykiwać.
- Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy wylotowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.

- Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie wolno wykonywać natryskiwania, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.
- Należy używać końcówek dysz firmy Graco.
- Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz wymagane jest zachowanie ostrożności. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wykonać **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** w celu wyłączenia urządzenia i zmniejszenia ciśnienia przed zdjęciem końcówki dyszy w celu oczyszczenia.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia**.
- Należy sprawdzić, czy węże i części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
- System może wytwarzać ciśnienie 20 Mpa (200 bar). Stosować części zamienne i akcesoria firmy PRULDE o parametrach znamionowych minimum na poziomie 20 Mpa (200 bar).
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyłączyć blokadę spustu. Należy sprawdzić, czy blokada spustu funkcjonuje prawidłowo.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.
- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania nadmiaru ciśnienia.

Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.



Zagrożenie związane z niewłaściwym użytkowaniem urządzenia

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.



- Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i respiratora lub maski.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia lub wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Utrzymywać dzieci z dala od urządzenia.
- Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać dobrą postawę i równowagę.
- Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia**.
- Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węży.
- Nie wystawiać węży na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczających wartości zalecane przez firmę PRULDE
- Nie wolno używać węży do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.
- Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli wąż jest krótszy niż 7,5 metrów
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie atestów przedstawicielstwa oraz stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Upewnić się, czy sprzęt pracuje zgodnie z parametrami znamionowymi i czy jest on zatwierdzony do użytku w środowisku, w którym jest stosowany.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie porażenia prądem



- Wyłączyć urządzenie i odłączyć przewody zasilające przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia.



- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
- Przed rozpoczęciem serwisowania dużych zespołów kondensatora należy odczekać pięć minut od momentu odłączenia przewodu zasilającego.

Zagrożenie związane z elementami aluminiowymi znajdującymi się pod ciśnieniem



Używanie w urządzeniach ciśnieniowych płynów, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia prowadzić może do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

- Nie stosować 1,1,1-trójchloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
- Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium.

Informacje na temat zgodności można uzyskać u dostawcy materiałów.

Zagrożenie związane z ruchomymi częściami



Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.

- Nie zbliżać się do ruchomych części.
- Nie obsługiwać sprzętu bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
- Sprzęt znajdujący się pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisem sprzętu należy wykonać **Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** i odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Środki ochrony osobistej



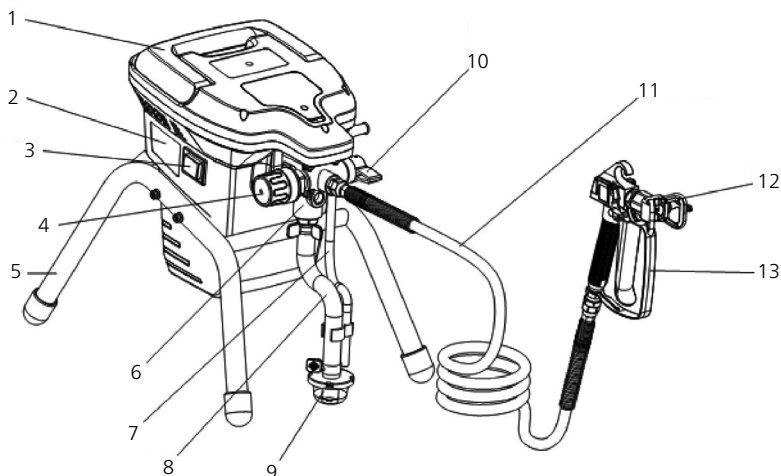
W trakcie przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiednie środki ochrony, co pomoże zapobiec poważnym urazom, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu oparów toksycznych oraz oparzeniom.



Obejmują one między innymi:

- Okulary ochronne i środki ochrony słuchu.
- Aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.

2. KOMPONENTY I OPIS



1. UCHWYT
2. OBUDOWA SILNIKA
3. WŁĄCZNIK GŁÓWNY WŁ/WYL
4. REGULATOR CIŚNIENIA
5. METALOWY STOJAK
6. OBUDOWA POMPY
7. WĘŻYK PRZELEWOWY
8. RURA ZASYSAJĄCA
9. FILTR ZASYSAJĄCY
10. ZAWÓR PRZELEWU
11. WĄŻ FARBY
12. OSŁONA Z DYSZĄ
13. PISTOLET NATRYSKOWY

KOMPONENTY

Karton, w którym dostarczony został zestaw, służący do malowania, zawiera następujące komponenty

- Rurę zasysającą z filtrem oraz wężyk przelewowy
- Pistolet natryskowy do rozpylania z filtrem
- Osłonę dyszy i dyszę natryskową
- Wąż ciśnieniowy farby 7,5 m
- Jednostkę centralną
- Rama
- Śruby montażowe
- Klucz imbus

Sterowanie i funkcje

Włącznik	Włącza i wyłącza urządzenie (0) – wyl. / (1) – wł.
Zestaw ssący	Płyn zasysany jest przez rurę ssącą
Sekcja pompy	Tłok wykonując ruchy posuwisto-zwrotne, powoduje zassanie płynu
Pistolet do rozpylania	Pistolet do rozpylania steruje dostarczaniem płynem.
Wąż do rozpylania	Wąż farby służy do połączenia agregatu z pistoletem
Wężyczek przelewowy	Płyn jest posyłany z powrotem do pojemnika pierwotnego
Zawór przelewu	Pokrętło zaworu ma dwie pozycje. Pozycja w dół oznacza odpowietrzanie układu pompy, pozycja w bok oznacza dostarczanie płynu do węża materiału z pistoletem
Regulator ciśnienia	Pokrętkiem regulatora regulujemy wartość ciśnienia jakiemu poddawany jest płyn

3. MONTAŻ I USTAWIENIE

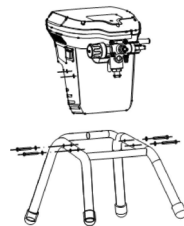
Narzędzia niezbędne do montażu

- dwa klusze nastawne
- klucz imbusowy 3/16"



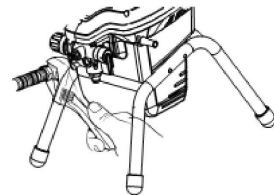
MONTAŻ RAMY

1. Umieścić zespół pompy w ramie tak, aby otwory w ramie pokrywały się z otworami w zespole pompy
2. Włożyć śruby przez otwory w ramie stosując podkładki i dokręcić w zespole pompy



PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO FARBĘ

1. Usunąć zatyczki z kanałów ssących i wylotowych.
2. Nakręcić wąż wysokociśnieniowy do gniazda węża doprowadzającego farbę.
3. Dokręcić, używając klucza nastawnego.

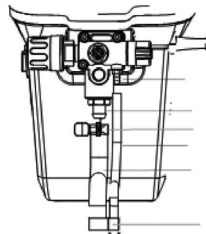


PODŁĄCZANIE PISTOLETU DO ROZPYLANIA

1. Nakręcić pistolet do rozpylania na drugi koniec węża.

PODŁĄCZANIE ZESTAWU SSĄCEGO I WĘŻYKA PRZELEWU

1. Podłączyć rurę ssącą do zaworu wlotowego i przykręcić mocno ręką. Upewnić się, że gwinty są proste, a elementy obracają się swobodnie.
2. Wcisnąć wążek przelewu w miejsce wylotu.
3. Zacisnąć zatrzask na gnieździe wężyka przelewu, żeby ją zabezpieczyć.



OSTRZEŻENIE



Spust pistoletu zawsze blokować w położeniu WYŁ, kiedy nakłada się osłonę i dyszę natryskową lub kiedy pistolet do rozpylania nie jest używany.

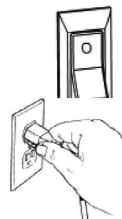
By zablokować pistolet, pociągnąć blokadę wyzwalacza do przodu i nieco na dół, aż się nie zatrzyma. Pistolet zablokowany nie będzie rozpylał.

Oslona dysza i dysza NIE POWINNA być podłączana do chwili, aż rozpylacz i wąż doprowadzający farbę nie zostanie odpowietrzony i zalany płynem.

4. PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

PODŁĄCZANIE ROZPYLACZA

1. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji WYŁ.
2. Podłączyć rozpylacz do mocnego, uziemionego przewodu przedłużającego.



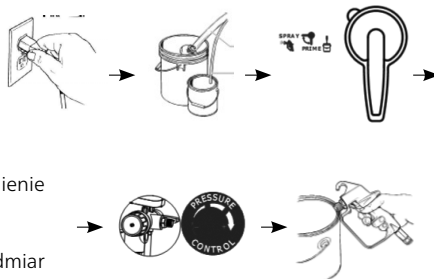
PROCEDURA DEKOMPRESJI.



Przy wyłączaniu urządzenia z **JAKIEGOKOLWIEK POWODU**, należy przeprowadzić procedurę dekompresji. Tej procedury używa się, by zmniejszyć ciśnienie w całym układzie farby.

! OSTRZEŻENIE !

1. Przełączyć wyłącznik w pozycję WYŁ. (OFF).
2. Umieścić wążek przelewu w kubku na ścieki.
3. Przełączyć zawór przelewu na ODPOWIETRZANIE.
4. Przełączyć kurek regulacji ciśnienia w lewo (ciśnienie minimalne).
5. Nacisnąć spust pistoletu do kubka, aby spuścić nadmiar ciśnienia w wężu.



FILTROWANIE FARBY

Zaleca się, w celu uniknięcia powstania przedwczesnego zatoru w dyszy lub pistolecie, filtrować farbę przed rozpylaniem. Postępować zgodnie ze wskazówkami producenta.

WYBIERANIE ODPOWIEDNIEGO FILTRA PISTOLETU DO ROZPYLANIA

Należy używać filtra do pistoletu wybranego w zależności od wielkości wykorzystywanej końcówki i rozmiaru dyszy.

Nr części	Wielkość wykorzystywanej dyszy	Rodzaj filtra	Liczba oczek
2563-240060	0,015" - 0,017"	średni	Siatka 60
2563-240100	0,011" - 0,015"	drobny	siatka 100

JEŚLI URZĄDZENIE JEST NOWE.

Wszystkie urządzenia zostały sprawdzone pod kątem efektywności w fabryce i są rozprowadzane razem z płynem próbnym w sekcji płynowej, żeby zapobiec korozji podczas transportu i magazynowania.

- Kiedy zamierza się rozpylać farbę oparte na lateksie lub oleju, płyn próbny musi być całkowicie usunięty z urządzenia (postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi oczyszczania i zalewania pompy).

JEŚLI URZĄDZENIE BYŁO JUŻ UŻYWANE.

Jeśli pompa była już używana, należy pozbyć się z niej wody lub płynu konserwującego, używanego do czyszczenia lub w czasie magazynowania.

5. OCZYSZCZANIE I ZALEWANIE

OCZYSZCZANIE I ZALEWANIE POMPY

1. Umieścić pełny pojemnik z farbą na wlocie rury ssącej.
2. Umieścić pewnie rurę odzyskującą w pojemniku na odpady.
3. Przekręcić pokrętkę sterowania ciśnieniem na maksymalne ciśnienie (+).
4. Przekręcić pokrętkę zaworu przelewowego na ZALEWANIE.
5. Podłączyć rozpylacz i przestawić włącznik do pozycji WŁ. Urządzenie zacznie pobierać farbę przez rurę ssącą do pompy i wypychać ją przez rurę odzyskującą. Pozwolić urządzeniu pracować wystarczająco długo, by usunęło płyn próbny z pompy lub do momentu, kiedy z rury odzyskującej wylewa się farba.
6. Wyłączyć pompę (O).
7. Wyjąć wylot rury odzyskującej z pojemnika na odpady i umieścić go w pozycji roboczej nad pojemnikiem z farbą. Użyć zatrzasku, by połączyć ze sobą oba węże. Niniejszym rozpylacz został oczyszczony i odpowietrzony. Przejść do sekcji Oczyszczanie i zalewanie węża rozpylającego.

OSTRZEŻENIE

OCZYSZCZANIE I ZALEWANIE WĘŻA ROZPYLAJĄCEGO



1. Odblokować pistolet do rozpylania i nastawić pokrętko zaworu przelewu na ZALEWANIE. Dysza rozpylająca NIE POWINNA być przymocowana do pistoletu, kiedy oczyszcza się węż rozpylający. Dysza rozpylająca NIE POWINNA być przymocowana do pistoletu, kiedy oczyszcza się węż rozpylający.
2. WYCELOWAĆ w pojemnik na odpady i wcisnąć wyzwalacz pistoletu.
3. Trzymając wyzwalacz, włączyć pompę (I).
4. Trzymając wciśnięty spust pistoletu, ustawić pokrętko zalewu przelewowego w pozycji ROZPYLANIE. Trzymać spust pistoletu wciśnięty dopóki z węża rozpylającego nie wydostanie się całe powietrze, woda lub rozpuszczalnik i swobodnie wypływa z niego farba.

Używając metalowego pojemnika, uziemić pistolet, w czasie przepłukiwania dotykając nim krawędzi pojemnika. Zaniedbanie zrobienia tego może doprowadzić do wyładowania elektrostatycznego, co w konsekwencji może skutkować pożarem lub wybuchem w przypadku produktów rozpuszczalnikowych i na bazie alkoholu. Jeśli położenie zaworu przelewowego jest w pozycji ROZPYLANIE, ciśnienie w układzie fary będzie wysokie dopóki pokrętko nie zostanie przełożone w położenie ODPOWIETRZANIE

W celu zlikwidowania ciśnienia w układzie, postępuj zgodnie z procedurą dekompresji

6. ROZPYLANIE

UWAGA !!!

Należy upewnić się, że węż doprowadzający farbę nie jest splątany i znajduje się z dala od ostrych, przecinających krawędzi.

1. Włączyć pompę (I) i przekręcić pokrętko zaworu przelewowego na pozycję ROZPYLANIE.
2. Przekręcić pokrętko kontroli ciśnienia do ustawienia maksymalnego (+). Wąż rozpylający powinien zesztynnieć, kiedy zaczną przezeń płynąć farba.
3. Kiedy silnik się wyłącza, odblokować pistolet do rozpylania i napylić na obszar próbny, by sprawdzić wzór rozpylania.



Kiedy w wężu powstało wystarczające ciśnienie, silnik wyłączy się automatycznie. Silnik będzie włączał i wyłączał się automatycznie w miarę zapotrzebowania na ciśnienie.

TECHNIKA OPRYSKIWANIA

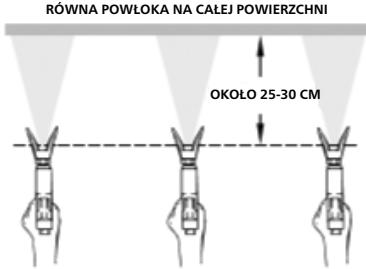
Kluczem do właściwego malowania jest równe nakładanie powłoki na całej napylanej powierzchni. Osiąga się to, używając równych pociągnięć. Postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

WSKAZÓWKA: Ramię powinno poruszać się ze stałą prędkością, a pistolet znajdować się w stałej odległości od napylanej powierzchni. Najlepsza odległość do napyłania to 25 do 30 cm pomiędzy dyszą rozpylającą a powierzchnią.

Pokrętko sterowania ciśnieniem może być przestawiane w górę i w dół, by osiągnąć pożądany wzór rozpylania.

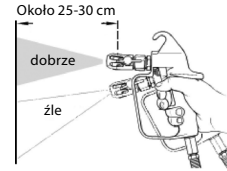
ODPOWIEDNI WZÓR
ROZPYLANIA

ROZPYLANIE Z OGONAMI

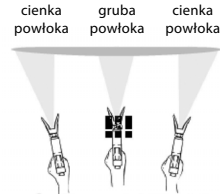


POCIĄGIĘCIA POWINNO SIĘ PROWADZIĆ GŁADKIMI RUCHAMI I ZE STAŁĄ PRĘDKOŚCIĄ

WSKAZÓWKA: Pistolet do rozpylania powinno się trzymać prostopadle do powierzchni, w innym wypadku jedna strona pociągnięcia będzie gęstsza niż druga.



WSKAZÓWKA: Pistolet należy trzymać ustawiony pod kątem prostym do powierzchni. To oznacza, że należy raczej poruszać całym ramieniem w przód i w tył, niż zginać sam nadgarstek.



WSKAZÓWKA: Włączać i wyłączać z każdym pociągnięciem. Nie wyzwalać działania pistoletu w miejscu. To może skutkować w nierównym i poplamionym pokrywaniem powłoki.



DODATKOWE WSKAZÓWKI

Każde pociągnięcie powinno pokrywać się z poprzednim na ok. 30%. Zapewni to równe nanoszenie powłoki. Kiedy kończy się malowanie, należy przeprowadzić PROCEDURĘ DEKOMPRESJI. JEŚLI PRZEWIDUJE SIĘ POZOSTAWIENIE ROZPYLACZA BEZ NADZORU NA DŁUŻEJ NIŻ GODZINĘ, PRZEPROWADZIĆ SKRÓCONĄ PROCEDURĘ CZYSZCZENIA, OPISANĄ W SEKCJI NINIEJSZEJ INSTRUKCJI DOTYCZĄCEJ MAGAZYNOWANIA URZĄDZENIA

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z ROZPYLANIEM

Poniżej znajduje się krótka lista mniejszych trudności, na które można natrafić podczas rozpylania. Jeśli pojawi się któraś z nich, zmniejszy się przepływ farby, spowoduje zaburzenia wzoru napyłania, a może nawet całkiem zablokować wydostawanie się farby z pistoletu.

- Zatkana Końcówka Rozpylająca
- Zatkany filtr pistoletu
- Zatkana osłona zestawu ssącego

Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi na tej stronie, by skorygować każdy z tych problemów.

! USUWANIE ZATORU Z DYSZY ROZPYLAJĄCEJ



Nie próbować odetkać ani wyczyścić końcówki przy pomocy palca !

UWAGA !

Do czyszczenia końcówki nie używać igieł ani ostrych narzędzi. Twardy węgiel wolframu może się ukruszyć. Jeśli wzór rozpylania stanie się zaburzony lub rozpylanie całkiem się zatrzyma, kiedy używa się wyzwalacza pistoletu, wykonać następujące kroki:

1. Zwolnić spust i zablokować pistolet.
2. Obrócić obracającą się strzałkę na końcówce o 180° tak, by zwrot strzałki wskazywał na tylną część pistoletu (pozycja CZYSZCZENIE).



Jeśli układ jest pod ciśnieniem, może być bardzo trudno przekręcić końcówkę rozpylającą. Przekręcić pokrętło zaworu przelewowego na pozycję ZALEWANIE i użyć spustu pistoletu. Spowoduje to zmniejszenie ciśnienia i końcówka obróci się łatwiej.

3. Przekręcić pokrętło zaworu przelewowego w położenie ROZPYLANIE
4. Odblokować pistolet i wcisnąć spust, celując pistoletem w niepotrzebny fragment drewna lub



kartonu. Dzięki temu ciśnienie w rurze rozpylającej może wypchnąć zator. Kiedy dysza się oczyści, farba wydostanie się prostym strumieniem pod wysokim ciśnieniem.

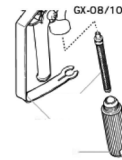
5. Zwolnić wyzwalacz i zablokować pistolet.
6. Obrócić dyszę, żeby zwrot strzałki znów był skierowany do przodu (pozycja ROZPYLANIE).
7. Odblokować pistolet i wznowić rozpylanie.

Zbyt częste zapychanie dyszy

Filtr farby zamontowany w ręczce pistoletu

Ten filtr należy czyścić za każdym razem, kiedy używa się rozpylacza. W czasie używania gęstszych farb, może zaistnieć konieczność częstszego czyszczenia filtra.

1. Przeprowadzić Procedurę dekompresji
2. Jeśli jest się w posiadaniu pistoletu do rozpylania model 24GX, należy zdjąć osłonę spustu z obudowy filtra, pociągając ją na zewnątrz obudowy filtra. Odkręcić obudowę.
3. Zdjąć filtr z obudowy pistoletu i wyczyścić przy pomocy odpowiedniego roztworu do czyszczenia (ciepłej wody z mydłem farby lateksowe, rozpuszczalnik gdy substancje oparte są na oleju).
4. Sprawdzić czy w filtrze nie ma dziur. Jeśli zauważy się dziury, filtr należy wymienić.



NIE UŻYWAJ OSTRYCH NARZĘDZI DO CZYSZCZENIA!

5. Włożyć wyczyszczony filtr znowu do urządzenia, zwężającym się końcem do przodu, do obudowy pistoletu.

Zwężający się koniec filtra musi być poprawnie wsunięty do pistoletu. Nieprawidłowy montaż spowoduje zatkanie końcówki lub zatrzymanie przepływu w pistolecie.

ZATKANY FILTR ZESTAWU SSĄCEGO

Filtr znajduje się na spodzie zestawu ssącego i również może wymagać czyszczenia. Sprawdzić go za każdym razem, kiedy zmienia się wiadro na farbę.

1. Wyjąć osłonę, wyciągając ją z łączówki kombinerkami.
2. Wyczyścić osłonę przy pomocy odpowiedniego roztworu do czyszczenia (ciepłej wody z mydłem farby lateksowe, rozpuszczalnika gdy substancje oparte są na oleju).

8. CZYSZCZENIE

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA! PRZECZYTAĆ NINIEJSZE UWAGI I OSTRZEŻENIA ZANIM ZACZNIE SIĘ CZYSZCZENIE ROZPYLACZA!

Podczas używania farb lateksowych należy wyczyścić rozpylacz przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Kiedy używa się farb opartych na oleju, użyć rozpuszczalnika. Nie używać spirytusu mineralnego do farb lateksowych, bo mieszanina może zamienić się w galaretowatą substancję, którą później trudno będzie usunąć. Niezależnie od tego, którego roztworu do czyszczenia się używa, należy upewnić się, że pozbywa się go we właściwy sposób po skończeniu czyszczenia rozpylacza. Dokładne czyszczenie i konserwowanie rozpylacza jest najważniejszym zabiegiem, który można przeprowadzać, by zapewnić poprawne działanie urządzenia po okresie przechowywania.

OSTRZEŻENIE !



Specjalne instrukcje dotyczące czyszczenia przy używaniu palnych rozpuszczalników:

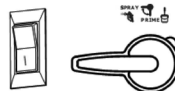
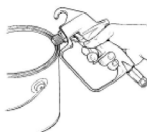
Obszar musi być wolny od oparów.

Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi czyszczenia.

Przed myciem urządzenia po pracy, w pierwszej kolejności należy przeprowadzić procedurę dekompresji

CHYSZCZENIE ZESTAWU SSĄCEGO

1. Zablokować pistolet i wyłączyć pompę (0).
2. Wyjąć wąż ssący i rurę odzyskującą z materiału i wyczyścić, używając odpowiedniego roztworu czyszczącego. Dla skutecznego umycia zdemontuj z gwintów rurkę zasysającą i wężyk przelewowy. Zdejmij i wymyj dokładnie sitko zasysające. Dobrze umyty zestaw ssący zamontuj z powrotem do układu pompy
3. Zanurzyć zestaw ssący w wiadrze zawierającym ŚWIEŻY roztwór do czyszczenia.
4. Ustawić pokrętło zaworu przelewowego na pozycję ZALEWANIE, włączyć pompę (I). Pozwolić pompie przetaczać roztwór do czyszczenia przez zestaw ssący przez 30 sekund.
5. Pozwolić pompie przetaczać roztwór do czyszczenia przez zestaw ssący przez 1 minutę.

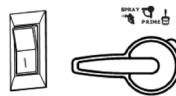
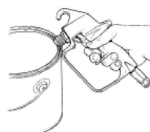
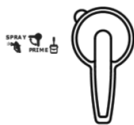


OCZYSZCZANIE WĘŻA DOPROWADZAJĄCEGO FARBĘ

Te kroki pozwolą odzyskać nadmiar farby pozostały w węży doprowadzającym farbę.

1. Zablokować pistolet i zdjąć układ dyszy rozpylającej.
2. Zanurzyć zestaw ssący w wiadrze zawierającym odpowiedni rozpuszczalnik czyszczący.
3. Przytrzymać pistolet do rozpylania oparty o ścianę puszki z farbą i wcisnąć wyzwalacz.
4. Trzymając spust, włączyć pompę (I) i przekręcić zawór przelewowy w pozycję ROZPYLANIA.

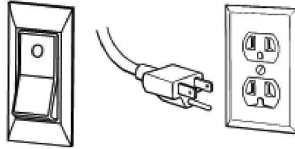
Pozwolić pompie pracować, aż wąż zostanie całkowicie opróżniony z farby, a z pistoletu wypływa roztwór czyszczący. Czas potrzebny ok 3 minuty.



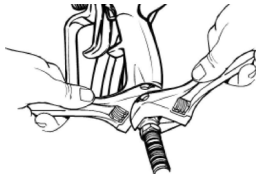
5. Trzymać wciśnięty spust pistoletu, aż opuszczający go płyn stanie się czysty
6. Przetawić pokrętło zaworu przelewowego na pozycję ZALEWANIE i wykonać tę czynność ponownie używając do tego celu specjalnego płynu konserwującego.
7. Wyłączyć pompę (0).

CZYSZCZENIE FILTRA I ZESTAWU KOŃCÓWKI PISTOLETU

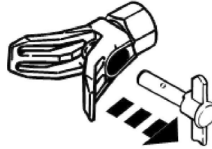
1. Upewnić się, że pompa jest wyłączona (O), pokrętło zaworu przelewowego ustawione jest na ZALEWANIE i odłączyć rozpylacz z gniazdka napięciowego.
2. Wyjąć filtr z pistoletu do rozpylania, zgodnie z instrukcją czyszczenia filtra (strona 13.)



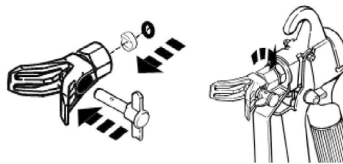
3. Usunąć dyszę rozpylającą z układu osłony.



4. Wyczyścić dyszę rozpylającą i filtr przy pomocy szczotki o miękkim włosiu i odpowiedniego roztworu czyszczącego. Nie używaj twardych narzędzi do czyszczenia dyszy.



5. Złożyć ponownie pistolet rozpylający: zainstalować filtr oraz dokręcić osłonę z dyszą natryskową.



WAŻNE!

Jeśli używa się farb opartych na oleju, należy ponownie wypłukać pompę ciepłą wodą z mydłem podczas przygotowywania jej do magazynowania. Powtórzyć instrukcję dotyczące czyszczenia zestawu ssącego.

9. PRZECHOWYWANIE

Przechowywanie urządzenia wiąże się z dokładnym wcześniejszym umyciem całego układu pompy, sekcji ssącej, węża z pistoletem oraz dyszy. Jeśli urządzenie nie będzie pracowało przez okres powyżej 2-3 dni, należy wypełnić cały układ materiału pompy, specjalnym płynem do konserwacji rozpylaczy. Spowoduje to bezproblemowe ponowne uruchomienie urządzenia oraz zapobiegnie przedczesnemu zużyciu podzespołów.

Trzymaj urządzenie w miejscu o niskiej wilgotności.

10. KONSERWACJA

KONSERWACJA CODZIENNA

Jedynymi wymaganym codziennym zabiegiem konserwacyjnym jest dokładne czyszczenie. Postępować zgodnie z procedurami czyszczenia zawartymi w tej instrukcji.

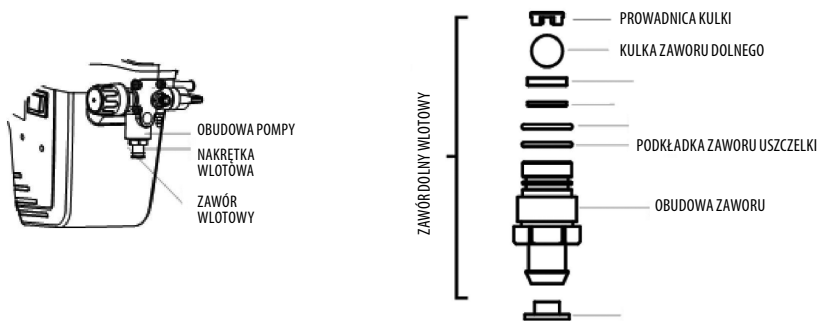
POSZERZONA KONSERWACJA

Niektóre części pompy w efekcie pracy zużywają się w sposób naturalny i muszą zostać wymienione. Następująca lista wskazuje dostępne zestawy naprawcze do wymiany części. Jednak jedynym niezawodnym wskaźnikiem, kiedy wymieniać zużyte części jest efektywność działania pompy. Odwołać się do sekcji zawierającej rozwiązywanie problemów, żeby uzyskać więcej informacji, kiedy użyć tych zestawów.

11. CZYSZCZENIE ZAWORU WLOTOWEGO

Czyszczenie lub serwisowanie zaworu wlotowego może być wymagane, jeśli w urządzeniu występują problemy z zalewaniem. Mogły one zostać wywołane niewłaściwym czyszczeniem lub przechowywaniem. Objawia się to brakiem wypływania cieczy lub powietrza w momencie odpowietrzania układu pompy i taki stan trwa dłużej jak 10-15 sekund.

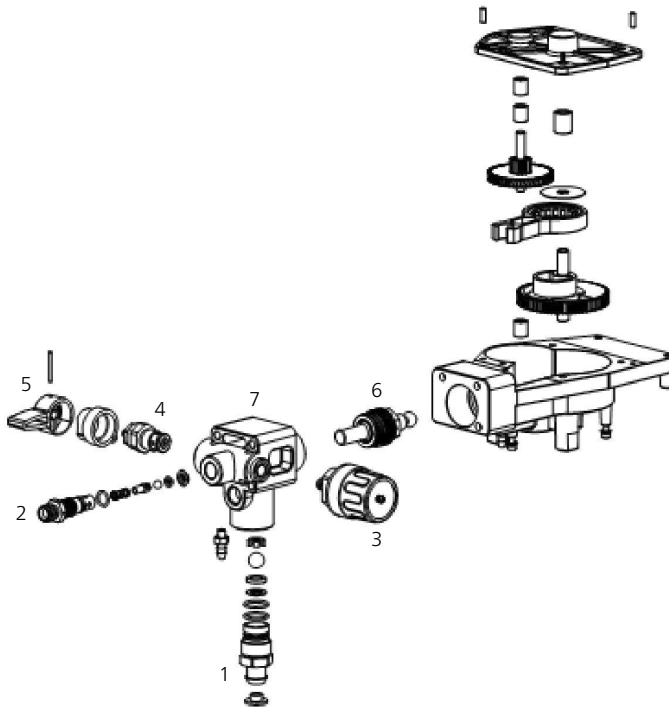
Spróbuj postukać młotkiem w dolną część pompy materiału, co może spowodować odblokowanie zaworków zwrotnych w pompie. Jeśli nie daje efektu wstrząśnięcie pompą, należy dostać się do układu zaworka pompy.



1. Odkręcić układ zaworu wlotowego z urządzenia, używając klucza nastawnego.
2. Usunąć nadmiar farby lub rdzę z kulki i podkładki lub wymienić je, używając nowych części z zestawu 2561-880101. Może również zachodzić potrzeba usunięcia nadmiaru farby z wnętrza obudowy.

Dostępne zestawy naprawcze urządzenia:

Nr. Katalogowy	Nazwa	Nr z rysunku (str. 17)
3560-880101	zestaw zaworu dolnego	1
3560-880102	zestaw zaworu górnego	2
3560-880103	zestaw regulatora ciśnienia	3
3560-880104	zestaw zaworu przelewowego	4
3560-880105	pokrętko zaworu	5
3560-880106	zestaw naprawczy tłoka pompy	6
3560-880107	korpus pompy	7



12. DOBÓR DYSZY NATRYSKOWEJ

Rozmiar dyszy	Powierzchnie					
	lakiery	emalie	Farby olejne, grunty	Emulsje	Lateksy	elewacje
0,011"	x					
0,013"		x	x			
0,015"			x	x		
0,017"				x	x	

Numer końcówki

Ostatnie trzy cyfry numeru dyszy (przykład 2563-880313) zawierają informacje o rozmiarze otworu oraz szerokości

Pierwsza cyfra oznacza kąt natrysku ($5=50^\circ$). Wyznacza ona szerokość pasa natrysku po jej pomnożeniu



przez stały parametr „5”. Dysza 517- 25 cm szerokości pasa natrysku aplikowana z odległości 30 cm od powierzchni.



Ostatnie dwie cyfry to grubość otworu dyszy wyrażone w calach. Im grubszy otwór, tym bardziej gęstym i lepkiem materiałem możemy natryskiwać.

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

USUWANIE USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Rozpylacz nie uruchamia się	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rozpylacz nie jest podłączony 2. Włłącznik jest w pozycji WYŁ. 3. Rozpylacz został wyłączony, kiedy wciąż było w nim wysokie ciśnienie 4. Z gniazdka zasilającego nie dochodzi żadne napięcie 5. Przewód zasilający jest uszkodzony 6. Spalony bezpiecznik w rozpylaczu 7. Pojawił się problem w silniku 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłączyć rozpylacz 2. Przetawić włącznik w pozycję WŁ. 3. Ustawić pokrętkę sterowania ciśnienia na maksymalne ustawienie (+) lub zmniejszyć ciśnienie, przestawiając zawór przelewu na pozycję Zalewanie 4. W właściwy sposób sprawdzić napięcie w sieci 5. Wymienić przewód przedłużacza 6. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Kiedy rozpylacz uruchamia się, lecz nie wciąga farby, kiedy pokrętkę zaworu przelewowego jest ustawione na zalewanie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jednostka nie zalewa w sposób właściwy lub traci ciśnienie 2. Wiadro z farbą jest puste lub rura ssąca nie jest w pełni zanurzona 3. Zestaw ssący zatkał się 4. Rura ssąca jest luźno połączona z zaworem wlotowym 5. Zawór wlotowy lub wylotowy jest zatkany 6. Zawór wlotowy jest zużyty lub uszkodzony 7. Zawór przelewowo jest zatkany 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spróbować zalać urządzenie jeszcze raz wlewając wodę bezpośrednio do rury ssącej 2. Napełnić ponownie wiadro lub zanurzyć rurę ssącą w farbie 3. Wyczyścić rurę ssącą oraz pewnie zamontować do zaworu ssącego 4. Wyczyścić zawory wlotowy i wylotowy i wymienić wszystkie zużyte części
Rozpylacz wciąga farbę, lecz ciśnienie spada w chwili wciskania spustu w pistolecie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Końcówka rozpylająca jest zużyta 2. W osłonie dyszy wytworzył się zator 3. Pistolet lub filtr pistoletu jest zapchany 4. Farba jest zbyt ciężka i lepka 5. Zawór wylotowy jest brudny lub zużyty 6. Zawór wlotowy jest brudny lub zużyty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymienić końcówkę rozpylającą 2. Wyczyścić osłonę oraz dyszę 3. Wyczyścić lub wymienić filtr w pistolecie 4. Rozcieńczyć lub przefiltrować farbę 5. Wyczyścić brudne lub wymienić zużyte elementy pompy
Zawór przelewowo ustawiony jest w pozycję rozpylanie, a w wężyku przelewowym pojawia się materiał	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zawór przelewowo jest brudny lub zużyty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyścić lub wymienić zawór przelewowo
Pistolet do rozpylania przecieka	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wewnętrzne części są zużyte lub brudne 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Układ dyszy przecieka	<ol style="list-style-type: none"> 1. Osłona dyszy oraz dysza natryskowa, jest niewłaściwie zamontowana 2. Uszczelka dyszy jest zużyta lub jest jej brak 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić układ dyszy natryskowej i dobrze zamontować 2. Wymień lub uzupełnij uszczelkę dyszy
Pistolet nie rozpyla farby	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dysza natryskowa lub filtr jest zapchany 2. Dysza jest w położeniu odwrotnym - czyszczenie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyścić dysze rozpylającą lub filtr pistoletu 2. Ustawić dyszę w położenie do pracy

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
We wzorze napyłania tworzą się ostre krawędzie	<ol style="list-style-type: none">1. Ciśnienie jest zbyt niskie2. Pistolet, dysza lub filtr ssący są zatkane albo brudne3. Rura ssąca jest luźna4. Dysza jest zużyta5. Farba jest zbyt lepka	<ol style="list-style-type: none">1. Zwiększyć ciśnienie2. Wyczyścić filtry3. Dokręcić elementy układu ssącego4. Wymienić dyszę na nową lub z mniejszym rozmiarem5. Rozcieńczyć farbę

Dystrybutor:

KAEM Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo k. Poznania
serwis@kaem.pl
tel.: +48 61 816 30 00
fax: +48 61 816 30 50

CONTENTS

SPECIFICATION:
1. SAFETY
2. COMPONENTS AND DESCRIPTION
3. INSTALLATION AND SETUP
4. BEFORE STARTING WORK
5. CLEANING AND PRIMING
6. SPRAYING
7. RESOLVING PROBLEMS WITH SPRAYING
8. CLEANING
9. STORAGE
10. MAINTENANCE
11. SPRAYING NOZZLE SELECTION
12. TROUBLESHOOTING

SPECIFICATION

WEIGHT	8.3KG
CAPACITY	1.1 l/min
ELECTRICITY USAGE	220-240 VAC, 50 Hz, 700 W
PRESSURE SPRAYING	Up to 20MPa
MAXIMUM NOZZLE SIZE	0.017"
HOSE LENGTH	7.5 m.

SAFETY FEATURES

Spray gun blockage and guard; built in nozzle safety guard; overflow valve tap used to safely reduce pressure.

CLASS II

POSSIBILITIES

Spraying various paints including oil, latex, acrylic, emulsion, sealer, safeguards and other substances not containing fillers Do not use materials have an ignition temperature lower than 21°C.

1. SAFETY

Be sure to read all warnings and the instructions given in this manual.
Please keep these instructions.

WARNING

Fire and Explosion Risk



Located in the workspace flammable fumes from solvents and paints, can IGNITE OR EXPLODE to prevent the outbreak of fire or explosion:



- Avoid spraying flammable and combustible materials in the vicinity of open flames or sources of ignition, e.g., Cigarettes, exposed motors and electrical equipment.
- Paint or solution flowing through the equipment may cause the emergence of static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes.
- Verify that all containers and collecting systems are grounded to prevent discharge of electrostatic charges. Do not use bucket lining, if it does not have anti-static or conductive properties.
- Do not use paints and solvents containing halogenated hydrocarbons.
- Ensure good ventilation of the space in which spraying painting takes place. Maintain appropriate flow of fresh air in this space. Keep the pump module in a well ventilated area. Do not spray the pump module
- In this area, do not smoke.
- In the area of spraying do not use light switches, motors, or similar products generating sparks.
- The area should be kept clean. There may not be any containers of paint or solvents, rags or other flammable materials.
- You should check the spray paint and solvents. Be sure to read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and the labels on containers for paint and solvents. Follow the safety instructions given by the manufacturers of paints and solvents.
- There should be operational fire-fighting equipment available.
- The spraying tool generates sparks. If the spray device or in its vicinity or during rinsing or cleaning is flammable liquid is used, keep spraying equipment at least 6 m away from explosive vapors.

WARNING

Risk of Subcutaneous Injection

Sprayed under high pressure, the flow may cause injection of toxins into the body, and serious injuries. In this case, you should immediately seek **medical help from a surgeon**.



- The gun must not be directed at people or animals; they also must not be sprayed. For example, do not attempt to stop the leakage using any part of the body.
- Always use the nozzle tip guard. Do not carry out spraying when the cover the nozzle tip is not in place.
- Use Graco nozzle tips.
- When cleaning and changing nozzle tips is caution is required. In case of the nozzle tip being clogged during spraying, follow the **procedure for removing excess pressure** to stop the equipment and to reduce the pressure before removing the nozzle tip in order carryout cleaning.
- Do not leave unattended appliance connected to the power supply or under pressure. When not in use, turn it off and perform the **removal procedure for excessive pressure**.
- Check hoses and parts are not damaged. Damaged hoses or parts must be replaced.

- The system may generate pressures of 20 MPa (200 bar). Use spare parts and accessories
- Manufactured by PRULDE rated for a minimum of 20 MPa (200 bar).
- When not in use, turn on the trigger lock. Make sure that the trigger lock is functioning properly.
- Before starting the unit, check that all components are securely connected.
- Please refer to the procedure for quickly stopping the machine and remove the excess pressure.

You should be thoroughly familiar with the controls.



Risk Related to Improper Use

Improper use of the equipment may lead to death or disability.



- When painting, always use the appropriate gloves, eye protection and a respirator or mask.
- Do not operate the machine or perform spraying near children. Keep children away from the unit.
- Do not exceed the normal range, or place the device on an unstable surface. You should maintain good posture and balance.
- Maintain your concentration and focus on the activity performed.
- Do not leave unattended appliance connected to the power supply or under pressure. When not in use, turn it off and follow the **procedure to remove the excess pressure**.
- Do not operate the equipment when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or excessively pull the hose.
- Do not expose the hose to temperatures or pressures in excess of those recommended by PRULDE.
- Do not use the hose to move or lifting equipment.
- Do not conduct spraying if the hose is less than 7.5 meters
- Do not alter or modify the equipment. Changes or modifications could void
- Certificates of representative and pose a threat to security.
- Make sure the equipment is in accordance with the parameters of rated specifications, and if it is approved for use in an environment where it is used.



WARNING

Risk of Electric Shock



- Turn off and unplug the power cords before servicing the unit.
- Do not expose to rain. Store in a closed room.
- Before servicing large assembly capacitor wait five minutes after disconnecting the power cord.

Risk Related to the Aluminum Parts Under Pressure



Using devices of pressure fluids, which are not in contact with aluminum, can lead to a strong chemical reaction and lead to rupture of the device. Failure to adhere to this warning can lead to death of serious injury or property damage.

- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated solvents Or liquids containing hydrocarbon-containing.
- Many other fluids may contain chemicals that can react with aluminum.

Information about compatibility can be obtained from suppliers of materials.

Risk Associated With Moving Parts

Moving parts can crimp, injure or cut fingers and other body parts.



- Keep away from moving parts.
- Do not operate the equipment without all guards and protective covers.
- Equipment located in the pressurized can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the **procedure to remove excess pressure** and disconnect all power sources.

Personal Protective Equipment



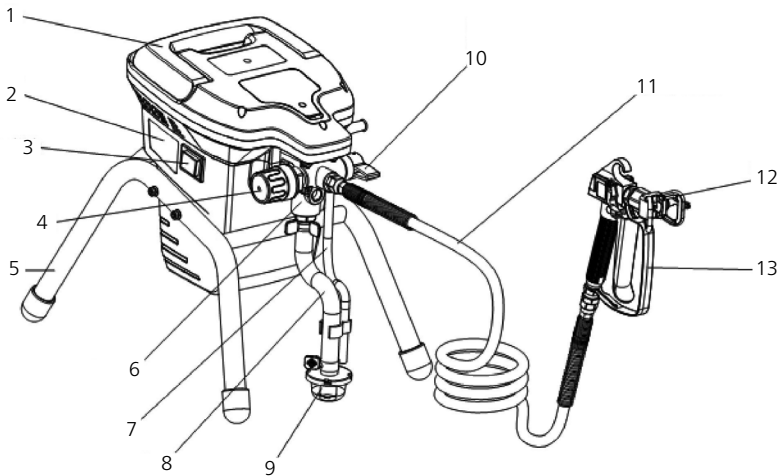
While in the vicinity of the work area you should wear appropriate protective measures to help prevent serious injury, including eye injury, hearing loss, inhalation of toxic fumes and burns.



These include:

- Protective eyewear and hearing protection.
- Breathing apparatus, protective clothing and gloves as recommended by the manufacturer the liquid and solvent.

2. COMPONENTS AND DESCRIPTION



1. HANDLE
2. MOTOR HOUSING
3. MAIN ON / OFF SWITCH
4. PRESSURE REGULATOR
5. METAL STAND
6. PUMP HOUSING
7. OVERFLOW HOSE
8. SUCTION PIPE
9. SUCTION FILTER

10. OVERFLOW VALVE
11. PAINT HOSE
12. COVER AND NOZZLE
13. SPRAY GUN

COMPONENTS,

Cardboard, in which the set is provided, used for coating, comprises of the following components

- The suction pipe, filter and the overflow hose
- Spray gun for spraying with a filter
- Nozzle shield and spray nozzle
- 7.5 m paint pressure hose
- Central unit
- Frame
- Mounting screws
- Allen key

Controls and functions

Switch	Turns the unit on and off (0) - off / (1) – on
Suction kit	The liquid is sucked through the suction pipe
Pump section	The piston executing moves back and forth, causing the suction of the fluid
Spray gun for spraying	Spray gun controls the supplied liquid.
Spraying hose	Paint hose is used to connect the unit with the gun
Overflow hose	The liquid is diverted back to the original container
Overflow valve	Rotary valve has two positions. The down position indicates venting the pump system, the sideways position means supplying the liquid to the hose with the gun
PRESSURE REGULATOR	The knob to adjust the pressure to which the liquid is subjected to

3. INSTALLATION AND SETUP

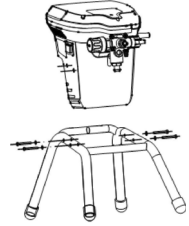
Tools required for assembly

- two adjustable wrenches
- 3/16' Allen key



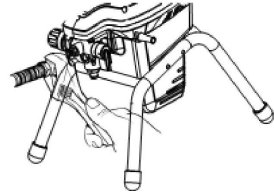
FRAME MOUNTING

1. Place the pump unit in the frame so that the holes in the frame overlap with the holes in the pump
2. Insert the screws through the holes in the frame using the washers and tighten the pump assembly



CONNECTING THE SUPPLY PAINT HOSE

1. Remove the plug from the channel inlet and outlet.
2. Screw the hose to the outlet of the paint supply hose.
3. Tighten using an adjustable wrench.

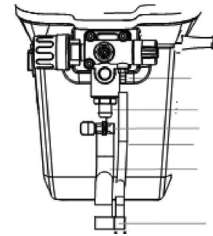


CONNECTING THE SPRAY GUN FOR SPRAYING

1. Screw spray gun to the other end of the hose.

CONNECTING THE SUCTION ASSEMBLY AND OVERFLOW HOSE

1. Connect the suction pipe to the inlet valve and tighten firmly by hand. Make sure the threads are straight, and the parts can rotate freely.
2. Push the overflow hose in place of the outlet.
3. Tighten the latch on the socket overflow hose to secure it.



WARNING



Always lock the spray gun in the Off position, when fitting the guard and spray nozzle or when the spray gun is not in use.

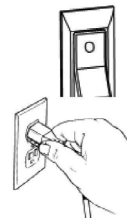
To lock the gun, pulled the trigger lock forward and slightly down until it stops. A locked gun will not spray.

The nozzle cover and the nozzle **SHOULD NOT** be connected until the spray hose and paint is aerated and filled with liquid.

4. BEFORE STARTING WORK

CONNECTING SPRAYING EQUIPMENT

1. Make sure the switch is in the OFF position.
2. Connect the sprayer to a strong, grounded extension cord.



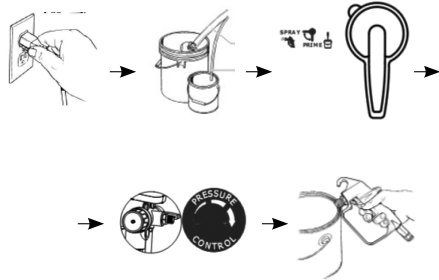
DECOMPRESSION PROCEDURE.



When shutting down the unit **FOR ANY REASON**, follow the decompression procedure. This procedure is used to reduce the pressure in the paint throughout the system.

⚠ WARNING!

1. Set the switch to the OFF position. (OFF).
2. Place the overflow hose in a bucket for waste.
3. Switch the valve to overflow BLEEDING position.
4. Switch the tap controlling pressure to the left (minimum pressure).
5. Squeeze the gun trigger into a bucket to drain the excess pressure hose.



FILTERING PAINTS

It is recommended to avoid the possibility of premature blockage in the nozzle or gun, to filter paint before spraying. Follow the manufacturer's instructions.

SELECTING THE RIGHT SPRAY GUN FILTER FOR SPRAYING

Use a filter for the spray gun, depending on the size of the tip used and the size of the nozzle.

Part No.	The size of the nozzle used	Filter Type	Number of eyelets
2563-240060	0.015"- 0.017"	average	Mesh 60
2563-240100	0.011"- 0.015"	Fine	Mesh 100

WHEN THE MACHINE IS NEW.

All devices were tested for effectiveness in the factory and are distributed together with the test liquid in them to prevent corrosion during transportation and storage.

- When intending to spray paint based on latex or oil, liquids from testing must be completely removed from the device (follow the instructions for cleaning and priming).

WHEN THE MACHINE WAS PREVIOUSLY USED.

If the pump has already been used, you should get rid of the water or liquid preservative used for cleaning or during storage.

5. CLEANING AND PRIMING

CLEANING AND PUMP PRIMING

1. Place the container full of paint at the outlet of the suction tube.
2. Place the tube firmly into the waste recovery container.
3. Turn the pressure control valve to maximum pressure (+).
4. Turn the overflow valve to PRIMING.
5. Connect the tip and move the switch to the ON position. The device starts to retrieve the paint through the suction pipe to the pump and push it through the recovering pipe. Allow machine to run long enough for the test fluid to be removed from the pump, or until paint is pouring from the paint recovery pipe.
6. Turn off the pump (O).
7. Remove the outlet recovery pipe from the waste container and place it in the working position above the container of paint. Use latch interconnecting the two hoses. The sprayer unit has been cleaned and vented. Go to the section Cleaning and priming the spray hose.

WARNING!

CLEANING AND PRIMING OF SPRAY HOSE



1. Unlock the spray gun and turn the knob the valve to overflow PRIMING. The spray nozzle **SHOULD NOT** be attached to the gun, when cleaning the spray hose. The spray nozzle **SHOULD NOT** be attached to the gun, when cleaning the spray hose.
2. Aim at the waste container and press the trigger of the gun.
3. While holding the trigger, switch the pump to (I).
4. Hold down the trigger of the gun, set the priming overflow position to SPRAYING. Hold the trigger of the gun down until all the air escapes from the hose, water or solvent flows freely from him paint.

Using a metal container, earth the gun during flushing out of liquid by touching the edge of the container. Neglecting to do so can lead to electrostatic discharge, which in turn may result in fire or explosion in the case of products and solvents based on alcohol. If the position of the overflow valve is in the position SPRAYING, the pressure in the unit will be high until the knob will be postponed to position BLEEDING

In order to eliminate pressure in the system, follow the decompression procedure

6. SPRAYING

WARNING!!!

Make sure that the paint hose is not tangled and located away from sharp cutting edges.

1. Turn on the pump (I) and turn the overflow valve to the position SPRAYING.
2. Turn the pressure control to the maximum setting (+). The spray hose should stiffen as paint begins to flow through it.
3. When the engine is off, unlock the spray gun and spray on a trial area to check spray pattern.



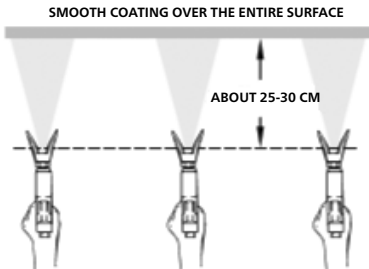
When the hose has enough pressure, the engine switches off automatically. The engine will switch on and off automatically as to maintain the required pressure.

SPRAYING TECHNIQUE

The key to proper painting is equally apply a coating on the entire surface to be sprayed. This is achieved using different strokes. Follow the instructions below.

TIP: The arm should move at a constant speed, and the gun be located at a fixed distance from the surface to be sprayed. The best spraying distance is 25 to 30 cm between the spray nozzle and the surface.

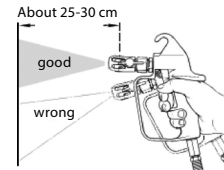
Pressure control knob can be repositioned up and down to reach desired spray pattern.



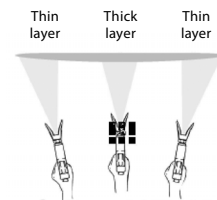
STROKES SHOULD BE CARRIED OUT WITH SMOOTH MOVEMENTS AND A CONSTANT

TIP: Spray gun should be kept perpendicular to the surface, otherwise one side of the strokes will be thicker than the other.

TIP: Hold the gun at right angles to the surface. This means that you should rather move your whole arm forwards and backwards, rather than to bending the wrist itself.

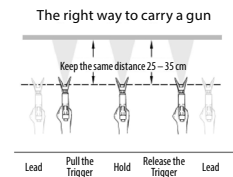


TIP: Turn on and off with each stroke. Should not trigger operation of the gun in one position. This can result in uneven and stained coating overlaps.



ADDITIONAL TIPS

Every stroke should overlap with the previous approx. 30%. This ensures equal coating application. When completing painting, carry out the **DECOMPRESSION PROCEDURE**. IF THE SPRAYER IS TO BE LEFT UNATTENDED FOR MORE THAN AN HOUR, PERFORM THE SHORTENED CLEANING PROCEDURE, DESCRIBED IN THIS SECTION FOR STORAGE OF THE DEVICES



7. RESOLVING PROBLEMS WITH SPRAYING

Below is a short list of minor difficulties that may be encountered during spraying. If one of them appears, the flow of paint will be reduced, causing abnormal flow while spraying, and may even completely block the flow of paint from the gun.

- The spray tip is blocked
- The spray gun is becoming blocked
- Clogged suction guard assembly

Follow the directions on this page to correct any of these problems.



REMOVAL OF BLOACKAGE FROM SPRAY NOZZLE



Do not attempt to unclog or clean the tip with your finger!

WARNING!

To clean the tip do not use needles or sharp instruments. The hard tungsten carbide may crumble. If the spray pattern becomes distorted or spraying completely stops when you use the trigger, follow these steps:

1. Release the trigger and lock the gun.
2. Turn the rotating arrow at the tip about 180 ° so that the return arrows point to the rear of the gun (CLEAN position).



If the system is pressurized, it can be very difficult to turn the spray tip. Turn the bypass valve to the PRIMING position and use the trigger of the gun. This will cause pressure reduction and the tip will rotate more easily.

3. Turn the overflow valve to PRIMING.



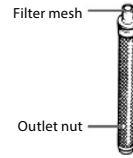
4. Unlock the gun and pull the trigger, pointing the gun at an unneeded piece of wood or cardboard. As a result, the pressure in the spray pipe can push the blockage. When the nozzle is clean, paint will flow in a high pressure stream.
5. Release the trigger and lock the gun.
6. Turn the nozzle to so that the arrows are again facing forward (position SPRAYING).
7. Unlock the gun and resume spraying.

Excessive clogging of the nozzle

Paint filter mounted in the gun handle

This filter should be cleaned every time you use the spraying unit. When using thicker paints, you may need frequent clean the filter.

1. Perform the decompression procedure
2. If you are in possession of spray gun model 24GX, remove the trigger guard from the filter housing by pulling it out of the filter housing. Unscrew the cover.
3. Remove the filter from the gun housing and cleaned with a suitable cleaning solution (warm, soapy water, latex paints, a solvent when the substances are oil based).
4. Inspect the filter for holes. If you notice a hole, the filter should be replaced.



DO NOT USE SHARP TOOLS FOR CLEANING!

5. Add the cleaned filter back to the device, with the tapered end facing the gun housing.

The tapered end of the filter must be properly inserted into the gun. Incorrect installation causes clogging of the tip or stopping the flow in the gun.

CLOGGED FILTER SUCTION KIT

The filter is located at the bottom of the suction unit and may also require cleaning. Check it every time you change to a new bucket of paint.

1. Remove the cover by pulling it out with pliers.
2. Clean guard using a suitable cleaning solution (warm, soapy water, latex paints, a solvent when the substances are oil based).

8. CLEANING

IMPORTANT NOTES ON CLEANING! READ THESE NOTES AND WARNINGS BEFORE STARTING TO CLEAN SPRAYING UNIT!

When using latex paint, clean sprayer with warm water and soap. When using oil-based paints, use a solvent. Do not use mineral spirits when cleaning latex paints because the mixture can turn into a gelatinous substance, which will be difficult to remove later. Regardless of which cleaning solution is used, make sure to dispose of it in the proper way after finishing cleaning of the spray unit. Thorough cleaning and preserving spray is the most important procedure that can be performed to ensure proper operation after storage.

WARNING!



Special cleaning instructions when using flammable solvents:

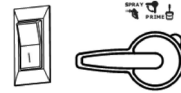
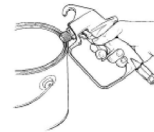
The area must be free of fumes.

Follow all instructions for cleaning.

Before washing the machine after work, you must first carry out the decompression procedure

SUCTION KIT CLEANING

1. Lock the gun and turn off the pump (O).
2. Remove the suction hose and pipe recovering the material and clean, using the appropriate cleaning solution. For effective cleaning, remove the threaded suction pipe and hose overflow. Remove and wash thoroughly the suction mesh. Remount the well washed suction set to the pump system.
3. Submerge the suction set into a bucket containing FRESH cleaning solution.
4. Turn the overflow valve knob to the PRIMING position, turn on the pump (I). Let the pump the cleaning solution through the suction set for 30 seconds.
5. Let the pump the cleaning solution through the suction set for 1 minute.

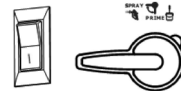
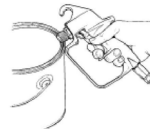


CLEANING THE PAINT SUPPLY HOSE

These steps will help recover the excess paint remaining in the paint inlet hose.

1. Lock the gun and remove spray nozzle system.
2. Submerge the suction set into a bucket containing a suitable cleaning solvent.
3. Hold the spray gun, facing a paint can, placed against a wall and press the trigger.
4. While holding the trigger, turn the pump (I) and turn the overflow valve position SPRAYING.

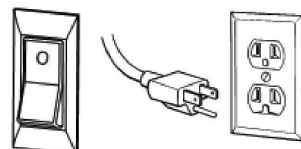
Let the pump run until the hose is completely empty of paint, and a gun cleaning solution flows. It takes about 3 minutes.



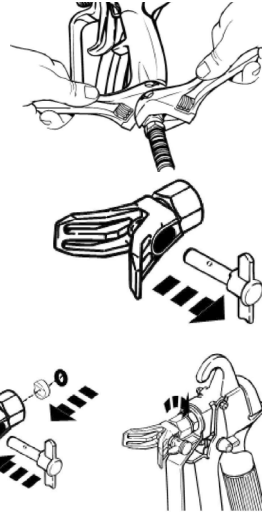
5. Hold the trigger of the gun, leaving it until the liquid becomes clear
6. Turn the knob overflow valve to the position PRIMING and perform it again using a special liquid preservative.
7. Turn off the pump (O).

CLEANING THE FILTER AND GUN TIP KIT

1. Make sure the pump is turned off (O), dial overflow valve is set to PRIMING and disconnect the sprayer from the electrical outlet.
2. Remove the filter from the spraying gun according to the instructions to clean the filter (p. 32)



3. Remove the spray nozzle from the casing.
4. Clean the spray nozzle and filter using a brush with soft bristles and a suitable cleaning solution. Do not use sharp tools to clean the nozzle.
5. Reassemble spray gun: Install the filter and tighten the cover from the spray nozzle.



IMPORTANT!

If you use oil-based paints, re-rinse the pump with warm soapy water when preparing it for storage. Repeat the instructions for cleaning suction kit.

9. STORAGE

Storing the machine entails prior washing of the whole pump arrangement, suction section, suction hose and the gun nozzle. If the unit will not operate for more than 2-3 days, you must fill the entire pump system, special liquid for spray unit maintenance. This will cause hassle-free restart of the device and prevent premature wear of components.

Keep the device in a place with low humidity.

10. MAINTENANCE

DAILY MAINTENANCE

The only daily maintenance required is a thorough cleaning. Follow the cleaning procedures contained in this manual.

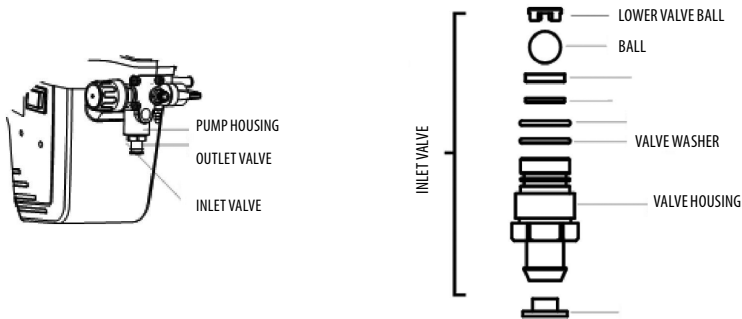
EXPANDED MAINTENANCE

Some parts of the pump as a result of work wear naturally and must be replaced. The following list indicates the available repair kits for replacement parts. But the only reliable indicator of when to replace worn parts is the efficiency of the pump. Refer to the section containing troubleshooting to get more information when you can use these kits.

CLEANING THE VALVE OUTLET

Cleaning or servicing the inlet valve may be required if your machine has problems with flooding. They could be caused by improper cleaning or storage. It manifests itself in a lack of liquid or air flow when venting the pump system and this state lasts longer than 10-15 seconds.

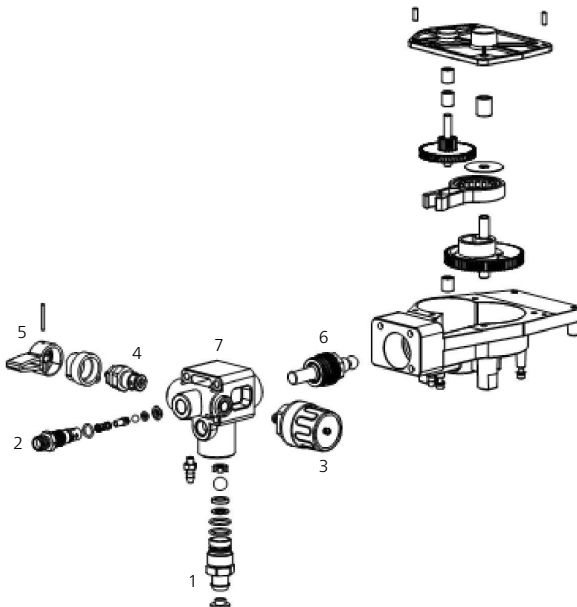
Try tapping with a hammer the lower part of the pump, which may lead to unblocking of the return valves in the pump. If this has no effect shake the pump, you should get into the pumps valve.



1. Unscrew outlet valve arrangement of the machine, using an adjustable wrench.
2. Remove excess paint or rust from ball and pads or replace them with new parts from assembly 2561-880101. It may also occur necessary to remove excess paint from the interior of the housing.

Available machine repair kits:

No. Catalog	Name	No. from diagram (p. 35)
3560-880101	Lower valve kit	1
3560-880102	Upper valve kit	2
3560-880103	Pressure regulator kit	3
3560-880104	Overflow valve kit	4
3560-880105	Valve knob	5
3560-880106	piston pump repair kit	6
3560-880107	Pump body	7



11. SPRAYING NOZZLE SELECTION

Nozzle size	Surface					
	varnishes	email	Oil paints, sealers	Emulsions	Latex	elevations
0.011"	x					
0.013"		x	x			
0.015"			x	x		
0.017"				x	x	

Fitting number

The last three digits of the nozzle (e.g. 2563-880313) contain information about the hole size and width



The first digit indicates the spray angle (5 = 50 °). It sets the width of the spray strip by multiplying by a fixed parameter "5". Nozzle 517- 25 cm spray width when applied at a distance of 30 cm from the surface.



The last two digits indicate the thickness of the nozzle expressed in inches. The thicker the hole, the denser and viscous material can be sprayed.

12. TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUASE	SOLUTION
Sprayer does not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprayer is not connected 2. The switch is in the OFF position. 3. Sprayer was turned off while it still has high pressure 4. From the power socket there is no any electricity 5. The power cord is damaged 6. Spraying unit has a blown fuse 7. There is a problem in the engine 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the spraying unit 2. Set the switch to the ON position. 3. Set the control knob to maximum pressure setting (+) or decrease the pressure by moving the valve to transfer the position PRIMING 4. The proper way to check the mains voltage 5. Replace extension cord 6. Contact your dealer
When sprayer starts but does not draw paint when the overflow knob valve is set to priming	<ol style="list-style-type: none"> 1. The unit does not prime in an appropriate manner or loses pressure 2. Paint bucket is empty or the suction tube is not fully submerged 3. Suction kit is clogged up 4. The suction tube is loosely connected to the inlet valve 5. Inlet or outlet valve is blocked 6. The inlet valve is worn or damaged 7. The overflow valve is clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Try to prime the device again pouring water directly to the suction pipe 2. Refill the bucket or immerse the suction tube in the paint 3. Clean the suction tube and securely mounted to the suction valve 4. Clean the inlet and outlet valves and replace all worn parts
Sprayer draws paint but the pressure drops when you press the trigger	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spray tip is worn 2. The nozzle cover created a blockage 3. The gun or the gun filter is clogged 4. The paint is too heavy and sticky 5. The outlet valve is dirty or worn 6. The inlet valve is dirty or worn 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace the spray tip 2. Clean the cover and nozzle 3. Clean or replace the filter in the gun 4. Dilute or filter the paint 5. Clean dirty or replace worn pump parts
The overflow valve is set to the spraying position; a material appears in the overflow hose	<ol style="list-style-type: none"> 1. The overflow valve is dirty or worn 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace the overflow valve
Spray gun is leaking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Internal parts are worn or dirty 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contact your dealer
Nozzle kit is leaking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nozzle guard and the spray nozzle is installed improperly 2. Nozzle seal is worn or missing 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check nozzle spray system and fit it accordingly 2. Replace or fit nozzle seal
The gun does not spray paint	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spray nozzle or filter is clogged 2. The nozzle is in the opposite position - Cleaning 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the spray nozzle or gun filter 2. Set the nozzle to the work position
The spray pattern sharp edges are appearing	<ol style="list-style-type: none"> 1. The pressure is too low 2. The gun nozzle or suction filter are clogged or dirty 3. The suction tube is loose 4. The nozzle is worn 5. The paint is too sticky 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Increase the pressure 2. Clean the filters 3. Tighten the suction elements 4. Replace the nozzle with a new or smaller size 5. Dilute the paint

Distributer

KAEM Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo k. Poznania
serwis@kaem.pl
tel.: +48 61 816 30 00
fax: +48 61 816 30 50

ЗМІСТ

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА
1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
2. ОПИС КОМПОНЕНТІВ МАШИНИ
3. МОНТАЖ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ
4. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ
5. ЗАЛИВАННЯ ФАРБИ
6. РОЗПИЛЕННЯ
7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ З РОЗПИЛЕННЯМ
8. ЧИСТКА
9. ЗБЕРІГАННЯ
10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
11. ВИБІР РОЗМІРУ ФОРСУНКИ
12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

Вага	8,3 кг
Продуктивність	1,1 л/хв
Номінальна потужність	220-240 В АС, 50 Гц, 700 Вт
Тиск розпилювання	До 20 мПа
Максимальний розмір форсунки	0,017"
Довжина шлангу	7,5 м

БЕЗПЕКА

Блокування і захисний кожух затвора пістолета для розпилення; вбудована захисна кришка форсунки; регулятор переливного клапана, що використовується при зниженні тиску.

КЛАС II

МОЖЛИВОСТІ

Розпилення різних фарб на основі олії, латексу, акрилу, емульсій, ґрунтовок, захисних засобів та інших речовин, що не містять наповнювачів. Не використовувати матеріали, у яких температура займання є нижчою ніж 21°C.

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Обов'язково прочитайте всі попередження та вказівки в цьому посібнику.

Зберігайте цю інструкцію.

УВАГА

Ризик пожежі та вибуху



Розташовані в робочій зоні, легкозаймисті розчинники і фарби можуть спалахнути або вибухнути. Для запобігання виникнення пожежі або вибуху:



- Уникайте розпилення легкозаймистих і горючих матеріалів в безпосередній близькості від відкритого вогню або джерел займання, наприклад: електронагрівальні прилади. Не паліть під час роботи
- Фарби або розчинники, які виходять з форсунки можуть призвести до появи статичної електрики. Статична електрика створює ризик виникнення пожежі або вибуху фарби або парів розчинника.
- Переконайтеся, що всі контейнери і насипні системи заземлені для запобігання виникнення іскри від статичної електрики. Не використовуйте підкладки під ємності, якщо вони не антистатичні.
- Не використовуйте фарби і розчинники, що містять галогеновані вуглеводні.
- Забезпечте хорошу вентиляцію приміщення, в якому проводиться розпилення. Постійно підтримуйте потік свіжого повітря в цьому приміщенні. Тримайте насос в окремому добре вентиляваному місці. Не допускайте потрапляння фарби на насос.
- Не паліть в приміщенні, в якому проводиться розпилювання.
- В місці розпилення не використовуйте вимикачі світла, двигуни та аналогічні вироби, які виробляють іскри.
- Приміщення не повинно бути захламене. Подбайте, щоб в приміщенні не знаходились контейнери з фарбою або розчинниками, ганчір'я або інші горючі матеріали.
- Необхідно перевірити аерозольну фарбу і розчинники. Обов'язково прочитайте всі інструкції, сертифікати безпеки і етикетки на контейнерах з фарбами і розчинниками. Дотримуйтесь інструкцій з безпеки виробника фарби і розчинників.
- Місце розпилення необхідно забезпечити первинними засобами пожежогасіння.
- Розпилювач створює іскри. Якщо для промивання або очищення використовується легкозаймиста рідина, пристрій необхідно тримати на відстані не менше 6 м від розпилення.

УВАГА

Ризик пожежі та вибуху

Розпилювач працює під високим тиском, це може викликати попадання токсичних речовин в організм. **В цьому випадку слід негайно звернутися до лікаря.**



- Пістолет розпилювача не повинен бути спрямований на людей або тварин.
- Не підносьте руки або інші частини тіла до форсунки. Не намагайтеся зупинити потік рукою або іншою частиною тіла.
- Завжди використовуйте захисну насадку форсунки. Не проводьте розпилення, коли захисна насадка форсунки не стоїть на місці.
- Використовуйте тільки оригінальну захисну насадку форсунки GRONE.

- Будьте обережні під час чищення і заміни накінецьників форсунок. У разі засмічення накінецьника форсунки при розпилюванні, виконайте **процедуру зняття надлишкового тиску** перед зняттям накінецьника форсунки для очищення.
- Не залишайте без нагляду прилад, який підключений до джерела живлення або знаходиться під тиском. Коли пристрій не використовується, вимкніть його і виконайте **процедуру для видалення надлишкового тиску**.
- Переконайтеся, що шланги і деталі розпилювача не пошкоджені. Пошкоджені шланги або деталі розпилювача повинні бути замінені.
- Система може бути під тиском 20 МПа (200 бар). Використовуйте запасні частини та приладдя компанії PRULDE які розраховані на мінімум 20 МПа (200 бар).
- Коли пристрій не використовується, включити блокування пускового механізму. Переконайтеся, що блокування функціонує належним чином.
- Перед запуском машини переконайтеся, що всі компоненти надійно підключені.
- Необхідно ознайомитись з процедурою швидкої зупинки машини і видалення надлишкового тиску.

Необхідно уважно ознайомитись з елементами керування машиною.



Ризики, пов'язані з неправильним використанням

Неправильне використання обладнання може викликати загрозу здоров'ю.



- При фарбуванні, завжди використовуйте захисні рукавички, захисні окуляри і респіратор або маску.
- Не використовуйте інструмент поруч з дітьми, або сторонніми особами
- Тримайте пристрій подалі від дітей.
- Не перевантажуйте пристрій, та не розміщуйте його на нестійкій поверхні.
- Під час роботи необхідно забезпечити стійке положення машини.
- Будьте уважні і зосереджені під час роботи.
- Не залишайте без нагляду прилад, підключений до джерела живлення або під тиском. Коли пристрій не використовується, вимкніть його і виконайте процедуру для видалення надлишкового тиску.
- Не використовуйте обладнання, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом алкоголю або наркотиків.
- Не скручуйте та не згинайте шланг.
- Не піддавайте шланг впливу температур або тисків, що перевищують значення, які рекомендуються фірмою PRULDE
- Не використовуйте шланг для підйому або переміщення інструмента.
- Не виконуйте роботу ближче ніж за 7,5 метрів до інструмента
- Не змінюйте та не модифікуйте обладнання. Зміни або модифікації можуть призвести до втрати гарантії, та загрози безпеки.
- Переконайтесь, що обладнання працює у відповідності з номінальними параметрами і в середовищі, для якого воно пристосоване.

УВАГА

Небезпека ураження електричним струмом



- Вимикайте пристрій і від'єднуйте кабелі живлення перед тим, як приступити до сервісного обслуговування пристрою.



- Не піддавайте впливу опадів. Зберігати в закритому приміщенні.
- Перед початком сервісного обслуговування для розряду конденсатора необхідно почекати п'ять хвилин з моменту від'єднання кабелю живлення.

Ризики, пов'язані з корпусними деталями які знаходяться під тиском



Використання рідин під тиском, які не призначені для роботи з алюмінієм, може привести до сильної хімічної реакції і привести до розриву пристрою. Недотримання цього попередження може призвести до серйозних травм або матеріальних збитків.

- Не використовуйте 1,1,1-трихлоретан, метиленхлорид і інші галогенізовані вуглеводневі розчинники або рідини, що містять такі розчинники.
- Не використовуйте інші рідини, які можуть містити хімічні речовини, що вступають в реакцію з алюмінієм.

Відомості про сумісність можна отримати від постачальників матеріалів.

Ризики, пов'язані з рухомими частинами



Рухомі частини можуть защемити, поранити або ампутувати пальці і інші частини тіла.

- Тримайтеся подалі від рухомих частин.
- Не експлуатуйте обладнання без кришок і захисних чохлаів.
- Обладнання знаходиться під тиском, та може ввімкнутись раптово. Перед перевіркою, переміщенням або обслуговуванням інструмента, дотримуйтеся наведених нижче **інструкцій для видалення надлишкового тиску** і відключення від джерела живлення.

Засоби індивідуального захисту



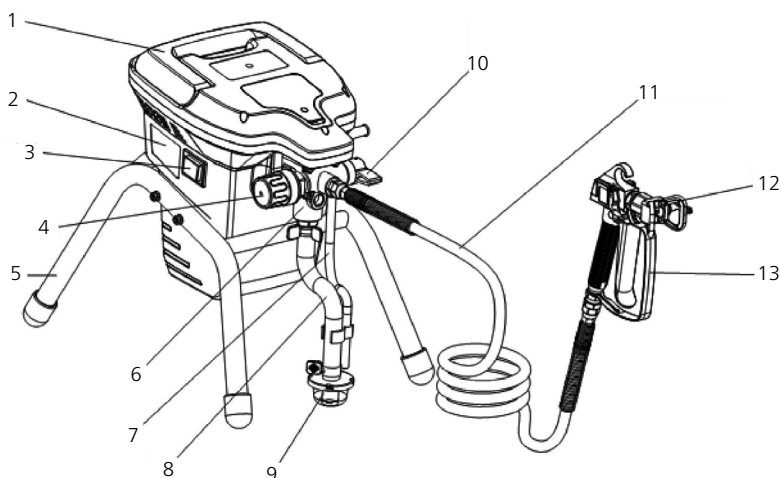
Під час роботи необхідно використовувати відповідні засоби індивідуального захисту, щоб запобігти отриманню серйозних травм очей, втраті слуху, вдихання токсичних парів і опіків.



Засоби індивідуального захисту, які належить використовувати:

- Захисні окуляри та засоби захисту слуху.
- Дихальні апарати, захисний одяг і рукавички, рекомендовані виробником для роботи з рідинами і розчинниками.

2. ОПИС КОМПОНЕНТІВ МАШИНИ



1. РУЧКА
2. КОРПУС ДВИГУНА
3. ГОЛОВНИЙ ВИМИКАЧ
4. РЕГУЛЯТОР ТИСКУ
5. МЕТАЛЕВА ОПОРА
6. КОРПУС НАСОСА
7. ШЛАНГ ПЕРЕЛИВАННЯ
8. ВСМОКТУВАЛЬНА ТРУБА
9. ФІЛЬТР ВСМОКТУВАННЯ
10. КЛАПАН ПЕРЕЛИВАННЯ
11. ШЛАНГ ДЛЯ ФАРБИ
12. ФОРСУНКА З ЗАХИСТОМ
13. ПІСТОЛЕТ-РОЗПИЛЮВАЧ

КОМПЛЕКТНІСТЬ

Картонна коробка, в якій є наступні комплектуючі:

- Трубка всмоктування з фільтром і шлангом переливання
- Пістолет-розпилювач для розпилення з фільтром
- Захист форсунки і форсунка розпилення
- Шланг для фарби 7,5 м
- Розпилювач
- Металева опора
- Монтажні гвинти
- Шестигранний ключ

Управління та функції

Вимикач	Вмикання та вимикання обладнання (0) – вимк. / (1) – ввімк.
Набір для всмоктування	Рідина всмоктується через трубку для всмоктування
Секція насоса	Поршень виконує зворотно-поступові рухи, що призводить до всмоктування рідини
Пістолет для розпилення	Пістолет для розпилення керує рідиною, що надходить
Шланг для розпилення	Шланг для розпилення фарби служить для з'єднання розпилювача з пістолетом
Шланг переливу	Рідина надсилається назад до забірної ємності
Клапан переливу	Клапан має дві позиції. Позиція вниз означає, видалення повітря з системи насоса, позиція вбік означає постачання рідини в шланг для розпилення
Регулятор тиску	Ручкою регулятора регулюємо тиск, з яким подається рідина

3. МОНТАЖ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ

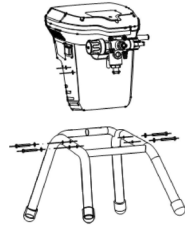
Інструменти, необхідні для монтажу

- два розвідні ключі
- шестигранний ключ 3/16"



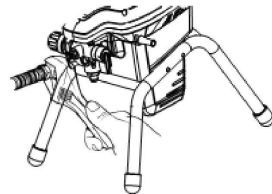
МОНТАЖ МЕТАЛЕВОЇ ОПОРИ

1. Встановити зібраний комплект насоса на рамі так, щоб отвори в опорі збіглися з отворами в корпусі розпилювача
2. Вставте гвинти через отвори в опорі, в корпус розпилювача, використовуючи шайби, і затягніть їх.



ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ФАРБИ

1. Видалити пробки з впускних і випускних каналів.
2. З'єднати шланг високого тиску з роз'ємом на розпилювачі.
3. Затягнути за допомогою розвідного ключа.

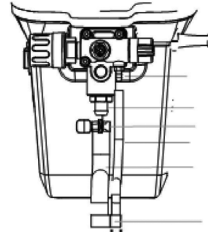


ПІДКЛЮЧЕННЯ ПІСТОЛЕТА ДЛЯ РОЗПИЛЕННЯ

1. Встановити пістолет для розпилення на інший кінець шланга.

ПІДКЛЮЧЕННЯ СИСТЕМИ ВІДСМОКТУВАННЯ І ТРУБКИ ПЕРЕЛИВУ

1. Підключити всмоктувальну трубку до впускного клапану і міцно прикрутити рукою. Переконайтеся, що трубка на різьбу стала без перекосу, та зашвинчується легко.
2. Вставте шланг переливу в місце виходу залишків рідини.
3. Затягніть фіксатор шлангу переливу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Пусковий гачок пістолета заблокувати в положення вимкнено, коли встановлюється захист форсунки та форсунка або коли пістолет для розпилення не використовується.

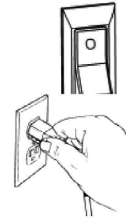
Щоб заблокувати пістолет, потягніть фіксатор вперед і трохи вниз, поки не зупиниться. Пістолет заблокований не буде розпилювати.

Захист форсунки і форсунка **НЕ ПОВИННІ** бути підключені до тих пір, поки з розпилювача і шлангу подачі фарби не буде видалено повітря і залита рідина.

4. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

ПІДКЛЮЧЕННЯ РОЗПИЛЮВАЧА

1. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні вимкнено.
2. Підключіть розпилювач, до заземлюючого кабелю.



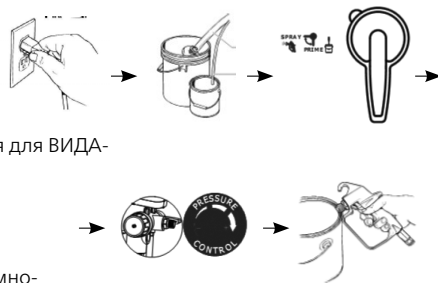
ПРОЦЕДУРА СКИДАННЯ ТИСКУ.



При вимкненні пристрою з **БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ**, необхідно скинути залишковий тиск. Ця процедура використовується, для того щоб зменшити тиск у всій системі.

⚠ УВАГА!

1. Перемкнути перемикач в положення **ВИМКНЕНО**.
2. Помістити шланг переливу в ємність для стічної води.
3. Перемкнути клапан переливу в положення для **ВИДАЛЕННЯ ПОВІТРЯ**.
4. Перемкнути кран регулювання тиску вліво (мінімальний тиск).
5. Натисніть на спусковий гачок пістолета у ємності, щоб зняти надлишок тиску в шлангу.



ФІЛЬТРУВАННЯ ФАРБИ

З метою запобігання виникнення пробок в форсунках або пістолеті, рекомендується, фільтрувати фарбу перед розпиленням. Діяти згідно з інструкціями виробника.

ВИБІР ВІДПОВІДНОГО ФІЛЬТРА, ПІСТОЛЕТА ДЛЯ РОЗПИЛЕННЯ

Використовуйте фільтр для пістолета, підібраний в залежності від розміру насадки, що використовується і розміру форсунки.

Артикул	Діаметр форсунки	Тип фільтра	Номер сітки
2563-240060	0,015" - 0,017"	середній	Сітка 60
2563-240100	0,011" - 0,015"	мілкий	Сітка 100

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.

Всі пристрої були перевірені на ефективність на заводі і поставляються разом з консерваційною рідиною у відсіку для рідини, для запобігання корозії під час транспортування і зберігання.

- Перед використанням, консерваційна рідина повинна бути повністю видалена з приладу (дотримуйтесь інструкцій по очищенню і заливанню насоса).

ПОВТОРНЕ ВИКОРИСТАННЯ.

Якщо насос вже використовувався, слід видалити з нього воду або рідини, що використовувались для очищення.

5. ЗАЛИВАННЯ ФАРБИ

ЗАЛИВАННЯ ФАРБИ В РОЗПИЛЮВАЧ

1. Встановіть повну ємність з фарбою на вході в трубу всмоктування.
2. Надійно встановіть трубку переливу, в контейнер.
3. Поверніть ручку управління тиском на максимальний тиск (+).
4. Поверніть ручку переливного клапана на ЗАЛИВКУ.
5. Під'єднайте розпилювач і переведіть перемикач в положення ввімкнено. Пристрій почне втягувати фарбу через всмоктувальну трубу в насос і скидати її через трубку переливу. Дозволити пристрою працювати до тих пір, поки з трубки переливу не почне виливатися фарба.
6. Відключити насос.
7. Вийняти трубку переливу з контейнера для відходів і помістити її в ємність з фарбою. Використовувати защіпку, щоб з'єднати разом обидва шланга. Таким чином, розпилювач буде очищений і буде виведено повітря. Перейти до розділу Очищення і заливка шланга розпилення.

УВАГА!**ОЧИЩЕННЯ І НАПОВНЕННЯ ШЛАНГА РОЗПИЛЕННЯ**

1. Розблокувати пістолет для розпилення і встановити ручку клапана переливу на позицію ЗАЛИВКА. Форсунка розпилення НЕ ПОВИННА бути прикріплена до пістолета, коли очищається шланг розпилення.
2. Направити пістолет в контейнер для відходів і натисніть на спусковий гак пістолета.
3. Тримаючи спусковий гак, включити насос.
4. Тримаючи натисненим спусковий гачок пістолета, встановіть ручку заливання в положення РОЗПИЛЕННЯ. Тримати спусковий гачок пістолета натиснутим, поки зі шланга розпилення не вийде все повітря, вода або розчинник і не почне вільно виходити фарба.

Під час промивки, заземлити пістолет, доторкнувшись до металевої опори. Нехтування цією дією може призвести до електростатичного розряду, що в свою чергу, може призвести до пожежі або вибуху у випадку використання продуктів на основі розчинника і на основі спирту. Якщо положення переливного клапана знаходиться в положенні РОЗПИЛЕННЯ, тиск в системі буде високим, поки ручка регулювання не буде переведена в положення «УСУНЕННЯ ПОВІТРЯ»

Для того, щоб скинути тиск в системі, дотримуйтесь процедури скидання тиску.

6. РОЗПИЛЕННЯ**УВАГА !!!**

Переконайтеся, що шланг подачі фарби не сплутаний і знаходиться далеко від гострих, предметів, що можуть його перерізати.

1. Ввімкнути розпилювач і повернути ручку переливного клапана в положення РОЗПИЛЕННЯ.
2. Повернути ручку регулювання тиску до максимального значення (+). Шланг розпилення повинен бути зафіксованим через нього почне текти фарба.
3. Коли двигун вимикається, розблокувати пістолет для розпилення і розпилити на тестову ділянку, щоб перевірити малюнок розпилення. Коли у шлангу утворився достатній тиск, двигун вимикається автоматично.



Двигун буде вмикатися і вимикатися автоматично по мірі зменшення тиску.

ТЕХНІКА РОЗПИЛЕННЯ

Основою для якісного фарбування є рівне нанесення покриття по всій поверхні розпилення. Досягається це за допомогою рівних рухів. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій.

ПОРАДА: Рука повинна рухатись з постійною швидкістю, а пістолет перебувати на однаковій відстані від поверхні розпилення. Найкращою відстанню для розпилення є 25 - 30 см між форсункою розпилювача і поверхнею.

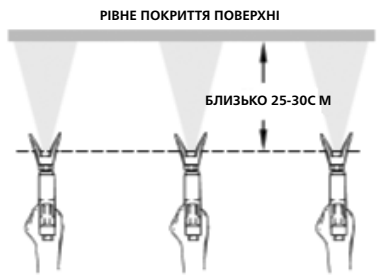
Тиск можна збільшувати.
Або зменшувати щоб досягти бажаної форми розпилю.

ПРАВИЛЬНЕ

РОЗПИЛЮВАННЯ

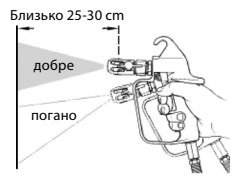
НЕ ПРАВИЛЬНЕ РОЗПИЛЮВАННЯ

НЕ ПРАВИЛЬНЕ РОЗПИЛЮВАННЯ

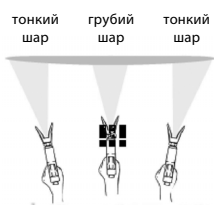


ШТРИХИ НАНОСИТЬ ПЛАВНИМИ РУХАМА І З ПОСТІЙНОЮ ШВИДКІСТЮ

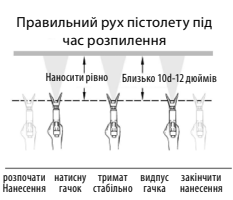
ПОРАДА: Пістолет для розпилення слід тримати перпендикулярно до поверхні, в іншому випадку одна сторона мазка буде щільніше, ніж друга.



ПОРАДА: Пістолет слід тримати під прямим кутом до поверхні. Пістолет необхідно рухати всією рукою, а не зап'ястям.



ПОРАДА: Вмикати чи вимикати пістолет з кожним рухом. Не тримати пістолет на одному місці. Це може призвести до нерівного покриття та покриття «плямами».



ДОДАТКОВІ ПОРАДИ

Кожен мазок повинен перекривати попередній на бл. 30%. Це забезпечить рівне нанесення покриття. Коли закінчується фарбування, необхідно провести скидання залишкового тиску. ЯКЩО ПЕРЕДБАЧАЄТЬСЯ ЗАЛИШЕННЯ БІЛЬШЕ НІЖ НА ГОДИНУ, НЕОБХІДНО ПРОВЕСТИ СКОРОЧЕНУ ПРОЦЕДУРУ ОЧИЩЕННЯ, ЯК ОПИСАНО У РОЗДІЛІ ДАНОГО ПОСІБНИКА.

7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ З РОЗПИЛЕННЯМ

Нижче представлено короткий перелік дрібних труднощів, які можуть виникнути при розпиленні. Якщо виникне якась з них, зменшиться надходження фарби, погіршиться якість розпилення, заблокується витікання фарби з пістолета, це може означати:

- Забита форсунка розпилення
- Засміївся фільтр пістолета
- Забита система всмоктування

Дотримуйтеся порад, описаних в цьому розділі, щоб усунути ці недоліки.

ВИДАЛЕННЯ ПРОБОК З ФОРСУНКИ РОЗПИЛЕННЯ



Не намагайтеся проткнути або очистити накінецьник з допомогою пальця!

УВАГА!

Для очищення накінецьника не використовувати голки та гострі інструменти. Твердий карбід вольфраму може розкришитися. Якщо якість розпилення порушиться, або розпилення зовсім зупиниться, необхідно виконати наступні дії:

1. Відпустіть спусковий гачок і заблокувати пістолет.
2. Поверніть обертову ручку накінецьника на 180° так, щоб стрілка на ручці вказувала на задню частину пістолета (позиція ОЧИЩЕННЯ).



Якщо система знаходиться під тиском, може бути дуже важко повернути накінецьник розпилювача. Поверніть ручку переливного клапана в положення ЗАЛИВАННЯ і використайте спусковий гачок пістолета. Це призведе до зниження тиску і накінецьник повертатиметься легше.

3. Поверніть ручку переливного клапана в положення РОЗПИЛЕННЯ



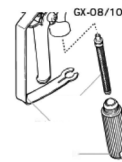
4. Розблокуйте пістолет і натисніть на спусковий гачок, направивши пістолет в сторону. Завдяки цьому, тиск в трубі розпилення може виштовхнути пробку. Коли форсунка очиститься, фарба виходитиме прямим струменем під високим тиском.
5. Відпустіть спусковий гачок і заблокуйте пістолет.
6. Поверніть накінецьник, щоб стрілка знову була спрямована вперед (положення РОЗПИЛЕННЯ).
7. Розблокуйте пістолет і продовжіть розпилення.

Часті засмічення форсунки

В ручці пістолета встановлений фільтр для фарби.

Цей фільтр слід чистити кожен раз, коли використовується розпилювач. При використанні густої фарби, може знадобитися більш часте очищення фільтра.

1. Провести скидання залишкового тиску
2. Якщо використовується пістолет для розпилення моделі 24GX, слід зняти захист пускового гачка з корпусу фільтра, потягнувши його назовні корпусу фільтра. Відкрити корпус фільтра.
3. Зняти фільтр і очистити його за допомогою відповідного розчину для чищення (теплою водою з милом — латексні фарби, розчинник — коли речовини на основі олії).
4. Перевірити, чи є у фільтрі немає дірок. Якщо ви помітили дірки, фільтр потрібно замінити.



НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ГОСТРІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ!

5. Вставте очищений фільтр в корпус, а корпус звуженим кінцем вперед, до пістолета.

Звужений кінець фільтра повинен бути правильно вставлений в пістолет. Неправильний монтаж призведе до засмічення наконечника або зупинки потоку рідини в пістолеті.

ЗАСМІЧЕНИЙ ФІЛЬТР СИСТЕМИ ВСМОКТУВАННЯ

Фільтр знаходиться знизу пристрою всмоктування і також може потребувати чищення. Слід перевіряти його кожен раз, коли змінюється ємність для фарби.

1. Зніміть фільтр.
2. Очистіть фільтр з допомогою відповідного розчину для чищення (теплою водою з милом — латексні фарби, розчинник — коли речовини на основі олії).

8. ЧИСТКА

ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ ЩОДО ЧИЩЕННЯ! ПРОЧИТАЙТЕ ДАНІ ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ДО ТОГО, ЯК ПОЧНЕТЕ ОЧИЩЕННЯ РОЗПИЛЮВАЧА!

При використанні латексних фарб необхідно очистити розпилювач за допомогою теплої води з милом. При використанні фарб на основі олії, слід використовувати розчинник. Не використовуйте мінеральний спирт для латексних фарб, тому що суміш може перетворитися в желатинну субстанцію, яку потім буде важко видалити. Незалежно від того, який розчин для чищення використовується, переконайтеся, що видаляєте Ви його належним чином, після закінчення чищення розпилювача. Глибоке очищення і обслуговування розпилювача є найбільш важливою процедурою, яку можна проводити, щоб забезпечити правильну роботу пристрою після періоду зберігання.

⚠ УВАГА !



Спеціальні інструкції з очищення при використанні горючих розчинників:

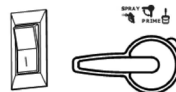
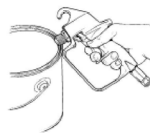
Ділянка повинна бути вільна від випаровування.

Дотримуйтесь всіх інструкцій по очищенню.

Перед чищенням пристрою після роботи, в першу чергу слід провести процедуру скидання залишкового тиску

ЧИСТКА СИСТЕМИ ВСМОКТУВАННЯ

1. Заблокувати пістолет і вимкнути насос (0).
2. Витягти шланг всмоктування і трубку переливу і очистити, використовуючи відповідний миючий розчин. Для ефективного миття зніміть з різьбового з'єднання, всмоктувальну трубку і шланг переливу. Зніміть і ретельно промийте фільтр всмоктування. Старанно промийте систему всмоктування та встановіть її назад в систему насоса
3. Занурити систему всмоктування у ємність, що містить СВІЖИЙ розчин для очищення.
4. Встановити ручку переливного клапана в положення ЗАЛИВКА, увімкнути насос.
5. Дозволити насосу постачати розчин для очищення через систему всмоктування протягом 1 хвилини.

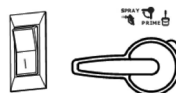
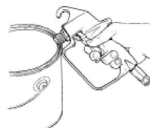


ОЧИЩЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ФАРБИ

Ці дії дозволять повернути зайву фарбу, що залишилася у шлангу подачі фарби.

1. Заблокувати пістолет і зняти комплект форсунки розпилення.
2. Занурити систему всмоктування у ємність, що містить відповідний розчинник для очищення.
3. Утримуючи пістолет для розпилення, направити його в банку з фарбою і натиснути на спусковий гачок.
4. Утримуючи спусковий гачок, включити насос і повернути клапан переливання в положення РОЗПИЛЕННЯ.

Дозволити насосу працювати, поки шланг не буде повністю очищеним від фарби, а з пістолета не почне виливатися миючий розчин. Необхідний час — приблизно 3 хвилини.

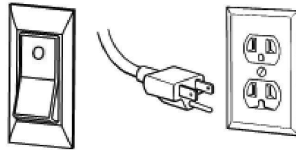


5. Утримувати натиснутим спусковий гачок пістолета до тих пір, поки рідина, яка витікає з пристрою, не стане чистою

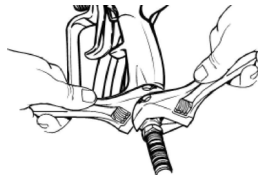
6. Перевести ручку переливного клапана в положення ЗАЛИВКА і виконайте ці дії знову, використовуючи спеціальну рідину для зберігання.
7. Відключити насос.

ЧИСТКА ФІЛЬТРА І КОМПЛЕКТУ НАКІНЕЧНИКА ПІСТОЛЕТА

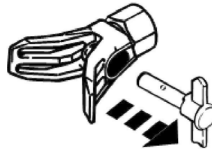
1. Переконайтеся, що насос вимкнений, регулятор переливного клапана встановіть на позицію ЗАЛИВАННЯ і від'єднайте розпилювач від джерела живлення.
2. Витягніть фільтр з пістолета для розпилення, у відповідності з інструкцією з чистки фільтра.



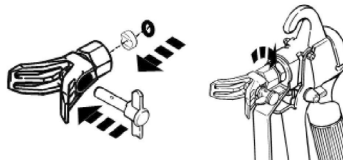
3. Зніміть накінецьник розпилювача.



4. Очистити накінецьник розпилювача і фільтр за допомогою щітки з м'яким ворсом і відповідною миючою рідиною. Не використовуйте жорсткі інструменти для чищення накінецьника.



5. Знову складіть пістолет для розпилення: встановіть фільтр і затягніть кришку з накіньником розпилення.



ВАЖЛИВО!

При використанні фарб на основі олії, слід знову промити насос теплою водою з милом при підготовці його до зберігання. Повторити інструкцію по очищенню системи всмоктування.

9. ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням обладнання ретельно очистіть всі системи насоса, секції всмоктування, шланга з пістолетом і форсункою. Якщо пристрій не працюватиме більше 2-3 днів, необхідно заповнити всю систему насоса спеціальною рідиною для зберігання розпилювачів. Це дозволить безпроблемний запуск пристрою та допоможе запобігти передчасному зносу компонентів.

Тримайте пристрій в місці з низькою вологістю.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЩОДЕННЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Єдиною необхідною щоденною процедурою з технічного обслуговування є ретельне очищення. Діяти слід у відповідності з процедурами очищення, описаними у цій інструкції.

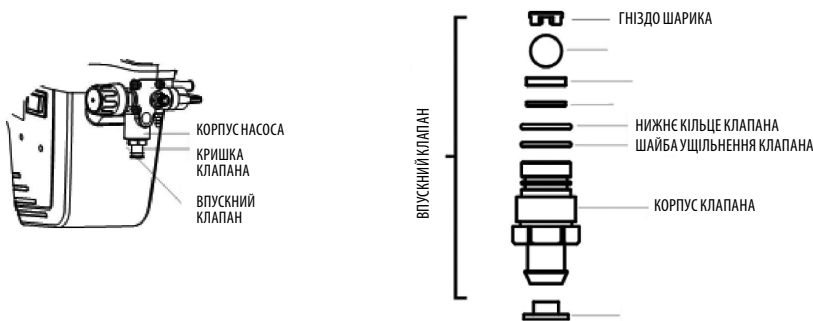
РОЗШИРЕНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Деякі частини насоса в результаті роботи зношуються природним чином і повинні бути замінені. Наступний список вказує на наявні ремонтні комплекти для заміни деталей. Однак єдиним надійним показником того, коли міняти зношені деталі, є ефективність роботи насоса. Зверніться до розділу, в якому йдеться про усунення неполадок, щоб отримати більше інформації, коли використовувати ці набори.

ЧИСТКА ВПУСКНОГО КЛАПАНА

Чистка або обслуговування впускного клапана може бути потрібна, якщо виникають проблеми з заповненням пристрою. Вони можуть бути викликані неправильним чищенням або зберіганням. Проявляється це у відсутності витoku рідини або повітря в момент видалення повітря з системи насоса, і такий стан триває 10-15 секунд.

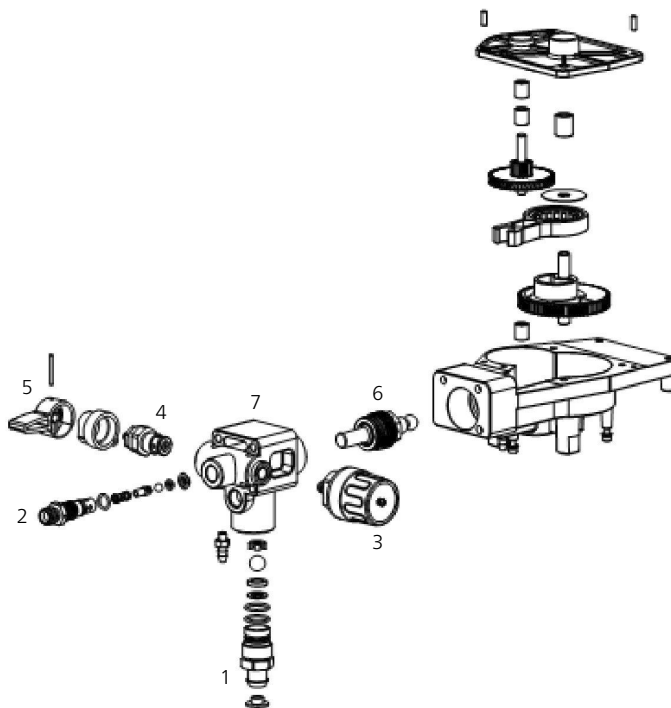
Спробуйте постукати молотком в нижню частину насоса, це може призвести до розблокування зворотних клапанів в насосі. Якщо процедура струшування насоса не дає ефекту, необхідно дістатися до системи клапана насоса.



1. Відкрутити систему впускного клапану, за допомогою гайкового ключа.
2. Видалити зайву фарбу або іржу з кульки і шайби або замінити їх, використовуючи нові деталі з набору 2561-880101. Також може знадобитися видалення надлишку фарби з поверхні корпусу.

Ремонтні комплекти інструмента

артикул	Назва	Номер на малюнку стр. 55
3560-880101	Ремкомплект нижнього клапану	1
3560-880102	Ремкомплект верхнього клапану	2
3560-880103	Ремкомплект регулятора тиску	3
3560-880104	Ремкомплект перепускного клапану	4
3560-880105	Ручка клапану	5
3560-880106	Ремкомплект поршня	6
3560-880107	Корпус насоса	7



11. ВИБІР РОЗМІРУ ФОРСУНКИ

Розмір форсунки	Покриття					
	Лаки	Емалі	Олійні фарби, ґрунтовки	Емульсійні фарби	Латексні фарби	Фасадні фарби
0,011"	x					
0,013"		x	x			
0,015"			x	x		
0,017"				x	x	

Номер накієчника

Останні три цифри номера форсунки (приклад 2563-880313) містять відомості про розмір отвору, а також про ширину



Перша цифра означає кут розпилення ($5=50^\circ$). Кут розпилення визначає ширину смуги розпилення. Перша цифра множиться на постійний параметр «5». Форсунка 517 = 25 см ширини смуги розпилення, що наноситься з відстані 30 см від поверхні.



Останні дві цифри — це товщина отвору форсунки, виражена в дюймах. Чим товще отвір, тим більш густий і липкий матеріал можна розпилювати.

12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ
Розпилювач не запускається	<ol style="list-style-type: none"> 1. Розпилювач не підключений до мережі 2. Вимикач знаходиться в положенні вимкнено. 3. Розпилювач був вимкнений, коли в ньому все ще був високий тиск 4. Немає напруги в мережі 5. Кабель живлення пошкоджений 6. Згорів запобіжник у розпилювачі 7. Виникла проблема в двигуні 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Підключіть розпилювач 2. Переставити перемикач в положення ввімкнено. 3. Встановити регулятор управління тиском на максимальне значення (+) або зменшити тиск, переміщаючи клапан на позицію Заливання 4. Належним чином перевірити напругу в мережі 5. Замінити провід подовжувача 6. Звернутись до сервісу
Розпилювач запускається, але не втягує фарбу, коли регулятор переливного клапана встановлено на заливку	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пристрій неправильно встановлений 2. Ємність з фарбою порожня або трубка всмоктування не повністю занурена 3. Система всмоктування забилась 4. Трубка всмоктування слабо з'єднана з клапаном всмоктування 5. Впускний або випускний клапан забитий 6. Впускний клапан зношений або пошкоджений 7. Впускний клапан забився 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Спробувати залити пристрій ще раз, наливаючи воду безпосередньо в трубку всмоктування 2. Ще раз наповнити ємність або занурити трубку всмоктування у фарбу 3. Очистити трубку всмоктування і, надійно, підключити до клапана всмоктування 4. Очистити впускний і випускний клапани і замінити всі зношені деталі
Розпилювач втягує фарбу, але тиск падає в момент натискання кнопки спуску у пістолеті	<ol style="list-style-type: none"> 1. Накінецьник розпилення зносився 2. У кришці форсунки утворилась пробка 3. Пістолет або фільтр пістолета забився, 4. Фарба занадто густа і липка 5. Випускний клапан брудний або зношений 6. Впускний клапан брудний або зношений 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замінити накінецьник розпилювача 2. Очистити кришку і форсунку 3. Очистити або замінити фільтр в пістолеті 4. Розбавити або відфільтрувати фарбу 5. Очистити брудні або замінити зношені елементи насоса
Клапан переливання встановлений в положення розпилення, а в шлангу переливання з'являється матеріал, який розпилюється	<ol style="list-style-type: none"> 1. Клапан переливання брудний або зношений 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистити або замінити клапан переливання
Пістолет для розпилення протікає	<ol style="list-style-type: none"> 1. Внутрішні деталі зношені або брудні 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зверніться до сервісу

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ
Форсунка протікає	<ol style="list-style-type: none"> 1. Захист форсунки і форсунка встановлені неправильно 2. Прокладка форсунки зношена або відсутня 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірити форсунку розпилення і надійно встановити її 2. Замінити або встановити прокладку форсунки
Пістолет не розпилює фарбу	<ol style="list-style-type: none"> 1. Форсунка або фільтр забиті 2. Форсунка знаходиться у положенні «чистка» 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистити форсунку чи фільтр пістолета 2. Встановити форсунку у робоче положення
На малюнку розпилення утворюються гострі краї	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тиск надто низький 2. Пістолет, форсунка або фільтр всмоктування забиті або брудні 3. Трубка всмоктування не закріплена 4. Форсунка зношена 5. Фарба надто густа 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Збільшити тиск 2. Очистити фільтри 3. Затягнути елементи системи всмоктування 4. Замінити форсунку на нову або з меншим розміром 5. Розбавити фарбу

Дистриб'ютор

ТОВ «Хардекс»

Україна, 02121. Київ, вул. Колекторна, 3А

т./ф.: +38 (044) 492-04-61

service@hardex.com.ua

www.hardex.com.ua

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1. БЕЗОПАСНОСТЬ
2. КОМПОНЕНТЫ И ОПИСАНИЕ
3. МОНТАЖ И НАСТРОЙКА
4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ
5. ЧИСТКА И ЗАЛИВКА
6. РАСПЫЛЕНИЕ
7. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С РАСПЫЛЕНИЕМ
8. ОЧИСТКА
9. ХРАНЕНИЕ
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
11. ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАССА	8,3 кг
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	1,1 л/мин.
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	220-240 В пер.тока, 50 Гц, 700 Вт
РАСПЫЛЕНИЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ	До 20 МПа
МАКСИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР СОПЛА	0,017 дюйма
ДЛИНА ШЛАНГА	7,5 м.

ХАРАКТЕРИСТИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Блокировка и предохранитель распылителя; предохранитель встроен в сопло; резьба сливного клапана используется для безопасного снижения давления.

КЛАСС II

ВОЗМОЖНОСТИ

Распыление различных красок, включая масляные, латексные, акриловые, эмульсионные, герметики, защитные покрытия и другие вещества, не содержащие наполнителей. Не использовать материалы с температурой воспламенения ниже 21°C.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

Обязательно прочитать все предупреждения и инструкции в данном руководстве.

Пожалуйста, соблюдайте эти инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожароопасность и взрывоопасность



Огнеопасные пары от растворителей и красок на рабочем месте могут привести к ВОЗГОРАНИЮ ИЛИ ВЗРЫВУ. Во избежание возгорания или взрыва:



- Не распылять огнеопасные и горючие материалы поблизости от открытого огня или источников воспламенения, например, сигарет, открытых двигателей и электрического оборудования.
- Краска или растворитель на поверхности оборудования могут привести к возникновению статического электричества. Статическое электричество создает риск возгорания или взрыва при наличии паров краски или растворителя.
- Во избежание электростатических разрядов, убедиться, что все контейнеры и системы сбора заземлены. Не использовать коврики, если у них нет антистатических или электропроводных характеристик.
- Не использовать краски и растворители, содержащие галогенные углеводороды.
- Убедиться, что место, где осуществляется распыление, хорошо вентилируется. Поддерживать необходимый приток свежего воздуха в этом месте. Держать насосный модуль в хорошо вентилируемом месте. Ничего не распылять на насосный узел.
- Не курить в месте распыления.
- Не использовать зажигалки, двигатели или сходные устройства, образующие искры, в месте распыления.
- В месте распыления необходимо поддерживать чистоту. В нем не должно быть контейнеров с краской или растворителями, тряпок или других воспламеняемых материалов.
- Всегда проверять распыляемую краску и растворители. Обязательно прочитать Паспорта безопасности материалов и ярлыки на контейнерах с краской и растворителями. Следовать инструкциям по технике безопасности, предоставленным производителями краски и растворителей.
- Рабочие средства пожаротушения должны быть доступны.
- Инструмент распыления производит искры. Если горючая жидкость используется с устройством для распыления, поблизости от него, во время промывания или очистки, необходимо держать устройство для распыления на расстоянии минимум 6 м от взрывоопасных паров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОПАДАНИЯ ПОД КОЖУ

При распылении под высоким давлением возможно попадание токсинов в организм и другие серьезные травмы. В этом случае необходимо немедленно обратиться за **медицинской помощью**.



- Не направлять распылитель на людей или животных и не распылять на них его содержимое. Например, не пытаться закрывать протечку частями тела.
- Всегда использовать предохранитель наконечника сопла. Не осуществлять распыление, когда крышка наконечника сопла не находится на месте.

- Использовать наконечники сопла для распыления под высоким давлением.
- При очистке и замене наконечников сопла необходимо проявлять осторожность. Если наконечник сопла засорится при распылении, выполнить **процедуру снижения избыточного давления, чтобы** отключить прибор и снизить давление перед тем, как снять и очистить наконечник сопла.
- Не оставлять без присмотра устройство, подключенное к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить **его и осуществить процедуру снижения** избыточного давления.
- Убедиться, что шланги и детали не повреждены. Поврежденные шланги или детали должны быть заменены.
- Система может генерировать давление 20 МПа (200 бар). Использовать запасные части и комплектующие, произведенные PRULDE и рассчитанные минимум на 20 МПа (200 бар).
- Когда прибор не используется, заблокировать триггер. Убедиться, что блокировка триггера функционирует должным образом.
- Перед включением прибора убедиться, что все его компоненты надежно соединены.
- Провести процедуру быстрой остановки машины и снять избыточное давление.

Необходимо обладать всеми необходимыми знаниями об управлении инструментом.



Опасность, связанная с ненадлежащим использованием

Ненадлежащее использование оборудования может привести к инвалидности или смерти.



- При окраске всегда использовать подходящие перчатки, оборудование для защиты органов зрения и респиратор или маску.
- Не управлять устройством и не выполнять распыление поблизости от детей. Держать устройство подальше от детей.
- Не превышать нормальный диапазон показателей и не располагать устройство на неустойчивой поверхности. Устройство должно находиться в правильном положении и в равновесии.
- При работе оператор должен сосредоточиться на выполняемой деятельности.
- Не оставлять без присмотра устройство, подключенное к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, **отключить его и осуществить процедуру снижения** избыточного давления.
- Не управлять устройством, если оператор устал или находится под воздействием наркотиков или алкоголя.
- Не допускать скручивания или чрезмерного вытягивания шланга.
- Не подвергать шланг действию температур или давлений, превышающих рекомендованные PRULDE.
- Не использовать шланг для перемещения или подъема прибора.
- Не осуществлять распыление, если длина шланга меньше 7,5 метров.
- Не вносить изменения в оборудование. Изменения или модификации могут аннулировать сертификаты представителей и представляют угрозу безопасности.
- Убедиться, что оборудование соответствует параметрам рассчитанных технических характеристик и одобрено для использования в данной среде.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током



- Перед обслуживанием прибора отключить и отсоединить от сети шнуры питания.
- Не подвергать воздействию дождя. Хранить в закрытом помещении.



- Перед обслуживанием конденсатора крупного узла подождать пять минут после отключения шнура электропитания.

Опасность, связанная с алюминиевыми деталями под давлением



Использование устройств с рабочими жидкостями, не контактирующими с алюминием, может привести к сильной химической реакции и повреждению устройства. Если это предупреждение будет проигнорировано, это может привести к смерти от серьезных травм или материальному ущербу.

- Не использовать 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, другие растворители на галогенированных углеводородах или жидкости, содержащие углеводороды.
- Многие другие жидкости могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием.

Информацию о совместимости могут предоставить поставщики материалов.

Опасность, связанная с движущимися деталями



Движущиеся детали могут защемить, повредить или порезать пальцы и другие части тела.

- Не приближаться к движущимся деталям.
- Не управлять оборудованием без всех предохранителей и защитных крышек.
- Оборудование, расположенное в герметизированном контейнере, может запуститься без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или **обслуживанием оборудования выполнить процедуру снижения** избыточного давления и отключить все источники питания.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



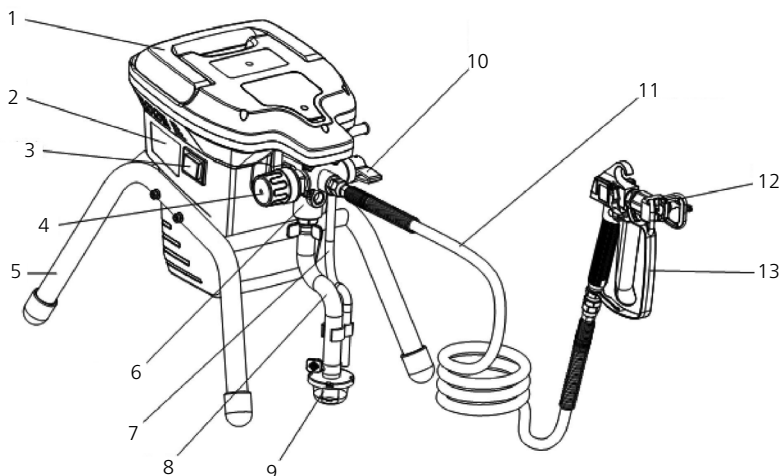
При нахождении по близости от зоны работы устройства, необходимо надеть соответствующее защитное снаряжение во избежание серьезных травм, в том числе травм глаз, потери слуха, вдыхания токсичного дыма и ожогов.



К защитному снаряжению относятся:

- Средства защиты глаз и слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендуемые производителями жидкости и растворителя.

2. КОМПОНЕНТЫ И ОПИСАНИЕ



1. РУКОЯТКА
2. КОРПУС ДВИГАТЕЛЯ
3. ГЛАВНЫЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
4. РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ
5. МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ ПОДСТАВКА
6. КОРПУС НАСОСА
7. ПЕРЕПУСКНОЙ ШЛАНГ
8. ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБА
9. ВАКУУМНЫЙ ФИЛЬТР
10. СЛИВНОЙ КЛАПАН
11. ШЛАНГ ДЛЯ КРАСКИ
12. КРЫШКА И СОПЛО
13. РАСПЫЛИТЕЛЬ

КОМПОНЕНТЫ

Картонный ящик, в котором находится набор для покрытия, состоит из следующих компонентов:

- Всасывающая труба, фильтр и перепускной шланг
- Распылитель с фильтром
- Экран сопла и распылительное сопло
- Напорный шланг для краски 7,5 м
- Центральный блок
- Рама
- Монтажные винты
- Торцевой ключ

Управление и функции

Переключатель	Включает и отключает устройство (0) - выкл/(1) – вкл
Набор для всасывания	Жидкость всасывается через всасывающую трубу
Насосная секция	Поршень движется вперед и назад, вызывая всасывание жидкости
Распылитель	Распылитель управляет поступающей жидкостью.
Поливной шланг	Шланг для краски используется для соединения блока с распылителем
Перепускной шланг	Жидкость поступает назад в оригинальный контейнер
Сливной клапан	Поворотный клапан имеет два положения. Нижнее положение отвечает за вентиляцию насосной системы, боковое положение отвечает за подачу жидкости к шлангу с помощью распылителя
Регулятор давления	Ручка для регулировки давления, которому подвергается жидкость

3. МОНТАЖ И НАСТРОЙКА

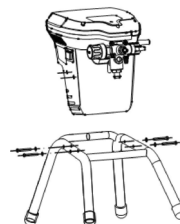
Инструменты, необходимые для сборки

- два разводных ключа
- торцевой ключ 3/16"



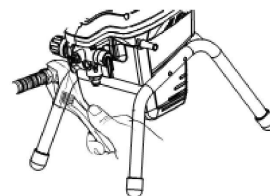
УСТАНОВКА НА РАМУ

1. Поставить насосную установку на раму так, чтобы отверстия в раме наложились на отверстия в насосе
2. Вставить винты в отверстия в раме с помощью шайб и затянуть насосный узел



ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ КРАСКИ

1. Открыть входное и выходное отверстия канала.
2. Прикрутить шланг к выходному отверстию шланга подачи краски.
3. Закрепить, используя разводной ключ.

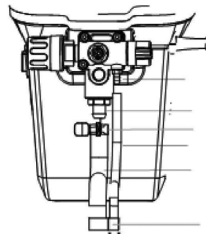


ПОДСОЕДИНЕНИЕ РАСПЫЛИТЕЛЯ

1. Прикрутить распылитель к другому концу шланга.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ УЗЛА ВСАСЫВАНИЯ И ПЕРЕПУСКНОГО ШЛАНГА

1. Соединить всасывающую трубу с впускным клапаном и плотно затянуть вручную. Убедиться, что шланг не перекручен и все части могут вращаться свободно.
2. Вытолкнуть перепускной шланг в выходное отверстие.
3. Затянуть фиксатор на муфте перепускного шланга, чтобы закрепить его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Всегда фиксировать распылитель в положении “выключено” при установке предохранителя и распылительного сопла, или когда распылитель не используется.

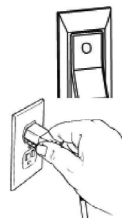
Чтобы заблокировать распылитель, потянуть блокировку триггера вперед и немного вниз, пока не остановится. Заблокированный распылитель не будет работать.

НЕ подсоединять крышку сопла, пока шланг распылителя и краска не будут проаэрированы и наполнены жидкостью.

4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ РАСПЫЛЕНИЯ

1. Убедиться, что переключатель находится в положении “Выкл.”.
2. Подсоединить распылитель к прочному, заземлённому удлинителю.



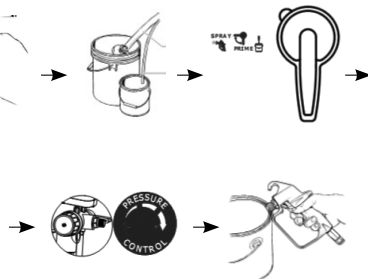
ПРОЦЕДУРА ДЕКОМПРЕССИИ.



При остановке агрегата **ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ** следовать процедуре декомпрессии. Эта процедура используется, чтобы уменьшить давление краски во всей системе.

⚠ ВНИМАНИЕ!

1. Убедиться, что переключатель находится в положении “ВЫКЛ.”.
2. Поместить перепускной шланг в емкость для отходов.
3. Переключить клапан в положение слива.
4. Повернуть кран, контролирующий давление, влево (минимальное давление).
5. Запустить распылитель, направив его в емкость для слива, для снятия излишнего давления со шланга.



ФИЛЬТРОВАНИЕ КРАСОК

Чтобы предотвратить возможность преждевременного блокирования в сопле или распылителе, рекомендуется профильтровать краску до распыления. Следовать инструкциям изготовителя.

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ФИЛЬТРА РАСПЫЛИТЕЛЯ ДЛЯ РАСПЫЛЕНИЯ

Использовать фильтр для распылителя в зависимости от размера используемого наконечника и размера сопла.

№ детали	Используемый размер сопла	Тип фильтра	Количество отверстий
2563-240060	0.015" - 0.017"	Средней	Сетка 60
2563-240100	0.011" - 0.015"	Мелкозернистый	Сетка 100

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НОВОЕ.

Все устройства были проверены на эффективность на заводе и отправлены вместе с испытательной жидкостью внутри для предотвращения коррозии во время транспортировки и хранения.

- При использовании для распыления латексной или масляной краски испытательная жидкость должна быть полностью удалена из устройства (следовать указаниям по чистке и заливке).

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗОВАЛОСЬ РАНЕЕ.

Если насос уже использовался, необходимо избавиться от воды или жидкостного консерванта, используемого для чистки или во время хранения.

5. ЧИСТКА И ЗАЛИВКА

ЧИСТКА И ЗАЛИВКА НАСОСА

1. Поместить контейнер, полный краски, к выходному отверстию всасывающей трубки.
2. Поместить трубку плотно в контейнер для отходов.
3. Повернуть клапан регулировки давления до максимального давления (+).
4. Повернуть сливной клапан в положение "ЗАЛИВКА".
5. Подсоединить наконечник и поставить переключатель в позицию ВКЛ. Устройство начинает забор краски через всасывающий патрубок к насосу и проталкивает её через выходную трубу. Устройство должно проработать достаточное время, пока испытательная жидкость не удалится из насоса, или пока краска не будет литься из выходной трубы для краски.
6. Выключить насос (0).
7. Снять выпускную трубу с контейнера для сбора отходов и поместить её в рабочую позицию над контейнером с краской. Использовать защёлку, соединяющую два шланга. Блок распылителя был очищен и провентилирован. См. раздел Чистка и заливка распылительного шланга.

ВНИМАНИЕ!

ЧИСТКА И ЗАЛИВКА РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО ШЛАНГА



1. Разблокировать распылитель и повернуть ручку клапана в положение “ЗАЛИВКА”. Распылительное сопло НЕ ДОЛЖНО присоединяться к распылителю при чистке шланга распылителя. Распылительное сопло НЕ ДОЛЖНО присоединяться к распылителю при чистке шланга распылителя.
2. Направить распылитель на емкость для отходов и нажать на триггер.
3. Удерживая триггер, переключить насос на (I).
4. Удерживая триггер, переключить распылитель в положение “РАСПЫЛЕНИЕ”. Удерживать триггер распылителя до тех пор, пока весь воздух не выйдет из шланга, и вода, краска или растворитель не начнут свободно выходить из него.

С помощью металлического контейнера заземлить распылитель при промывке от жидкости, приложив его к краю контейнера. В противном случае могут возникнуть электростатические разряды, что в свою очередь может привести к возгоранию или взрыву при работе со спиртосодержащими веществами. Если сливной клапан находится в положении “РАСПЫЛЕНИЕ”, давление в приборе будет оставаться высоким, пока ручка не будет переведена в положение “СЛИВ”

Для устранения давления в системе следовать процедуре декомпрессии

6. РАСПЫЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!!!

Убедиться, что шланг для покраски не запутан и расположен вдали от острых режущих поверхностей.

1. Включить насос (I) и повернуть сливной клапан в положение “РАСПЫЛЕНИЕ”.
2. Повернуть ручку регулировки давления на максимальное значение (+). Распыляющий шланг должен становиться тугим, когда краска начинает течь через него.
3. Когда двигатель отключится, разблокировать распылитель и распылите краску на пробной поверхности, чтобы проверить, как распределяется краска.



Когда в шланге достаточно давления, двигатель отключается автоматически. Двигатель будет включаться и выключаться автоматически, чтобы поддерживать необходимое давление.

ТЕХНИКА РАСПЫЛЕНИЯ

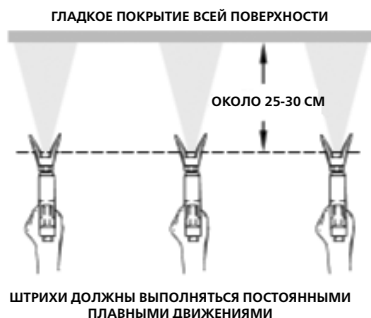
Главное условие качественной покраски - это ровное нанесение слоя краски на всю обрабатываемую поверхность. Этого можно достигнуть с помощью различных штрихов. Следовать указаниям ниже.

СОВЕТ: Рука должна двигаться с постоянной скоростью, распылитель должен быть расположен на определенном расстоянии от окрашиваемой поверхности. Оптимальная дистанция распыления краски – от 25 до 30 см между распылительным соплом и поверхностью.

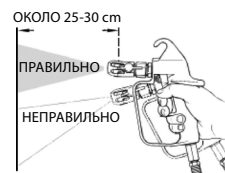
Ручку регулировки давления можно поднимать или опускать, чтобы добиться желаемого рисунка распыления

ПРАВИЛЬНЫЙ РИСУНОК РАСПЫЛЕНИЯ

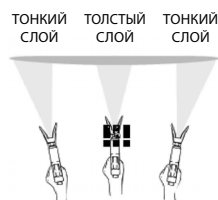
НЕПРАВИЛЬНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ



СОВЕТ: Распылитель должен располагаться перпендикулярно поверхности, иначе одна сторона штрихов будет толще, чем другая.



СОВЕТ: Удерживать распылитель под прямым углом к поверхности. Это означает, что лучше двигать всей рукой вперёд и назад, чем сгибать только запястье.



СОВЕТ: Включать и выключать после каждого штриха. Не следует приводить в действие распылитель в одном положении. Это может привести к неровному покрытию с пятнами и разводами.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ

Каждый штрих должен перекрываться предыдущим приблизительно на 30%. Это обеспечит нанесение ровного покрытия. После завершения окрашивания выполнить **ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ**. ЕСЛИ РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОСТАВИТЬ БЕЗ ПРИСМОТРА БОЛЕЕ ЧЕМ НА ЧАС, ВЫПОЛНИТЬ СОКРАЩЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ОЧИСТКИ, ОПИСАННУЮ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ ХРАНЕНИЕ ПРИБОРОВ.

7. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С РАСПЫЛЕНИЕМ

Ниже представлен краткий перечень незначительных трудностей, с которыми можно столкнуться при распылении. Если такое произойдет, поток краски ослабнет, будет отклоняться от нормы или полностью заблокируется.

- Наконечник распылителя засорен
- Распылитель засорен
- Засорение всасывающего предохранителя

Следовать указаниям на этой странице, чтобы исправить любую из этих проблем.

УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРЕНИЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Не пытаться прочистить наконечник распылителя с помощью пальца!



ВНИМАНИЕ!

Чтобы прочистить наконечник, не следует использовать иглы или острые инструменты. Твёрдый карбид вольфрама может раскрошиться. Если при нажатии на триггер форма распыления будет искажена или распыление полностью прекратится, выполнить следующее:

1. Отпустить триггер и заблокировать распылитель.
2. Повернуть вращающуюся стрелку на 180°, чтобы стрелки возврата указали на заднюю часть распылителя (положение "ОЧИЩЕНИЕ").



Если система находится под давлением, может быть очень трудно повернуть наконечник распылителя. Перевести перепускной клапан в положение "ЗАЛИВКА" и потянуть триггер. Это приведет к снижению давления, и наконечник будет поворачиваться легче.

3. Повернуть сливной клапан в положение "ЗАЛИВКА".
4. Разблокировать распылитель и потянуть триггер, направляя распылитель на ненужный кусок дерева или картона. В результате этого, давление в трубе распылителя может сдвигать блокировку. Когда сопло будет чистым, краска будет выходить потоком под высоким давлением.



5. Отпустить триггер и заблокировать распылитель.
6. Повернуть сопло так, чтобы стрелки указывали вперед (положение "РАСПЫЛЕНИЕ").
7. Разблокировать распылитель и продолжите распыление.

Чрезмерное засорение сопла

Фильтр для краски установлен на ручку распылителя

Этот фильтр необходимо чистить при каждом использовании распылительного устройства. При использовании густых красок может потребоваться частая очистка фильтра.

1. Выполнить процедуру декомпрессии
2. Если модель вашего распылителя 24gX, вытащите предохранительную скобу из корпуса фильтра. Открутить крышку.
3. Вытащить фильтр из корпуса распылителя и отчистите его подходящим чистящим раствором (теплой мыльной водой при очистке от латексных красок, растворителем при очистке от веществ на масляной основе).
4. Осмотреть фильтр на наличие дыр. Если была замечена дыра, фильтр должен быть заменен.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОСТРЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПРИ ОЧИСТКЕ!

5. Снова установить очищенный фильтр в устройство так, чтобы суженный конец был направлен в корпус распылителя.

Суженный конец должен быть правильно вставлен в распылитель. Если он будет вставлен неправильно, это может привести к засорению наконечника или остановке потока в распылителе.

ЗАСОРЕНИЕ ФИЛЬТРА В ОБОРУДОВАНИИ ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

Фильтр расположен в нижней части оборудования для всасывания. Ему также может потребоваться чистка. Проверять его при каждой замене емкости с краской.

1. Снять крышку с помощью плоскогубцев.
2. Очистить предохранитель подходящим чистящим раствором (теплой мыльной водой при очистке от латексных красок, растворителем при очистке от веществ на масляной основе).

8. ОЧИСТКА

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ОТЧИСТКЕ! ПРОЧИТАТЬ ЭТИ ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ОТЧИСТКЕ!

При использовании латексной краски очищать распылитель теплой водой и мылом. При использовании красок на масляной основе для очистки использовать растворитель. Не использовать уайт-спирит для очистки от латексных красок, потому что образовавшаяся смесь может превратиться в желеобразное вещество, которое впоследствии будет сложно удалить. Независимо от того, какой моющий раствор используется, утилизировать его должным образом после очистки распылителя. Тщательная чистка и уход за распылителем являются важнейшей процедурой для обеспечения правильной работы после хранения.

⚠ ВНИМАНИЕ!



Особые указания по очистке с использованием легковоспламеняющихся растворителей:

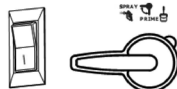
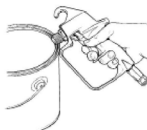
В помещении не должно быть испарений.

Выполнять все инструкции по очистке.

Перед тем, как вымыть устройство после работы, выполнить процедуру декомпрессии

ОЧИСТКА НАБОРА ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

1. Заблокировать распылитель и отключить насос (0).
2. Снять всасывающий шланг и трубу, высасывающую материал, и очистить с помощью подходящего очищающего раствора. Для эффективной очистки снять резьбовую всасывающую трубу и перепускной шланг. Удалить и тщательно промыть всасывающую сетку. Установить хорошо промытые всасывающие устройства обратно в насосную систему.
3. Погрузить всасывающие устройства в емкость со СВЕЖИМ чистящим раствором.
4. Перевести ручку сливного клапана в положение «ЗАЛИВКА» и включить насос (I). Перекачивать чистящий раствор через всасывающее оборудование в течение 30 секунд.
5. Перекачивать чистящий раствор через всасывающее оборудование в течение 1 минуты.

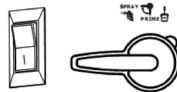
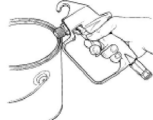
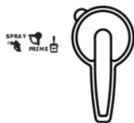


ОЧИСТКА ШЛАНГА ПОДАЧИ КРАСКИ

Данные операции помогут очистить впускной шланг для краски от остатков краски.

1. Заблокировать распылитель и снять систему распылительного сопла.
2. Погрузить всасывающее оборудование в емкость с подходящим чистящим раствором.
3. Направить распылитель в банку с краской напротив стены и нажать на триггер.
4. Удерживая триггер, повернуть насос (I) и поставить сливной клапан в положение «РАСПЫЛЕНИЕ».

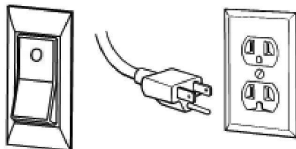
Оставить насос включенным, пока насос не будет полностью очищен от краски и из распылителя не пойдет чистящий раствор. На это потребуется около 3 минут.



5. Удерживать триггер распылителя, пока жидкость не станет прозрачной
6. Повернуть ручку сливного клапана в положение «ЗАЛИВКА» и повторите операцию, используя специальный жидкостный консервант.
7. Выключить насос (0).

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА И НАКОНЕЧНИКА РАСПЫЛИТЕЛЯ

1. Убедиться, что насос отключен (O), сливной клапан настроен на "ЗАЛИВКУ", и отключить распылитель от электрической розетки.
2. Снять фильтр с распылителя в соответствии с инструкциями по очистке фильтра (стр. 17)



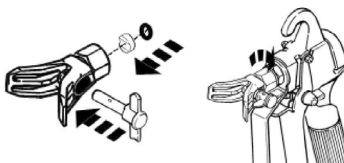
3. Снять распылительное сопло с корпуса.



4. Очистить распылительное сопло и фильтр с помощью щетки с мягкой щетиной и подходящего чистящего раствора. Не использовать острые инструменты при очистке сопла.



5. Собрать распылитель заново: Установить фильтр и затянуть крышку распылительного сопла.



ВАЖНО!

Если используется краска на масляной основе, при подготовке насоса для хранения повторно промыть его теплой мыльной водой. Повторно выполнить указания по очистке всасывающего оборудования.

9. ХРАНЕНИЕ

Перед хранением устройства требуется вымыть весь насосный агрегат, всасывающую секцию, всасывающий шланг и сопло распылителя. Если устройство не будет работать более 2-3 дней, заполните систему насоса специальной жидкостью для обслуживания распылителя. Это приведет к простому перезапуску устройства и предотвратит преждевременный износ деталей.

Хранить устройство в месте с низкой влажностью.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

Единственным видом необходимого ежедневного обслуживания является очистка. Выполнять процедуры по очистке, содержащиеся в данном руководстве.

РАСШИРЕННЫЙ УХОД

Некоторые детали насоса естественным образом изнашиваются в результате работы и должны быть заменены. Ниже в списке приведены доступные ремонтные комплекты сменных деталей. Однако единственным надежным индикатором необходимости замены изношенных деталей является эффективность насоса. См. раздел об устранении проблем для получения дополнительной информации о том, когда необходимо использовать эти комплекты.

ОТЧИСТКА ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА

Если у устройства возникают проблемы со скоплением жидкости, могут потребоваться чистка или обслуживание. Такие проблемы могут быть вызваны неправильной чисткой или хранением. Они проявляются в отсутствии потока жидкости или воздуха при вентилировании системы насоса, это состояние длится более 10-15 секунд.

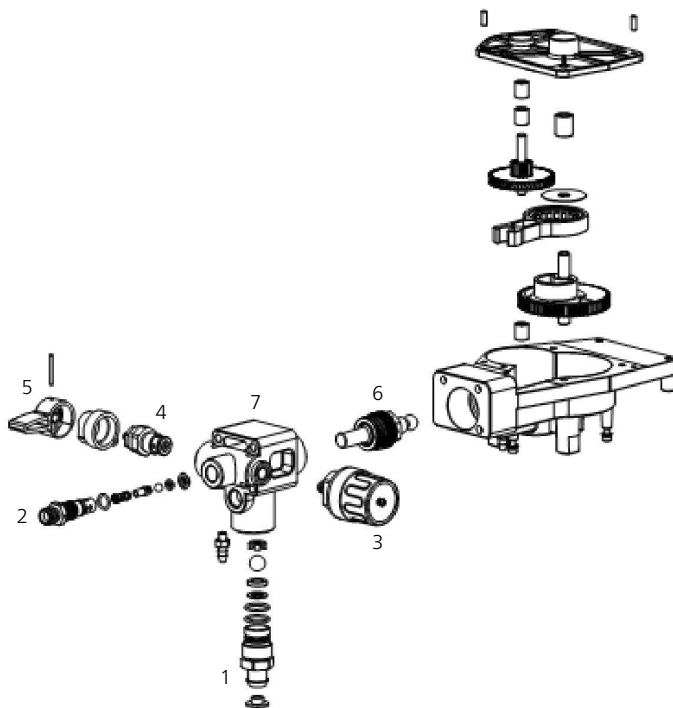
Постучать по нижней части насоса молотком, что может привести к разблокировке обратных клапанов насоса. Если это не принесет результата, потрясти насос - это должно разблокировать клапан насоса.



1. Открутить блок выпускного клапана от устройства с помощью разводного ключа.
2. Удалить лишнюю краску или ржавчину с шара и прокладок или заменить их новыми деталями из набора 2561-880101. Также может возникнуть необходимость удалить лишнюю краску с внутренней части корпуса.

Доступные ремонтные комплекты для устройства:

№ по каталогу	Наименование	№ на рисунке на стр. 64)
3560-880101	Комплект нижнего клапана	1
3560-880102	Комплект верхнего клапана	2
3560-880103	Набор регулятора давления	3
3560-880104	Комплект сливного клапана	4
3560-880105	Ручка клапана	5
3560-880106	Ремонтный комплект поршневого насоса	6
3560-880107	Корпус насоса	7



11. ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Размер сопла	Поверхность					
	Лаки	эмаль	Масляные краски, герметики	Эмульсии	Латексные краски	Высотные отметки
0,011"	x					
0,013"		x	x			
0,015"			x	x		
0,017"				x	x	

Номер фитинга

Последние три цифры на сопле (например, 2563-880313) содержат информацию о размере и ширине отверстия

Первая цифра обозначает угол распыления (5 = 50 °). Она устанавливает ширину полосы рас-



пыления, будучи умноженной на фиксированный параметр "5". Ширина распыления составляет 25 см для сопла 517 при распылении с расстояния 30 см от поверхности.

Последние две цифры обозначают толщину сопла, выраженную в дюймах. Чем больше отвер-



стие, тем более плотный и вязкий материал может быть распылен через сопло.

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Распылитель не включается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распылитель не подключен к сети 2. Переключатель находится в положении «ВЫКЛ.». 3. Распылитель был отключен при наличии высокого давления 4. В розетке нет электричества 5. Кабель питания повреждён 6. В блоке распылителя перегорел предохранитель 7. Неполадка в двигателе 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подключить блок распыления 2. Поставить переключатель в положение «ВКЛ.». 3. Поставить ручку управления на максимальное давление (+) или снизить давление перемещением клапана в положение «ЗАЛИВКА» 4. Правильный способ проверить напряжение сети питания 5. Заменить удлинитель 6. Связаться со своим дилером
Если распылитель включается, но не подает краску, когда ручка сливного клапана настроена на «ЗАЛИВКУ»	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установка не производит заливку соответствующим образом или теряет давление 2. Емкость с краской пуста, или всасывающаяся трубка не полностью погружена 3. Оборудование для всасывания засорено 4. Всасывающая трубка плохо присоединена к впускному клапану 5. Впускной или выпускной клапан заблокирован 6. Впускной клапан изношен или повреждён 7. Сливной клапан засорён 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Попробовать произвести заливку устройства повторно, наливая воду прямо к всасывающей трубе 2. Снова наполнить емкость или погрузить всасывающую трубку в краску 3. Очистить всасывающую трубку и плотно прикрепить её к всасывающему клапану 4. Очистить входной и выходной клапаны и заменить все изношенные детали
Распылитель подает краску, но давление падает, когда вы нажимаете на триггер	<ol style="list-style-type: none"> 1. Наконечник распылителя изношен 2. Крышка сопла создала блокировку 3. Распылитель или фильтр засорены 4. Краска слишком тяжёлая и липкая 5. Выпускной клапан грязный или изношен 6. Впускной клапан грязный или изношен 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заменить наконечник распылителя 2. Очистить крышку и сопло 3. Прочистить или заменить фильтр в распылителе 4. Разбавить или профильтровать краску 5. Прочистить грязные или заменить изношенные детали насоса
Сливной клапан поставлен в положение распыления; материал появляется в шланге слива	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сливной клапан грязный или изношен 	<ol style="list-style-type: none"> 1.1. Очистить или заменить сливной клапан
Распылитель протекает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Внутренние детали изношены или загрязнены 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Связаться со своим дилером

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Сопло протекает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Предохранитель сопла и распылительное сопло установлены неправильно 2. Уплотнитель сопла изношен или отсутствует 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить систему распылительного сопла и установить ее соответствующим образом 2. Заменить или установить уплотнитель сопла
Распылитель не распыляет краску	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распылительное сопло или фильтр засорён 2. Сопло находится в противоположной позиции – Чистка 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистить распылительное сопло или фильтр распылителя 2. Настроить сопло на режим работы
Рисунок распыления имеет острые края	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком низкое давление 2. Сопло разбрызгивателя или всасывающий фильтр засорены или грязные 3. Всасывающая трубка неплотно присоединена 4. Сопло изношено 5. Краска слишком липкая 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличить давление 2. Очистить фильтры 3. Затянуть всасывающие элементы 4. Заменить сопло новым или соплом меньшего размера 5. Разбавить краску

Дистрибьютор

Компания КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k.

ул. Ржемыслница 14, 62-081 Бараново

Познань

serwis@kaem.pl

тел.: +48 61 816 30 00

факс: +48 61 816 30 50

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»

г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4

+375 17 245 04 54

www.hardy-tools.by

CONȚINUT

SPECIFICAȚIE:
1. SIGURANȚĂ
2. COMPONENTE ȘI DESCRIERE
3. INSTALARE ȘI SETARE
4. ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA LUCRULUI
5. CURĂȚAREA ȘI AMORSAREA
6. PULVERIZAREA
7. REZOLVAREA PROBLEMELOR DE PULVERIZARE
8. CURĂȚAREA
9. DEPOZITAREA
10. MENTENANȚA
11. SELECTAREA DUZEI DE PULVERIZARE
12. DETECTAREA ȘI DEPANAREA PROBLEMELOR TEHNICE

SPECIFICAȚIE

Greutate	8,3 Kg
CAPACITATE	1,1 l/min
CONSUM ELECTRIC	220-240 Vc.a., 50 Hz, 700 W
PRESIUNE DE PULVERIZARE	Maxim 20MPa
DIMENSIUNEA MAXIMĂ A DUZEI	0,017"
LUNGIME FURTUN	7,5 m

CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ

Dispozitiv de blocare și gardă a pistolului de pulverizare; gardă de siguranță incorporată pentru duză; supapă de deversare utilizată pentru reducerea presiunii în condiții de siguranță.

CLASA II

APLICAȚII

Pulverizarea diferitelor vopsele, inclusiv ulei, latex, acril, emulsii, grund, substanțe de protecție sau alte substanțe care nu conțin agenți de întărire. Nu utilizați materiale cu punct de aprindere sub 21°C.

1. SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile din prezentul manual.

Păstrați prezentele instrucțiuni.

AVERTISMENT

Risc de Incendiu și Explozie



Vaporii inflamabili ai solvenților și vopselelor din spațiul de lucru se pot aprinde sau exploda deci pentru a preveni aceste situații:



- Evitați pulverizarea materialelor inflamabile și combustibile în apropierea flăcărilor deschise sau surselor de aprindere, de ex. țigări, motoare expuse și echipamente electrice.
- Vopseaua sau substanța care se scurg din echipament poate cauza apariția electricității statice. Electricitatea statică generează riscul de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvenți.
- Toate containerele și sistemele de colectare trebuie să fie proiectate cu împământare pentru a preveni descărcarea sarcinilor electrostatice. Nu utilizați recipiente fără proprietăți antistatice sau conductive.
- Nu utilizați vopsele și solvenți care conțin hidrocarburi halogenate.
- Asigurați o bună aerisire a spațiului unde efectuați vopsirea. Păstrați o circulație adecvată a aerului curat în spațiul de lucru. Montați unitatea pompei într-o zonă bine ventilată. Nu pulverizați pe unitatea pompei.
- În spațiul de lucru, fumatul este interzis.
- În spațiul de lucru nu se utilizează brichete, motoare sau echipamente similare care produc scânteii.
- Spațiul trebuie păstrat curat. Liber de orice recipiente cu vopsea sau solvenți, cărpe îmbibate sau alte materiale inflamabile.
- Verificați vopseaua și solvenții destinați pulverizării. Citiți toate fisele cu date de siguranță ale materialelor (MSDS) și etichetele recipientelor cu vopsea și solvenți. Respectați instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorul vopselelor și solvenților.
- Trebuie să existe disponibil echipament anti-incendiu.
- Uneltele de pulverizare generează scânteii. Dacă s-a utilizat lichid inflamabil în dispozitivul de pulverizare sau în apropierea sa sau la curățenie, echipamentul de pulverizare trebuie ținut la minim 6 m distanță de vaporii inflamabili.

AVERTISMENT

Risc de penetrare subcutanată

Prin pulverizare la presiune înaltă, debitul poate cauza pătrunderea toxinelor în organism și vătămări grave. În acest caz trebuie să solicitați imediat asistență medicală **de la un chirurg**.



- Pistolul nu trebuie îndreptat spre oameni sau animale; de asemenea, nu pulverizați în spre aceștia. De asemenea, nu încercați să opriți scurgerile cu orice parte a corpului.
- Utilizați întotdeauna un capac pentru vârful duzei. Nu pulverizați dacă nu ați instalat vârful duzei.
- Utilizați vârfuri de duză Graco.
- La curățarea și schimbarea vârfului de duză trebuie acordată atenție. În cazul în care vârful duzei se înfundă în timpul pulverizării, aplicați **procedura pentru evacuarea excesului de**

presiune pentru a opri echipamentul și a reduce presiunea înainte de a scoate vârful duzei spre a fi curățat.

- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare sau este sub presiune. Când nu utilizați dispozitivul, opriți-l și aplicați **procedura pentru evacuarea presiunii în exces**.
- Verificați furtunurile și piesele să nu fie avariate. Furtunurile și piesele avariate trebuie înlocuite.
- Sistemul poate genera presiuni de 20 MPa (200 bari).
- Utilizați piese de schimb și accesorii produse de PRULDE și clasificate la minim 20 MPa (200 bari).
- Când nu utilizați dispozitivul, activați pedica declanșatorului. Asigurați-vă că pedica declanșatorului
 - funcționează adecvat.
 - Anterior pornirii dispozitivului, verificați dacă toate componentele sunt bine fixate.
 - Aplicați procedura pentru oprirea rapidă a dispozitivului și eliminați excesul de presiune.

Trebuie să fiți familiarizat bine cu comenzile.



Riscuri aferente utilizării inadecvate

Utilizarea inadecvată a echipamentului poate duce la deces sau dizabilitate.



- În timpul vopsirii, purtați întotdeauna mănuși adecvate, ochelari de protecție și aparat respirator sau mască.
- Nu utilizați echipamentul și nu pulverizați în apropierea copiilor. Nu permiteți accesul copiilor la echipament.
- Nu depășiți raza normală de acțiune a acestuia și nu lăsați echipamentul pe suprafețe instabile. Mențineți-vă un echilibru și o postură bună.
- Păstrați-vă concentrația și atenția asupra activității desfășurate.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare sau este sub presiune. Când nu este utilizată unealta, opriți-o și aplicați **procedura pentru eliminarea excesului de presiune**.
- Nu utilizați echipamentul când sunteți obosit, sub influența băuturilor alcoolice sau a medicamentelor.
- Nu loviți sau trageți excesiv de furtun.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau presiuni care depășesc valorile recomandate de PRULDE.
- Nu utilizați furtunul pentru mișcarea sau ridicarea echipamentului.
- Nu pulverizați dacă furtunul are sub 7,5 metri.
- Nu transformați sau modificați echipamentul. Modificările sau transformările pot anula certificatele de conformitate, cauzând riscuri de siguranță.
- Asigurați-vă că echipamentul este conform cu parametrii specificațiilor tehnice și că este aprobat pentru utilizarea în mediul unde este operat.



AVERTISMENT

Risc de electrocutare



- Opriți echipamentul și deconectați cablurile de alimentare înainte de depanarea unității.
- Nu expuneți echipamentul la ploaie. Depozitați echipamentul într-o cameră închisă.
- Anterior depanării condensatoarelor mari, așteptați cinci minute înainte de a deconecta cablu de alimentare.

Riscul aferent pieselor de aluminiu aflate sub presiune



Utilizarea dispozitivelor cu lichide sub presiune, care nu intră în contact cu piesele de aluminiu, poate conduce la reacții chimice puternice și defectarea dispozitivelor. Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la deces, vătămări grave sau prejudicierea proprietății.

- Nu utilizați 1,1,1- triclorețan, clorură de metilen, alți solvenți halogenați Sau lichide care conțin hidrocarbon.
- Multe alte lichide pot conține substanțe chimice care intră în reacție cu aluminiul.

Informațiile privind compatibilitatea sunt disponibile la furnizorii materialelor.

Riscul asociat componentelor mobile



Componentele mobile pot strivi, răni sau tăia degetele sau alte părți ale corpului.

- Nu vă apropiați de piesele mobile.
- Nu utilizați echipamentul care nu are montate toate apărătorile și carcusele de protecție.
- Echipamentul sub presiune poate porni accidental. Anterior verificării, mutării sau depanării echipamentului, aplicați **procedura de eliminare a excesului de presiune** și deconectați toate sursele de alimentare.

Echipament individual de protecție



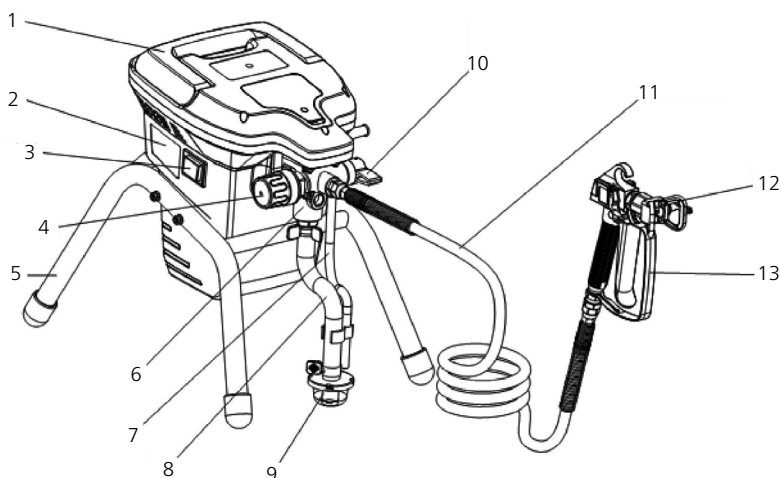
Când vă aflați în apropierea spațiului de lucru purtați echipamentul de protecție pentru a ajuta la prevenirea vătămarilor grave, inclusiv afectarea vederii, a auzului, inhalarea vaporilor toxici și arsuri.



Printre acestea se numără:

- Ochelari de protecție și căști pentru urechi.
- Măștile de oxigen, îmbrăcămintea de protecție și mănușile, așa cum sunt recomandate de producătorul lichidelor și solvenților utilizați.

2. COMPONENTE ȘI DESCRIERE



1. MÂNER
2. CARCASA MOTORULUI
3. BUTON DE PORNIRE/OPRIRE
4. REGULATOR DE PRESIUNE
5. CONSOLA DE METAL
6. CARCASA POMPEI
7. FURTUN DE DESCĂRCARE
8. FURTUN DE ASPIRAȚIE
9. FILTRU DE ASPIRAȚIE
10. SUPAPA DE DESCĂRCARE
11. FURTUN DE VOPSIRE
12. CAPAC ȘI DUZĂ
13. PISTOL DE PULVERIZARE

COMPONENTE

Cutia de carton în care este livrat setul destinat pulverizării conține următoarele elemente:

- Tub de aspirație, filtru și furtun de descărcare
- Pistol de pulverizare pentru pulverizarea cu filtru
- Apărătoarea duzei și duza de pulverizare
- Furtun de 7,5 m pentru vopsea sub presiune
- Unitatea centrală
- Cadru
- Șuruburi de montare
- Cheie hexagonală(imbus)

Comenzi și funcții

Comutator	Oprește (0) - și pornește / (1) – unitatea
Set de aspirație	Lichidul este aspirat prin tubul de aspirație
Secțiunea pompei	Pistonul care se deplasează înainte și înapoi determină aspirarea lichidului
Pistol de pulverizare pentru pulverizare	Pistolul de pulverizare controlează debitul de lichid
Furtun de pulverizare	Furtunul pentru vopsea conectează unitatea de pistol
Furtun de descărcare	Lichidul este returnat în containerul său.
Supapa de descărcare	Supapa rotativă are două poziții. Poziția inferioară indică aerisirea circuitului pompei, poziția laterală indică alimentarea cu lichid a pistolului, prin furtun.
REGULATOR DE PRESIUNE	Butonul de reglare a presiunii la care este supus lichidul.

3. INSTALARE ȘI SETARE

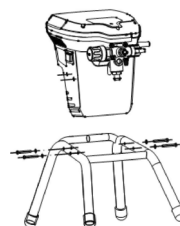
Uneltele necesare asamblării

- două chei reglabile
- cheie Hexagonală(Imbus) 3/16'



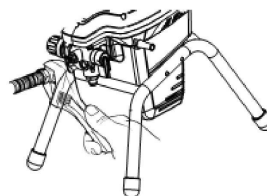
MONTAREA CADRULUI

1. Așezați unitatea pompei în cadru astfel încât orificiile din cadru să se suprapună orificiilor pompei.
2. Introduceți șuruburile prin orificiile cadrului, utilizând șaibele și strângeți ansamblul pompei.



CONECTAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU VOPSEA

1. Scoateți capacul admisiei și evacuării canalului.
2. Înfiletați furtunul la evacuarea sa de pe unitate
3. Strângeți cu o cheie reglabilă.

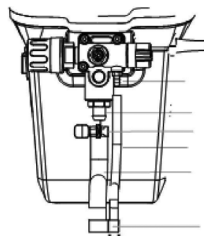


CONECTAREA PISTOLULUI DE PULVERIZARE

1. Înșurubați pistolul de pulverizare la celălalt capăt al furtunului.

CONECTAREA ANSAMBLULUI DE ASPIRAȚIE ȘI A FURTUNULUI DE DESCĂRCARE

1. Conectați tubul de aspirație la supapa de admisie și strângeți ferm cu mâna. Asigurați-vă că filetele sunt drepte și piesele se pot roti liber.
2. Împingeți furtunul de descărcare în orificiul de evacuare.
3. Strângeți opritorul pe furtunul de descărcare pentru a-l fixa.



AVERTISMENT



Întotdeauna blocați pistolul de pulverizare în poziția oprit(OFF) atunci când montați apărătoarea și duza de pulverizare sau când pistolul de pulverizare nu este utilizat.

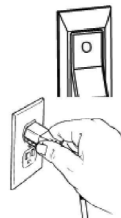
Pentru a bloca pistolul, trageți pedica declanșatorului în față și ușor în jos până când acesta se oprește. Pistolul blocat nu se va declanșa.

Protecția duzei și duza NU TREBUIE conectate decât când furtunul de pulverizare și cel pentru vopsea au fost aerisite și umplute cu lichid.

4. ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA LUCRULUI

CONECTAREA ECHIPAMENTULUI DE PULVERIZARE

1. Asigurați-vă că butonul este în poziția de oprire (OFF)
2. Conectați pulverizatorul la un prelungitor rezistent și cu împământare.



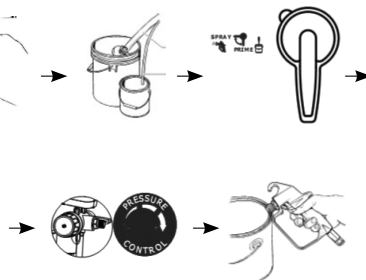
PROCEDURA DE DECOMPRESIE.



Când opriți unitatea **DIN ORICE MOTIV**, respectați procedura de decompresie. Această procedură este utilizată pentru reducerea presiunii vopselei din întregul circuit.

AVERTISMENT!

1. Treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția „oprit”. (OFF).
2. Așezați furtunul de descărcare într-o găleată pentru deșeuri.
3. Treceți supapa în poziția de descărcare „EVACUARE”
4. Rotiți la stânga robinetul de controlare a presiunii (presiune minimă).
5. Apăsăți declanșatorul pistolului pentru a evacua excesul din furtunul de presiune.



PIESELE DE FILTRARE

Se recomandă evitarea posibilității de blocare prematură a duzei sau pistolului, ceea ce se poate realiza prin filtrarea vopselei anterior pulverizării. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului.

SELECTAREA FILTRULUI ADECVAT PENTRU PISTOLUL DE PULVERIZARE

Filtrul pistolului de pulverizare trebuie selectat în funcție de dimensiunea vârfului și a duzei utilizate.

Nr. piesă	Dimensiunea duzei utilizate	Tipul filtrului	Numărul ochiurilor
2563-240060	0,015" - 0,017"	medie	Plasă 60
2563-240100	0,011" - 0,015"	Fin	Plasă 100

CÂND APARATUL ESTE NOU

Eficiența tuturor dispozitivelor este verificată în fabrică, apoi sunt distribuite cu lichidul testat în ele pentru a preveni coroziunea în timpul transportului și depozitarii.

- Când se intenționează pulverizarea vopselelor pe bază de latex sau ulei, lichidele testate trebuie scurse complet din dispozitiv (aplicând instrucțiunile privind curățarea și amorsarea).

CÂND DISPOZITIVUL A FOST UTILIZAT ANTERIOR.

Dacă pompa a fost deja utilizată ar trebui să eliminați apa sau substanța conservantă utilizată pentru curățare sau în timpul depozitarii.

5. CURĂȚAREA ȘI AMORSAREA

CURĂȚAREA ȘI AMORSAREA POMPEI

1. Așezați recipientul plin cu vopsea la orificiul de evacuare al tubului de aspirație.
2. Așezați tubul bine în containerul pentru recuperarea deșeurilor.
3. Rotiți supapa de control al presiunii la presiune maximă (+).
4. Rotiți supapa de descărcare în poziția AMORSARE.
5. Conectați vârful și treceți butonul de pornire/oprire în poziția ON. Dispozitivul începe să aspire vopseaua prin tubul de aspirație către pompă și să îl împingă prin tubul de retur. Lăsați dispozitivul să opereze destul timp pentru a verifica lichidul care urmează să fie scos din pompă sau până când vopseaua începe să curgă prin tubul de retur.
6. Opriți pompa (OFF).
7. Scoateți conducta de retur din containerul de deșeuri și așezați-o în poziția de funcționare a acesteia deasupra containerului de vopsea. Utilizați racordul dintre cele două furtunuri. Unitatea de pulverizare a fost curățată și aerisită. Treceți la secțiunea Curățarea și amorsarea furtunului de pulverizare.

AVERTISMENT!

CURĂȚAREA ȘI AMORSAREA FURTUNULUI DE PULVERIZARE



1. Deblocați pistolul de pulverizare și rotiți regulatorul supapei de descărcare în poziția AMORSARE. Duza de pulverizare NU TREBUIE atașată pistolului când se curăță furtunul de pulverizare.
2. Îndreptați pistolul spre containerul de deșeuri și apăsați declanșatorul.
3. În timp ce țineți declanșatorul apăsat, poziționați pompa pe (I).
4. Tot cu declanșatorul apăsat, setați supapa de descărcare în poziția PULVERIZARE. Țineți declanșatorul apăsat până când tot aerul din furtun este evacuat, apa sau solvenții încep să curgă din acesta.

În timpul evacuării lichidului, utilizând un container de metal, legați pistolul la pământ prin atingerea marginii acestui container. Nerespectarea acestei prevederi poate conduce la generarea descărcărilor electrostatice care pot cauza incendiu sau explozie în cazul produselor și solvenților pe bază de alcool. Dacă supapa de descărcare se află în poziția PULVERIZARE, presiunea din unitate va fi ridicată până când regulatorul este rotit în poziția EVACUARE.

Pentru evacuarea presiunii din sistem, aplicați procedura de decompresie.

6. PULVERIZAREA

AVERTISMENT!!!!

Asigurați-vă că furtunul de vopsea nu este încărcat și se află la distanță de marginile ascuțite.

1. Porniți pompa (I) și rotiți supapa de descărcare în poziția PULVERIZARE.
2. Rotiți butonul de control al presiunii la maxim (+). Furtunul de vopsea trebuie să se întărească pe măsură ce vopseaua începe să curgă prin acesta.
3. Când motorul este oprit, deblocați pistolul de pulverizare și pulverizați pe o zonă de încercare pentru a verifica modelul pulverizării.



Când furtunul atinge presiunea suficientă, motorul pornește automat. Motorul va porni și se va opri automat pentru a menține presiunea necesară.

TEHNICA DE PULVERIZARE

Secretul pentru o vopsire corectă constă în aplicarea unui strat egal pe întreaga suprafață care trebuie vopsită. Aceasta se realizează utilizând tușe diferite. Respectați instrucțiunile de mai jos.

SFAT: Mișcați-vă brațul cu o viteză constantă ai țineți pistolul la o distanță egală față de suprafața care trebuie vopsită. Cea mai bună distanță de pulverizare este între 25 și 30 cm între duza de pulverizare și suprafață.

Butonul de control al presiunii poate fi re poziționat sus și jos pentru a obține modelul de pulverizare dorit.

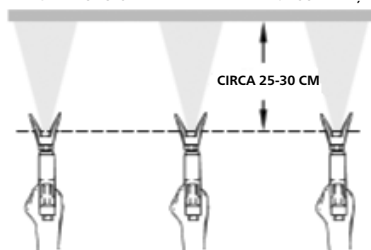


VOPSIREA CORECTĂ



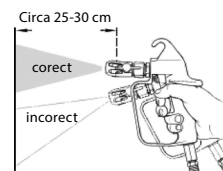
VOPSIREA INCORECTĂ

APLICAREA UNUI STRAT NETED PE ÎNTREAGA SUPRAFAȚĂ

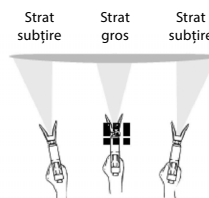


TUȘELE TREBUIE EXECUTATE CU MIȘCĂRI LINE ȘI CONSTANTE

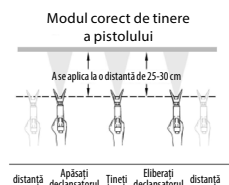
SFAT: Țineți pistolul de pulverizare perpendicular pe suprafață, în caz contrar un capăt al tușelor va fi mai gros decât celălalt.



SFAT: Țineți pistolul de pulverizare la unghiuri drepte pe suprafață. Aceasta înseamnă că mai degrabă trebuie să vă mișcați întregul braț înainte și înapoi și nu să îndoiți mâna de la încheietură.



SFAT: Opriti și porniți pistolul la fiecare tușă. Nu declanșați funcționarea pistolului într-o singură poziție. Aceasta poate cauza apariția unor suprapuneri inegale și pătate ale stratului aplicat.



SFATURI SUPLIMENTARE

Fiecare tușă trebuie să se suprapună peste cea anterioară cu circa 30%. Astfel se asigură aplicarea unui strat egal. La finalul operațiunii de vopsire, aplicați **PROCEDURA DE DECOMPRESIE** DACĂ PISTOLUL DE PULVERIZARE URMEAZĂ SĂ FIE LĂSAT NESUPRAVEGHEAT PESTE O ORĂ, EFECTUAȚI PROCEDURA SCURTĂ DE CURĂȚARE DESCRIȘĂ ÎN ACEASTĂ SECȚIUNE PENTRU DEPOZITAREA DISPOZITIVULUI.

7. REZOLVAREA PROBLEMELOR DE PULVERIZARE

În continuare este oferită o scurtă listă a dificultăților minore care pot fi întâlnite în timpul pulverizării. Dacă apare una din aceste dificultăți, debitul vopselei va fi redus cauzând un flux anormal de pulverizare și posibil blocând complet debitul de vopsea din pistol.

- Duza de pulverizare este blocată
- Pistolul de pulverizare se blochează
- Ansamblul găzii aspirației este înfundat

Aplicați instrucțiunile de la această pagină pentru a corecta oricare din aceste probleme.

ELIMINAREA BLOCAJELOR DUZEI DE PULVERIZARE



Nu încercați să defunđați sau să curățați duza cu degetul!

AVERTISMENT!

Pentru a curăța duza nu utilizați ace sau obiecte ascuțite. Carbură de tungsten dură se poate fărâma. Dacă modelul de pulverizare se distorsionează sau se oprește complet în timp ce pistolul este declanșat, urmați aceste etape:

1. Eliberați declanșatorul și blocați pistolul.
2. Rotiți săgeata de la vârful cu circa 180° astfel încât săgeata de retur să indice spre spatele pistolului (poziția CURĂȚARE).



Dacă sistemul este presurizat poate deveni dificilă rotirea duzei de pulverizare. Rotiți supapa de derivație în poziția AMORSARE și apăsați declanșatorul pistolului. Astfel presiunea se reduce și vârful se va roti mai ușor.

3. Rotiți supapa de descărcare în poziția AMORSARE.



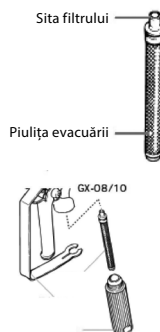
4. Deblocați pistolul și apăsați declanșatorul, îndreptând pistolul către un rest de lemn sau carton. Drept urmare, presiunea din furtunul de pulverizare poate împinge în afară materialul care blochează pulverizarea. Când duza este curată, vopseaua curge în jet de înaltă presiune.
5. Eliberați declanșatorul și blocați pistolul.
6. Rotiți duza astfel încât săgețile să fie îndreptate din nou spre înainte (poziția PULVERIZARE).
7. Deblocați pistolul și reluați pulverizarea.

Înfundare excesivă a duzei

Filtrul de vopsea este montat pe mânerul pistolului

Acest filtru trebuie curățat oricând utilizați unitatea de pulverizare. Când utilizați vopsele mai vâscoase, filtrul trebuie curățat mai des.

1. Aplicați procedura de decompresie
2. Dacă pistolul dumneavoastră de pulverizare este modelul 24GX, demontați scutul declanșatorului de pe carcasa filtrului, trăgându-l afară din carcasa filtrului. Deșurubați carcasa.
3. Scoateți filtrul din pistol și curățați-l cu o soluție de curățare adecvată (apa caldă cu săpun când utilizați vopsele cu latex sau solvent dacă substanțele sunt pe bază de ulei).
4. Verificați filtrul să nu prezinte găuri. Dacă observați găuri, filtrul trebuie înlocuit.



NU UTILIZAȚI OBIECTE ASCUȚITE PENTRU CURĂȚARE!

5. Montați la loc filtrul curat cu aparatul conic îndreptat spre carcasa pistolului.

Capătul conic al filtrului trebuie să fie introdus corect în pistol. Instalarea incorectă cauzează înfundarea duzei sau oprirea debitului în pistol.

SETUL DE ASPIRAȚIE PENTRU FILTRE ÎNFUNDATE

Filtrul se găsește în partea de jos a unității de aspirație și poate necesita curățare. Verificați-l de fiecare dată când schimbați recipientele de vopsea.

1. Scoateți carcasa trăgând-o cu un clește.
2. Curățați apărătoarea utilizând o soluție adecvată de curățare (apă caldă cu săpun când utilizați vopsele cu latex sau solvent când substanțele utilizate sunt pe bază de ulei).

8. CURĂȚAREA

NOTE IMPORTANTE PRIVIND CURĂȚAREA! CITIȚI PREZENTELE NOTE ȘI AVERTISMENTE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE CURĂȚAREA UNITĂȚII DE PULVERIZARE!

Când utilizați vopsele cu latex, curățați pulverizatorul cu apă caldă cu săpun. Când folosiți vopsele pe bază de ulei, folosiți un solvent. Nu utilizați soluții alcoolice minerale la curățarea vopselelor cu latex pentru că mixtura se poate transforma într-o substanță gelatinoasă care va fi dificil de îndepărtat. Indiferent de soluția de curățare folosită, asigurați eliminarea acesteia într-un mod adecvat după ce terminați de curățat unitatea de pulverizare. Curățarea atentă și conservarea pulverizatorului reprezintă procedura cea mai importantă care poate fi executată pentru a asigura o funcționare eficientă după perioada de depozitare.

AVERTISMENT!



Instrucțiuni speciale de curățare la utilizarea solvenților inflamabili:

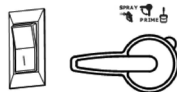
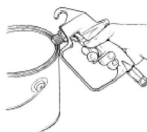
Zona nu trebuie să prezinte vapori.

Respectați toate instrucțiunile de curățare.

Înainte de spălarea unității după folosire trebuie să aplicați procedura de decompresie.

CURĂȚAREA SETULUI DE ASPIRAȚIE

1. Blocați pistolul și opriți pompa (O).
2. Scoateți furtunul de aspirație și conducta de retur și curățați-o folosind soluția de curățare adecvată. Pentru o curățare eficientă, scoateți furtunul de aspirație înfiletat și furtunul de descărcare. Scoateți și spălați bine sита de aspirație. Reinstalați la circuitul pompei setul de aspirație bine curățat.
3. Cufundați setul de aspirație într-un vas cu soluție de curățare NOUĂ.
4. Porniți pompa (I) și rotiți supapa de descărcare în poziția PULVERIZARE. Lăsați pompa să propage soluția de curățare prin setul de aspirație timp de 30 secunde.
5. Lăsați pompa să propage soluția de curățare prin setul de aspirație timp de 1 minut.

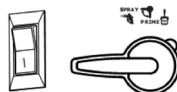
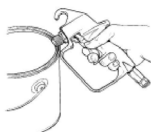


CURĂȚAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU VOPSEA

Aceste etape ajută la recuperarea excesului de vopsea rămas în furtunul admisiei pentru vopsea.

1. Blocați pistolul și scoateți ansamblul duzei de pulverizare.
2. Cufundați setul de aspirație într-un vas cu solvent de curățare adecvat.
3. Țineți furtunul de pulverizare îndreptat spre un recipient cu vopsea așezat sprijinit de un perete și apăsați declanșatorul.
4. Ținând apăsat declanșatorul, porniți pompa (I) și rotiți supapa de descărcare în poziția PULVERIZARE.

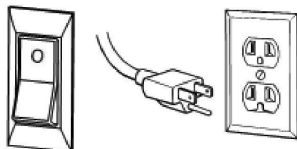
Lăsați pompa să funcționeze până când furtunul se golește complet și începe să curgă soluția de curățare a pistolului. Durează circa 3 minute.



5. Țineți declanșatorul apăsat și așteptați ca lichidul care curge să devină curat
6. Rotiți butonul supapei de descărcare în poziția AMORSARE și repetați procedura utilizând o soluție conservantă specială.
7. Opriți pompa (O).

CURĂȚAREA FILTRULUI ȘI A SETULUI DUZEI PISTOLULUI

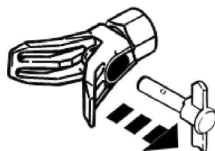
1. Asigurați-vă că pompa este oprită (O), regulatorul supapei de descărcare este poziționat pe AMORSARE și deconectați pistolul de la sursa de alimentare cu curent.
2. Scoateți filtrul din pistolul de pulverizare în conformitate cu instrucțiunile de curățare a filtrului (p. 91)



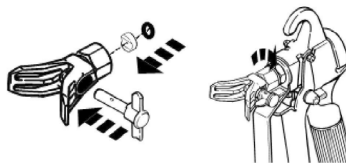
3. Scoateți duza de pulverizare din carcasă.



4. Curățați duza de pulverizare și filtrul cu o perie moale și o soluție de curățat adecvată. Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea duzei.



5. Reasamblați pistolul de pulverizare: Instalați filtrul și fixați carcasa duzei de pulverizare.



IMPORTANT!

Dacă utilizați vopsele pe bază de ulei, clătiți din nou pompa cu apă caldă cu săpun la pregătirea acestora pentru depozitare. Repetați instrucțiunile și pentru setul de aspirație.

9. DEPOZITAREA

Depozitarea unității implică spălarea anterioară a întregului ansamblu al pompei, setului de aspirație, furtunului de aspirație și duzei pistolului. Dacă unitatea nu este utilizată mai mult de 2-3 zile, atunci trebuie să umpleți întregul circuit al pompei cu un lichid special pentru mentenanța unității de pulverizare. Astfel asigurați o repornire a unității fără probleme și preveniți uzura prematură a componentelor sale.

Depozitați unitatea într-un loc cu umiditate scăzută.

10. MENTENANȚA

MENTENANȚĂ ZILNICĂ

Singura operațiune de mentenanță zilnică necesară este curățarea completă. Respectați procedurile de curățare din acest manual.

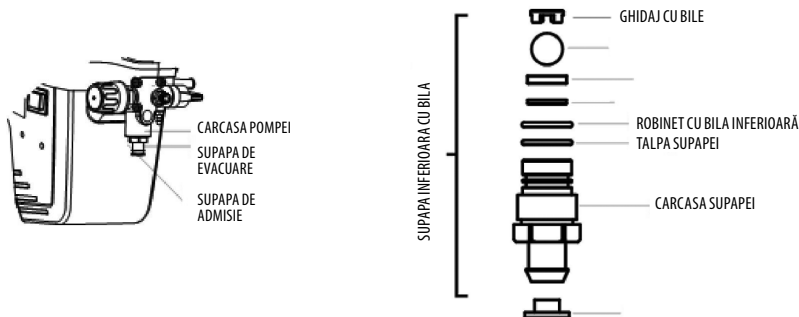
MENTENANȚĂ EXTINSĂ

Unele componente ale pompei se uzează natural din cauza utilizării și astfel trebuie înlocuite. Următoarea listă indică trusele de reparații disponibile pentru piesele de schimb. Eficiența pompei este singurul indicator sigur al necesității înlocuirii pieselor uzate. Consultați secțiunea privind detectarea și depanarea defecțiunilor pentru mai multe informații despre modul de utilizare a acestor truse.

CURĂȚAREA IEȘIRII SUPAPEI

Curățarea sau depanarea supapei de admisie poate fi necesară dacă unitatea prezintă probleme de alimentare în exces. Acest lucru poate fi cauzat de o curățare sau depozitare neadecvată. Se manifestă prin lipsa lichidului sau prezența aerului la aerisirea circuitului pompei, această situație putând dura peste 10-15 secunde.

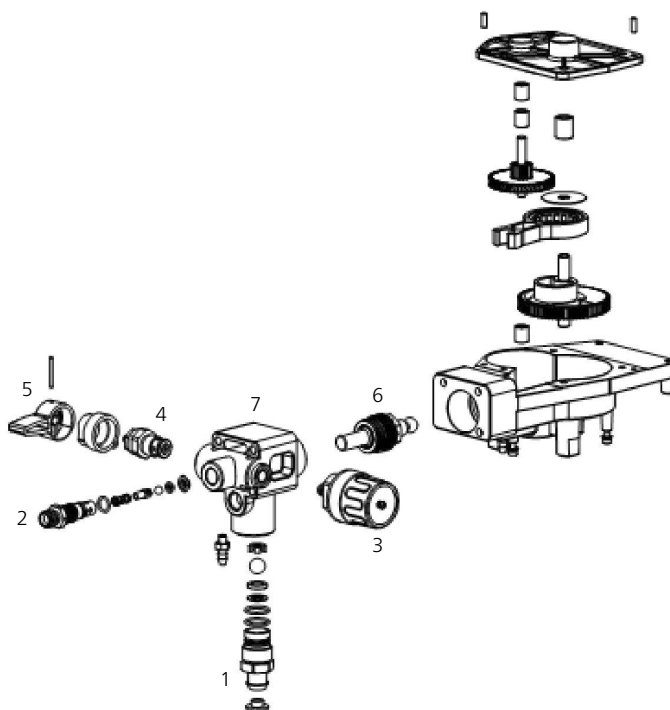
Încercați să bateți cu un ciocan în partea inferioară a pompei, fapt care poate determina deblocarea supapei de retur din pompă. Dacă nu are efect, agitați pompa și apoi demontați supapele pompei.



1. Deșurubați ansamblul supapei de evacuare din unitate, utilizând o cheie reglabilă.
2. Eliminați excesul de vopsea sau rugină de pe bilă și garnituri sau înlocuiți-le cu piese noi din setul 2561-880101. De asemenea, ar putea fi necesar să îndepărtați excesul de vopsea din interiorul carcasei.

Truse de reparație disponibile pentru echipament:

Nr. catalog	Denumire	Nr. din diagramă (p. 84)
3560-880101	Trusa pentru supapa inferioară	1
3560-880102	Trusa pentru supapa superioară	2
3560-880103	Trusa pentru regulatorul de presiune	3
3560-880104	Trusa pentru supapa de descărcare	4
3560-880105	Robinetul supapei	5
3560-880106	Trusa pentru repararea pistonului pompei	6
3560-880107	Corpul pompei	7



11. SELECTAREA DUZEI DE PULVERIZARE

Dimensiunea duzei	Suprafața					
	Iacuri	e-mail	Vopsele pe bază de ulei, grunduri	Emulsii	Latex	cotații
0,011"	x					
0,013"		x	x			
0,015"			x	x		
0,017"				x	x	

Număr de compatibilitate

Ultimele trei cifre ale duzei (de ex. 2563-880313) conțin informații despre dimensiunea și diametrul găurii

Prima cifră indică unghiul de pulverizare ($5 = 50^\circ$). Indică lățimea benzii de pulverizare prin înmulțire



cu parametrul fix „5”. Duza 517- cu lățimea de pulverizare de 25 cm când se aplică de la o distanță de 30 cm față de suprafață.

Ultimele două cifre indică grosimea duzei exprimată în inci. Cu cât orificiul este mai mare cu atât ma-



terialul pulverizat poate fi mai dens și mai vâscos.

12. DETECTAREA ȘI DEPANAREA PROBLEMELOR TEHNICE

DETECTAREA ȘI DEPANAREA PROBLEMELOR TEHNICE

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
Pulverizatorul nu pornește	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulverizatorul nu este conectat 2. Butonul de pornire/oprire este în poziția OFF. 3. Pulverizatorul a fost oprit în timp ce încă se afla sub presiune înaltă 4. Sursa de alimentare nu are curent 5. Cablul de alimentare este avariata 6. Unitatea de pulverizare are o siguranță arsă 7. Există o problemă la motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectați unitatea de pulverizare 2. Treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția „ON”. 3. Rotiți butonul de control la setarea de presiune maximă (+) sau scădeți presiunea rotind supapa în poziția AMORSARE 4. Modul adecvat de verificare a tensiunii rețelei de alimentare cu curent 5. Înlocuiți prelungitorul 6. Contactați furnizorul
Pulverizatorul pornește dar nu trage vopseaua când supapa de descărcare este în poziția de amorsare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unitatea nu se amorsează adecvat sau pierde presiune 2. Containerul de vopsea este gol sau tubul de aspirație nu este complet submers 3. Setul de aspirație este înfundat 4. Tubul de aspirație nu este bine fixat la supapa de admisie 5. Supapa de admisie sau de evacuare este blocată. 7. Supapa de admisie este uzată sau deteriorată. 8. Supapa de descărcare este înfundată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Încercați să amorsați din nou unitatea turnând apă direct în tubul de aspirație 2. Reumpleți vasul sau cufundați tubul de aspirație în vopsea 3. Curățați tubul de aspirație 4. și fixați-l la supapa de aspirație 5. Curățați supapa de admisie și 6. supapa de evacuare și înlocuiți piesele uzate
Pulverizatorul trage vopsea dar presiunea scade atunci când pistolul este declanșat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Duza de pulverizare este uzată 2. Carcasa duzei a creat un blocaj 3. Pistolul sau filtrul pistolului este înfundat 4. Vopseaua este prea densă sau prea lipicioasă 5. Supapa de evacuare este murdară sau uzată 6. Supapa de admisie este murdară sau uzată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Înlocuiți duza de pulverizare 2. Curățați carcasa și duza 3. Curățați sau înlocuiți filtrul din pistol 4. Diluați sau filtrați vopseaua 5. Curățați piesele murdare ale pompei sau înlocuiți piesele uzate ale pompei
Supapa de descărcare este setată în poziția de pulverizare; un material apare în furtunul de descărcare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Supapa de descărcare este murdară sau uzată 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați-o sau înlocuiți-o
Pistolul de pulverizare are scurgeri	<ol style="list-style-type: none"> 1. Părțile interne sunt uzate sau murdare 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contactați furnizorul
Ansamblul duzei are scurgeri	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garda duzei și duza de pulverizare sunt instalate incorect 2. Garnitura duzei este uzată sau lipsește 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați circuitul de pulverizare al duzei și montați-l corect 2. Înlocuiți sau montați garnitura

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
Pistolul nu pulverizează vopseaua	<ol style="list-style-type: none"> 1. Duza de pulverizare sau filtrul sunt înfundate 2. Duza este setată în poziția opusă - Curățare 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați filtrul pistolului sau duza de pulverizare 2. Setează duza în poziția de operare
Modelul de pulverizare prezintă margini în relief	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presiunea este setată prea jos 2. Duza pistolului sau filtrul de aspirație sunt înfundate sau murdare 3. Tubul de aspirație nu este bine conectat 4. Duza este uzată 5. Vopseaua este prea groasă 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Măriți presiunea 2. Curățați filtrele 3. Fixați elementele aspirației 4. Înlocuiți duza cu una mai mică sau nouă 5. Diluați vopseaua

Pentru toate cazurile legate de reparația unelei electrice, contactați:

Sc Hardex Products Srl
Bucuresti, Romania
email: service@hardex.ro
mobil.:+4(0)765.50.08.95
tel/fax:+4(0)21-255.55.58

СЪДЪРЖАНИЕ

СПЕЦИФИКАЦИЯ
1. БЕЗОПАСНОСТ
2. КОМПОНЕНТИ И ОПИСАНИЕ
3. ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА
4. ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА
5. ПОЧИСТВАНЕ И ЗАРЕЖДАНЕ
6. ПРЪСКАНЕ
7. РЕШЕНИЯ НА ПРОБЛЕМИ ПО ВРЕМЕ НА ПРЪСКАНЕ
8. ПОЧИСТВАНЕ
9. СЪХРАНЯВАНЕ
10. ПОДДРЪЖКА
11. ИЗБОР НА РАЗПРЪСКВАТЕЛНА ДЮЗА
12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ТЕГЛО	8.3Kg
КАПАЦИТЕТ	1.1 l/min
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ	220-240 VAC, 50 Hz, 700 W
НАЛЯГАНЕ НА ПРЪСКАНЕ	До 20MPa
МАКСИМАЛЕН РАЗМЕР НА ДЮЗАТА	0.017"
ДЪЛЖИНА НА МАРКУЧА	7.5 m.

ФУНКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Блокировка и протектор на пистолета; вграден протектор на дюзата; канелка на преливната клапа за безопасно сваляне на налягането.

II-и Клас

ВЪЗМОЖНОСТИ

Пръскане с разнообразни бои, включително маслени, латексови, акрилни, емулсии, запечатващи, протекторни и други, несъдържащи пълнители. Не използвайте материали с температура на запалване по-ниска от 21°C.

1. БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че сте прочели всички представени тук предупреждения и инструкции.

Моля запазете тази инструкция за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от пожар и взрив



Намиращите се в работното помещение запалими изпарения от разтворители и боя могат да се САМОЗАПАЛЯТ или ВЗРИВЯТ. За предотвратяване на пожар или взрив:



- Избягвайте пръскането със запалими и горими материали в близост до открит пламък или източници на запалване, например, запалки за цигари, открити електромотори или електрическо оборудване.
- Боя или разтвори, изтичащи от оборудването могат да предизвикат опасност от статично електричество. Статичното електричество създава риск от пожар или взрив при наличие на изпарения от боя и течни разтворители.
- Проверете дали всички контейнери и системи за събиране на материал са заземени, за да предотвратите електростатично изпразване. Не използвайте кофи с гумени подложки, ако нямат антистатични или проводими свойства.
- Не използвайте бои и разтвори, съдържащи халогенирани въглеродороди.
- Осигурете добро проветряване на помещенията, в които работи пръскачката. Поддържайте подходящ поток от пресен въздух в тези пространства. Дръжте помпения модул в добре проветрени места. Не пръскайте по него.
- Не пушете в работната област.
- В областта на пръскане не използвайте ключове за осветление, електромотори или други подобни устройства, които създават искри.
- Областта трябва да се поддържа чиста. Не трябва да има никакви контейнери с боя, разтворители, парцали или други запалими материали.
- Необходимо е да проверявате боята за пръскане и разтворителите. Уверете се, че сте прочели всички листовки за безопасността на материалите (MSDS) и етикетите на контейнерите за боя и разтворители. Следвайте инструкциите за безопасност, осигурени от производителите на боя и разтворители.
- Трябва да разполагате с работещо противопожарно оборудване.
- Пръскачката генерира искри. Ако по време на чистене или изплакване на пръскачката се използват запалими течности, дръжте оборудването на поне 6 m от взривоопасните изпарения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от подкожно инжектиране

Струята, пръскана под високо налягане, може да причини инжектиране на токсини в тялото и това да доведе до сериозни наранявания. В такъв случай незабавно потърсете **медицинска помощ**.



- Пистолетът не трябва да бъде насочван към хора и животни. Не пръскайте по тях. Например, не се опитвайте да спрете течове, с която и да е част от тялото си.
- Винаги използвайте протектор на дюзата. Не пръскайте, когато накрайникът на дюзата не е на мястото си.
- Използвайте накрайници за дюзи Graco.

- При почистване и смяна на крайниците на дюзите се изисква предпазливост. Ако дюзата е задръстена по време на работа, следвайте процедурата за отстраняване на излишното налягане, за да спрете оборудването и намалите налягането, преди да свалите крайника на дюзата за почистване.
- Не оставяйте пръскачката без надзор, когато е свързана към електрическата мрежа или под налягане. Когато пръскачката не се използва, изключете я и приложете **процедурата за отстраняване на излишното налягане**.
- Проверете дали маркучите и другите части не са повредени. Дефектиралите маркучи и части трябва да се подменят.
- Системата може да генерира налягане от 20 МПа (200 bar). Използвайте резервни части и аксесоари, изработени от PRULDE и предназначени за минимум 20 МПа (200 bar) налягане.
- Когато не използвате машината, включете заключващия механизъм на спусъка. Уверете се, че заключвателят на спусъка работи правилно.
- Преди пускане на машината се уверете, че всички компоненти са безопасно свързани.
- Отнесете се към процедурата за бързо спиране на машината и отстраняване на излишното налягане.

Необходимо е отлично да познавате управлението на машината.



Рискове, свързани с неправилна експлоатация

Неправилното използване на оборудването може да доведе до смърт и сериозни наранявания.



- При боядисване винаги използвайте подходящи ръкавици, защитни очила, аспиратор или маска.
- Не експлоатирайте машината и не пръскайте в близост до деца. Дръжте децата далеч от машината.
- Не надхвърляйте нормалния обхват на пръскане и не поставяйте машината върху нестабилна повърхност. Трябва да поддържате добра стойка и баланс.
- Съсредоточете се и не отклонявайте внимание от извършваната дейност.
- Не оставяйте машината без надзор, когато е включена към електрическата мрежа или е под налягане. Когато не използвате машината, изключете я и приложете **процедурата за отстраняване на излишното налягане**.
- Не използвайте оборудването, когато сте уморени или под влиянието на упойващи вещества.
- Не усуквайте и не дърпайте прекалено маркуча.
- Не дръжте маркуча при температури или под налягане, по-високи от препоръчаните от PRULDE.
- Не използвайте маркуча за преместване или повдигане на оборудването.
- Не започвайте да пръскате, ако маркучът е по-къс от 7,5 метра.
- Не променяйте или видоизменяйте оборудването. Гаранцията на машината може да отпадне при промяна и видоизменения, и да се създаде риск за безопасността.
- Уверете се, че оборудването отговаря на номиналните параметри на спецификацията и че е одобрено за използване за средата, в която се използва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от електрошок



- Изключете и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта преди сервизиране на машината.



- Пазете от дъжд. Съхранявайте в затворено помещение.
- Преди да ремонтирате големи кондензатори, изчакайте 5 минути след изключване на щепсела от мрежата.

ОПАСНОСТИ, СВЪРЗАНИ С АЛУМИНИЕВИТЕ ЧАСТИ ПОД НАЛЯГАНЕ



Използването в пръскачката на течности под налягане, които не трябва да влизат в контакт с алуминий, може да доведе до силна химическа реакция и до нарушаване целостта на корпуса. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до смърт, сериозно нараняване или повреда на имущество.

- Не използвайте 1,1,1-трихлоретан, метиленов хлорид и други основани на халогенирани въглеводороди разтворители, нито течности, съдържащи такива разтворители.
- Много други течности може да съдържат химикали, които да влязат в реакция с алуминия.

Информация за съвместимост може да бъде получена от доставчика на материалите.

РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ДВИЖЕЩИТЕ СЕ ЧАСТИ



Движещите се части може да притиснат, наранят или да срежат пръсти и други части на тялото.

- Стойте далеч от движещите се части.
- Не използвайте оборудването, ако всички капази и протектори не са на мястото си.
- Оборудване под налягане може да се задейства без предупреждение. Преди инспектиране, преместване или сервизиране на оборудването, изпълнете процедурата по **отстраняване на излишното налягане** и изключете всички източници на захранване.

МЕРКИ ЗА ЛИЧНА ЗАЩИТА



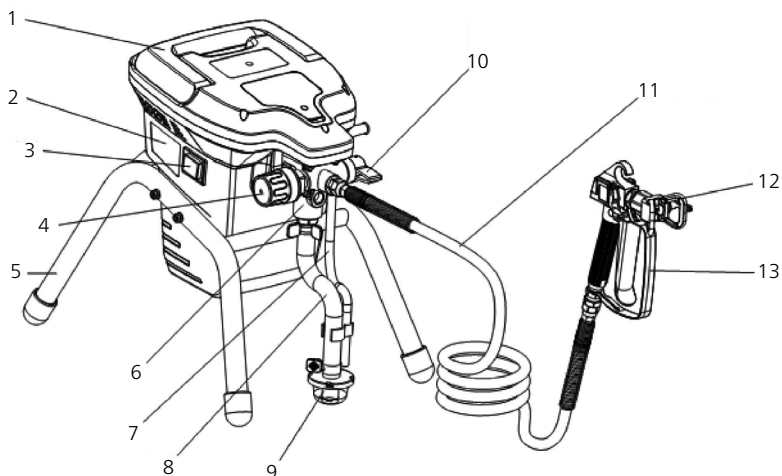
Когато се намирате в работната зона, вземете подходящи мерки за безопасност и предотвратяване на сериозни наранявания, включително увреждане на зрението, загуба на слуха, вдишване на отровни изпарения и изгаряния.



Тези мерки включват, освен всичко останало:

- Защитни очила
- Дихателни апарати, защитни дрехи и ръкавици в съответствие с препоръките на производителя на течностите и разтворите.

2. КОМПОНЕНТИ И ОПИСАНИЕ



1. ДРЪЖКА
2. КОРПУС НА ЕЛЕКТРОМОТОРА
3. ГЛАВЕН КЛЮЧ ON / OFF ЗА ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ
4. РЕГУЛАТОР НА НАЛЯГАНЕТО
5. МЕТАЛНА ПОСТАВКА
6. КОРПУС НА ПОМПАТА
7. ДРЕНАЖЕН МАРКУЧ
8. ВСМУКАТЕЛНА ТРЪБА
9. СМУКАТЕЛЕН ФИЛТЪР
10. ПРЕЛИВНА КЛАПА
11. МАРКУЧ ЗА БОЯДИСВАНЕ
12. ДЮЗА И ПРОТЕКТОР
13. ПИСТОЛЕТ ЗА ПРЪСКАНЕ

ЧАСТИ,

Комплектът включва и следните части

- Всмукателна тръба, филтър и дренажен маркуч
- Пистолет за пръскане с филтър
- Дюза и протектор на дюзата
- Маркуч за боядисване (за работа под налягане) с дължина 7,5 m
- Главен модул (тяло на пръскачката)
- Поставка
- Монтажни винтове
- Шестограмен ключ

Управление и функции

Ключ	Включва и изключва машината (0) - изключено / (1) – включено
Набор за всмукване	Течността се всмуква през всмукателната тръба
Помпен модул	Бутало, движещо се напред и назад, всмуква течността
Пистолет за пръскане	Пистолетът за пръскане контролира доставената течност
Маркуч за пръскане	Маркучът за пръскане се използва за съединяване на устройството с пистолета
Дренажен маркуч	Течността се връща обратно в оригиналния контейнер
Преливна клапа	Въртяща са клапа с две позиции. Долната позиция указва вентилиране на помпената система, страничната позиция означава доставяне на течност към маркуча с пистолета
РЕГУЛАТОР НА НАЛЯГАНЕ	Бутон за настройка на налягането, на което е подложена течността

3. ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА

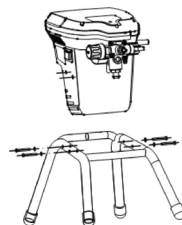
Инструменти за сглобяване

- два френски ключа
- 3/16" шестограмни ключа



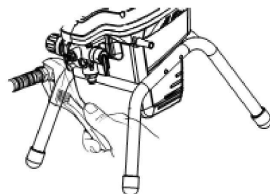
МОНТИРАНЕ ВЪРХУ ПОСТАВКАТА

1. Поставете помпения модул върху поставката, така че отворите на поставката да съвпадат с тези на помпата
2. Вмъкнете винтовете през отворите на поставката, като използвате шайбите и затегнете



СВЪРЗВАНЕ НА ВСМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ ЗА БОЯ

1. Свалете тапите от двата края на маркуча.
2. Завинтете маркуча за всмукателния маркуч за боя.
3. Затегнете с френския ключ.

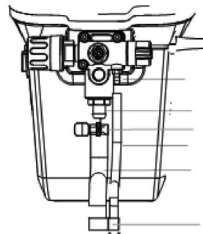


СВЪРЗВАНЕ НА ПИСТОЛЕТА ЗА ПРЪСКАНЕ

1. Завийте пистолета за пръскане за другия край на маркуча.

СВЪРЗВАНЕ НА ВСМУКАТЕЛНАТА СИСТЕМА С ДРЕНАЖНИЯ МАРКУЧ

1. Свържете всмукателния маркуч към входящата клапа и затегнете силно на ръка. Уверете се, че резбата съпада и че частите могат да се въртят свободно.
2. Бутнете дренажния маркуч на място в изхода.
3. Затегнете скобата на края на маркуча, за да го обезопасите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



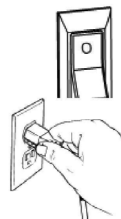
Винаги заключвайте пистолета за пръскане в позиция Off (изключено) при слагане на протектора на дюзата или когато пръскачката не се използва. Заключеният пистолет предпазва от непредвидено пръскане.

Капачката на дюзата и дюзата НЕ ТРЯБВА да се свързват, докато маркучът за пръскане не е запълнен с течност и боята не се аерира.

4. ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

СВЪРЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ПРЪСКАНЕ

1. Уверете се, че ключът ON/OFF е в позиция OFF (изключено).
2. Съединете пръскачката, като използвате здрав, заземен удължителен кабел.



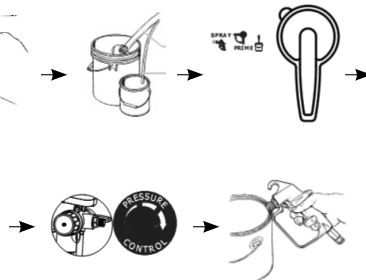
ПРОЦЕДУРА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ.



Когато изключвате машината **ПО КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА**, изпълнявайте процедурата за декомпресия. Тази процедура служи за намаляване на налягането в системата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Сложете ключа в положение OFF (изключено).
2. Сложете дренажния маркуч в кофа за отпадък.
3. Включете преливната клапа в позиция за дениране.
4. Завъртете крана за контрол на налягането наляво (минимално налягане).
5. Натиснете спусъка на пистолета, като насочите към кофата за да изпразните дренажния маркуч.



ФИЛТРИРАНЕ НА БОЯТА

За да избегнете възможността от преждевременно блокиране на дюзата и пистолета, препоръчва се преди пръскане да филтрирате боята. Следвайте инструкциите на производителя.

ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ ФИЛТЪР ЗА ПИСТОЛЕТ ЗА ПРЪСКАНЕ

Използвайте филтър за пистолета за пръскане, като го изберете в зависимост от използвания крайник и размер на дюзата.

Но на частта	Размер на използваната дюза	Вид филтър	Брой на дупките
2563-240060	0.015" - 0.017"	Среден	Мрежа 60
2563-240100	0.011" - 0.015"	Фин	Мрежа 100

КОГАТО МАШИНАТА Е НОВА.

Всички устройства са тествани за ефективност в завода и се доставят заредени с тестова течност за предотвратяване на корозия по време на транспорта и складирането.

- Когато възнамерявате да пръскате с боя на основата на латекс или маслена, тестовата течност трябва напълно да се отстрани от устройството (следвайте инструкциите за почистване и първоначално запълване).

КОГАТО МАШИНАТА Е ИЗПОЛЗВАНА.

Ако помпата е била използвана, трябва да отстраните водата или течността за съхранение, използвана за почистване или по време на съхранение.

5. ПОЧИСТВАНЕ И ЗАРЕЖДАНЕ

ПОЧИСТВАНЕ И ПЪРВОНАЧАЛНО ЗАРЕЖДАНЕ НА ПОМПАТА

1. Сложете контейнер, пълен с боя на входа на всмукателната тръба.
2. Поставете тръбата здраво в контейнера за отпадък.
3. Завъртете клапата за регулиране на налягането на максимално налягане (+).
4. Завъртете преливната клапа в позиция PRIMING (зареждане).
5. Свържете крайника и поставете ключа ON/OFF в позиция ON (включване). Машината започва да се зарежда с боя през всмукателната тръба към помпата и да я избутва през дренажната тръба. Оставете машината да работи достатъчно дълго, за да може тестовата течност да излезе от помпата или от дренажната тръба да започне да тече боя.
6. Изключете помпата (O).
7. Извадете края на дренажната тръба от контейнера за отпадък и я поставете в работна позиция над контейнера за боя. Използвайте скобите за свързване на двата маркуча един за друг. Пръскачката е почиствена и вентилирана. Отидете на раздел „Почистване и първоначално зареждане на маркуча за пръскане“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПОЧИСТВАНЕ И ПЪРВОНАЧАЛНО ЗАРЕЖДАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПРЪСКАНЕ



1. Отключете пистолета за пръскане и завъртете копчето на преливната клапа на PRIMING (зареждане). Дюзата за пръскане НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ свързана към пистолета при почистване на маркуча за пръскане.
2. Насочете пистолета към контейнера за отпадък и натиснете спусъка на пистолета.
3. Докато натискате спусъка, включете помпата (ключа на позиция I).
4. Дръжте спусъка, докато завъртате копчето на преливната клапа на позиция SPRAYING (пръскане). Натискайте спусъка, докато въздухът излезе от маркуча и започне да тече вода и разтвор.

Използвайки метален контейнер, вземете пистолета по време на изпразването от течност като го допрете до стената на контейнера. Ако не го направите, това може да доведе до изпразване на електростатичен заряд, което от своя страна може да предизвика пожар или взрив, ако в близост има продукти или разтвори на алкохолна основа. Ако позицията на преливната клапа е настроена на SPRAYING (пръскане), налягането в машината ще бъде достатъчно високо, докато копчето не бъде обратно завъртяно в позиция BLEEDING (дрениране).

За да отстраните налягането в системата, следвайте процедурата за декомпресия.

6. ПРЪСКАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Уверете се, че маркучът за пръскане не е усукан и не е близост до остри и режещи предмети.

1. Включете помпата (I) и завъртете преливната клапа в позиция SPRAYING (пръскане).
2. Завъртете копчето за контрол на налягането до максимална степен (+). Маркучът за пръскане трябва да се втвърди заради запълването му с боя.
3. Когато електромоторът е изключен (off), отключете пистолета за пръскане и пръснете на опитна повърхност за да проверите формата на пръскане.



Когато маркучът достигне достатъчно високо налягане, електромоторът се изключва автоматично. Електромоторът се включва и изключва автоматично, за да поддържа желаното налягане.

ТЕХНИКА НА ПРЪСКАНЕТО

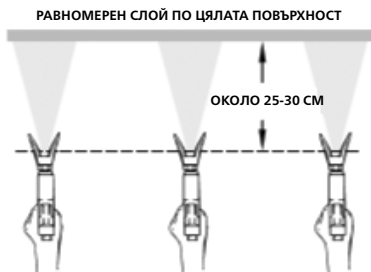
Основополагащо за правилното боядисване е равномерното полагане на пласта върху цялата обработвана повърхност. Това се постига чрез полагане на откоси. Следвайте инструкциите по-долу.

СЪВЕТ: Ръката трябва да се движи с постоянна скорост и пистолетът трябва да се намира на едно и също разстояние от пръсканата повърхност. Най-доброто разстояние за пръскане е 25 до 30 см, мерени от дюзата за пръскане до повърхността

Бутонът за контрол на налягането може да се регулира нагоре и надолу за постигане на желаната форма.

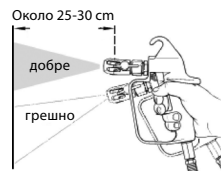
ПРАВИЛНО
БОЯДИСВАНЕ

НЕПРАВИЛНО БОЯДИСВАНЕ

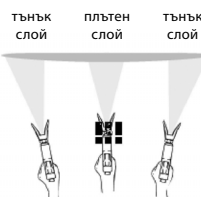


ОТКОСИТЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПРАВЯТ С ПЛАВНИ РАВНОМЕРНИ ДВИЖЕНИЯ

СЪВЕТ: Пистолетът за пръскане трябва да се държи перпендикулярно на повърхността, иначе едната страна на откосите ще стане по-плътна от другата.



СЪВЕТ: Насочете пистолета под прав ъгъл спрямо повърхността. Това означава, че трябва да местите цялата си ръка напред и назад, а не да я огъвате в китката.



СЪВЕТ: Натискайте и отпускате спусъка за всеки откос. Не трябва да натискате и отпускате, ако не движите ръката. Това би довело до неравни и петнисти припокривания.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ

Всеки откос трябва да припокрива предишния с около 30%. Това осигурява равномерно нанасяне. Когато приключите с боядисването, извършете ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ. АКО ПРЪСКАЧКАТА ТРЯБВА ДА СЕ ОСТАВИ БЕЗ НАДЗОР ЗА ПОВЕЧЕ ОТ ЧАС, ПРИЛОЖЕТЕ СКЪСЕНАТА ПРОЦЕДУРА ЗА ПОЧИСТВАНЕ, ОПИСАНА В ЧАСТТА НА ТОЗИ РАЗДЕЛ, КОЯТО ОПИСВА СЪХРАНЯВАНЕТО НА МАШИНАТА

7. РЕШЕНИЯ НА ПРОБЛЕМИ ПО ВРЕМЕ НА ПРЪСКАНЕ

По-долу следва кратък списък с някои затруднения, които могат да се появят при пръскане. Ако възникне някое от тях, притокът на боя ще намалее, което ще доведе до ненормален поток при пръскане или даже пълно блокиране на потока на боя, излизащ от пистолета.

- Накрайникът за пръскане е блокиран
- Пистолетът за пръскане блокира
- Задръстен протекторен модул

Следвайте насоките тук, за да решите всеки един от тези проблеми.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА БЛОКИРОВКА НА ДЮЗАТА ЗА ПРЪСКАНЕ



Не се опитвайте да отпуснете или да почистите накрайника с пръст!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте игли или остри инструменти за почистване на накрайника. Твърдият волфрамов карбид може да се счупи. Ако формата на пръскане се разкриви или пръскането напълно, когато натиснете спусъка, следвайте тези стъпки:

1. Отпуснете спусъка и заключете пистолета.
2. Завъртете въртящата се стрелка на накрайника на около 180°, така че задната част на стрелката да бъде към задната част на пистолета – позиция CLEAN (почистване).



Ако системата е под налягане, може да се окаже извънредно трудно да се завърти накрайника за пръскане. Завъртете преливната клапа в положение PRIMING (зареждане) и използвайте спусъка на пистолета. Това ще предизвика намаляване на налягането и накрайникът ще може да се завърти по-лесно.

3. Завъртете преливната клапа в положение PRIMING (зареждане).



4. Отключете пистолета и натиснете спусъка, насочвайки пистолета към ненужно парче дърво или картон. В резултат, налягането в маркуча за пръскане може да изхвърли блокиращите частици. Когато дюзата е чиста, боята ще започне да тече под високо налягане.
5. Отпуснете спусъка и заключете пистолета.
6. Завъртете дюзата, така че стрелката отново да сочи напред към положение SPRAYING (пръскане).
7. Отключете пистолета и продължете с пръскането.

Прекомерно задръстване на дюзата

Филтър за боя, монтиран в дръжката на пистолета

Този филтър трябва да бъде почистван при всяка употреба на пръскачката. Когато използвате по-гъста боя, може да има нужда от често почистване на филтъра

1. Извършете процедурата по декомпресия
2. Ако притежавате пистолет за пръскане модел 24gX, свалете протектора на спусъка от корпуса на филтъра, като го издърпате от корпуса на филтъра. Развийте капака.
3. Свалете филтъра от корпуса на пистолета и почистете с подходящ разтвор за почистване (топла сапунена вода за латексови бои и разтворител за бои на маслена основа).
4. Проверете филтъра за дупки. Ако забележите дупка, филтърът трябва да се подмени.



НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ С ОСТРИ ИНСТРУМЕНТИ

5. Поставете почиствения филтър обратно в устройството с потапящия край към корпуса на пистолета.

Потапящият се край на филтъра трябва да бъде правилно поставен в пистолета. Неправилното инсталиране ще предизвика задръстване на крайника или спиране на потока боя в пистолета.

ЗАДРЪСТЕН ФИЛТЪРЕН НАБОР ЗА ВСМУКВАНЕ

Филтърът се намира в дъното на устройството за всмукване и може също да се нуждае от почистване. Проверявайте го при всяка нова кофа боя.

1. Свалете капака, като го издърпате с клещи.
2. Почистете протектора с подходящ разтвор за почистване (топла сапунена вода за латексови бои и разтворител за бои на маслена основа)..

8. ПОЧИСТВАНЕ

ВАЖНО ПРИ ПОЧИСТВАНЕ! ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ПОЧИСТВАТЕ ПРЪСКАЧКАТА, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ЗАБЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

Когато използвате латексови бои, почиствайте пръскачката с топла вода и сапун. Когато използвате бои на маслена основа, използвайте разтворител. Не използвайте минерален спирт за почистване на латексови бои, защото сместа може да се превърне в труден за отстраняване гел. Независимо от това какъв разтвор за почистване използвате, погрижете след почистването да го изхвърляте по подходящ начин. Внимателното почистване и съхранение на пръскачката е най-важната процедура, която осигурява правилното ѝ функциониране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Специални инструкции за почистване при употреба на запалими разтворители:

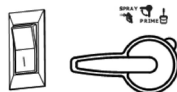
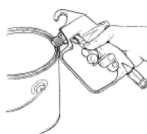
Работната област не трябва да съдържа изпарения.

Следвайте всички инструкции за почистване.

Преди измиване на машината след работа, първо трябва да се извърши процедурата за декомпресия

ПОЧИСТВАНЕ НА НАБОРА ЗА ВСМУКВАНЕ

1. Заклучете пистолета и изключете помпата (O).
2. Свалете всмукателния маркуч и дренажната тръба, отстранете материала и почистете с подходящ разтвор за почистване. За ефективно почистване свалете гофрираните маркучи – всмукателен и дренажен. Свалете и внимателно измийте мрежата за всмукателния филтър. Монтирайте отново почистените части в помпената система.
3. Натопете набора за всмукване в кофа с НОВ разтвор за почистване.
4. Завъртете копчето на преливната клапа в положение PRIMING (зареждане) и включете помпата (I). Оставете помпата да засмуква разтвор за почистване през всмукателния набор за 30 секунди.
5. Оставете помпата да засмуква разтвор за почистване през всмукателния набор за 1 минута.

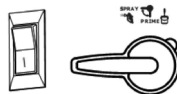
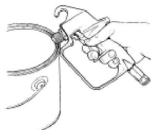


ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА БОЯ

Тези стъпки ще помогнат за изваждане на излишната боя, останала в маркуча.

1. Заклучете пистолета и свалете дюзната система.
2. Потопете набора за всмукване в кофа с подходящ почистващ разтвор.
3. Насочете пистолета за пръскане към контейнер с боя, поставен до стената и натиснете спусъка.
4. Докато държите спусъка натиснат, включете помпата (I) и завъртете преливната клапа в позиция SPRAYING (пръскане).

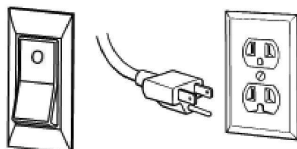
Оставете помпата да работи, докато маркучът се изпразни напълно от боя и от пистолета започне да тече почистващ разтвор. Това отнема около 3 минути.



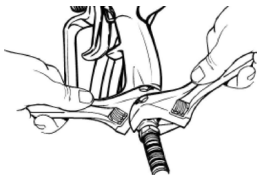
5. Дръжте спусъка на пистолета натиснат и го отпуснете, когато течността се избистри.
6. Завъртете копчето на преливната клапа на положение PRIMING (зареждане) и направете зареждане със специална течност за съхранение.
7. Изключете помпата (O).

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА И ПИСТОЛЕТНИЯ НАБОР

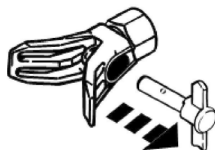
1. Уверете се, че помпата е изключена (O), завъртете преливната клапа в положение PRIMING (зареждане) и изключете пръскачката от електрическата мрежа.
2. Свалете филтъра от пистолета за пръскане съгласно инструкциите и почистете филтъра (стр. 15).



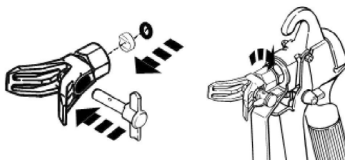
3. Свалете дюзата за пръскане от рамката.



4. Почистете дюзата за пръскане и филтъра, като използвате мека четка и подходящ почистващ разтвор. Не използвайте остри инструменти за почистване на дюзата.



5. Сглобете пистолета. Поставете филтъра и затегнете капака на пръскащата дюза.



ВАЖНО!

Ако използвате масленоразтворими бои, изплакнете помпата още веднъж с топла сапунена вода при подготовката за съхранение. Повторете изпълнението на инструкциите за почистване на набора за всмукване.

9. СЪХРАНЯВАНЕ

Складирането на машината изисква предходно измиване на цялата помпена система, набора за всмукване, маркуча за всмукване и дюзата на пистолета. Ако машината няма да се използва за повече от 2-3 дни, трябва да напълните цялата помпена система със специална течност за

поддръжка. Това ще позволи безпроблемно задействане на машината следващия път и ще предотврати преждевременното износване на частите на машината.

Съхранявайте оборудването на място с ниска влажност.

10. ПОДДРЪЖКА

ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА

Единствената ежедневна поддръжка, която е необходима, е внимателното почистване. Спазвайте описаните тук процедури за почистване.

РАЗШИРЕНА ПОДДРЪЖКА

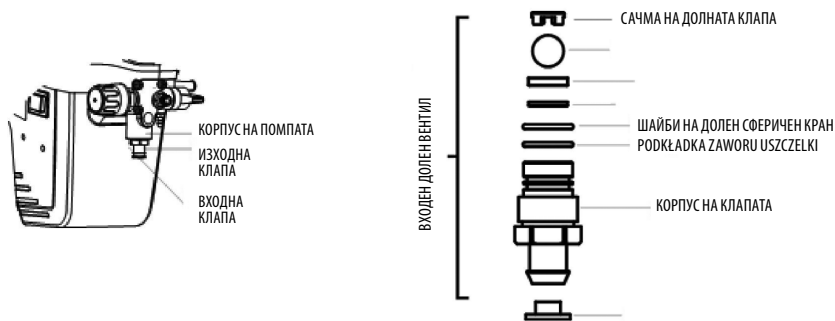
В резултат от нормалното износване по време на работа на машината, някои части на помпата трябва да се подменят. Представеният по-долу списък съдържа наличните комплекти резервни части за ремонт. Единственият надежден показател за това кога да се подмени износената част е ефективността на помпата. За повече информация, кога да използвате тези комплекти, прочетете главата за проблемите и решаването им.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗХОДНАТА КЛАПА

Ако машината има проблеми с течове, вероятно е необходимо почистване или сервизиране на входната клапа. Течовете може да са причинени от неправилно почистване и съхранение. Те се проявяват в липсата на преминаваща течност или на въздух при проветряване на помпената система, като това състояние продължава повече от 10-15 секунди.

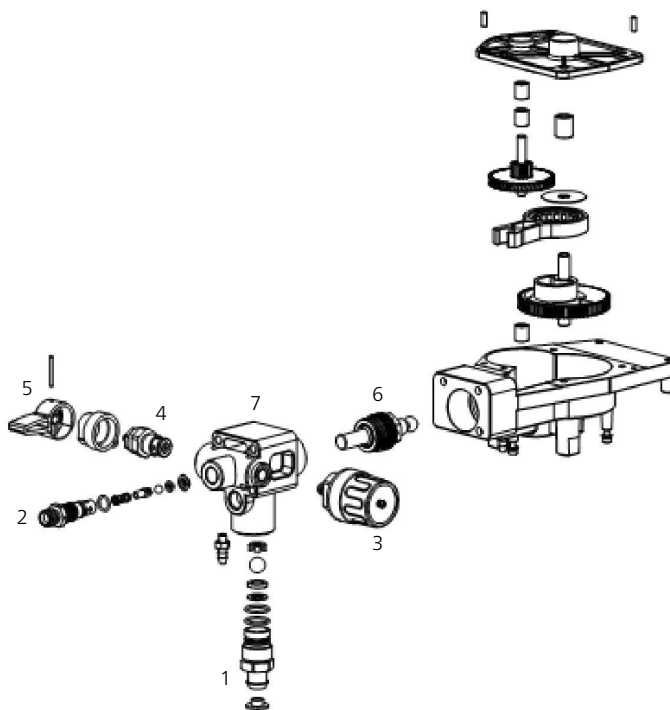
Опитайте се да почукате с чук в долната част на помпата, което да разблокира възвратните клапи. Ако това няма ефект, разклатете помпата.

1. Развийте сглобката на изходната клапа на машината с помощта на френски ключ.
2. Отстранете излишната боя или ръждата от сачмата и подложките или ги подменете с нови части от комплект 2561-880101. Може също да се наложи отстраняване на излишната боя от вътрешната част на корпуса.



Налични комплекти за ремонт на машината:

Каталожен номер	Име	Номер от диаграмата (стр. 104)
3560-880101	Набор за долна клапа	1
3560-880102	Набор за горна клапа	2
3560-880103	набор за регулиране на налягането	3
3560-880104	Набор за преливна клапа	4
3560-880105	Бутон за клапата	5
3560-880106	Набор за ремонт на буталото на помпата	6
3560-880107	Тяло на помпата	7



11. ИЗБОР НА РАЗПРЪСКВАТЕЛНА ДЮЗА

Размер дюза	Повърхност					
	Лак	Емайл	Маслена боя, запечатка	Емулсия	Латекс	Фасадна
0.011"	x					
0.013"		x	x			
0.015"			x	x		
0.017"				x	x	

Номер на фитинга

Последните три цифри от означението на дюзата (например 2563-880313) съдържат информация за размера на отвора и широчината.



Първата цифра показва ъгъла на пръскане ($5 = 50^\circ$). Тя обозначава и широчината на ивицата на пръскане след умножение с константния коефициент "5". Широчината на пръскане на дюза 517 е 25cm, когато се пръска от разстояние 30 cm от повърхността.



Последните две цифри представляват дебелината на дюзата в инчове. Колкото по-широк е отворът, толкова по-гъст и по-ниско вискозен материал може да се пръска с дюзата.

12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМИ И ОТСТРАНЯВАНЕ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Пръскачката не се задейства	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пръскачката не е свързана 2. Ключът ON/OFF е в положение OFF (изключено) 3. Пръскачката е била изключена и все още е под високо налягане 4. В контакта на електрозахранване 5. Захранващият кабел е повреден 6. Пръскачката има изгорял предпазител 7. Има проблем с електромотора 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Свържете пръскачката към мрежата 2. Сложете ключа ON/OFF в положение ON (включено). 3. Завъртете копчето за налягане на максимално налягане (+) или намалете налягането чрез превключване на преливната клапа на PRIMING (зареждане) 4. Проверете напрежението на мрежата 5. Подменете захранващия кабел 6. Обърнете се към продавача 7. Обърнете се към продавача
Пръскачката стартира, но не засмуква боя, когато преливната клапа е в положение PRIMING (зареждане)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Машината не се зарежда правилно или губи налягане 2. Кофата с боя е празна или всмукателният маркуч не е напълно потопен в боята 3. Всмукателният набор е задръстен 4. Всмукателната тръба е закрепена хлабаво към входната клапа 5. Входната или изходната клапа е блокирана 6. Входната клапа е износена или дефектирала 7. Преливната клапа е задръстена 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Опитайте да заредите машината отново като налейте вода директно във всмукателната тръба 2. Допълнете кофата или потопете добре всмукателната тръба в боята 3. Почистете всмукателната тръба и я затегнете добре към всмукателната клапа 4. Почистете входящата и изходящата клапа и подменете всички износени части
Пръскачката засмуква боя, обаче налягането спада след натискане на спусъка	<ol style="list-style-type: none"> 1. Накрайникът за пръскане е износен 2. Капакът на дюзата причинява блокиране 3. Пистолетът или филтърът на пистолета е задръстен 4. Боята е прекалено гъста и лепкава 5. Изходната клапа е замърсена или износена 6. Входната клапа е замърсена или износена 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подменете накрайника за пръскане 2. Почистете капака или дюзата 3. Почистете или подменете филтъра в пистолета 4. Разредете или филтрирайте боята 5. Почистете замърсените или подменете износените части на помпата
Преливната клапа е в положение за пръскане; появява се материал в дренажния маркуч	<ol style="list-style-type: none"> 1. Преливната клапа е замърсена или износена 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистете или подменете преливната клапа
Пистолетът за пръскане тече	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вътрешните части са износени или замърсени 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обърнете се към продавача

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Наборът на дюзата тече	<ol style="list-style-type: none"> 1. Протекторът на дюзата или дюзата за пръскане са инсталирани неправилно 2. Уплътнението на дюзата е износено 3. или липсва 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дюзата за пръскане и я сглобете както трябва 2. Подменете или поставете уплътнението на дюзата
Пистолетът не пръска боя	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дюзата за пръскане или филтърът са задръстени 2. Дюзата е завъртяна в противоположна посока – трябва да се почисти 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистете дюзата за пръскане или пистолетния филтър 2. Поставете дюзата в позиция за пръскане
Появяват се резки ръбове във формата на пръсканото	<ol style="list-style-type: none"> 1. Налягането е прекалено ниско 2. Дюзата на пистолета или всмукателните филтри са задръстени или мръсни 3. Всмукателната тръба е закрепена хлабаво 4. Дюзата е износена 5. Боята е прекалено лепкава 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличете налягането 2. Почистете филтрите 3. Затегнете всмукателните елементи 4. Заменете дюзата с нова или такава с по-малък размер 5. Разредете боята

Дистрибутор

ХАРДЕКС ЕООД

Бул. Ботевградско шосе №247
 София 1517, България
 Тел.: +359 2 94 24 641
 Email: office@hardex.bg

ХАРДЕКС ЕООД

Бул. Ботевградско шосе №247
 София 1517

SATURS

SPECIFIKĀCIJA
1. DROŠĪBA
2. KOMPONENTI UN APRAKSTS
3. UZSTĀDĪŠANAS UN IESTATĪŠANA
4. PIRMS DARBA SĀKŠANAS
5. TĪRĪŠANA UN UZPILDĪŠANA
6. SMIDZINĀŠANA
7. SMIDZINĀTĀJA DARBĪBAS TRAUCĒJUMU RISINĀŠANA
8. TĪRĪŠANA
9. UZGLABĀŠANA
10. APKOPE
11. SMIDZINĀŠANAS SPRAUSLAS IZVĒLE
12. DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

SPECIFIKĀCIJA

SVARS	8,3 kg
JAUDA	1,1 l/min.
ELEKTROENERĢIJA	220–240 VAC, 50 Hz, 700 W
SMIDZINĀŠANA AR SPIEDIENU	Līdz 20 MPa
MAKSIMĀLAIS SPRAUSLAS IZMĒRS	0,017"
ŠĻŪTENES GARUMS	7,5 m

DROŠĪBAS ELEMENTI

Smidzināšanas pistoles bloķējums un aizsargs; iebūvēts sprauslas drošības aizsargs; pārplūdes vārsta krāns drošai spiediena mazināšanai.

II KLASE

IESPĒJAS

Dažādu krāsu, tostarp eļļu, lateksa, akrila, emulsiju, blīvētāju, aizsargvielu un citu vielu, kas nesatur pildvielas, smidzināšana. Neizmantojiet materiāli ar aizdegšanās temperatūru, kas ir zemāka par 21° C.

1. DROŠĪBA

Lūdzu, izlasiet visus šajā rokasgrāmatā minētos brīdinājumus un norādījumus.

Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus.

BRĪDINĀJUMS

Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība



Viegli uzliesmojošie šķīdinātāju un krāsu tvaiki var AIZDEGTIES VAI EKSPLODĒT. Veiciet turpmākās darbības, lai nepieļautu ugunsgrēka vai eksplozijas riskus.



- Neglabājiet sprādzienbīstamus un viegli uzliesmojošus materiālus atklātas liesmas vai aizdegšanās avotu, piemēram, cigarešu, atklātu motoru un elektroiekārtu, tuvumā.
- Krāsas vai šķīdumi, kas plūst caur iekārtu, var izraisīt statisko elektrību. Statiskā elektrība krāsu vai šķīdinātāju tuvumā rada ugunsgrēka vai sprādziena risku.
- Pārbaudiet, vai konteineri un savākšanas sistēmas ir zemētas, lai nepieļautu elektrotatiskā lādiņa noplūdes. Neizmantojiet kausa uzliku, ja tai nav antistatisku vai vadošu īpašību.
- Neizmantojiet krāsas un šķīdinātājus, kas satur halogēnogļūdeņražus.
- Nodrošiniet labu ventilāciju telpā, kurā tiek smidzināta krāsa. Nodrošiniet telpā atbilstošu svaiga gaisa plūsmu. Glabājiet sūkņa moduli labi vēdinātā vietā. Nevērsiet smidzinājumu pret sūkņa moduli.
- Nesmēķējiet šajā telpā.
- Smidzināšanas telpā neizmantojiet gaismas slēdžus, motorus vai līdzīgas iekārtas, kas rada dzirksteles.
- Vietai jābūt tīrai. Tajā nedrīkst būt krāsu vai šķīdinātāju tvertnes, drēbes vai citi viegli uzliesmojoši materiāli.
- Pārbaudiet smidzināšanas krāsu un šķīdinātājus. Pirms lietošanas izlasiet visas materiālu drošības datu lapas (MDDL) un norādes uz krāsu un šķīdinātāju tvertnēm. Ņemiet vērā krāsu un šķīdinātāju ražotāju sniegtās drošības instrukcijas.
- Jūsu rīcībā jābūt darba gatavībā esošam ugunsdzēsšanas aprīkojumam.
- Smidzināšanas rīks rada dzirksteles. Ja smidzināšanas ierīces vai tās tuvumā vai skalošanas vai tīrīšanas laikā izmanto viegli uzliesmojošu šķīdrumu, smidzināšanai iekārtai jābūt vismaz 6 m attālumā no sprādzienbīstamajiem tvaikiem.

BRĪDINĀJUMS

Zemādas inžekcijas risks

Augstspiediena smidzināšana rada toksīnu zemādas inžekciju un smagu traumu risku. Šādā gadījumā nekavējoties jāvēršas pēc **ķirurģiskās medicīniskās palīdzības**.



- Pistoli nedrīkst vērst pret cilvēkiem vai dzīvniekiem; tos nedrīkst arī apsmidzināt. Piemēram, nemēģiniet apturēt noplūdes ar ķermeņa daļām.
- Vienmēr izmantojiet sprauslas uzgaļa aizsargu. Neveiciet smidzināšanu, ja nav uzstādīts sprauslas uzgalis.
- Izmantojiet Graco sprauslas uzgaļus.
- Pirms sprauslas uzgaļa tīrīšanas un mazgāšanas veiciet turpmāk minētās pārbaudes. Ja smidzināšanas laikā sprauslas uzgalis ir aizsprostots, pirms sprauslas uzgaļa noņemšanas un tīrīšanas darbu veikšanas, rikojieties saskaņā ar **pārmērīga spiediena mazināšanas procedūru**, lai izslēgtu ierīci un samazinātu spiedienu.

- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības pieslēgtu barošanas avotam vai zem spiediena. Ja ierīci neizmantojat, izslēdziet un veiciet **pārmērīga spiediena mazināšanas procedūru**.
- Pārbaudiet, vai šļūtenes un ierīces daļas nav bojātas. Bojātās šļūtenes vai daļas ir jānomaina.
- Sistēma var ģenerēt spiedienu līdz 20 MPa (200 bāru). Lietojiet turpmāk minētās rezerves daļas un piederumus:
- PRULDE ar minimālo spiedienu 20 MPa (200 bāru).
- Ja ierīci nelietojat, ieslēdziet mēlītes bloķētāju. Pārlicinieties, ka mēlītes bloķētājs darbojas pareizi.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai visi komponenti ir droši saslēgti.
- Lūdzu, skatiet procedūru par ātru iekārtas izslēgšanu un pārmērīga spiediena likvidēšanu.

Rūpīgi iepazīstieties ar vadības ierīcēm.



Nepareizas lietošanas riski

Nepareiza iekārtas lietošana rada nāvējošu traumu vai līdzsvara zaudēšanas risku.



- Krāsošanas laikā izmantojiet atbilstošus cimdus, aizsargbrilles un elpošanas masku.
- Nedarbiniet iekārtu un nesmidziniet bērnu tuvumā. Bērniem jāatrodas drošā attālumā no iekārtas.
- Nepārsniedziet normālo darba diapazonu un nenovietojiet ierīci uz nestabilas virsmas. Darba laikā ieņemiet labu darba pozīciju un līdzsvaru.
- Esiet modri un sekojiet līdzi veiktajiem darbiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības pieslēgtu barošanas avotam vai zem spiediena. Ja ierīci nelietojat, izslēdziet un veiciet **pārmērīga spiediena samazināšanas procedūru**.
- Nelietojiet iekārtu, ja esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu vai alkohola ietekmē.
- Šļūteni nedrīkst spert vai spēcīgi raut.
- Šļūteni nedrīkst pakļaut temperatūrām vai spiedieniem, kas pārsniedz PRULDE ieteikumus.
- Neizmantojiet šļūtenes iekārtas pārvietošanai vai ceļšanai.
- Ja šļūtene ir īsāka par 7,5 metriem, smidzināšanu nedrīkst veikt.
- Iekārtu nedrīkst mainīt vai modificēt. Maiņas vai modifikācijas atceļ pārstāvniecības sertifikātus un rada drošības riskus.
- Pārlicinieties, ka aprīkojums atbilst nominālajiem specifiskācijas parametriem un ir apstiprināts izmantošanai attiecīgajā darba vidē.



BRĪDINĀJUMS

Elektrošoka risks



- Izslēdziet un atvienojiet elektrības vadus pirms iekārtas tehniskās apkopes.
- Instrumentu nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai. Uzglabājiet slēgtā telpā.
- Pirms liela montāžas kondensatora tehniskās apkopes gaidiet piecas minūtes pēc elektrības vada atvienošanas.

Zem spiediena esošu alumīnija daļu radītais drošības risks



Ja izmanto augstspiediena ierīces ar šķīdumiem, kas nav paredzēti saskarei ar alumīniju, var veidoties spēcīga ķīmiskā reakcija, kas var sabojāt ierīci. Šo brīdinājumu neievērošana var radīt nāvējošas traumas vai īpašuma bojājumus.

- Neizmantojiet 1,1,1-trihlorētānu, metilēnchlorīdu, citus halogenētus šķīdinātājus vai šķīdumus, kas satur ogļūdeņražus.
- Daudzi citi šķīdumi var saturēt ķīmikālijas, kas var reaģēt ar alumīniju.

Informāciju par saderību var iegūt no materiālu piegādātājiem.

Ar kustīgām daļām saistītie riski



Kustīgās daļas var saspiest, savainot vai nogriezt pirkstus un citas ķermeņa daļas.

- Strādājiet drošā attālumā no kustīgajām daļām.
- Iekārtu nedrīkst darbināt bez visiem aizsargiem un aizsargpārsegumiem.
- Aprīkojums, kas ir pieslēgts spiediena tvertnei, var sākt darboties bez iepriekšēja brīdinājuma. Pirms iekārtas pārbaudīšanas, pārvietošanas vai apkopšanas veiciet **procedūru pārmērīga spiediena mazināšanai** un atvienojiet iekārtu no visiem barošanas avotiem.

Individuālie aizsarglīdzekļi



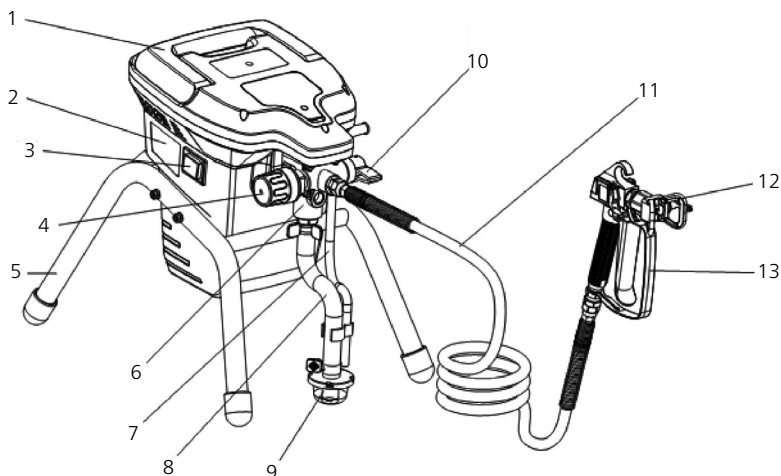
Atrodies darbavietas tuvumā, lietojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus, lai novērstu smagas traumas, tostarp acu traumas, dzirdes zaudēšanu, indīgu garaiņu ieelpošanu un apdegumus.



Šādi aizsarglīdzekļi ir:

- aizsargbrilles un ausu aizsargi;
- elpošanas aparāts, aizsargtērps un cimdi atbilstoši šķīduma un šķīdinātāja ražotāja ieteikumiem.

2. KOMPONENTI UN APRAKSTS



1. ROKTURIS
2. MOTORA KORPUSS
3. GALVENAIS IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS
4. SPIEDIENA REGULATORS
5. METĀLA STATNIS
6. SŪKŅA KORPUSS
7. PĀRPLŪDES ŠĻŪTENE
8. SŪKŠANAS CAURULE
9. IESŪKŠANAS FILTRS
10. PĀRPLŪDES VĀRSTS
11. KRĀSAS ŠĻŪTENE
12. PĀRSEGS UN SPRausLA
13. SMIDZINĀŠANAS PISTOLE

KOMPONENTI

Iepakojuma kartons, kurā ir piegādāts produkts, iekļauj turpmāk minētos komponentus:

- sūkšanas caurule, filtrs un pārplūdes šļūtene;
- smidzināšanas pistole smidzināšanai ar filtru;
- sprauslas aizsargs un smidzināšanas sprausla;
- 7,5 m krāsas spiediena šļūtene;
- centrālais bloks;
- rāmis;
- stiprinājuma skrūves;
- uzgriežņatslēga.

Vadības ierīces un funkcijas

Slēdzis	Ieslēdz un izslēdz iekārtu (0) – izslēgts / (1) – ieslēgts
Sūkšanas jauda	Šķidrums tiek sūknēts caur sūkšanas cauruli.
Sūkņa daļa	Virzulis pārvietojas atpakaļ un uz priekšu, sūknējot šķidrumu.
Smidzināšanas pistole smidzināšanai	Smidzināšanas pistole vada šķidruma padevi.
Smidzināšanas šļūtene	Krāsas šļūteni izmanto iekārtas savienošanai ar pistoli.
Pārplūdes šļūtene	Šķidrumu novirza atpakaļ uz oriģinālo tvertni.
Pārplūdes vārsts	Rotējošam vārstam ir divas pozīcijas. Apakšējā pozīcija norāda sūkņa sistēmas vēdināšanu, sānu pozīcija nozīmē šķidruma padevi uz šļūteni ar pistoli.
SPIEDIENA REGULATORS	Poga šķidruma spiediena regulēšanai

3. UZSTĀDĪŠANAS UN IESTATĪŠANA

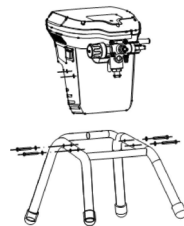
Darbarīki, kas ir nepieciešami montāžai:

- divas regulējamas uzgriežņatslēgas;
- 3/16' uzgriežņatslēga.



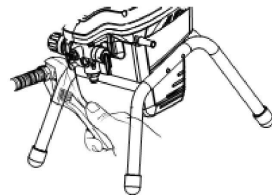
RĀMJA MONTĀŽA

1. Ievietojiet sūkņa iekārtu rāmī, lai rāmja atveres būtu iestatītas pret sūkņa atverēm.
2. Ievietojiet skrūves caur atverēm rāmī, uzstādiat paplāksnes un pievelciet sūkņa montāžu



KRĀSAS PADEVES ŠĻŪTENES PIESLĒGŠANA

1. Izņemiet spraudni no kanāla ieplūdes un izplūdes atveres.
2. Ieskrūvējiet šļūteni krāsas padeves šļūtenes izplūdes atverē..
3. Pievelciet ar regulējamo uzgriežņatslēgu.

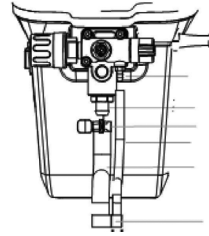


SMIDZINĀŠANAS PISTOLES PIESLĒGŠANA

1. Pieskrūvējiet smidzināšanas pistoli pie šļūtenes otra gala.

SŪKNĒŠANAS BLOKA UN PĀRPLŪDES ŠĻŪTENES SAVIENOŠANA

1. Pieslēdziet sūkšanas cauruli pie iepļūdes vārsta un stingri pievelciet ar roku. Pārlicinieties, ka vītne ir taisnas un daļas var brīvi griezties.
2. Iebīdīet pārplūdes šļūteni izvades atverē.
3. Pievelciet aizturi uz pārplūdes šļūtenes ligzdas, lai nostiprinātu.



BRĪDINĀJUMS



Vienmēr nobloķējiet smidzināšanas pistoli izslēgtā stāvoklī, kad uzstādāt aizsargu un smidzināšanas sprauslu vai nelietojat smidzināšanas pistoli.

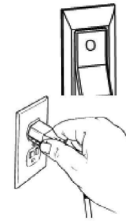
Lai bloķētu pistoli, pavelciet mēlītes bloķētāju uz priekšu un nedaudz lejup, līdz tas apstājas. Bloķēta pistole nesmidzinās.

Sprauslas vāciņu un sprauslu NEDRĪKST savienot, kamēr sprauslas un krāsas šļūtene ir uzpildīta ar gaisu un šķidrumu.

4. PIRMS DARBA SĀKŠANAS

SMIDZINĀŠANAS IEKĀRTAS PIESLĒGŠANA

1. Pārlicinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.
2. Pieslēdziet smidzinātāju kvalitatīvam un zemētam pagarinātājam.



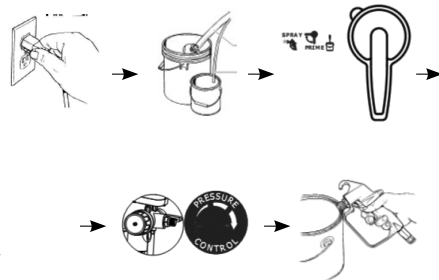
DEKOMPRESIJAS PROCEDŪRA



Ja **KAUT KĀDU IEMESLU DĒĻ**, iekārta ir jāizslēdz, veiciet dekompresijas procedūru. Procedūru izmanto, lai mazinātu krāsas spiedienu visā sistēmā.

BRĪDINĀJUMS!

1. Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "Izslēgts" (OFF (Izslēgts)).
2. Ievietojiet pārplūdes šļūteni atkritumu tvertnē.
3. Pārslēdziet vārstu pārplūdes ATGAISOŠANAS pozīcijā.
4. Pārslēdziet spiediena krānu pa kreisi (minimāls spiediens).
5. Saspieties pistoles mēlīti, aizvadot šķidrumu no spiediena šļūtenes tvertnē.



KRĀSU FILTRĒŠANA

Lai nepieļautu sprauslas vai pistoles priekšlaicīgu bloķēšanu, pirms smidzināšanas krāsu ieteicams filtrēt. Ņemiet vērā ražotāja norādījumus.

PAREIZĀ SMIDZINĀŠANAS PISTOLES FILTRA IZVĒLE

Izvēlieties smidzināšanas pistoles filtru atkarībā no izmantotā uzgaļa un sprauslas izmēra.

Daļas Nr.	Izmantotās sprauslas izmērs	Filtra tips	Acu skaits
2563–240060	0,015–0,017"	vidējs	60 sieta acis
2563–240100	0,011–0,015"	smalks	100 sieta acis

JA IEKĀRTA IR JAUNA

Visas ierīces ir pārbaudītas ražotnē un piegādātas uzpildītas ar testa šķidrumu, lai nepieļautu koroziju transportēšanas un glabāšanas laikā.

- Ja plānojat smidzināt krāsu, kas ir ražota uz lateksa vai eļļas bāzes, no ierīces pilnībā ir jāizvada testa šķidrums (skatiet tīrīšanas un uzpildīšanas norādes).

JA IEKĀRTA IR IEPRIEKŠ IZMANTOTA

Ja sūkņš jau ir izmantots, aizvadiet no ierīces ūdeni vai šķidrumu, kas ir izmantots ierīces tīrīšanas vai glabāšanas laikā.

5. TĪRĪŠANA UN UZPILDĪŠANA

TĪRĪŠANA UN SŪKŅA UZPILDĪŠANA

1. Novietojiet tvertni ar ūdeni pie sūkņēšanas caurules izvades atveres.
2. Ievietojiet cauruli stingri atkritumu tvertnē.
3. Pagrieziet spiediena regulētārvārstu uz maksimālo spiedienu (+).
4. Pagrieziet pārplūdes vārstu pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana).
5. Pieslēdziet galu un pārslēdziet slēdzi pozīcijā ON (Ieslēgts). Ierīce saņem krāsu no sūkšanas caurules uz sūkni un sūkņē pa atgriezes cauruli. Ļaujiet iekārtai darboties pietiekami ilgi, lai testa šķidrums tiktu izvadīts no sūkņa vai krāsa sāktu tecēt no krāsas atgriezes caurules.
6. Izslēdziet sūkni (O).
7. Izņemiet izplūdes atgriezes cauruli no atkritumu tvertnes un novietojiet darba pozīcijā virs krāsas tvertnes. Atvienojiet abas savienotās šļūtenes. Smidzinātāja tīrīšana un vēdināšana ir pabeigta. Skatiet sadaļu "Smidzināšanas šļūtenes tīrīšana un uzpildīšana".

BRĪDINĀJUMS!

SMIDZINĀŠANAS CAURULES TĪRĪŠANA UN UZPILDĪŠANA



1. Atbloķējiet smidzināšanas pistoli un pagrieziet slēdzi pozīcijā PRIMING, lai veiktu uzpildīšanu. Smidzināšanas sprauslas NEDRĪKST pieslēgt pistolei smidzināšanas šļūtenes tīrīšanas laikā. Smidzināšanas sprauslas NEDRĪKST pieslēgt pistolei smidzināšanas šļūtenes tīrīšanas laikā.
2. Pavērsiet pret atkritumu tvertni un nospiediet pistoles mēlīti.
3. Turot nospiestu mēlīti, ieslēdziet sūkņa slēdzi pozīcijā (I).
4. Turiet nospiestu pistoles mēlīti un iestatiet uzpildīšanas pārplūdes pozīciju SPRAYING (Smidzināšana). Turiet pistoles mēlīti nospiestu, kamēr gaiss ir izplūdis no šļūtenes un turpina plūst ūdens, šķīdinātājs vai krāsa.

Ja izmantojat metāla tvertni, skalošanas laikā iezemējiet pistoli, pieskaroties pie konteina malās. Pretējā gadījumā var notikt elektrostātiska izlāde, kas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, ja strādājat ar šādas bāzes produktiem un šķīdinātājiem. Ja pārplūdes vārsta pozīcija ir SPRAYING (Smidzināšana), iekārta ir pakļauta augstam spiedienam, kamēr slēdzis nav pārslēgts pozīcijā BLEEDING (Atgaisošana).

Lai mazinātu spiedienu sistēmā, veiciet dekompresijas procedūru.

6. SMIDZINĀŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Pārliedzieties, ka krāsas šļūtene nav savijusies vai novietota pie asām malām.

1. Ieslēdziet sūkni (I) un pārplūdes vārstu pozīcijā SPRAYING (Smidzināšana).
2. Iestatiet spiediena vadību uz maksimālo iestatījumu (+). Krāsai sākot plūst caur smidzināšanas šļūteni, šļūtenei jāklūst stingrai.
3. Kad motors ir izslēgts, atbloķējiet smidzināšanas pistoli un izmēģiniet, kā tiek izsmidzināta krāsa.



Kad šļūtenē ir pietiekami augsts spiediens, motors automātiski izslēdzas. Motors ieslēdzas un izslēdzas automātiski, uzturot nepieciešamo spiedienu.

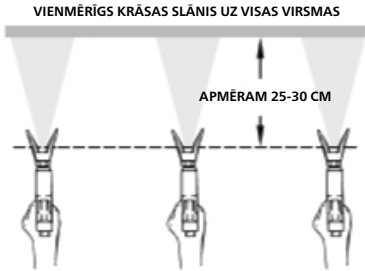
SMIDZINĀŠANAS TEHNIKA

Lai krāsotu pareizi, ir svarīgi uz krāsojamajām virsmām uzklāt vienmērīgu krāsas kārtu. To panāk ar dažādiem krāsas klāšanas veidiem. Ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus.

PADOMS! Pārvietojiet roku vienmērīgi un turiet pistoli vienādā attālumā no krāsojamās virsmas. Labākais smidzināšanas attālums starp smidzinātāja sprauslu un smidzināmo virsmu ir 25–30 cm.

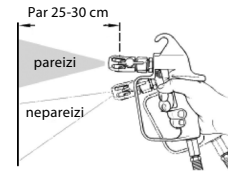
Spiediena vadības slēdzi var iestatīt augšējā un apakšējā pozīcijā, lai nodrošinātu vēlamo krāsošanas rakstu.



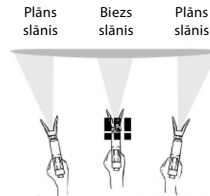


KRĀSA JĀKLĀJ VIENMĒRĪGĀM UN VIENVEIDĪGĀM KUSTĪBĀM.

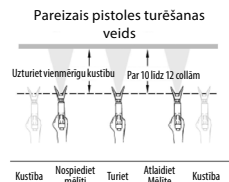
PADOMS! Turiet smidzināšanas pistoli perpendikulāri virsmai, pretējā gadījumā klājuma vienā galā krāsas slānis būs biežāks nekā otrā.



PADOMS! Turiet smidzināšanas pistoli pareizā leņķī attiecībā pret virsmu. Tas nozīmē, ka ieteicams pārvietot uz priekšu un atpakaļ visu plaukstu, nevis tikai saliekt plaukstu locītavu.



PADOMS! Ieslēdziet un izslēdziet pistoli pēc katra gājiena. Pistoli nav ieteicams darbināt vienā pozīcijā. Šādi krāsošanas rezultāts var būt nevienmērīgāks.



PAPILDU IETEIKUMI

Katram gājenam jāpārklājas ar iepriekšējo par apmēram 30%. Tas nodrošina vienādu pārklājumu. Pēc krāsošanas beigšanas veiciet **DEKOMPRESIJAS PROCEDŪRU**. JA SMIDZINĀTĀJU PLĀNOJAT ATSTĀT BEZ UZRAUDZĪBAS ILGĀK PAR STUNDU, VEICIET ĪSO TĪRĪŠANAS PROCEDŪRU, KAS IR APRAKSTĪTA SADAĻĀ PAR IERĪCES GLABĀŠANU.

7. SMIDZINĀTĀJA DARBĪBAS TRAUČĒJUMU RISINĀŠANA

Turpmāk ir sniegts īss saraksts ar nelieliem traucējumiem, kas var rasties smidzināšanas laikā. Ja rodas kāds no šiem traucējumiem, krāsas plūsma mazināsies, radot plūsmas problēmas smidzināšanas laikā. Krāsas plūsma var arī pilnībā tikt bloķēta.

- Smidzinātāja uzgalis ir bloķēts
- Smidzināšana pistole ir bloķēta
- Aizsērējusi sūkšanas aizsarga montāžas vienība

Lai novērstu šos traucējumus, izpildiet turpmākās norādes.



SMIDZINĀŠANAS SPRAUSLAS BLOĶĒJUMA LIKVIDĒŠANA



Nemēģiniet iztīrīt uzgali ar pirkstu!

BRĪDINĀJUMS!

Uzgali nedrīkst tīrīt ar adatām vai asiem darbarīkiem. Cietais volframa karbīda materiāls var sadrupt. Ja, nospiežot mēlīti, smidzināšanas kūlis ir nepareizs vai neizsmidzinās, veiciet turpmākās darbības:

1. atlaidiet mēlīti un nobloķējiet pistoli;
2. pagrieziet uzgaļa bultiņu par 180 °, lai bultiņas rādītu uz pistoles aizmugures daļu (pozīcija CLEAN (Tīrīt)).

Ja sistēma ir pakļauta spiedienam, pistoles uzgali var būt grūti pagriezt. Pagrieziet apvada vārstu pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana) un nospiediet pistoles mēlīti. Spiediens mazināsies un uzgalis būs vieglāk pagriežams.



3. 3. Pagrieziet pārplūdes vārstu pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana).
4. 4. Atbloķējiet pistoli un nospiediet mēlīti, pavēršot pistoli pret testa koka vai kartona gabalu. Spiediens pistolē likvidēs bloķējumu. Ja sprausla ir tīra, krāsa plūdis ar liela spiediena strūklu.
5. 5. Atlaidiet mēlīti un nobloķējiet pistoli.
6. 6. Pavērsiet sprauslu tā, lai bultas atkal būtu vērstas uz priekšu (pozīcija SPRAYING



(Smidzināšana)).

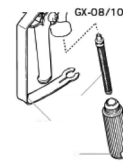
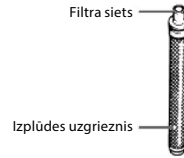
7. 7. Atbloķējiet pistoli un atsāciet smidzināšanu.

Sprausla ir pārmērīgi aizsērējusi

Pistoles rokturī uzstādīts krāsas filtrs

Filtrs jātīra ikreiz, kad lieto smidzināšanas iekārtu. Ja smidzināt biežākas krāsas, filtrs, iespējams, ir jātīra biežāk.

1. Veiciet dekompresijas procedūru.
2. Ja lietojat smidzināšanas pistoles modeli 24GX, noņemiet mēlītes aizsargu no filtra korpusa, izņemot no korpusa. Noskrūvējiet vāciņu.
3. Noņemiet filtru no pistoles korpusa un tīriet ar piemērotu tīrīšanas šķīdumu (siltu, ziepjainu ūdeni, ja strādājat ar lateksa krāsām; eļļas bāzes vielām izmantojiet šķīdinātāju).
4. Pārbaudiet, vai filtrā nav caurumu. Ja pamanāt caurumu, filtrs ir jānomaina.



NEIZMANTOJIET TĪRĪŠANAI ASUS DARBARĪKUS!

5. Uzstādiet tīro filtru atpakaļ ierīcē ar konisko galu vērstu pret pistoles korpusu.

Filtra koniskais gals ir pareizi jāievieto pistolē. Nepareiza uzstādīšana rada uzgaļa aizsērēšanu vai pistoles plūsmas bloķēšanu.

AIZSĒRĒJUŠA FILTRA TĪRĪŠANAS KOMPLEKTS

Filtrs atrodas sūkņēšanas ierīces apakšā un tam var būt nepieciešama tīrīšana. Pārbaudiet to ikreiz, kad maināt krāsas spaini.

1. Noņemiet vāku, izvelkot to ar knaiblēm.
2. Tīriet ar piemērotu tīrīšanas šķīdumu (siltu, ziepjainu ūdeni, ja strādājat ar lateksa krāsām, eļļas bāzes vielām izmantojiet šķīdinātāju).

8. TĪRĪŠANA

SVARĪGAS PIEZĪMES PAR TĪRĪŠANU PIRMS SMIDZINĀŠANAS IERĪCES TĪRĪŠANAS IZLASIET ŠĪS PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMUS!

Ja lietojat lateksa krāsu, tīriet smidzinātāju ar siltu ūdeni un ziepēm. Ja lietojat krāsas uz eļļas bāzes, izmantojiet šķīdinātāju. Tirot lateksa krāsas, nedrīkst izmantot minerālsiprētus, jo šie vielu maisījumi var radīt sabiezējumus, kurus ir grūti likvidēt. Neņemot vērā izmantoto tīrīšanas šķīdumu, lūdzu, pēc smidzināšanas ierīces tīrīšanas pabeigšanas likvidējiet to atbilstošā veidā. Rūpīga smidzinātāja tīrīšana un sagatavošana glabāšanai ir labākais veids, kā nodrošināt smidzinātāja darbību pēc ilgākas glabāšanas.

BRĪDINĀJUMS!



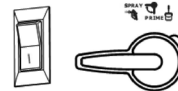
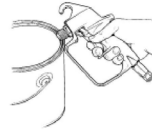
Īpaši tīrīšanas norādījumi, strādājot ar viegli uzliesmojošiem šķīdinātājiem **Darbavietā nedrīkst būt garaiņi.**

Ņemiet vērā visus tīrīšanas norādījumus.

Pirms iekārtas mazgāšanas pēc darbu beigšanas veiciet dekompresijas procedūru.

SŪKŠANAS BLOKA TĪRĪŠANA

1. Bloķējiet pistoli un izslēdziet sūkni (0).
2. Atvienojiet sūkšanas šļūteni un atgriezies cauruli un iztīriet tās ar piemērotu tīrīšanas šķīdumu. Lai tīrīšana būtu efektīvāka, noņemiet vītņoto sūkšanas cauruli un pārplūdes šļūteni. Noņemiet un rūpīgi nomazgājiet sūkšanas sietu. Uztādiat rūpīgi nomazgāto sūkšanas bloku atpakaļ sūkņa sistēmā.
3. Iemērciet sūkšanas bloku tvertnē ar svaigu tīrīšanas šķīdumu.
4. Pārlēdziet pārplūdes vārstu pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana) un ieslēdziet sūkni (1). Ļaujiet sūknim 30 sekundes sūknēt tīrīšanas šķīdumu cauri sūkšanas blokam.
5. Ļaujiet sūknim vienu minūti sūknēt tīrīšanas šķīdumu cauri sūkšanas blokam.



KRĀSAS PADEVES ŠĻŪTENES TĪRĪŠANA

Šīs darbības ļaus atgūt lieko krāsu, kas ir palikusi krāsas ieplūdes šļūtenē.

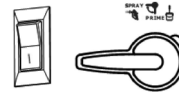
1. Bloķējiet pistoli un noņemiet smidzināšanas sprauslas sistēmu.
2. Iemērciet sūkšanas bloku tvertnē ar piemērotu šķīdinātāju.
3. Turiet smidzināšanas pistoli vērstu pret tvertni, kas ir novietota pie sienas, un nospiediet mēlīti.
4. Turot mēlīti nospiestu, ieslēdziet sūkni (I) un pārplūdes vārstu pozīcijā SPRAYING (Smidzināšana).

Ļaujiet sūknim darboties, kamēr šļūtene ir pilnībā tukša un turpina plūst tīrīšanas šķīdums. Tam nepieciešamais laiks ir apmēram trīs minūtes.

5. Turiet pistoles mēlīti nospiestu, kamēr šķidrums ir kļuvis dzidrs.
6. Pārlēdziet pārplūdes vārstu pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana) un atkārtojiet procedūru, izmantojot īpašu kopšanas šķīdumu.
7. Izslēdziet sūkni (0).

FILTRA UN PISTOLES UZGAĻA TĪRĪŠANA

1. Pārliecinieties, ka sūknis ir izslēgts (0), pārplūdes vārsts ir iestatīts pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana). Atvienojiet smidzinātāju no elektrotīkla.
2. Noņemiet filtru no smidzināšanas pistoles saskaņā ar filtra tīrīšanas norādēm (17. lapa).
3. Noņemiet smidzināšanas sprauslu no korpusa.
4. Tīriet smidzināšanas sprauslu un filtru ar mīkstu saru suku un piemērotu tīrīšanas šķīdumu.



Sprauslu nedrīkst tīrīt ar asiem priekšmetiem.

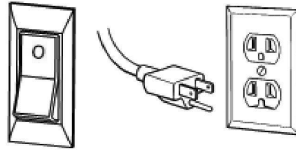
5. Samontējiet smidzināšanas pistoli: uzstādiat filtru un nostipriniet smidzināšanas sprauslas vāciņu.

SVARĪGI!

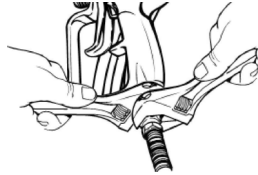
Ja izmantojat eļļas bāzes krāsas, pirms novietošanas glabāšanā atkārtoti skalojiet sūkni ar siltu ziepjūdeni. Rīkojieties saskaņā ar sūknēšanas bloka tīrīšanas norādījumiem.

9. UZGLABĀŠANA

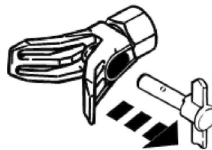
Pirms iekārtas novietošanas glabāšanā sūkņa iekārta, sūkšanas daļa, sūkšanas šļūtene un pistoles sprausla ir jānomazgā. Ja iekārtu nav paredzēts lietot ilgāk nekā 2–3 dienas, sūkņa sistēma ir jāuzpilda



ar īpašu apkopes šķidrumu. Šādi pēc glabāšanas var turpināt ierīces lietošanu bez iekšējo komponentu

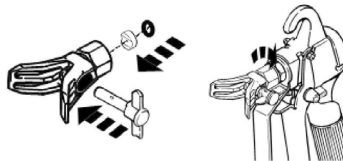


priekšlaicīga nodiluma.



Glabājiet ierīci vietā ar zemu mitruma līmeni.

10. APKOPE



IKDIENAS APKOPE

Vienīgā nepieciešamā ikdienas kopšana ir rūpīga tīrīšana. Izpildiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās tīrīšanas procedūras.

PAPLAŠINĀTA APKOPE

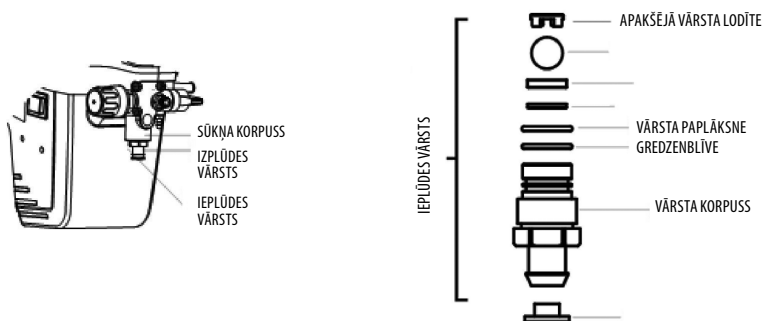
Dažas sūkņa daļas normālas lietošanas laikā nodilst un tās ir jānomaina. Turpmāk ir sniegts pieejamo remonta komplektu un maināmo daļu saraksts. Vienīgais uzticamais indikators, kas liecina par rezerves daļu maiņu, ir sūkņa efektivitāte. Papildu informāciju par komplektu lietošanu skatiet sadaļā par darbības traucējumu novēršanu.

IZPLŪDES VĀRSTA TĪRĪŠANA

Ieplūdes vārsta tīrīšana un apkope, iespējams, ir jāveic, ja ierīce pārplūst. Cēlonis var būt nepareizi veikta tīrīšana un uzglabāšana. Par problēmu liecina šķidrums vai gaisa plūsmas traucējumi sūkņa sistēmas vēdināšanas laikā. Šāda veida problēmas turpinās ilgāk par 10–15 sekundēm.

Pasitiet ar āmuru pa sūkņa apakšdaļu, tas ļaus atbloķēt sūkņa atplūdes vārstus. Ja tas nelīdz, sakratiet sūkni, atbrīvojot sūkņa vārstus.

1. Atskrūvējiet iekārtas izplūdes vārstu ar uzgriežņatslēgu.
2. Notīriet lieko krāsu vai rūsū no lodītēm un ieliktniem vai nomainiet tās ar detaļām (2561-880101). Iespējams, būs arī jānotīra liekā krāsa no korpusa iekšpusēs.

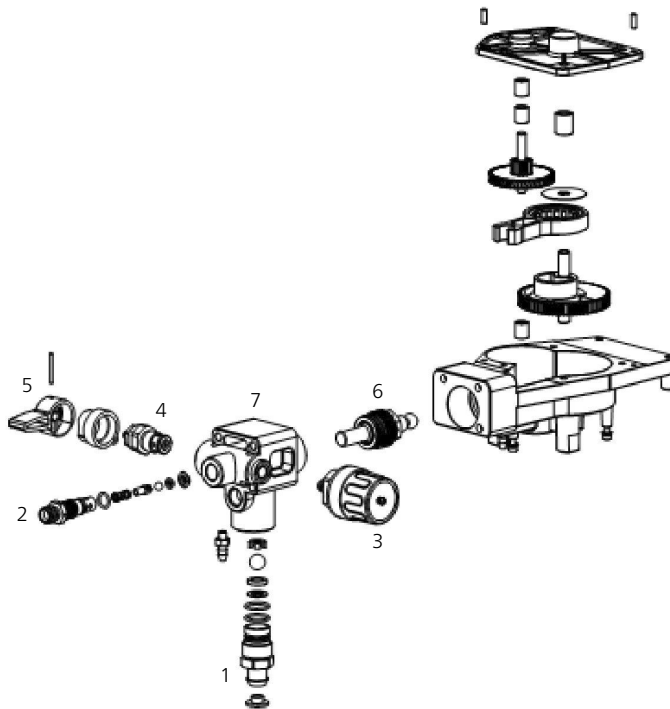


Pieejamie iekārtas remonta komplekti

Kataloga Nr.	Nosaukums	Nr. shēmā
3560-880101	Apakšējā vārsta komplekts	1
3560-880102	Augšējā vārsta komplekts	2
3560-880103	Spiediena regulatora komplekts	3
3560-880104	Pārplūdes vārsta komplekts	4
3560-880105	Vārsta slēdzis	5
3560-880106	Virzuļsūkņa remonta komplekts	6
3560-880107	Sūkņa korpus	7

11. SMIDZINĀŠANAS SPRAUSLAS IZVĒLE

Sprauslas izmērs	Virsmas					
	Laka	Emalja	Eļļas krāsas, blīvētāji	Emulsijas	Latekss	Nelīdzena virsma
0,011"	X					
0,013"		X	X			
0,015"			X	X		
0,017"				X	X	



Detāļas numurs

Sprauslas pēdējie trīs cipari (piem., 2563-880313) iekļauj informāciju par cauruma dziļumu un platumu.



Pirmais cipars norāda smidzināšanas leņķi (5 = 50 °). Tas iestata strūkļas platumu, nodrošinot palielinājumu par fiksētu parametru "5". Sprauslas 517- 25 cm smidzināšanas platums, ja attālums no virsmas ir 30 cm.



Pēdējie divi cipari norāda sprauslas biezumu collās. Jo biezāka ir sprausla, jo blīvākus un cietākus materiālus var smidzināt.

12. DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Smidzinātāju nevar iedarbināt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smidzinātājs nav pieslēgts 2. Slēdzis ir pozīcijā OFF (Izslēgts). 3. Smidzinātājs ir izslēgts, lai gan joprojām ir pakļauts augstam spiedienam 4. Nav elektrības no elektrības kontaktligzdas 5. Elektrības vads ir bojāts 6. Smidzināšanas ierīces drošinātājs ir izdedzis 7. Problēma ar motoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pieslēdziet smidzināšanas bloku 2. Pārslēdziet slēdzi pozīcijā ON (Ieslēgts) 3. Iestatiet vadības slēdzi uz maksimālo spiediena iestatījumu (+) vai samaziniet spiedienu, pārslēdzot pozīcijā PRIMING (Uzpildīšana). 4. Pareizs veids, kā pārbaudīt elektrotīkla spriegumu 5. Nomainiet pagarinātāju 6. Sazinieties ar izplatītāju
Ja smidzinātājs sāk darboties, bet neiesūc krāsu, kad pārplūdes pārslēgts ir pārslēgts uzpildīšanas stāvoklī	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iekārta netiek uzpildīta pareizi vai zaudē spiedienu 2. Krāsas spainis ir tukšs vai sūkņšanas caurule nav pilnībā iegremdēta 3. Sūkņšanas komplekts ir aizsērējis 4. Sūkšanas caurule nav pieslēgta ieplūdes vārstam pietiekami stingri 5. Ieplūdes vai izplūdes vārsts ir bloķēts 6. Nodilis vai bojāts ieplūdes vārsts 7. Pārplūdes vārsts ir aizsērējis 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzpildiet ierīci vēlreiz, ļejoj ūdeni tieši sūkšanas caurulē 2. Piepildiet spaini vai iemērciet sūkšanas cauruli krāsā 3. Iztīriet sūkšanas cauruli un stingri uzstādi uz sūkšanas vārsta 4. Iztīriet ieplūdes un izplūdes vārstus un nomainiet nodilušās daļas

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Smidzinātājs iesūknē krāsu, bet, nospiežot mēlīti, krītas spiediens	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nodilis smidzinātāja uzgalis 2. Sprauslas vāciņš rada bloķējumu 3. Pistole vai pistoles filtrs ir aizsērējis 4. Pārāk smaga vai bieza krāsa 5. Izplūdes vārsts ir netīrs vai nodilis 6. Ieplūdes vārsts ir netīrs vai nodilis 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nomainiet smidzināšanas uzgali 2. Notīriet vāciņu un sprauslu 3. Izīriet vai nomainiet pistoles filtru 4. Atšķaidiet vai filtrējiet krāsu 5. Notīriet netīrās vai nodilušās sūkņa daļas
Pārplūdes vārsts ir iestatīts smidzināšanas pozīcijā; materiāls ir redzams pārplūdes šļūtenē	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārplūdes vārsts ir netīrs vai nodilis 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tīriet vai nomainiet pārplūdes vārstu
Smidzināšanas pistolei ir noplūde	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pistoles iekšējie komponenti ir nodiluši vai netīri 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sazinieties ar izplatītāju
Sprauslai ir noplūdes	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprauslas aizsargs un smidzināšanas sprausla ir uzstādīta nepareizi 2. Sprauslas blīve ir nodilusi vai pazudusi 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet sprauslas smidzinātāja sistēmu un iestatiet atbilstoši 2. Nomainiet vai uzstādiet sprauslas blīvi
Pistole nesmidzina krāsu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smidzināšanas sprausla vai filtrs ir aizsērējis 2. Sprausla ir pretējā pozīcijā – tīrīšana 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izīriet smidzināšanas sprauslu vai pistoles filtru 2. Iestatiet sprauslu darba pozīcijā
Smidzināšanas kūlī ir redzamas asas malas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārāk zems spiediens 2. Pistoles sprausla vai sūknēšanas filtrs ir aizsērējis vai netīrs 3. Sūkšanas caurule ir nepietiekami nostiprināta 4. Sprausla ir nodilusi 5. Krāsa ir pārāk bieza 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Palieliniet spiedienu 2. Tīriet filtrus 3. Pievelciet sūkšanas elementus 4. Nomainiet sprauslu ar jaunu vai mazāka izmēra sprauslu 5. Atšķaidiet krāsu

Izplatītājs

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

SADRŽAJ

SPECIFIKACIJA:
1. BEZBEDNOST
2. OPIS DELOVA UREĐAJA
3. INSTALACIJA I PODEŠAVANJE
4. PRE OTPOČINJANJA SA RADOM
5. ČIŠĆENJE I ODZRAČENJE
6. PRSKANJE
7. REŠAVANJE PROBLEMA VEZANIH ZA PRSKANJE
8. ČIŠĆENJE
9. SKLADIŠTENJE
10. ODRŽAVANJE
11. ODABIR MLAZNICE
12. REŠAVANJE PROBLEMA

SPECIFIKACIJA

TEŽINA	8.3KG
PROTOK	1.1 l/min
ELEKTRIČNA UPOTREBA	220-240 VAC, 50 Hz, 700 W
PRITISAK PRSKANJA	Do 20MPa
MAKSIMALNA VELIČINA MLAZNICE	0.017"
DUŽINA CREVA	7.5 m.

SIGURNOSNE KARAKTERISTIKE

Blokiranje i zaštita pištolja; ugrađeni štitnik mlaznice; slavina prelivnog ventila za snižavanje pritiska.

II KLASA

UPOTREBA

Koristi se za prskanje raznih boja: uljanih, lateks, akrilnih, emulzionih, i drugih supstanci koje ne sadrže filtere. Ne koristiti materijale koji imaju temperaturu paljenja nižu od 21°C.

1. BEZBEDNOST

Pročitajte sva upozorenja i instrukcije u ovom uputstvu za upotrebu.

Sačuvajte ovo uputstvo.

UPOZORENJE

RIZIK OD POŽARA I EKSPLOZIJE



Zapaljiva isparenja od rastvarača i boje u radnom okruženju mogu izazvati požar ili eksploziju. Da biste sprečili izbijanje požara ili eksplozije:



- Izbegavajte prskanje lako zapaljivim materijama u blizini otvorenog plamena ili izvora paljenja, cigareta, motora i električne opreme.
- Boja ili rastvor koji teku kroz alat mogu izazvati pojavu statičkog elektriciteta. Statički elektricitet predstavlja opasnost za pojavu požara ili eksplozije u prisustvu isparenja boja i rastvarača.
- Proverite da li sve posude i sistem za prikupljanje imaju uzemljenje kako bi sprečili pražnjenje elektrostatičkog naelektrisanja. Ne koristite kofe ako nemaju anti-statička i provodljiva svojstva.
- Nemojte koristiti boje i rastvarače koji sadrže halogene ugljovodonike.
- Obezbedite dobru ventilaciju prostora u kome se obavlja prskanje. Obezbedite dovoljan protok svežeg vazduha u pomenutom prostoru. Čuvajte modul pumpe u dobro provetrenom prostoru.
- Ne prskajte po modulu pumpe.
- Nemojte pušiti u radnom prostoru.
- Ne koristite prekidače, motore i slične proizvode koji izazivaju varnice u području prskanja.
- Prostor se mora održavati čistim. Ne sme biti posuda sa bojom i rastvaračima, krpama i drugim zapaljivim materijalima.
- Proverite sastav boja i rastvarača koji se koriste za prskanje. Obavezno proučite sve bezbednosne informacije o opasnim materijama i etikete na posudama sa bojom i rastvaračima. Pridržavajte se uputstava proizvođača boja i rastvarača.
- Obezbedite ispravnu protivpožarnu opremu.
- Uređaj za prskanje može da stvori varnice. Ako se u uređaju za prskanje ili njegovoj okolini koriste zapaljive tečnosti za pranje i ispiranje neka uređaj bude udaljen najmanje 6 m od eksplozivnih isparenja.

UPOZORENJE

Rizik od ubrizgavanja

Mlaz prskalice koji je pod visokim pritiskom može da dovede do ubrizgavanja otrovnih materija u telo i izazove ozbiljne povrede. U tom slučaju odmah potražiti pomoć lekara.



- Prskalica se ne sme usmeravati prema ljudima i životinjama. Ne prskajte ih.
- Ne pokušavajte da zaustavite curenje koristeći bilo koji deo tela.
- Uvek koristite štitnik mlaznice. Ne koristite pištolj kada štitnik mlaznice nije na mestu.
- Koristite Graco mlaznice.
- Tokom čišćenja i zamene mlaznica savetuje se oprez. U slučaju začepljenja vrha mlaznice tokom prskanja, sledite postupak za smanjenje pritiska kako bi se uređaj zaustavio i pritisak smanjio pre skidanja i čišćenja vrha mlaznice.

- Ne ostavljajte uređaj povezan na napajanje ili pod pritiskom bez nadzora. Kada se uređaj ne koristi, isključite ga i obavite postupak za smanjenje pritiska.
- Proverite da li su creva i ostali delovi oštećeni. Oštećena creva i delovi moraju se zameniti.
- Sistem može da stvori pritisak od 20 MPa (200 bari). Koristite PRULDE rezervne delove i dodatke koji mogu da izdrže pritisak od 20 MPa (200 bari).
- Kada nije u upotrebi, zaključajte okidač. Uverite se da je brava okidača ispravna.
- Pre uključivanja mašine, proverite da li su svi delovi propisno povezani.
- Molimo da obratite pažnju na postupak brzog zaustavljanja aparata i smanjenja pritiska.

Detaljno upoznajte elemente kontrole.



Opasnost od nepravilne upotrebe

Nepravilna upotreba opreme može dovesti do invaliditeta pa čak i smrti.



- Dok farbate uvek koristite odgovarajuće zaštitne rukavice, zaštitu za oči i respirator ili masku.
- Ne koristite uređaj za prskanje u blizini dece. Udaljite decu od uređaja.
- Koristite uređaj u predviđenom opsegu i ne postavljajte ga na nestabilnu podlogu. Održavajte optimalan položaj i balans.
- Budite skoncentrisani i fokusirani na ono što radite.
- Ne ostavljajte uređaj povezan na napajanje ili pod pritiskom bez nadzora. Kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga i obavite postupak za snižavanje pritiska.
- Ne koristite opremu kada ste umorni ili pod dejstvom droga ili alkohola.
- Ne uvijajte i ne vucite crevo.
- Ne izlažite crevo temperaturama ili pritisku višim od onih koje preporučuje PRULDE.
- Ne koristite crevo za pomeranje ili dizanje opreme.
- Ne koristite uređaj za prskanje ako je crevo kraće od 7,5 m.
- Nemojte menjati ni modifikovati opremu. Promene ili modifikacije mogu da ponište garanciju zastupnika i da predstavljaju pretnju za bezbednost.
- Uverite se da je oprema u skladu sa parametrima tehničke specifikacije i da li je odobrena za upotrebu u okruženju gde se koristi.



UPOZORENJE

Rizik od električnog udara



- Pre servisiranja isključite uređaj iz izvora napajanja.
- Ne držati na kiši. Skladištiti u zatvorenoj prostoriji.
- Pre servisiranja kondenzatora, sačekajte pet minuta nakon isključivanja kabla iz napajanja.

Rizik od aluminijumskih delova izloženih pritisku



- Upotreba tečnosti pod pritiskom, koja ne bi smela da dođe u kontaktu sa aluminijumom, može izazvati snažnu hemijsku reakciju i pucanje uređaja. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do teških telesnih povreda sa smrtnim ishodom ili oštećenja imovine.
- Ne koristite 1,1,1-trihloretane, metilen hlorid i druge halogenovane ugljovodonične rastvarače, ili tečnosti koje sadrže takve rastvarače.
 - Mnoge druge tečnosti takođe sadrže hemikalije koje izazvaju reakciju u dodiru sa aluminijumom.

Informacije o kompatibilnosti mogu se dobiti od dobavljača materijala

Rizici od pokretnih delova



Pokretni delovi mogu da priklješte, povrede ili iseku prste i druge delove tela.

- Udaljite se od pokretnih delova.
- Nemojte koristiti opremu bez zaštite.
- Oprema pod pritiskom može da izazove problem bez upozorenja. Pre kontrole, pomeranja ili servisiranja opreme, sledite postupak za smanjenje pritiska i prekinite sve izvore napajanja.

Lična zaštitna oprema



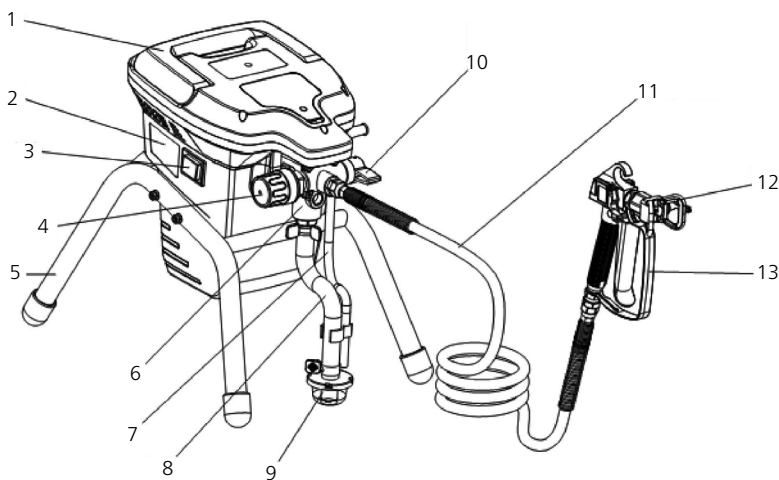
Kada ste u radnom prostoru, primenite odgovarajuće zaštitne mere kako bi sprečili ozbiljne povrede, uključujući povrede oka, gubitak sluha, udisanje toksičnih isparenja i opekotine.



U njih spadaju:

- Zaštitne naočare
- Aparat za disanje, zaštitna odeća i rukavice kao što je preporučeno od strane proizvođača tečnosti i rastvarača.

2. OPIS DELOVA UREĐAJA



1. RUČKA
2. KUĆIŠTE MOTORA
3. GLAVNI PREKIDAČ ON / OFF
4. REGULATOR PRITISKA
5. METALNI NOGAR
6. KUĆIŠTE PUMPE
7. PRELIVNO CREVO
8. USISNA CEV
9. USISNI FILTER
10. PRELIVNI VENTIL

11. CREVO ZA PRSKANJE
12. POKLOPAC I MLAZNICA
13. PIŠTOLJ

DELOVI

Set koji se koristi za premazivanje sastoji se iz sledećih delova:

- Usisna cev, filter i prelivno crevo
- Sprej pištolj za prskanje sa filterom
- Štit mlaznice i mlaznica
- Crevo za farbanje od 7,5 m dužine
- Centralni deo
- Okvir
- Zavrtnj za montiranje
- Inbus ključ

Regulatori i korišćenje

Prekidač	Uključuje i isključuje uređaj, on / off (0) - off / (1) – on
Komplet za usisavanje	Usisava tečnost kroz cev za usisavanje
Pogon pumpe	Klip se kreće napred/nazad i dovodi do usisavanja tečnosti
Sprej pištolj za prskanje	Sprej pištolj kontroliše otpuštanje tečnosti
Crevo za prskanje	Crevo za prskanje spaja uređaj sa pištoljem
Crevo za prelivanje	Tečnost se preusmerava nazad u originalnu posudu
Prelivni ventil	Rotacioni ventil ima dva položaja. Donji položaj ukazuje na odzračivanje stema pumpe, a bočni na dopremanje tečnosti u crevo sa pištoljem
REGULATOR PRITISKA	Dugme za podešavanje pritiska tečnosti

3. INSTALACIJA I PODEŠAVANJE

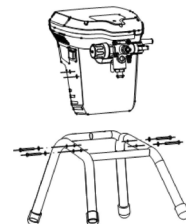
Alat za montažu

- dva podesiva ključa
- inbus ključ 3/16"



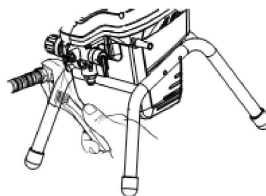
MONTIRANJE POSTOLJA

1. Postavite pumpu u okvir tako da pumpa nalegne u okvir rama.
2. Ubacite zavrtnje kroz rupe u okviru koristeći podloške, zategnite i sklopite pumpu.



POVEZIVANJE CREVA ZA DOVOD BOJE

1. Izvadite utikač iz ulazno-izlaznog kanala.
2. Pričvrstite crevo na izlaznom karaju creva za dovod boje.
3. Pričvrstite pomoću odgovarajućeg ključa.

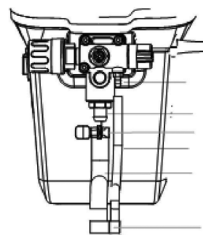


POVEZIVANJE PIŠTOLJA ZA PRSKANJE

1. Pričvrstite pištolj na drugi kraj creva.

POVEZIVANJE USISNIKA I PRELIVNOG CREVA

1. Spojite usisno crevo sa ulaznim ventilom i čvrsto zategnite rukom. Uverite se da su navoji pravi i da delovi mogu slobodno da se rotiraju.
2. Gurnite prelivno crevo u utičnicu.
3. Da biste obezbedili prelivno crevo pričvrstite rezu na utičnicu.



UPOZORENJE



Uvek zaključajte pištolj u položaj Off, kada podešavate štitnik i mlaznicu ili kada ne koristite pištolj.

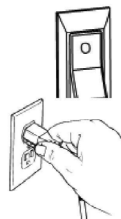
Da biste zaključali pištolj, gurnite bravu okidača u napred i lagano na niže dok se ne zaustavi. Kada je zaključan, pištolj ne može da prska.

Ne treba spajati poklopac mlaznice i mlaznicu dok je crevo za raspršivanje boje ozračeno i i napunjeno tečnošću.

4. PRE OTPOČINJANJA SA RADOM

SPAJANJE OPREME ZA PRSKANJE

1. Uverite se da je prekidač u položaju OFF
2. Uključite raspršivač u jak, uzemljen produžni kabal.



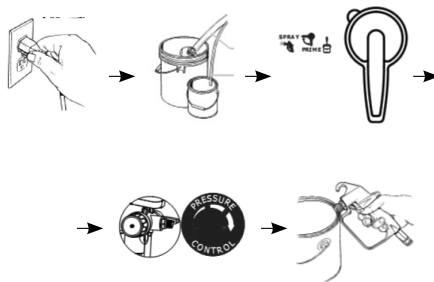
DEKOMPRESIJA



Kada iz bilo kog razloga isključite uređaj, obavite proces dekompresije. Ova procedura se koristi u cilju snižavanja pritiska iz sistema za protok boje.

⚠ UPOZORENJE!

1. Postavite prekidač u OFF položaj. (OFF).
2. Stavite prelivno crevo u kofu za otpad.
3. Odvijte prelivni ventil.
4. Okrenite regulator pritiska u levu stranu (minimalni pritisak)
5. Pritisnite obarač pištolja da biste izbacili suvišan pritisak iz creva.



FILTRIRANJE BOJE

Da bi se izbeglo zapušavanje mlaznice ili pištolja preporučuje se filtriranje boje pre upotrebe. Sledite uputstva proizvođača.

ODABIR ODGOVARAJUĆEG FILTERA SPREJ PIŠTOLJA

Upotreba filtera za pištolj zavisi od veličine slavine i mlaznice koja se koristi

Oznaka dela	Veličina mlaznice	Tip filtera	Broj otvora
2563-240060	0.015"- 0.017"	prosečan	Mrežica sa 60 otvora
2563-240100	0.011"- 0.015"	gladak	Mrežica sa 100 otvora

AKO JE UREĐAJ NOV

Svi uređaji su u fabrici testirani na efikasnost i distribuiraju se sa tečnošću za zaštitu od korozije tokom transporta i skladištenja.

- Kada želite da koristite lateks ili uljane boje za prskanje, morate ukloniti zaštitnu tečnost iz uređaja (sledite uputstva za čišćenje).

AKO JE UREĐAJ UPOTREBLJIVAN

Ako je pumpa već upotrebljavana, treba izbaciti vodu ili zaštitnu tečnost koja se koristi pri čišćenju i skladištenju.

5. ČIŠĆENJE I ODZRAČENJE

ČIŠĆENJE I ODZRAČENJE

1. Postavite posudu punu boje na izlaz usisne cevi.
2. Pričvrstite cev u posudu za odlaganje otpadne tečnosti.
3. Podesite ventil za kontrolu pritiska na maksimalan pritisak (+).
4. Podesite prelivni ventil na ODZRAČENJE.

5. Povežite vrh i postavite prekidač u položaj ON. Uređaj počinje da vraća boju kroz usisnu cev na pumpi i da je prenosi kroz sistem. Pobrinite se da probna tečnost dovoljno dugo teče kroz pumpu, sve dok boja ne poteče iz cevi.
6. Isključite pumpu (O).
7. Uklonite izlaz cevi iz posude za otpad i postavite u radni položaj iznad posude za boju. Koristite spojnicu koja povezuje dva creva. Prskalica je očišćena i provetrena. Predite na deo čišćenje i odzračenje creva za prskanje.

UPOZORENJE!

ČIŠĆENJE I ODZRAČENJE CREVA ZA PRSKANJE



1. Otkočite pištolj i postavite dugme prelivnog ventila na ODZRAČENJE. Sprej mlaznica NE TREBA da bude priključena na pištolj prilikom čišćenja creva za prskanje.
2. Pritisnite okidač pištolja i usmerite ga u posudu za otpad.
3. Dok držite okidač, uključite pumpu (I).
4. Držite okidač na pištolju i podesite prelivni ventil u poziciju PRSKANJE. Držite okidač pištolja dok sav vazduh ne izađe iz creva i voda ili rastvarač ne isteknu.

Koristeći metalnu posudu, uzemljite pištolj tokom ispiranja dodirujući ivicu posude. Ako to ne uradite može doći do elektrostatičkog pražnjenja i dovesti do požara ili eksplozije kod proizvoda i rastvarača na bazi alkohola. Ako je prelivni ventil u položaju PRSKANJE, pritisak u uređaju će biti visok dok se dugme ne postavi u poziciju ISTAKANJE (ISTICANJE)

Da biste snizili pritisak u sistemu, sledite proceduru za dekompresiju.

6. PRSKANJE

UPOZORENJE!!!

Uverite se da crevo za boju nije zamršeno i da nije u blizini oštrih ivica.

1. **Uključite pumpu** (I) i postavite ventil u položaj PRSKANJE.
2. Podesite regulator pritiska na maksimalan (+). Crevo za prskanje će se ukrutiti kada boja počne da teče kroz njega.
3. Kada je motor isključen, otkočite pištolj i prskajte na probnoj površini da proverite kvalitet raspršivanja.



Kada crevo ima dovoljno pritiska, motor se automatski isključuje. Motor će se automatski uključivati i isključivati kako bi održao željeni pritisak.

TEHNIKA PRSKANJA

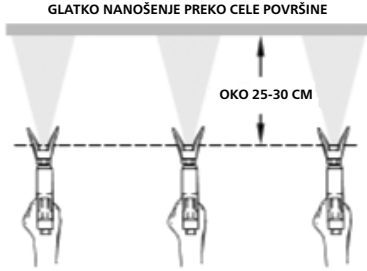
Ključ pravilnog prskanja je u ravnomernom nanošenju premaza na celu površinu koja se prska. Sledite navedena uputstva.

SAVET: Ruku treba pomerati ravnomerno, a pištolj držati na fiksnoj razdaljini od površine za prskanje. Optimalna razdaljina između mlaznice i površine je od 25 do 30 cm.

Regulator pritiska treba pomerati gore –dole kako bi se dobio željeni kvalitet prskanja

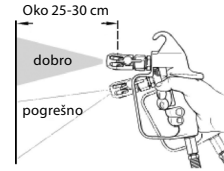
ODGOVARAJUĆE PRSKANJE

NEPRIHVATLJIVO PRSKANJE

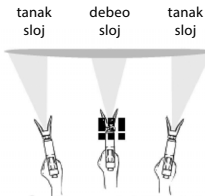


POTEZI TREBA DA BUDU UJEDNAČENI I KONSTANTNI

SAVET: Pištolj treba držati pod pravim uglom u odnosu na površinu, inače će debljina premaza biti različita.



SAVET: Držite pištolj pod pravim uglom na površinu. To znači da celu ruku treba pomerati napred-nazad bez savijanja zgloba.



SAVET: Pri svakom potezu uključujte i isključujte prekidač. Ne treba pokretati pištolj u istom položaju. To može dovesti do neravnomerno obojenih površina na mestu preklapanja.



DODATNI SAVETI

Svaki novi potez treba da se oko 30 % preklapa sa prethodnim. To omogućava ravnomerno nanošenje. Kada završite prskanje, obavite proces DEKOMPRESIJE. Ako prskalicu ne koristite duže od sat vremena, obavite skraćenu proceduru čišćenja opisanu u delu o skladištenju.

7. REŠAVANJE PROBLEMA VEZANIH ZA PRSKANJE

Naveden je spisak problema koji se mogu javiti tokom prskanja. Ako se neki javi, može doći do smanjenja pa i do potpunog prestanka protoka boje iz pištolja.

- Vrh prskalice je zapušten.
- Pištolj za prskanje je blokiran.
- Zapušten usisni uređaj.

Pratite uputstva na ovoj strani kako bi rešili probleme.

⚠ OTKLANJANJE BLOKADE IZ PRSKALICE



Ne pokušavajte da očistite vrh prstima!

UPOZORENJE!

Ne koristite igle i druge šiljate predmete da biste otpuštili vrh. Volfram karbid je lako lomljiv. Ako je površina nepravilno isprskana ili ne dolazi do prskanja kada pritisnete okidač, primenite sledeće:

1. Oslobodite okidač i zaključajte pištolj
2. Okrenite regulator na vrhu za 180° tako da strelica pokazuje na zadnji deo pištolja (na poziciju ČIŠĆENJE)



Ako je sistem pod pritiskom teško ćete okrenuti vrh prskalice. Okrenite ventil na poziciju ODZRAČENJE i koristite okidač pištolja. To će dovesti do sniženja pritiska i vrh će se lakše okretati.

3. Podesite prelivni ventil na ODZRAČENJE.



4. Otključajte pištolj i povucite okidač, usmerite pištolj na probni komad drveta ili kartona. Pritisak u cevi će izbaciti predmet koji je bio uzrok zapušavanja. Kada je mlaznica čista, boja će isticati u jakom mlazu.
5. Oslobodite okidač i zaključajte pištolj.
6. Okrenite mlaznicu ponovo napred u položaj PRSKANJE.
7. Otključajte pištolj i nastavite prskanje.

Česta zapušavanja mlaznice

Filter boje postavljen u dršci pištolja

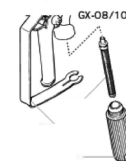
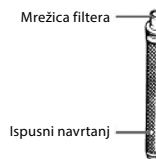
Ovaj filter treba čistiti pri svakoj upotrebi prskalice. Kada koristite gušču boju potrebno je češće čišćenje filtera.

1. Obavite dekompresiju.
2. Ako imate sprej pištolj model 24GX, izvucite štitnik okidača sa kućišta filtera. Odšrafite poklopac.
3. Skinite filter sa kućišta pištolja i očistite ga odgovarajućim rastvorom (toplom sapunicom za lateks boje, rastvaračem ako su u pitanju uljane boje).
4. Pregledajte da li je filter probušen. Ako jeste treba ga zameniti.

NE KORISTITE OŠTRE PREDMETE ZA ČIŠĆENJE!

5. Vratite očišćeni filter u uređaj šiljatim krajem okrenutim u kućište pištolja.

Šiljati kraj filtera treba pravilno ubačen u pištolj. Nepravilna ugradnja delova dovodi do zapušavanja vrha i prestanka protoka boje u pištolju



ZAČEPLJENJE USISNOG FILTERA

Filter se nalazi na dnu usisnog sistema i takođe zahteva čišćenje. Proverite ga svaki put kada menjate kofu sa bojom.

1. Uklonite poklopac klještima.
2. Očistite sito pomoću odgovarajućeg rastvoja (toplom sapunicom za lateks boje, rastvaračem ako su u pitanju uljane boje).

8. ČIŠĆENJE

VAŽNA OBAVEŠTENJA ZA ČIŠĆENJE! PROČITAJTE OVA UPOZORENJA PRE POČETKA ČIŠĆENJA PRSKALICE!

Kada koristite lateks boje prskalicu čistite toplom vodom i sapunom. Kod uljanih boja koristite rastvarač. Ne koristite mineralne primese kada čistite lateks boju, jer se ta mešavina pretvara u želatin i teško se uklanja. Bez obzira koje sredstvo za čišćenje upotrebljavate, proverite nakon čišćenja da li ste ga ispravno primenili. Temeljno čišćenje i sprej za održavanje su neophodni kako biste obezbedili siguran rad uređaja nakon skladištenja.

UPOZORENJE!



Posebna uputstva čišćenje zapaljivim rastvorima:

U prostoru ne sme da bude isparenja.

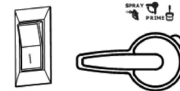
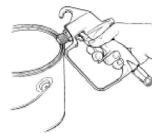
Sledite sva uputstva za čišćenje.

Pre čišćenja mašine nakon rada, mora se sprovesti postupak dekompresije.



ČIŠĆENJE USISNOG SETA

1. Zaključajte pištolj i isključite pumpu. (0).
2. Uklonite crevo i cev za usisavanje i očistite ih koristeći odgovarajući rastvor. Zbog efikasnijeg čišćenja uklonite usisnu cev sa navojem i prelivno crevo. Uklonite i operite usisne mrežice. Dobro očišćen set za usisavanje ponovo postavite u sistem pumpe.
3. Potopite set za usisavanje u kantu sa čistim rastvorom.
4. Podesite dugme prelivnog ventila u položaj ODZRAČENJE i uključite pumpu (I). Pustite da se rastvor za čišćenje zadrži u usisnom setu pumpe 30 sekundi.
5. Zadržite rastvor za čišćenje u usisnom setu pumpe 1 minut.



ČIŠĆENJE CREVA ZA DOVOD BOJE

Ovo će pomoći da se vrati višak boje koja se zadržala u ulaznom crevu boje.

1. Zaključajte pištolj i uklonite sistem mlaznice.
2. Potopite usisni set u kofu sa odgovarajućim rastvorom.
3. Držite pištolj za prskanje okrenut prema kanti za boju ispred zida i povucite okidač.
4. Dok držite okidač, uključite pumpu (I) i podesite prelivni ventil u položaj PRSKANJE.

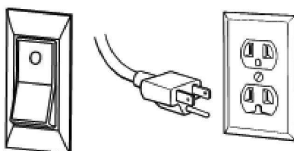
Neka pumpa radi dok se crevo ne isprazni od boje i iz pištolja ne poteče rastvor za čišćenje. Taj proces traje oko 3 minuta.



5. Držite okidač pištolja dok ne poteče čista tečnost.
6. Podesite dugme prelivnog ventila u položaj ODZRAČENJE i ponovite postupak koristeći posebnu zaštitnu tečnost.
7. Isključite pumpu (O).

ČIŠĆENJE FILTERA I VRHA PIŠTOLJA

1. Isključite pumpu(O), podesite prelivni ventil u položaj ODZRAČENJE i izvucite utikač prskalice iz utičnice.
2. Uklonite filter iz pištolja prema uputstvima za čišćenje filtera (str.17).



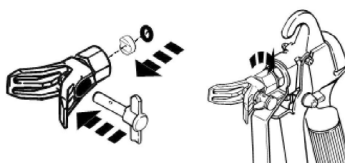
3. Uklonite prskalicu iz kućišta.



4. Očistite mlaznicu i filter četkom sa mekim vlaknima i odgovarajućim rastvorom za čišćenje. Nemojte koristiti oštre predmete za čišćenje mlaznice.



5. Sastavite pištolj. Instalirajte filter i pričvrstite poklopac mlaznice.



VAŽNO!

Ako koristite boje na bazi ulja, još jednom isperite pumpu toplom sapunicom kada je spremate za skladištenje. Ponovite instrukcije za čišćenje usisnog seta.

9. SKLADIŠTENJE

Pre skladištenje mašine podrazumeva se čišćenje cele pumpe, usisnog dela, usisnog creva i mlaznice pištolja. Ako uređaj nećete koristiti duže od 2-3 dana, morate ceo pumpni sistem ispuniti posebnom tečnošću za održavanje. Tako ćete bez problema ponovo pokrenuti uređaj i sprečiti prevremeno habanje delova.

Čuvajte uređaj u suvom prostoru.

10. ODRŽAVANJE

DNEVNO ODRŽAVANJE

Dnevno održavanje podrazumeva temeljno čišćenje. Sledite proceduru čišćenja opisanu u ovom uputstvu.

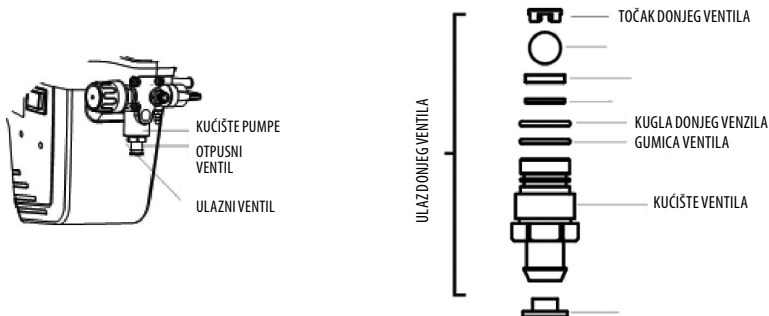
GENERALNO ODRŽAVANJE

Zbog obima njihovog korišćenja, normalno je da se neki delovi pumpe habaju i moraju se menjati. Sledeći spisak pokazuje dostupne setove za zamenu delova. Najpouzdaniji pokazatelj kada treba zameniti istrošeni deo je sam rad pumpe. U delu koji se odnosi na rešavanje problema dobićete više informacija o tome kada treba koristiti ove setove.

ČIŠĆENJE ISPUSNOG VENTILA

Ako vaš uređaj ima problem sa protokom, potrebno je čišćenje ili servisiranje ulaznog ventila. To može biti uzrokovano nepravilnim čišćenjem ili skladištenjem. Manifestuje se nedostatkom tečnosti ili slabim protokom vazduha pri njegovom ispuštanju iz sistema pumpe i to stanje traje duže od 10-15 sekundi.

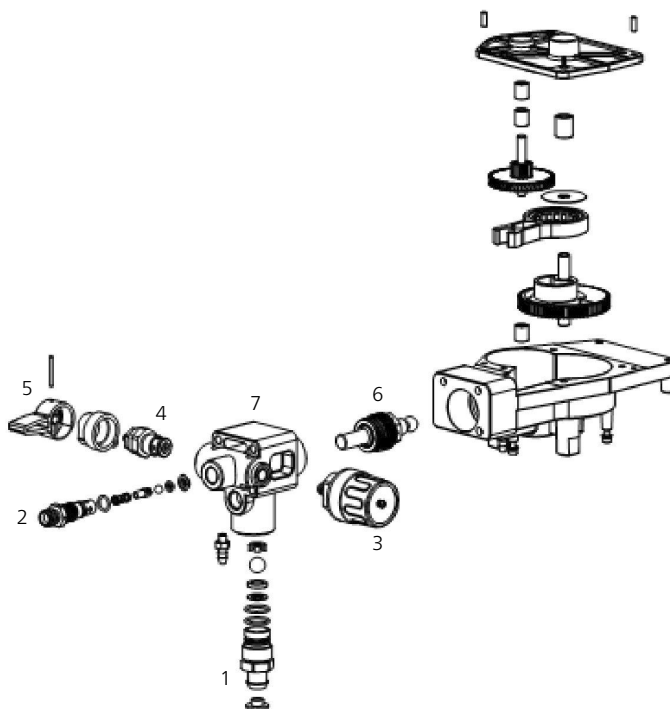
Pokušajte kuckanjem čekića o donji deo pumpe što može odblokirati povratne ventile. Ako to nema efekta protresite pumpu.



1. Odvijte izlazni ventil uređaja koristeći odgovarajući ključ.
2. Uklonite višak boje ili rde sa točka ventila i zamenite ga novim 2561-880101. Neophodno je ukloniti višak boje i iz kućišta.

Dostupni su sledeći setovi za popravku uređaja

Kataloški broj	Naziv	Broj sa šeme (s. 151)
3560-880101	Set za popravku donjeg ventila	1
3560-880102	Set za popravku gornjeg ventila	2
3560-880103	Set za regulaciju pritiska	3
3560-880104	Set za popravku prelivnog ventila	4
3560-880105	Točak ventila	5
3560-880106	Set za popravku klipa pumpe	6
3560-880107	Telo pumpe	7



11. ODABIR MLAZNICE

Promer otvora mlaznice	Površina					
	lakovi	email	Uljane boje, smesa za zaptivanje	emulzije	lateks	projekat
0.011"	x					
0.013"		x	x			
0.015"			x	x		
0.017"				x	x	

Odgovarajući broj

Zadnje tri cifre (npr. 2563-880313) sadrže informaciju o promeru otvora i širini.



Prva cifra pokazuje radijus ugla pod kojim se prska (5 = 50 °). Vrednost širine mlaza se pomnoži konstantnom vrednošću "5". Mlaznica 517- ima širinu prskanja 25 cm, kada se prska sa udaljenosti od 30 cm u odnosu na površinu prskanja



Zadnje dve cifre pokazuju debljinu mlaznice izraženu u inčima. Što je mlaznica deblja koristi se gušći materijali za prskanje.

12. REŠAVANJE PROBLEMA

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Pištoli ne prska	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prskalica nije priključena 2. Prekidač je u položaju OFF. 3. Prskalica je isključena dok je bila pod visokim pritiskom 4. Nema struje u utičnici 5. Kabal za napajanje je oštećen 6. Pregoreo je osigurač dela za rasprskavanje 7. Problem u motoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priključite prskalicu 2. Postavite prekidač u položaj ON 3. Podesite regulator pritiska na maksimalan pritisak (+), ili snizite pritisak podešavajući osigurač u položaj ODZRAČIVANJE 4. Proverite mrežni napon 5. Zamenite produžni kabal 6. Zamenite osigurač 7. Obratite se distributeru

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Prskalica je uključena, ali ne prska boju kada je prelivni ventil podešen na odzračivanje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uređaj se ne odzračuje pravilno ili gubi pritisak 2. Kofa sa bojom je prazna, ili usisna cev nije dovoljno potopljena 3. Zapušen je set za usisavanje 4. Usisna cev je labavo spojena na ulazni vrtil 5. Ulazni ili ispusni ventil su blokirani 6. Ulazni ventil je istrošen ili oštećen 7. Ispusni ventil je zapušen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokušajte da ponovo odzračite uređaj dolivajući vodu direktno u usisnu cev 2. Napunite kofu ili potopite usisnu cev u boju 3. Očistite usisnu cev i pričvrstite na usisni ventil 4. Očistite ulazni i ispusni ventil i zamenite sve istrošene delove
Prskalica radi, ali pritisak pada kada pritisnete okidač	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vrh prskalice je zapušen 2. Poklopac je blokirao mlaznicu 3. Pištolj ili filter pištolja je zapušen 4. Boja je suviše gusta i lepljiva 5. Ispusni ventil je prljav ili istrošen 6. Ulazni ventil je prljav ili istrošen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenite vrh prskalice 2. Očistite poklopac i mlaznicu 3. Očistite ili zamenite filter pištolja 4. Razblažite ili filtrirajte boju 5. Očistite prljavštinu ili zamenite istrošene delove pumpe
Prelivni ventil je podešen na prskanje; materijal se pojavljuje u prelivnom crevu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prelivni ventil je prljav ili dotrajao 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite ili zamenite ventil
Pištolj curi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unutrašnji delovi su prljavi ili istrošeni 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obratite se distributeru
Komplet mlaznice curi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Štitnik i prskalica mlaznice nisu pravilno instalirani 2. Podloška mlaznice je istrošena ili nije postavljena 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite sistem mlaznice za prskanje i podesite ga 2. Zamenite ili postavite podlošku mlaznice
Pištolj ne prska boju	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mlaznica ili filter su zapušeni 2. Mlaznica je podešena u položaj - Čišćenje 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite mlaznicu prskalice ili filter pištolja 2. Postavite mlaznicu u položaj za rad-prskanje
Uočljive su oštre ivice na isprskanoj površini	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pritisak je suviše nizak 2. Mlaznica pištolja ili usisni filter su zapušeni ili prljavi 3. Usisna cev je olabavljena 4. Mlaznica je ishabana 5. Boja je previše gusta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Povećajte pritisak 2. Očistite filtere 3. Pričvrstite usisne elemente 4. Zamenite mlaznicu novom ili manjom 5. Razblažite boju

Distributer

HARDEX d.o.o.

ul. Viline vode broj 6, 11.000 Beograd, Srbija

office@hardex.rs

tel.: +381 11 339 23 09

fax: +381 11 339 23 71

HARDEX d.o.o.,

ul. Viline vode br. 6, 11.000 Beograd, Srbija

SISUKORD

TEHNILISED ANDMED
1. OHUTUS
2. OSADE KIRJELDUS
3. PAIGALDAMINE JA SEADISTAMINE
4. ENNE TÖÖ ALUSTAMIST
5. PUHASTAMINE JA EELTÄITMINE
6. PIHUSTAMINE
7. PIHUSTAMISEGA SEOTUD PROBLEEMIDE LAHENDAMINE
8. PUHASTAMINE
9. HOIUSTAMINE
10. HOOLDUS
11. PIHUSTUSOTSAKU VALIMINE
12. VEAOTSING

TEHNILISED ANDMED

KAAL	8,3 KG
JÕUDLUS	1,1 l/min
ELEKTRITOIDE	220-240 V AC, 50 Hz, 700 W
PIHUSTUSSURVE	Kuni 20 MPa
MAKSIMAALNE OTSAKU SUURUS	0,017"
VOOLIKU PIKKUS	7,5 m

OHUTUST TAGAVAD OMADUSED

Pihustuspüstoli lukustamine ja kaitse; sisseehitatud otsaku kaitsekate; ülevooluklapi kraan surve ohutuks alandamiseks.

II klass

KASUTUSOTSTARVE

Õli-, lateks-, akrüül- ja emulsioonvärvide, hermeetikute, kaitsevahendite ning teiste täiteaineid mitte-sisaldavate ainete pihustamiseks. Ärge kasutage materjale, mille süttimistemperatuur on alla 21 °C.

1. OHUTUS

Lugege läbi kõik selles juhendis sisalduvad hoiatused ja juhised.

Hoidke juhend alles.

HOIATUS

Tule- ja plahvatusoht



Töökohal olevad kergsüttivad lahustite ja värvide aurud võivad SÜTTIDA või PLAHVATADA.



- Vältige kergsüttivate ja plahvatusohtlike toodete pihustamist lahtiste leekide või süttimisallikate, nt sigarettide, mootorite ja elektriseadmete lähedal.
- Seadmest läbi voolav värv või lahus võib tekitada staatilist elektrit. Staatiline elekter põhjustab värvi- või lahustiaurude juuresolekul tule- või plahvatusohtu.
- Elektrilaengu vabanemise vältimiseks veenduge, et kõik mahutid ja kogumissüsteemid on maandatud. Ärge kasutage mahutite voodreid, millel puuduvad antistaatilised või juhtivad omadused.
- Ärge kasutage värve ja lahusteid, mis sisaldavad halogeneeritud süsivesinikke.
- Veenduge, et värvimisruumis on hea ventilatsioon. Ruumis peab olema tagatud piisav värske õhu sissevool. Hoidke pumbamoodulit hea ventilatsiooniga kohas. Ärge pihustage pumbamoodulile.
- Ärge suitsetage sellel alal.
- Ärge kasutage pihustamise alal välgumihkleid, mootoreid ega sarnaseid tooteid, mis tekitavad sädemeid.
- Ala tuleb hoida puhas. Ärge hoidke tööalal mahuteid, mis sisaldavad värvi, lahustit, kaltse või muid kergsüttivaid materjale.
- Kontrollige pihustatavat värvi või lahusteid. Lugege läbi kemikaali ohutuskaardid ning värvi- ja lahustimahutil on etiketid. Järgige värvi- ja lahustitootjate ohutusjuhiseid.
- Tööalal peavad olema töökorras tulekustutusvahendid.
- Pihustusseadmes tekivad sädemed. Kui pihustusseadmes või selle lähedal kasutatakse loputamiseks või puhastamiseks kergsüttivat vedelikku, hoidke pihustusseade plahvatusohtlikest aurudest vähemalt 6 m kaugusel.

HOIATUS

Naha alla sattumise oht

Kõrge surve all pihustatud aur võib põhjustada mürgiste ainete sattumise kehasse, põhjustades seeläbi raske vigastuse. Sel juhul tuleb pöörduda viivitamatult **arsti** poole.



- Värvipüstolit ei tohi suunata inimeste või loomade poole. Loomi ei tohi pihustada. Näiteks ärge püüdke peatada leket mõne oma kehaosa abil.
- Kasutage alati otsaku katet. Ärge kasutage värvipüstolit, mille otsak ei ole oma kohal.
- Kasutage Graco otsakuid.
- Otsakute puhastamisel ja vahetamisel tuleb olla tähelepanelik. Kui otsak peaks pihustamise ajal ummistuma, siis enne otsaku eemaldamist selle puhastamiseks tuleb tööriist vastavalt **jääksurvest vabastamise juhiste**le välja lülitada ja jääksurvest vabastada.
- Kui jätate seadme järelevalveta, siis tuleb see lahutada vooluallikast ja vabastada survest. Kui te seadet ei kasuta, siis lülitage see välja ja järgige seadme **jääksurvest vabastamise juhiseid**.
- Veenduge, et voolikud ja teised osad ei ole kahjustunud. Kahjustunud voolikud ja osad tuleb välja vahetada.

- Süsteemis võib tekkida surve 20 MPa (200 baari). Kasutage osi ja tarvikuid, mille tootja on PRULDE ja mille minimaalne nimirõhk on 20 MPa (200 baari).
- Kui te seadet ei kasuta, rakendage päästiku lukk. Veenduge, et päästiku lukk toimib nõuetekohaselt.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et kõik osad on tugevalt kinni.
- Järgige juhiseid seadme kiireks välja lülitamiseks ja jääksurvest vabastamiseks.

Kasutaja peab teadma kõikide nuppude funktsioone.



Väara kasutamisega seonduvad ohud

Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada surma või vigastusega lõppeva õnnetuse.



- Värvimistööde ajal kandke alati asjakohaseid kindaid, silmakaitsevahendeid ja respiraatorit või näomaski.
- Ärge kasutage seadet ega pihustage laste lähedal. Hoidke lapsed seadmest eemal.
 - Ärge ületage seadme nimivõimsust ja ärge pange seadet ebastabiilsele pinnale. Töötamise ajal peab olema tagatud hea kehahoid ja tasakaal.
 - Keskenduge tehtavale tööle.
 - Kui jätate seadme järelevalveta, siis tuleb see lahutada vooluallikast ja vabastada survest. Kui te seadet ei kasuta, siis lülitage see välja ja järgige seadme **jääksurvest vabastamise juhiseid**.
 - Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.
 - Jälgige, et toitekaabel ei lähe keerdu ja ärge tõmmake toitekaablist.
 - Ärge jätke toitekaablit temperatuuride kätte ja rõhu alla, mis ületavad PRULDE soovitatud väärtused.
 - Ärge kasutage toitekaablit seadme teisaldamiseks ja tõstmiseks.
 - Ärge pihustage seadmega, mille toitekaabli pikkus on alla 7,5 m.
 - Ärge muutke ega modifitseerige seadet. Seadme muutmisel või modifitseerimisel muutub garantii tühiaks ja seade võib muutuda ohtlikuks.
 - Veenduge, et seadme parameetrid vastavad nimiväärtustele ja on heaks kiidetud kasutamiseks plaanitud töökeskkonnas.



HOIATUS

Elektrilöögioht



- Enne seadme hooldamist lülitage see välja ja tõmmake pistik seinakontaktist välja.
- Ärge jätke seadet vihma kätte. Hoiustage seadet suletud ruumis.
- Enne suure kondensaatori hooldamist lahutage toitekaabel toitevõrgust ja oodake viis minutit.

Survestatud alumiiniumosadest tulenev oht



Kui kasutate alumiiniumiga mitte kokku puutuvate survevedelike seadmeid, võivad teki- da tugevad keemilised reaktsioonid ja seade võib seeläbi puruneda. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või vigastusega lõppeva õnnetuse või vara kahjustumise.

- Ärge kasutage 1,1,1-triklooretaani, metüleenkloriidi, teisi halogeenitud lahuseid või süsivesi- nikku sisaldavaid vedelikke.
- Paljud teised vedelikud võivad sisaldada kemikaale, mis reageerivad alumiiniumiga.

Teavet ühilduvuse kohta saate materjalide tarnijatelt.

Liikuvate osadega seonduv oht



Liikuvad osad võivad lõmastada või vigastada sõrmi ja teisi kehaosi ning põhjustada löiketraumasid.

- Hoidke liikuvatest osadest eemal.
- Ärge kasutage seadet, millel puuduvad kaitsepiirded ja -katted.
- Survestatud seade võib ootamatult käivituda. Enne seadme kontrollimist, teiseldamist ja hooldamist **järgige liigrõhust vabastamise juhiseid** ja lahutage seade kõikidest toiteallikatest.

Isikukaitsevahendid



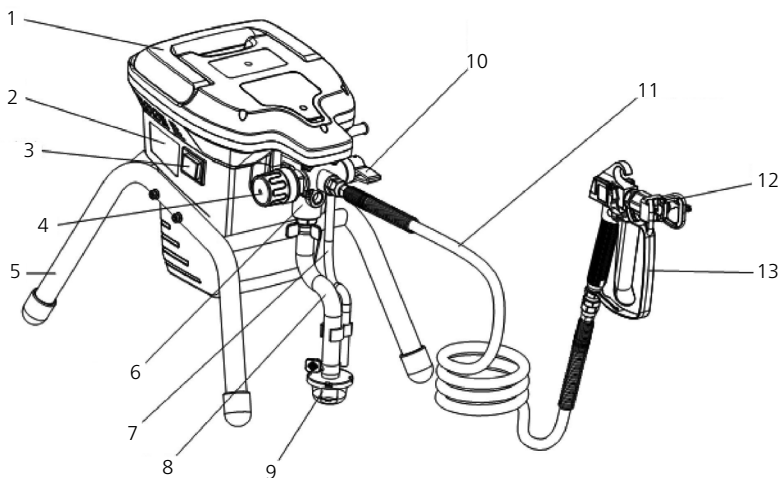
Töölal viibides tuleb kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid, et vältida raskeid vigastusi, sh silmavigastusi, kuulmiskahjustusi, mürgiste aurude sissehingamist ja põletustraumasid.



Isikukaitsevahendite alla kuuluvad

- kaitseprillid ja kuulmiskaitsevahendid;
- hingamisaparaadid, kaitserõivad ja -kindaid, mida soovitab vedeliku ja lahusti tootja.

2. OSADE KIRJELDUS



1. KÄEPIDE
2. MOOTORI KORPUS
3. SISSE/VÄLJA PEALÜLITI
4. SURVEREGULAATOR
5. METALLJALG
6. PUMBA KORPUS
7. ÜLEVOOLUVOOLIK
8. IMITORU
9. IMIFILTER
10. ÜLEVOOLUKLAPP

11. VÄRVIVOOLIK
12. KATE JA OTSAK
13. PIHUSTUSPÜSTOL

OSAD

Komplekt tarnitakse pappkastis, mis sisaldab järgmisi osi:

- imitoru, filter ja ülevooluvoolik;
- pihustuspüstol koos filtriga;
- otsaku kaitse ja pihustusotsak;
- 7,5 m pikkune värvi survevoolik;
- kesksõlm;
- raam;
- paigalduskruvid;
- kuuskantvõti.

Juhtseadised ja funktsioonid

Lüliti	Lülitab seadme sisse ja välja, (0) – väljas / (1) - sees
Imikomplekt	Vedelikku imetakse läbi imitoru
Pump	Kolb liigub edasi-tagasi, aktiveerides vedeliku imemise
Pihustuspüstol pihustamiseks	Pihustuspüstoliga kontrollitakse vedeliku etteannet.
Pihustusvoolik	Pihustusvoolikut kasutatakse seadme ja püstoli ühendamiseks
Ülevooluvoolik	Vedelik suunatakse tagasi algsesse mahutisse
Ülevooluklapp	Pöördklapil on kaks asendit. Alumises asendis toimub pumbasüsteemi õhutamise, külgmises asendis vedeliku etteanne püstoliga voolikule.
SURVEREGULAATOR	Nupp vedelikule rakendatava surve reguleerimiseks

3. PAIGALDAMINE JA SEADISTAMINE

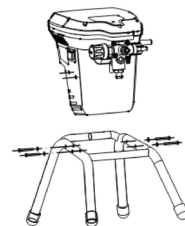
Kokku panemiseks vajalikud tööriistad

- kaks tellitavat võtit;
- 3/16" kuuskantvõti.



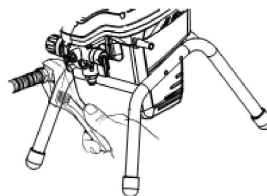
RAAMILE PAIGALDAMINE

1. Pange pump raami nii, et raamis olevad augud on kohakuti pumbas olevate aukudega.
2. Paigaldage kruvid koos seibidega läbi aukude ja pingutage pump kinni.



VÄRVIVOOGIKU ÜHENDAMINE

1. Eemaldage toru sisse- ja väljalaskeavalt kork.
2. Keerake voolik värvivooliku väljalaskeavale.
3. Pingutage tellitava võtmeaga.

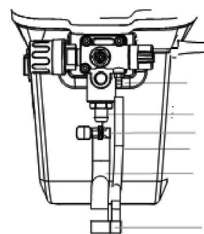


PIHUSTUPÜSTOLI ÜHENDAMINE

1. Keerake pihustuspüstol vooliku teise otsa.

IMISÖLME JA ÜLEVoolUVooliku ÜHENDAMINE

1. Kinnitage imitoru sisselaskeklapi külge ja pingutage tugevalt käega. Veenduge, et keermes on otse ja osad pöörlevad vabalt.
2. Lükake ülevooluvoolik väljalaskeavale.
3. Ülevooluvooliku kinnitamiseks pingutage pesal olevat riivi.



HOIATUS



Kaitse või pihustusotsaku paigaldamisel või kui püstol ei ole kasutusel, lukustage pihustuspüstol alati asendisse OFF.

Püstoli lukustamiseks keerake päästikulukku edasi ja veidi allapoole, kuni see peatub. Lukustatud püstoliga ei saa pihustada.

Otsaku katet ja otsakut EI TOHI ühendada enne, kui pihustusvoolik ja värv on õhutatud ning täidetud vedelikuga.

4. ENNE TÖÖ ALUSTAMIST

PIHUSTUSTARVIKUTE ÜHENDAMINE

1. Veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis OFF.
2. Ühendage pihusti tugeva, maandatud pikendusjuhtmega.



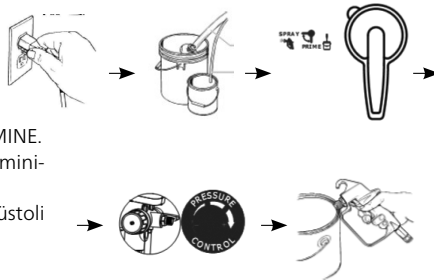
SURVEST VABASTAMINE



Seadme seiskamisel MISTAHES PÕHJUSEL järgige jääsurvest vabastamise juhiseid. Seda toimingut kasutatakse värvi surve alandamiseks kogu süsteemis.

⚠ HOIATUS!

1. Seadke toitelüliti väljalülitatud asendisse OFF (väljas)
2. Pange ülevooluvoolik jäätmete ämbrisse.
3. Seadke ülevooluklapp asendisse VÄLJALASKMINE.
4. Keerake surve reguleerimiskraan vasakule (minimaalne surve).
5. Vooliku vabastamiseks jääksurvest vajutage püstoli päästikule.



VÄRVIDE FILTREERIMINE

Värvi liiga kiire ummistumise vältimiseks otsakus või püstolis on soovitatav värvi enne pihustamist filtreerida. Järgige tootja juhiseid.

ÕIGE PIHUSTUSPÜSTOLI FILTRI VALIMINE PIHUSTAMISEKS

Filtri valimisel pihustuspüstoli jaoks lähtuge kasutatava otsa ja otsaku suuruselt.

Osa nr	Kasutatava otsaku suurus	Filtri tüüp	Võrgusilmade arv
2563-240060	0,01 5"-0,01 7"	Keskmine	Võrk 60
2563-240100	0,011"-0,01 5"	Tihe	Võrk 100

KUI SEADE ON UUS.

Kõikide seadmete tõhusust on tehases katsetatud ning roostetamise vältimiseks transportimisel ja ladustamisel on seadmed tarnimise ajal testvedelikuga täidetud.

- Kui kavatsete pihustada lateks- või õlivärvi, tuleb testvedelik seadmest täielikult eemaldada (järgige puhastamise ja eeltäitmise juhiseid).

KUI SEADET ON VAREM KASUTATUD.

Kui pumba on juba kasutatud, tuleb see tühendada puhastamiseks või ladustamiseks kasutatud veest või vedelast säilitusvahendist.

5. PUHASTAMINE JA EELTÄITMINE

PUHASTAMINE JA PUMBA EELTÄITMINE

1. Pange värvi täis mahuti imitoru väljalaskeava juurde.
2. Pange toru kindlalt jäätmemahtusse.
3. Keerake surveregulaator maksimaalsele survele (+)
4. Keerake ülevooluklapp asendisse EELTÄITMINE.
5. Ühendage pihusti vooluvõrku ja seadke lüliti asendisse ON. Seade hakkab võtma värvi läbi imitoru pumba ja suruma seda läbi tagastustoru. Laske seadmel piisavalt pikalt töötada, et testvedelik pumbast eemaldada või kuni värvi tagastustorust hakkab värvi välja tulema.

6. Lülitage pump välja (O).
7. Eemaldage tagastustoru jäätmemahuti küljest ja asetage see selle tööasendisse värvimahuti kohal. Kasutage kahte voolikut ühendavat riivi. Pihusti on puhastatud ja õhutatud. Lisateavet vt osast „Pihustusvooliku puhastamine ja eeltäitmine“.

HOIATUS!

PIHUSTUSVOOLIKU PUHASTAMINE JA EELTÄITMINE



1. Vabastage pihustuspüstol lukustusest ja keerake ülevooluklapi nupp asendisse EELTÄITMINE. Pihustusvooliku puhastamise ajal EI TOHI pihustusotsak olla pihustuspüstoli külge kinnitatud.
2. Sihtige jäätmemahutisse ja vajutage püstoli päästikule.
3. Päästikut hoides lülitage pump sisse (I).
4. Hoidke püstoli päästikut all ja seadke ülevool asendisse PIHUSTAMINE. Hoidke püstoli päästikut all, kuni voolikus ei ole enam õhku ja vesi või lahus voolab vabalt.

Kui kasutate metallist mahuti, maandage püstol vedeliku väljaloputamise ajal mahuti serva puudutamiseks. Selle nõude eiramine võib põhjustada elektrostaatilise lahenduse, mis omakorda võib põhjustada tulekahju või plahvatuse, kui kasutatakse alkoholipõhiseid tooteid ja lahuseid. Kui ülevooluklapp on asendis PIHUSTAMINE, on seadmes kõrge surve, kuni nupp seatakse asendisse VÄLJALASKMINE.

Seadme vabastamiseks survest järgige jääksurvest vabastamise juhiseid.

6. PIHUSTAMINE

HOIATUS!

Veenduge, et värvivoolik ei ole keerdus ega puutu vastu teravaid lõikeservi.

1. Lülitage pump sisse (I) ja keerake ülevooluklapp asendisse PIHUSTAMINE.
2. Keerake surveregulaator maksimaalsele survele (+). Pihustusvoolik peaks muutuma jäigaks, kui värv hakkab läbi selle voolama.
3. Kui mootor välja lülitub, avage pihustuspüstoli lukk ja pihustage pihustumustri kontrollimiseks prooviaalale.



Kui voolikus on piisav surve, lülitub mootor automaatselt välja. Mootor lülitub automaatselt sisse ja väljat, olenevalt survevadjadusest.

PIHUSTUSTEHNICA

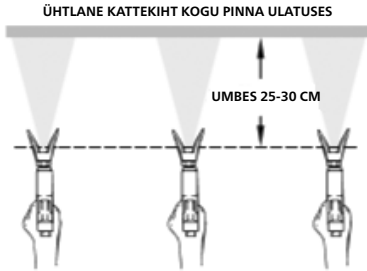
Korraliku värvimistulemuse saavutamiseks tuleb kogu pihustatav pind katta ühtlase kihiga. See saavutatakse mitme kolvikäiguga. Järgige allolevaid juhiseid.

NÕUANNE: käsi peab liikuma ühtlasel kiirusel ja püstol peab asuma pihustatavast pinnast kindlal kaugusel. Parim pihustuskaugus pihustusotsaku ja pinna vahel on umbes 25–30 cm.

Surveregulaatorit saab seadistada üles- ja allapoole, et saavutada soovitud pihustumuster.

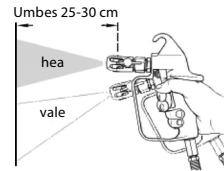
 ÕIGE VÄRVIMINE

 VALE VÄRVIMINE

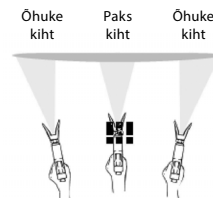


KOLVIKÄIK PEAB OLEMA SUJUV JA KATKEMATU

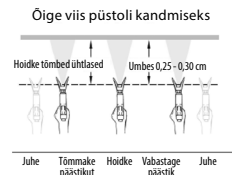
NÕUANNE: hoidke pihustuspüstol pinna suhtes risti, muidu jääb kolvikäigu esimene pool paksem kui teine.



NÕUANNE: hoidke püstolit pinna suhtes õige nurga all. See tähendab, et tuleb liigutada tervet käsivart edasi ja tagasi, mitte painutada rannet.



NÕUANNE: sisse ja välja igal tõmbel. Ärge käivitage püstolit alati ühes asendis. Muidu on tulemuseks ebahütlased ja laigulised ülekatted.



LISANÕUANDED

Iga tõmme peaks eelmist katma umbes 30%. Nii on tagatud värvi ühtlane pealekandmine. Pärast värvimise lõpetamist tuleb seade jääksurvest vabastada. KUI JÄTATE PIHUSTI JÄRELEVALVETA KAUEMAKS KUI ÜHEKS TUNNIKS, TEHKE LÜHENDATUD PUHASTUSPROTSEDUUR, MIDA ON KIRJELDATUD SEADMETE HOIUSTAMISE OSAS.

7. PIHUSTAMISEGA SEOTUD PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Alljärgnevalt kirjeldame mõningaid väiksemaid probleeme, mis võivad pihustamisel ette tulla. Nende ilmumisel võib värvivool väheneda, põhjustades pihustamisel ebanormaalse voolu ja blokeerides värvi väljumise püstolist.

- Pihustusotsak on ummistunud
- Pihustuspüstol hakkab ummistuma
- Ummistunud imikäitse

Nende probleemide lahendamiseks järgige sellel leheküljel olevaid juhiseid.

⚠ UMMISTUSE KÕRVALDAMINE PIHUSTUSOTSAKUST



Ärge üritage otsakut ummistusest vabastada või puhastada sõrme kasutades!

HOIATUS!

Ärge kasutage otsaku puhastamiseks nõelu või teravaid esemeid! Kõva volframkarbiid võib killuneda. Kui päästiku kasutamisel on pihustusjälg moonutatud või katkeb täielikult, järgige neid samme:

1. vabastage päästik ja lukustage püstol;
2. keerake otsas olevat pöörlevat noolt umbes 180° nii, et nool osutab püstoli tagaosale (PUHASTAMISE asend).



Kui süsteem on survestatud, võib pihustusotsaku pööramine olla raskendatud. Keerake möödaviigu klapp asendisse EELTÄITMINE ja kasutage püstoli päästikut. Surve väheneb ja otsak pöörduv kergemini.

3. Keerake ülevooluklapp asendisse EELTÄITMINE.



4. Avage püstoli lukk ja vajutage päästikule, suunates püstoli puu- või papitükile. Selle tulemusel võib pihustusorus olev surve ummistuse välja lükata. Kui otsak on puhas, väljub värv kõrgsurve all oleva joana.
5. Vabastage päästik ja lukustage püstol.
6. Keerake otsakut nii, et nooled osutavad jälle ette (asend PIHUSTAMINE).
7. Avage püstoli lukk ja jätkake pihustamist.

Otsaku liigne ummistumine

Püstoli käepidemesse paigaldatud värvifilter

Filtrit tuleb puhastada iga kord, kui kasutate pihustit. Kui kasutate paksemaid värve, tuleb filtrit sagedamini puhastada.

1. Vabastage süsteem jääksurvest.
2. Kui teil on pihustuspüstoli mudel 24GX, siis päästikukaitsme eemaldamiseks filtri korpusest tõmmake see filtri korpusest välja. Keerake kate lahti.
3. Eemaldage filter püstoli korpusest ja puhastage sobiva puhastusvahendiga (soe seebivesi, lateksvärvid, õlipõhiste ainete korral lahusti).
4. Veenduge, et filtris ei ole auke. Augu tuvastamisel tuleb filter välja vahetada.

ÄRGE KASUTAGE PUHASTAMISEKS TERAVID TÕÕRIISTU!

5. Pange puhastatud filter seadmesse tagasi nii, et kooniline ots jääb püstoli korpuse poole.



Filtri kooniline ots tuleb korralikult püstolisse sisestada. Vale paigaldamise tagajärel võib ots ummistuda või vool võib püstolis seiskuda.

UMMISTUNUD FILTRI IMIKOMPLEKT

Filter asub imiseadme all ja võib samuti vajada puhastamist. Kontrollige seda iga kord, kui vahetate värvümbreid.

1. Katte eemaldamiseks tõmmake see näpitsate abil välja.
2. Puhastage kaitse sobiva puhastusvahendiga (soe seebivesi, lateksvärvid, õlipõhiste ainete korral lahusti).

8. PUHASTAMINE

OLULISED MÄRKUSED PUHASTAMISE KOHTA! ENNE PIHUSTUSSEADME PUHASTAMIST LUGEGE NEED MÄRKUSED JA HOIATUSED LÄBI!

Kui kasutate lateksvärvi, puhastage pihustit sooja vee ja seebiga. Õli baasil värvide korral kasutage lahustit. Ärge kasutage lakibensiini, kui olete värvinud lateksvärviga, sest sel juhul muutub segu sültjaks aineks, mida on raske eemaldada. Olenemata kasutatavast puhastusvahendist tuleb see pärast pihustusseadme puhastamist nõuetekohaselt kõrvaldada. Pritsi põhjalik puhastamine ja määrimine on kõige tähtsam toiming, mida saate teha, et tagada nõuetekohane töötamine pärast ladustamist.

HOIATUS!



Spetsiaalsed puhastusjuhised tuleohtlike lahustite kasutamisel:

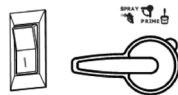
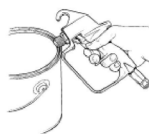
Ala peab olema auruva.

Järgige kõiki puhastusjuhiseid.

Enne seadme pesemist töö lõpetamisel tuleb see kõigepealt survest vabastada.

IMIKOMPLEKTI PUHASTAMINE

1. Lukustage püstol ja lülitage pump välja asendisse OFF (O).
2. Eemaldage imivoolik ja materjali tagastamistoru ning puhastage need sobiva puhastusvahendiga. Tõhusaks puhastamiseks eemaldage keer-mestatud imitoru ja ülevooluvoolik. Eemaldage imivõrk ja puhastage see hoolikalt. Paigaldage korralikult pestud imikomplekt pumbasüsteemi tagasi.
3. Sukeldage imiseade VÄRSKE puhastuslahusega täidetud ämrisse.
4. Keerake ülevooluklapi nupp asendisse EELTÄITMINE ja lülitage pump sisse (1). Laske pumbal puhastuslahust imiseadmes 30 sekundit ringi liigutada.
5. Laske pumbal puhastuslahust imiseadmes 1 minut ringi liigutada.



VÄRVIVOOLIKU PUHASTAMINE

Nenede toimingute abil saate värvivoolikusse jäänud värvi ära kasutada.

1. Lukustage püstol ja eemaldage pihustusotsak.
2. Sukeldage imiseade sobiva puhastuslahusega täidetud ämbriisse.
3. Hoidke pihustuspüstolit suunaga seinä äärde asetatud värvipurgi poole ja vajutage päästikule.
4. Päästikut hoides lülitage pump sisse (I) ja keerake ülevooluklapp asendisse PIHUSTAMINE.

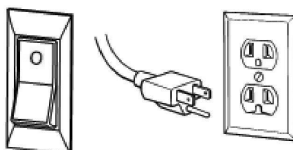
Laske pumbal töötada, kuni voolik on värvist täiesti tühi ja püstolist hakkab puhastuslahust välja voolama. See võtab aega umbes 3 minutit.



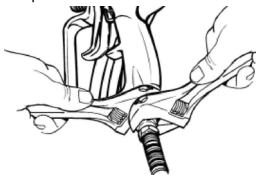
5. Hoidke püstoli päästikut all, kuni vedelik muutub selgeks.
6. Keerake ülevooluklapi nupp asendisse EELTÄITMINE ja korrake toimingut spetsiaalse säilitusvedelikuga.
7. Lülitage pump välja (0).

FILTRI JA PÜSTOLI OTSAKOMPLEKTI PUHASTAMINE

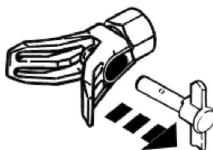
1. Veenduge, et pump on välja lülitatud (0) ja ülevooluklapp on seatud asendisse EELTÄITMINE. Lahutage pihusti vooluallikast.
2. Eemaldage filter pihustuspüstolist vastavalt filtri puhastusjuhistele (lk 17).



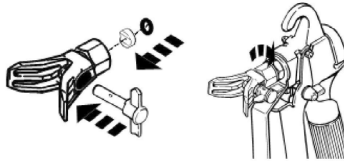
3. Eemaldage pihustusotsak korpusest.



4. Puhastage pihustusotsak ja filter pehme harja ning sobiva puhastuslahusega. Ärge kasutage otsaku puhastamiseks teravaid tööriistu.



5. Pange pihustuspüstol uuesti kokku: paigaldage filter ja pingutage pihustusotsaku kate.



TÄHTIS!

Kui kasutasite õli baasil värve, peate pumba uuesti loputama, kasutades sooja seebivett, et pump ladustamiseks ette valmistada. Korrake toimingut puhastamise imikomplektiga.

9. HOIUSTAMINE

Enne seadme hoiustamist puhastage kogu pump, imiosa, imivoolik ja püstoliotsak. Kui te ei kasutada seadet üle 2-3 päeva, täitke kogu süsteem spetsiaalse pihustihoidusvedelikuga. Nii saab seadme hiljem probleemivabalt käivitada ja osad ei kulu enneaegselt.

Hoidke seadet kohas, kus on madal suhteline õhuniiskus.

10. HOOLDUS

IGAPÄEVANE HOOLDUS

Ainus iga päev vajalik hooldus on põhjalik puhastamine. Tehke käesolevas juhendis kirjeldatud puhastusprotseduur.

PÕHJALIKUM HOOLDUS

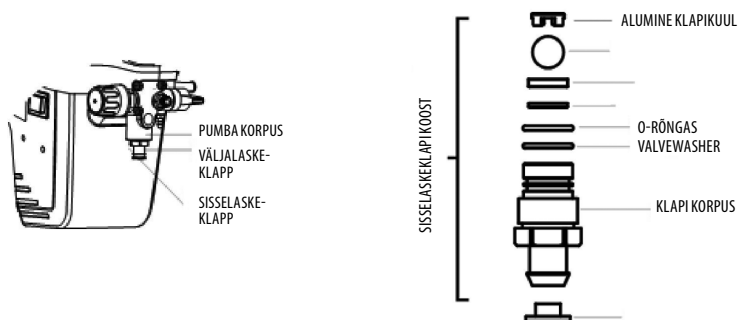
Mõned pumba osad kuluvad töö käigus loomulikul teel ja need tuleb välja vahetada. Järgmine nimekiri osutab iga komplektiga asendatud osade olemasolevatele remondikomplektidele. Ainus usaldusväärne indikaator kulunud osade välja vahetamiseks on siiski pumba efektiivsus. Lisateavet komplektide kasutamise kohta vt veaotsingu juhistest.

VÄLJLASKEKLAPI PUHASTAMINE

Kui seadme eeltäitmise tekib probleeme, võib olla vaja puhastada või hooldada sisselaskeklappi. Probleemi põhjuseks võib olla ebaõige puhastamine ja/või ladustamine. Selle tundemärgiks on puudulik vedeliku- või õhuvool pumbasüsteemi õhutamisel, mis kestab üle 10-15 sekundi.

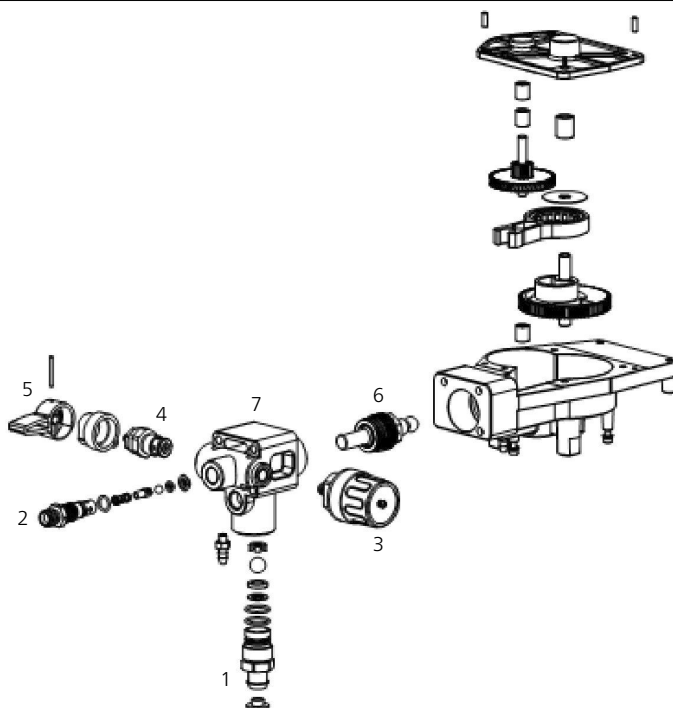
Proovige koputada haamriga pumba alumisele osale - nii võivad pumba tagastusklapid ummistusest vabaneda. Kui sellest ei ole kasu, raputage pumba, et mõjutada pumba klappi.

1. Kasutage tellitavat võtit ja keerake seadme väljalaskeklapp lahti.
2. Puhastage kuul ja pesad liigsest värvist või roostest või asendage need uute osadega koostest 2561-880101. Samuti võib osutada vajalikuks puhastada korpuse sisepind liigsest värvist.



Saadaolevad komplektid seadme remontimiseks

Kataloogi nr	Nimetus	Nr joonisel
3560-880101	Alumise klapi komplekt	1
3560-880102	Ülemise klapi komplekt	2
3560-880103	Surveregulaatori komplekt	3
3560-880104	Ülevooluklapi komplekt	4
3560-880105	Klapi nupp	5
3560-880106	Kolbpumba remondikomplekt	6
3560-880107	Pumba korpus	7



11. PIHUSTUSOTSAKU VALIMINE

Otsaku suurus	Pind					
	Lakid	Email	Õlivärv, hermeetikud	Emulsioonid	Lateks	Parendused
0,011"	X					
0,013"		X	X			
0,015"			X	X		
0,017"				X	X	

Liitmiku number

Otsaku kolm viimast numbrit (nt 2563-880313) annavad teavet ava suuruse ja laiuse kohta.



Esimene number tähistab pihustusnurka (5 = 50°). See näitab pihustusriba laiust korrutatult fikseeritud parameetriga „5“. Otsak 517 – pihustuslaius 25 cm, kui pihustatakse 30 cm kauguselt pinnast.



Viimased kaks numbrit näitavad otsaku paksust tollides. Mida paksem on ava, seda tihedamat ja viskoosemat materjali saab pihustada.

12. VEAOTSING

VEAOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Pihusti ei käivitu	<ol style="list-style-type: none"> Pihusti ei ole ühendatud Lüliti on väljalülitatud asendis OFF. Pihusti lülitati välja, kui süsteem oli veel survestatud Toitepesas puudub elektrivool Toitejuhe on kahjustunud Pihustusseadme kaitse on läbi põlenud Probleem mootoriga 	<ol style="list-style-type: none"> Ühendage pihustusseade Seadke toitelüliti sisselülitatud asendisse ON. Seadke juhtnupp maksimaalsele surveadistusele (+) või vähendage survet, keerates klapi asendisse EELTÄITMINE Õige on kontrollida toitevõrgu pinget Vahetage pikendusjuhe välja Pöörduge edasimüüja poole

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Pihusti käivitub, kuid ei võta värvi sisse, kui ülevooluklapp on seatud eeltäitmise asendisse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seadme eeltäitmine ei toimu nõuetekohaselt või surve väheneb 2. Värviamber on tühi või imitoru ei ulatu üleni sisse 3. Imikomplekt on ummistunud 4. Imitoru on sisselaskeklapi juures lahti 5. Välja- või sisselaskeklapp on ummistunud 6. Sisselaskeklapp on kulunud või vigastatud 7. Ülevooluklapp on ummistunud 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Püüdke seadet uuesti eeltäita, valades vett otse imitorusse 2. Täitke ämber uuesti või pange imitoru üleni värvi sisse 3. Pingutage imitoru ja kinnitage see tugevalt imiklapi külge 4. Puhastage sisse- ja väljalaskeklapid ning asendage kõik kulunud osad
Pihusti tõmbab värvi, kuid püstoli päästiku avamisel surve langeb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pihustusotsak on kulunud 2. Otsaku kate tekitab ummistuse 3. Püstol või püstoli filter on umbes 4. Värv on liiga raske või kleepuv 5. Väljalaskeklapp on määrduanud või kulunud 6. Sisselaskeklapp on must või kulunud 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vahetage pihustusotsak välja 2. Puhastage kate ja otsak 3. Puhastage püstoli filter või vahetage see välja 4. Lahjendage või filtreerige värv 5. Puhastage pumba määrduanud osad või asendage kulunud osad
Ülevooluklapp on seatud pihustamise asendisse; materjali satub ülevooluvoolikusse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ülevooluklapp on määrduanud või kulunud 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puhastage või asendage väljalaskeklapp
Pihustuspüstol lekib	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sisemised osad on kulunud või määrduanud 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pöörduge edasimüüja poole
Otsaku komplekt lekib	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otsaku kaitse ja pihustusotsak on valesti paigaldatud 2. Otsaku tihend on kulunud või puudub 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollige pihusti otsakusüsteemi ja paigaldage see nõuetekohaselt 2. Asendage või paigaldage otsaku tihend
Püstol ei pihusta värvi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pihustusotsak või filter on ummistunud 2. Otsak on vastupidises asendis - Puhastamine 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puhastage pihustusotsak või püstoli filter 2. Seadke otsak tööasendisse
Pihustustrisse tekiavad teravad servad	<ol style="list-style-type: none"> 1. Surve on liiga madal 2. Püstoli otsak või imifilter on ummistunud või määrduanud 3. Imitoru on lahti 4. Otsak on kulunud 5. Värv on liiga kleepuv 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suurendage survet 2. Puhastage filtrid 3. Pingutage imiosad 4. Asendage otsak uue või väiksemaga 5. Lahjendage värvi

Edasimüüja

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

TURINYS

SPECIFIKACIJA
1. SAUGA
2. SUDEDAMOSIOS DALYS IR APRAŠYMAS
3. SURINKIMAS IR NUSTATYMAS
4. PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ
5. VALYMAS IR PRIPILDYMAS
6. PURŠKIMAS
7. PURŠKIMO PROBLEMŲ SPRENDIMAS
8. VALYMAS
9. LAIKYMAS
10. PRIEŽIŪRA
11. PURKŠTUKO PARINKIMAS
12. GEDIMŲ NUSTATYMAS

SPECIFIKACIJA

SVORIS	8,3 kg
NAŠUMAS	1,1 l/min.
MAITINIMO PARAMETRAI	220–240 VAC, 50 Hz, 700 W
PURŠKIMO SLĖGIS	Iki 20 MPa
MAKSIMALUS PURKŠTUKO DYDIS	0,017"
ŽARNOS ILGIS	7,5 m

SAUGOS PRIEMONĖS

Purškimo pistoleto blokatorius ir apsauga; integruota purkštuko apsauga; perpildymo vožtuvas saugiam slėgio sumažinimui.

II KLASĖ

GALIMYBĖS

Įvairių dažų, įskaitant aliejinius, lateksinius, emulsinius, purškimas, sandariklių, apsauginių preparatų ir kitų medžiagų, kurių sudėtyje nėra užpildų, purškimas. Nenaudokite medžiagų, kurių užsiliepsnojimo temperatūra yra žemesnė kaip 21°C

1. SAUGA

Būtinai perskaitykite visus šioje instrukcijoje išdėstytus įspėjimus ir nurodymus.

Išsaugokite šią instrukciją.

DĖMESIO

Gaisro ir sproginimo pavojus



Darbo zonoje esantys degūs tirpiklių ir dažų garai gali UŽSILIEPSNOTI arba SPROGTI. Norėdami išvengti gaisro ir sproginimo, laikykitės žemiau išdėstytų nurodymų.



- Venkite purkšti degias medžiagas arti atviros liepsnos ar kibirkščių šaltinių, tokių kaip cigaretės, atviri varikliai ir elektros įranga.
- Dėl įrenginio viduje tekančių dažų arba tirpalo gali susidaryti statinis elektros krūvis. Statinis elektros krūvis kelia gaisro bei sproginimo pavojų, jei aplinkoje yra dažų arba tirpiklio garų.
 - Užtikrinkite, kad visi konteineriai ir surinkimo sistemos būtų įžeminti, taip bus išvengta elektrostatinio krūvio iškrovų. Nenaudokite kibiro įklotu, jeigu jis nepasižymi antistatinėmis arba laidumo savybėmis.
 - Nenaudokite dažų ir tirpiklių, kurių sudėtyje yra halogenizuotų angliavandenilių.
 - Pasirūpinkite gera ventiliacija toje vietoje, kur bus atliekami purškimo darbai. Užtikrinkite tinkamo kiekio šviežio oro srauto patekimą į darbo zoną. Siurblio modulį laikykite gerai vėdinamoje vietoje. Nepurškite ant siurblio modulio.
 - Dažymo aplinkoje nerūkykite.
 - Purškimo zonoje nenaudokite šviesos jungiklių, variklių ar panašių įrenginių, generuojančių kibirkštis.
 - Darbo zonoje turi būti palaikoma švara. Joje neturi būti jokių dažų ar tirpiklių indų, skudurų ar kitokių degių medžiagų.
 - Patikrinkite purškimui skirtus dažus ir tirpiklius. Būtinai perskaitykite visų medžiagų saugos duomenų lapus bei etiketes ant dažų ir tirpiklių pakuočių. Laikykitės dažų ir tirpiklių gamintojų pateiktų saugos instrukcijų.
 - Po ranka privalote turėti veikiančias gaisro gerinimo priemones.
 - Purškimo įrenginys generuoja kibirkštis. Jeigu purškimo įrenginys naudoja degius skysčius arba tokie skysčiai yra naudojami plovimui, valymui arba apskritai įrenginio artimoje aplinkoje, įrangą laikykite ne mažesniu kaip 6 m atstumu nuo sprogiųjų garų.

DĖMESIO

Poodinio sušvirkštimo pavojus.

Veikiama aukšto slėgio, srovė gali įšvirkšti toksinus į kūną arba sukelti kitokius sužalojimus. Jeigu taip atsitiktų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją dėl medicininės pagalbos.



- Pistoletu negalima nukreipti į žmones ar gyvūnus; ant jų taip pat negali būti purškiama. Pavyzdžiui, nemėginkite sustabdyti nuotėkio kokiomis nors kūno dalimis.
- Visada naudokite purkštuko antgalio apsaugą. Nepurškite, kol neuždėta purkštuko antgalio apsauga.
 - Naudokite „Graco“ purkštuko antgalius.
 - Valant ir keičiant purkštuko antgalius būtina laikytis atsargumo. Jeigu purškimo metu antgalis užsikemša, vadovaukitės **perteklinio slėgio pašalinimo procedūra**, kad sustabdytumėte įrangą ir sumažintumėte slėgį, prieš nuimant purkštuko antgalį valymui.

- Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai nenaudojate įrenginio, išjunkite jį ir atlikite **perteklinio slėgio pašalinimo procedūrą**.
- Patikrinkite, ar nepažeistos žarnelės ir kitos detalės. Pažeistas žarnas ir kitas dalis reikia pakeisti.
- Sistema gali sukurti slėgius iki 20 MPa (200 bar). Naudokite PRULDE gamybos atsargines detales ir priedus,
- skirtus ne mažesniai kaip 20 MPa (200 bar) slėgiui.
- Kai nedirbate, įjunkite gaiduko užraktą. Užtikrinkite, kad gaiduko užraktas
- veiktų tvarkingai.
- Prieš įjungdami įrenginį patikrinkite, ar visi komponentai patikimai sujungti.
- Vadovaukitės įrenginio greito sustabdymo procedūra ir pašalinkite slėgio perteklių.

Susipažinkite su valdymo elementais.



Netinkamo naudojimo keliami pavojai

Netinkamai naudodami įrenginį, galite mirtinai susižaloti arba tapti neįgalūs.



- Dažydami, visada dėvėkite tinkamas pirštines, akių apsaugą bei respiratorių arba kaukę.
- Neleiskite įrenginiui veikti ir nevykdysite purškimo darbų arti vaikų. Neleiskite vaikų prie įrenginio.
- Neviršykite normos ribų ir nestatykite įrenginio ant nestabilaus paviršiaus. Išlaikykite gerą laikyseną ir pusiausvyrą.
- Dirbkite susikaupę ir sutelkę dėmesį į atliekamus veiksmus.
- Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai nenaudojate įrenginio, išjunkite jį ir atlikite **perteklinio slėgio pašalinimo procedūrą**.
- Nedirbkite su įrenginiu, kai esate pavargę arba veikiami vaistų ar alkoholio.
- Nesulenkite ir pernelyg neįtempkite žarnos.
- Saugokite žarną nuo temperatūrų ir slėgių, viršijančių tuos, kuriuos rekomenduoja PRULDE.
- Nenaudokite žarnos įrenginio transportavimui ar kėlimui.
- Nevykdysite purškimo, jei žarnos ilgis nesiekia 7,5 metro.
- Netobulinkite ir nemodifikuokite įrenginio. Dėl pakeitimų ar modifikacijų gali būti
- panaikinti sertifikatai ir sukeltas pavojus saugumui.
- Įsitikinkite, kad įranga atitinka vardinių specifikacijų parametrus, o jos eksploatavimas yra leistinas toje aplinkoje, kurioje jis yra naudojamas.

⚠ DĖMESIO

Elektros smūgio pavojus



- Prieš atlikdami įrenginio aptarnavimo darbus, išjunkite maitinimo laidą iš energijos šaltinio.
- Saugokite nuo lietaus. Laikykite uždarytoje patalpoje.
- Prieš atlikdami didelės kondensatorių baterijos aptarnavimo darbus, palaukite penkias minutes po maitinimo laido išjungimo.

Slėgio veikiamų aliumininių dalių keliamas pavojus



Naudojant įrenginius su suslėgtais skysčiais, kuriems draudžiama sąveikauti su aliuminiu, gali kilti stipri cheminė reakcija, dėl kurios įrenginys gali sprogti. Nesilaikant šio reikalavimo, žmōnės gali būti sužaloti, žūti, gali būti sugadintas turtas.

- Nenaudokite 1,1,1-trichloroetano, metileno chlorido, kitų halogenintų tirpiklių ar skysčių, kurių sudėtyje yra angliavandenilių.
- Daugelio kitų skysčių sudėtyje gali būti chemikalų, galinčių reaguoti su aliuminiu.

Informacijos apie suderinamumą galima gauti iš medžiagų tiekėjų.

Judančių dalių keliamas pavojus



Judančios dalys gali suspausti, sužaloti ar nupjauti pirštus arba kitas kūno dalis.

- Laikykitės atokiau nuo judančių dalių.
- Nedirbkite su įrenginiu, jeigu nėra uždėtos visos apsaugos ir uždangos.
- Įranga, esanti slėgio veikiamoje aplinkoje, gali pradėti veikti be įspėjimo. Prieš apžiūrėdami, perkeldami ar aptarnaudami įrangą atlikite **perteklinio slėgio pašalinimo procedūrą** bei atjunkite visus energijos šaltinius.

Asmens apsaugos priemonės



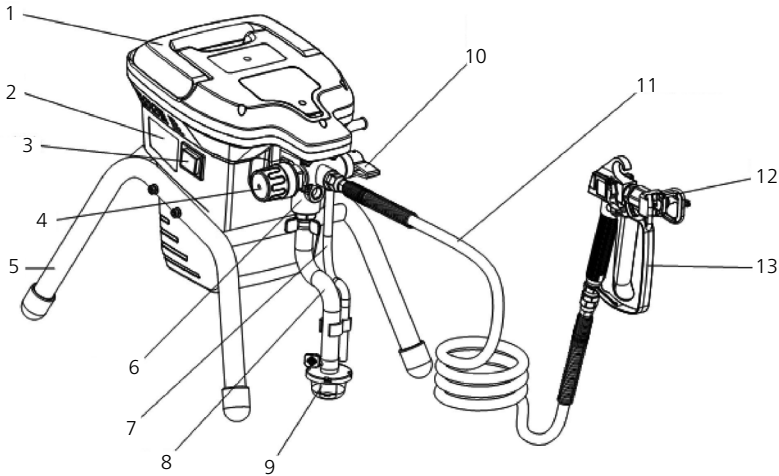
Būdami artimoje darbo zonos aplinkoje, turite dėvėti tinkamas apsaugos priemones, apsaugančias nuo rimtų sužeidimų, įskaitant akių sužalojimus, klausos pažeidimus, nuodingų garų įkvėpimą ir nudegimus.



Apsaugos priemonės.

- Akių apsaugos ir klausos apsaugos priemonės.
- Kvėpavimo aparatas, apsauginiai drabužiai ir pirštinės pagal skysčio ir tirpiklio gamintojo rekomendacijas.

2. SUDEDAMOSIOS DALYS IR APRAŠYMAS



1. RANKENA
2. VARIKLIO APTAISAS
3. PAGRINDINIS ON/OFF MYGTUKAS
4. SLĖGIO REGULIATORIUS
5. METALINIS STOVAS
6. SIURBLIO APTAISAS
7. PERPILDYMO ŽARNA
8. SIURBIMO VAMZDELIS
9. SIURBIMO FILTRAS
10. PERPILDYMO VOŽTUVAS
11. DAŽŲ ŽARNA
12. DANGTELIS IR PURŠKIKLIS
13. PURŠKIMO PISTOLETAS

SUEDAMOSIOS DALYS

Kartoninės pakuotės, kurioje yra pristatomas komplektas, turinį sudaro šios sudedamosios dalys:

- Siurbimo vamzdelis, filtras ir perpildymo žarna
- Purškimo pistoletas su filtru
- Purškukas ir jo dangtelis
- 7,5 m slėginė dažų žarna
- Centrinis blokas
- Rėmas
- Tvirtinimo varžtai
- Šešiakampis raktas

Valdymo įtaisai ir funkcijos

Jungiklis	Įjungia ir išjungia įrenginį: (0) – išjung., / (1) – įjung.
Siurbimo mazgas	Skystis yra siurbiamas per siurbimo vamzdį
Siurblio sekcija	Pirmyn ir atgal judantis stūmoklis sukelia skysčio siurbimą
Purškimo pistoletas	Purškimo pistoletas kontroliuoja tiekiamą skystį.
Purškimo žarna	Dažų žarna yra skirta sujungti įrenginį ir purškimo pistoletą
Perpildymo žarna	Grąžina skystį atgal į konteinerį
Perpildymo vožtuvas	Rotacinis vožtuvas turi dvi padėtis. Apatinė padėtis reiškia oro išleidimą iš siurblio sistemos, o šoninė padėtis – skysčio tiekimą į žarną su pistoletu
SLĖGIO REGULIATORIUS	Rankenėlė, skirta reguliuoti slėgį, kuriuo slegiamas skystis

3. SURINKIMAS IR NUSTATYMAS

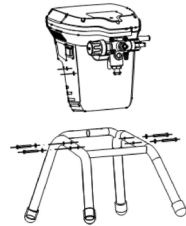
Surinkimui reikiami įrankiai

- du reguliuojami raktai
- 3/16' šešiakampis raktas



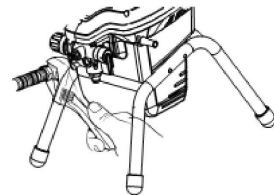
RĖMO PRITVIRTINIMAS

1. Įkelkite siurbimo agregatą į rėmą taip, kad rėmo skylutės sutaptų su siurblyje esančiomis skylutėmis.
2. Varžtus, naudodami poveržles, įkiškite į rėmo skyles ir priveržkite siurblio agregatą.



DAŽŲ TIEKIMO ŽARNOS PRIJUNGIMAS

1. Ištraukite kaištį iš kanalo įeigos ir išeigos.
2. Prisukite žarną prie dažų tiekimo žarnos išeigos.
3. Priveržkite naudodami reguliuojamą raktą.

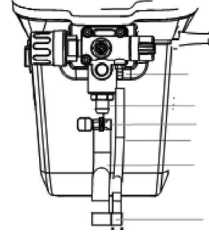


PURŠKIMO PISTOLETO PRIJUNGIMAS

1. Prisukite pistoletą prie kito žarnos galo.

SIURBIMO MAZGO IR PERPILDYMO ŽARNOS PRIJUNGIMAS

1. Siurbimo vamzdelį prijunkite prie įsiurbimo vožtuvo ir tvirtai priveržkite ranka. Įsitinkinkite, kad sriegiai yra tiesūs ir dalys gali laisvai sukstis.
2. Įstumkite perpildymo žarną į išeigos vietą.
3. Priveržkite fiksatorių ant perpildymo žarnos lizdo, kad jį tvirtai laikytųsi.



DĖMESIO



Visada užblokuokite purškimo pistoletą OFF padėtyje, kai bandote uždėti purkštuką ir jo apsaugą arba kai pistoletas nėra naudojamas.

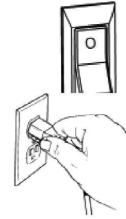
Norėdami užblokuoti pistoletą, patraukite gaiduko užraktą pirmyn ir šiek tiek žemyn, kol jis sustos. Užblokuotas pistoletas negalės purkšti.

Purkštuko gaubtelis ir purkštukas NETURI būti prijungti, kol iš purškimo žarnos nebus išleistas oras ir ji pripildyta skysčiu.

4. PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

PURŠKIMO ĮRANGOS PRIJUNGIMAS

1. Įsitinkinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
2. Prijunkite purkštuvą prie atsparaus, įžeminto ilgaklio laido.



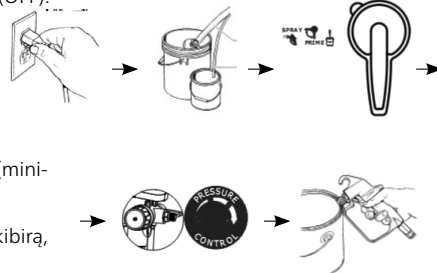
DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRA



Išjungdami įrenginį **DĖL BET KOKIOS PRIEŽASTIES**, atlikite dekompresijos procedūrą. Ši procedūra yra skirta sumažinti dažų slėgį visoje sistemoje.

⚠ DĖMESIO!

1. Nustatykite jungiklį į OFF (išjungimo) padėtį. (OFF).
2. Įleiskite perpildymo žarną į atliekoms skirtą kibirą.
3. Nustatykite vožtuvą į perpildymo BLEEDING padėtį.
4. Nustatykite slėgio reguliatorių į kairę pusę (minimalus slėgis).
5. Paspauskite pistoleto gaiduką nukreipę jį į kibirą, kad neliktų slėgio pertekliaus žarnoje.



DAŽŲ FILTRAVIMAS

Siekiant išvengti pernelyg greito purkštuko ar pistoleto užsikimšimo, rekomenduojama prieš purškiant perfiltruoti dažus. Vadovaukitės gamintojo nurodymais.

PURŠKIMO PISTOLETUI TINKAMO FILTRO PARINKIMAS

Purškimo pistoletui filtrą naudokite tokį, kuris atitinka naudojamo antgalio dydį ir purkštuko dydį.

Detalės Nr.	Naudojamo purkštuko dydis	Filtro tipas	Akučių skaičius
2 563–240 060	0,01 5"–0,01 7"	vidutinis	Tinklelis 60
2 563–240 100	0,011"–0,01 5"	Smulkus	Tinklelis 100

KAI ĮRENGINYS YRA NAUJAS.

Visų įrenginių efektyvumas būna patikrintas gamykloje, o prekybai jie yra pateikiami kartu su bandomuoju skystčiu viduje, kuris skirtas apsaugoti nuo korozijos transportavimo ir sandėliavimo metu.

- Katinant purkšti latekso ar aliejaus pagrindu pagamintus dažus, nuo bandomo likęs skystis turi būti visiškai pašalintas iš įrenginio (laikykitės valymo ir pripildymo instrukcijų).

KAI RENGINYS JAU BUVO NAUDOTAS.

Jei siurblys jau buvo naudotas anksčiau, turite pašalinti iš jo vandenį ar konservavimo priemonę, kuri buvo naudojama įrenginio valymui ar sandėliavimui.

5. VALYMAS IR PRIPILDYMAS

VALYMAS IR SIURBLIO PRIPILDYMAS

1. Pastatykite dažų pilną konteinerį prie siurbimo vamzdelio išėigos.
2. Tvirtai įstatykite vamzdelį į atliekų surinkimo indą.
3. Slėgio valdymo vožtuvą nustatykite į maksimalaus slėgio padėtį (+).
4. Pripildymo vožtuvą nustatykite į PRIMING padėtį.
5. Prijunkite antgalį ir perjunkite jungiklį į ON padėtį. Įrenginys pradeda siurbti dažus per siurbimo vamzdelį ir stumti juos per atgavimo vamzdį. Leiskite įrenginiui veikti pakankamai ilgai, kad bandomasis skystis pasišalintų iš siurblio, arba kol dažai pradės tekėti iš atgavimo vamzdžio.
6. Išjunkite siurblį (O).
7. Išimkite atgavimo vamzdelį iš atliekų surinkimo indo ir perkelkite jį į darbinę padėtį virš dažų konteinerio. Abiejų žarnų sujungimui naudokite fiksuojamąją jungtį. Dabar purkštukas yra išvalytas ir prapūstas. Toliau skaitykite skyrelį „Purškimo žarnos plovimas ir pripildymas“.

DĖMESIO!

PURŠKIMO ŽARNOS PLOVIMAS IR PRIPILDYMAS



1. Atblokuokite purškimo pistoletą ir perpildymo vožtuvo reguliatorių nustatykite į PRIMING padėtį. Purkštukas NEGALI būti prijungtas prie pistoleto tuo metu, kai yra plaunama purškimo žarna. Purkštukas NEGALI būti prijungtas prie pistoleto tuo metu, kai yra plaunama purškimo žarna.
2. Nukreipkite pistoletą į atliekoms skirtą indą ir paspauskite gaiduką.
3. Laikydami gaiduką, siurblio jungiklį nustatykite ties (I).
4. Laikykite nuspaustą gaiduką ir pakeiskite padėtį iš pripildymo į SPRAYING. Laikykite gaiduką nuspaustą, kol visas oras išeis iš žarnos, o vanduo ar tirpiklis pradės laisvai tekėti.

Naudodami metalinį konteinerį, skysčio išleidimo metu įžeminkite pistoletą paliesdami konteinerio kraštą. To nepadarius, gali įvykti elektrosstatinė iškrova, kuri savo ruožtu gali sukelti gaisrą ar sprogimą, jeigu naudojamos medžiagos ir tirpikliai yra pagaminti alkoholio pagrindu. Jei perpildymo vožtuvas yra nustatytas ties padėtimi SPRAYING, slėgis įrenginyje bus aukštas, kol reguliatorius nebus perkeltas į BLEEDING padėtį.

Norėdami pašalinti slėgį iš sistemos, vadovaukitės dekompresijos procedūra.

6. PURŠKIMAS

DĖMESIO!!!

Pasirūpinkite, kad dažų žarna nebūtų susipainiojusi, ir saugokite ją nuo aštrių briaunų.

1. Įjunkite siurblių (I) ir perpildymo vožtuvą nustatykite į SPRAYING padėtį.
2. Slėgio reguliatoriumi pasirinkite maksimalų nustatymą (+). Purškimo žarna sustandės, kai ja pradės tekėti dažai.
3. Varikliui išsijungus, atblokuokite purškimo pistoletą ir papurškite ant bandomojo ploto, kad galėtumėte pamatyti purškimo pavyzdį.



Kai žarnoje susidaro pakankamas slėgis, variklis automatiškai išsijungia. Variklis automatiškai išsijunginės ir įsijunginės, kad palaikytų reikiamą slėgį.

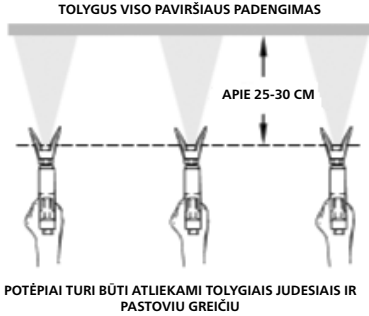
PURŠKIMO METODAS

Pagrindinis teisingo dažymo principas yra tolygus viso dažomo paviršiaus padengimas. Tai pasiekama dirbant skirtingais potėpiais. Vadovaukitės žemiau pateiktais nurodymais.

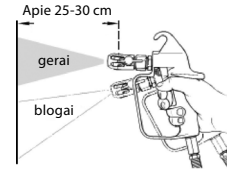
PATARIMAS: Ranka turi judėti pastoviu greičiu, o pistoletas visada turi būti laikomas vienodu atstumu nuo dažomo paviršiaus. Tinkamiausias purškimui atstumas yra nuo 25 iki 30 cm tarp purškiklio ir paviršiaus.

Slėgio reguliatorius gali būti perkeltas aukštyn arba žemyn, kad būtų pasiektas norimas purškimo rezultatas.

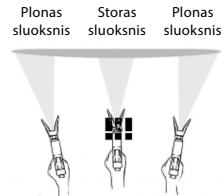




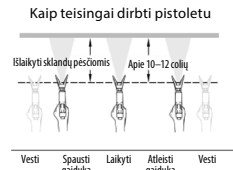
PATARIMAS: Purškimo pistoletą reikia laikyti statmenai paviršiui, nes priešingu atveju vienoje potėpių pusėje dažų sluoksnis bus storesnis nei kitoje.



PATARIMAS: Pistoletą virš paviršiaus laikykite stačiu kampu. Tai reiškia, kad turėtumėte veikiau judinti visą ranką pirmyn ir atgal nei lankstyti patį riešą.



PATARIMAS: Ijunkite ir išjunkite sulig kiekvienu potėpiu. Neturėtumėte įjungti pistoleto veikimo vienoje padėtyje. Tai gali lemti nelygus ir dėmėtus dažų dangos persidengimus.



PAPILDOMI PATARIMAI

Kiekvienas potėpis su ankstesniu turi persidengti apie 30 %. Tai užtikrina vienodą paviršiaus padengimą. Baigę dažyti, atlikite DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ. JEIGU PURKŠTUVAUS TURĖS BŪTI PALIKTAS BE PRIEŽIŪROS DAUGIAU KAIP VIENAI VALANDAI, ATLIKITE TRUMPESNĘ VALYMO PROCEDŪRĄ, KURI APRAŠYTA ŠIAME SKYRIUJE IR NUMATYTA ĮRENGINIŲ LAIKYMU.

7. PURŠKIMO PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Žemiau yra pateikiamas trumpas sąrašas nedidelių problemų, su kuriomis galima susidurti dirbant purkštuvu. Atsitikus vienai iš jų, dažų srovė susilpnės, sutrikdydama normalią dažymo eigą, taip pat gali būti netgi visiškai užblokuotas dažų srautas iš pistoleto.

- Purškimo antgalis yra užkimštas
- Purškimo pistoletas kemšasi
- Užkimštas siurbimo apsaugos mazgas

Šioms problemoms išspręsti laikykitės toliau išdėstytų nurodymų.

⚠️ KAMŠALO PAŠALINIMAS IŠ PURKŠTUKO



Nebandykite atkimšti ar valyti purkštuko pirštu!

DĖMESIO!

Antgaliui valyti nenaudokite adatų ar kitų smailių įrankių. Kietas volframo karbidas gali pradėti trupėti. Jeigu purškimo rezultatas tampa iškraipytas arba purškimas visiškai sustoja, nors ir spaudžiate gaiduką, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atleiskite gaiduką ir užblokuokite pistoletą.
2. Pasukite prie antgalio esančią rodyklę apie 180°, kad grąžinimo rodyklė rodytų į pistoleto galą (CLEAN padėtis).



Jeigu sistemoje yra slėgis, gali būti labai sunku pasukti purškimo antgalį. Nustatykite apėjimo vožtuvą ties PRIMING ir paspauskite pistoleto gaiduką. Tai sumažins slėgį ir bus lengviau pasukti antgalį.

3. Perpildymo vožtuvą nustatykite į PRIMING padėtį.



4. Atblokuokite pistoletą ir paspauskite gaiduką, nukreipę pistoletą į nereikalingo medienos ar kartono gabalą. Taip purškimo vamzdyje esantis slėgis gali pastumti kamšalą. Purkštukui išsivalius, dažai ims veržtis didelio slėgio srove.
5. Atleiskite gaiduką ir užblokuokite pistoletą.
6. Pasukite antgalį taip, kad rodyklės vėl būtų nukreiptos pirmyn (SPRAYING padėtis).
7. Atblokuokite pistoletą ir tęskite purškimą.

Gausus purkštuko užsikimšimas

Dažų filtras, įrengtas ant pistoleto rankenos

Šis filtras turi būti valomas kaskart, kai naudojate purkštuvą. Jei dirbate su tirštesniais dažais, filtrą gali reikėti valyti dažniau.

1. Atlikite dekompresijos procedūrą
2. Jeigu jūsų purškimo pistoletas yra 24GX modelio, nuimkite gaiduko apsaugą nuo filtro aptaiso, ištraukdami ją iš filtro aptaiso. Atsukite dangtelį.
3. Išimkite filtrą iš pistoleto aptaiso ir išplaukite jį, naudodami tinkamą plaunamąjį tirpalą (šiltą muilinę vandenį – lateksiniams dažams, tirpiklį – aliejaus pagrindu pagamintų medžiagų atveju).
4. Apžiūrėkite, ar tinkelėje nėra skylių. Jei pastebėjote skylę, filtras turi būti pakeistas.



VALYMUI NENAUDOKITE AŠTRIŲ ĮRANKIŲ!

5. Išvalytą filtrą įstatykite atgal į įrenginį, kūgiškąjį galą nukreipę į pistoleto aptaiso pusę.

Kūgiškasis filtro galas turi būti teisingai įstatytas į pistoletą. Netinkamai įstačius filtrą, gali pradėti kimštis antgalis arba sustoti srovė pistolete.

UŽKIMŠTAS SIURBIMO MAZGO FILTRAS

Šis filtras yra įrengtas siurbimo mazgo apačioje, ir jis taip pat turi būti valomas. Apžiūrėkite jį kiekvieną kartą, kai pradodate naują dažų konteinerį.

1. Nuimkite dangtelį ištraukdami jį replėmis.
2. Išplaukite naudodami tinkamą plaunamąjį tirpalą (šiltą muilną vandenį – lateksiniams dažams, tirpiklį – aliejaus pagrindu pagamintų medžiagų atveju).

8. VALYMAS

SVARBIOS PASTABOS DĖL VALYMO! PERSKAITYKITE ŠIAS PASTABAS IR ĮSPĖJIMUS PRIEŠ PRADĖDAMI VALYTI PURKŠTUVA!

Kai naudojate lateksinius dažus, purkštuvą plaukite šiltu vandeniu su muilu. Kai purškiate aliejinius dažus, naudokite tirpiklį. Lateksinių dažų valymui nenaudokite mineralinio spirito, nes abiejų medžiagų mišinys gali virsti želės pavidalo substancija, kurią vėliau bus sunku pašalinti. Nesvarbu, kokį plaunamąjį tirpalą naudojate, baigę plauti pasirūpinkite jo likučius pašalinti tinkamu būdu. Kruopštus purkštuvo išvalymas ir konservavimas yra svarbiausia procedūra, galinti užtikrinti, jog kitą kartą įjungtas įrenginys veiks tinkamai.

DĖMESIO!



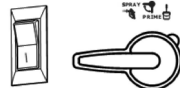
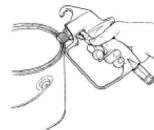
Specialieji nurodymai dėl valymo degiaisiais tirpikliais: **Darbo zonoje neturi būti garų.**

Laikykites visų valymo instrukcijų.

Baigę darbą, prieš plaudami įrenginį pirmiausia privalote atlikti dekompresijos procedūrą.

SIURBIMO MAZGO VALYMAS

1. Užblokuokite pistoletą ir išjunkite siurbį (0).
2. Išimkite siurbimo žarną ir purškiamos medžiagos atgavimo vamzdelį bei išplaukite juos naudodami tinkamą plaunamąjį tirpalą. Kad geriau išvalytumėte, išimkite siurbimo vamzdelį ir perpildymo žarną. Išimkite ir kruopščiai išplaukite siurbimo tinklelį. Sumontuokite gerai išplautą siurbimo mazgą atgal į siurblio sistemą.
3. Įmerkite siurbimo mazgą į kibirą su ŠVIEŽIU plaunamoju tirpalu.
4. Nustatykite perpildymo vožtuvo reguliatorių į PRIMING padėtį ir įjunkite siurbį (1). Leiskite siurbliui 30 sekundžių traukti plaunamąjį tirpalą per siurbimo mazgą.
5. Leiskite siurbliui 1 minutę traukti plaunamąjį tirpalą per siurbimo mazgą.



DAŽŲ TIEKIMO ŽARNOS PLOVIMAS

Šie veiksmai padės atgauti dažų likučius iš dažų įsiurbimo žarnos.

1. Užblokuokite pistoletą ir išimkite purkštuko sistemą.
2. Įmerkite siurbimo mazgą į kibirą su tinkamu plaunamuoju tirpalu.
3. Laikykite purškimo pistoletą nukreiptą į dažų konteinerį, pastatytą prie sienos, ir paspauskite gaiduką.
4. Laikydami nuspaustą gaiduką įjunkite siurblį (I), o perpildymo vožtuvą nustatykite į SPRAYING padėtį.

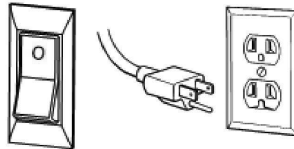
Leiskite siurbliui veikti, kol žarnoje visiškai neliks dažų ir pradės tekėti pistoleto plovimo tirpalas. Tai užtrunka apie 3 minutes.



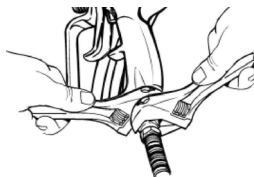
5. Toliau laikykite nuspaustą pistoleto gaiduką, kol ištekantis skystis taps skaidrus.
6. Nustatykite perpildymo vožtuvo reguliatorių į PRIMING padėtį ir atlikite tai vėl naudodami specialią skystą konservavimo priemonę.
7. Išjunkite siurblį (0).

FILTRO IR PISTOLETO ANTGALIO MAZGO PLOVIMAS

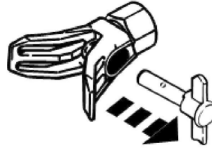
1. Įsitinkinkite, kad siurblys yra išjungtas (0), perpildymo vožtuvą nustatykite į PRIMING padėtį ir išjunkite purkštuvą iš elektros lizdo.
2. Išimkite filtrą iš purškimo pistoleto laikydamiesi instrukcijų, numatytų filtro valymui.



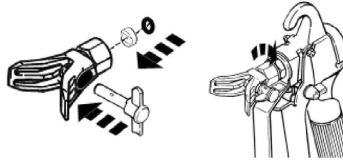
3. Išimkite purkštuką iš aptaiso.



4. Išplaukite purkštuką ir filtrą naudodami šepetėlį minkštais šeriais ir tinkamą plaunamąjį tirpalą. Purkštuko valymui nenaudokite aštrių įrankių.



5. Vėl surinkite purškimo pistoletą: įstatykite filtrą ir pritvirtinkite purkštuko apsaugą.



SVARBU!

Jei dirbate su aliejiniais dažais, prieš atidėdami įrenginį iki kito naudojimo, perplaukite siurblių šiltu muiliniu vandeniu. Pakartokite veiksmus pagal siurbimo mazgo plovimo instrukcijas.

9. LAIKYMAS

Prieš padedant įrenginį laikymui, būtina išplauti visą siurblio sistemą, siurbimo mazgą, siurbimo žarną ir pistoleto purkštuką. Jei įrenginiu nebus dirbama daugiau kaip 2–3 dienas, visą siurblio sistemą turite pripildyti specialaus skysčio, skirto apsaugoti įrenginį. Tai leis vėliau be jokių trukdžių pradėti darbą įrenginiu bei apsaugos nuo priešlaikinio komponentų susidėvėjimo.

Įrenginį laikykite patalpoje, kur kuo mažiau drėgmės.

10. PRIEŽIŪRA

KASDIENĖ PRIEŽIŪRA

Vienintelė reikiama kasdienė priežiūra yra kruopštus valymas. Laikykitės valymo procedūrų, išdėstytų šioje naudojimo instrukcijoje.

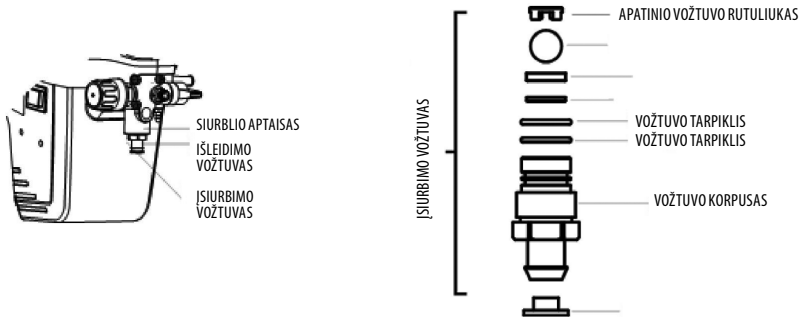
IŠPLĖSTINĖ PRIEŽIŪRA

Kai kurios siurblio detalės dėl darbo natūraliai susidėvi ir turi būti pakeistos. Toliau bus pateiktas sąrašas galimų įsigyti remonto komplektų su atsarginėmis detalėmis. Tačiau vienintelis patikimas ženklas, rodantis, jog atėjo laikas pakeisti susidėvėjusias detales, yra siurblio veikimo efektyvumas. Dėl informacijos, kada reikėtų naudoti šiuos remonto komplektus, vadovaukitės skyriumi, kuriame išdėstyti problemų sprendimo būdai.

VOŽTUVO VALYMAS

Įsiurbimo vožtuvo valymo ir priežiūros gali prireikti, jei yra problemų dėl siurblio pripildymo. Jų priežastis gali būti neteisingas įrenginio valymas ar laikymas. Tai pasireiškia skysčio ar oro srovės nebuvimu, kai yra iš siurblio sistemos išleidžiamas oras ir kai tokia būseną tęsiasi ilgiau kaip 10–15 sekundžių.

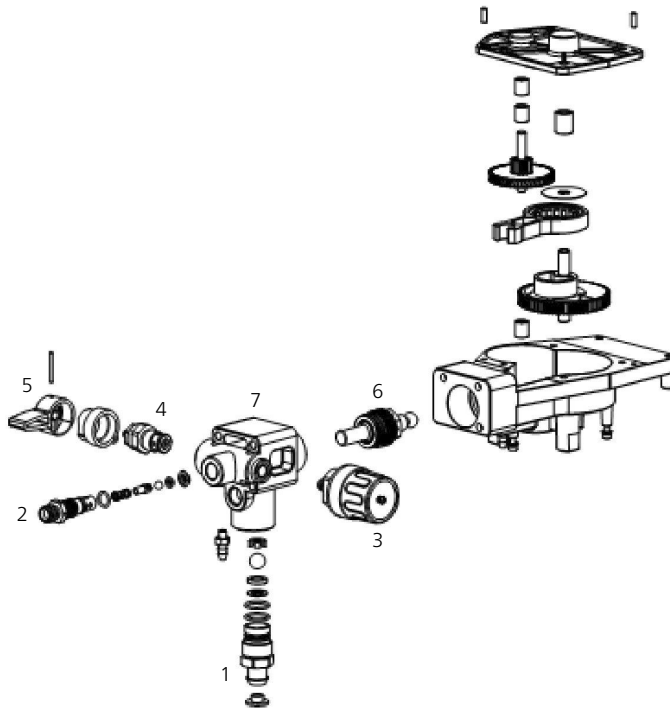
Pabandykite plaktuku pastuksenti apatinę siurblio dalį – tai gali padėti atkimšti atbulinius vožtuvus siurblyje. Jeigu stuksenimas neduos rezultatų, reikės ardyti, kad prieitumėte prie siurblio vožtuvo.



1. Atsukite išleidimo vožtuvo mazgą naudodami reguliuojamą raktą.
2. Pašalinkite dažų ar rūdžių sankaupas nuo rutuliuko ir kitų elementų arba pakeiskite juos naujomis detalėmis iš komplekto 2561-880101. Taip pat gali prireikti pašalinti dažų sankaupas iš vožtuvo korpuso vidaus.

Galimi įrenginio remonto komplektai:

Katalogo Nr.	Pavadinimas	Nr. schemeje
3560-880101	Apatinio vožtuvo komplektas	1
3560-880102	Viršutinio vožtuvo komplektas	2
3560-880103	Slėgio regulatoriaus komplektas	3
3560-880104	Perpildymo vožtuvo komplektas	4
3560-880105	Vožtuvo rankena	5
3560-880106	Stūmoklinio siurblio remonto komplektas	6
3560-880107	Siurblio korpusas	7



11. PURKŠTUKO PARINKIMAS

Purkštuko dydis	Paviršių dangos					
	lakai	emaliai	aliejiniai dažai, sandarikliai	emulsijos	lateksiniai	fasadams
0,011"	X					
0,013"		X	X			
0,015"			X	X		
0,017"				X	X	

Detalės numeris

Paskutiniuose trijuose skaitmenyse ant purkštuko (pvz., 2563-880313) užkoduota informacija apie skylutės dydį ir plotį.



Pirmasis skaitmuo nurodo purškimo kampą (5 = 50°). Padaugintas iš pastovaus dydžio „5“, jis nurodo išpurkštos dažų juostos plotį. Purkštuko 517 nupurškiamos juostos plotis, kai purškama 30 cm atstumu nuo dažomo paviršiaus, yra 25 cm.



Paskutiniai du skaitmenys nurodo purkštuko plotį, išreikštą coliais. Kuo platesnė anga, tuo tirštesnė ir klampesnė medžiaga gali būti purškama.

12. GEDIMŲ NUSTATYMAS

GEDIMŲ NUSTATYMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Purkštuvas nepradeda veikti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purkštuvas neprijungtas 2. Jungiklis yra OFF padėtyje. 3. Nors purkštuvas išjungtas, jame dar gali būti aukštas slėgis 4. Elektros lizdas netiekia energijos 5. Pažeistas maitinimo laidas 6. Perdegę purkštuve esantis saugiklis 7. Variklio gedimas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prijunkite purkštuvą 2. Nustatykite jungiklį į ON padėtį 3. Regulatoriumi nustatykite maksimalų slėgį (+) arba sumažinkite slėgį vožtuvą nustatydami į PRIMING padėtį 4. Patikrinkite elektros tinklo įtampą 5. Pakeiskite maitinimo laidą 6. Kreipkitės į gamintojo atstovą
Purkštuvas pradeda veikti, bet nesiurbia dažų, perpildymo vožtuvui esant nustatytam ties pripildymu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Įrenginys neprisipildo taip, kaip reikia, arba netenka slėgio 2. Dažų kibiras yra tuščias arba siurbimo vamzdelis įmerktas nepakankamai giliai 3. Užsikimšęs siurbimo mazgas 4. Siurbimo vamzdelis per laisvai sujungtas su įsiurbimo vožtuvu 5. Užsikimšęs įsiurbimo arba išleidimo vožtuvas 6. Susidėvėjęs įsiurbimo vožtuvas 7. Užsikimšęs perpildymo vožtuvas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pabandykite dar kartą pripildyti įrenginį pildami vandenį tiesiai į įsiurbimo vamzdelį 2. Papildykite kibiro turinį arba giliau įmerkite siurbimo vamzdelį į dažus 3. Išvalykite siurbimo vamzdelį ir gerai pritvirtinkite prie siurbimo vožtuvo 4. Išvalykite įsiurbimo ir išleidimo vožtuvus bei pakeiskite visas susidėvėjusias detales

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Purkštuvas siurbia dažus, bet paspaudus gaiduką, slēgis krinta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Susidėvėjęs purkštuko antgalis 2. Purkštuko gaubtelyje susidarė kamštis 3. Užsikimšęs pistoletas arba pistoleto filtras 4. Per tiršti arba per lipnūs dažai 5. Nešvarus arba susidėvėjęs išleidimo vožtuvas 6. Nešvarus arba susidėvėjęs įsiurbimo vožtuvas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pakeiskite purškimo antgalį 2. Išvalykite purkštuką ir jo gaubtelį 3. Išvalykite arba pakeiskite pistoleto filtrą 4. Atskieskite arba perfiltruokite dažus 5. Išvalykite nešvarias arba pakeiskite susidėvėjusias siurblio detales
Perpildymo vožtuvas nustatytas į purškimo padėtį; darbinė medžiaga pasirodo iš perpildymo žarnos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nešvarus arba susidėvėjęs perpildymo vožtuvas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Išvalykite arba pakeiskite perpildymo vožtuvą
Prateka purškimo pistoletas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Susidėvėjusios arba nešvarios vidinės detalės 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kreipkitės į gamintojo atstovą
Prateka purkštuko mazgas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neteisingai įtaisytas purkštukas arba jo apsauga 2. Susidėvėjęs purkštuko tarpiklis arba jo nėra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apžiūrėkite ir teisingai pritvirtinkite purkštuko sistemą 2. Įdėkite arba pakeiskite purkštuko tarpiklį
Pistoletas nepurškia dažų	<ol style="list-style-type: none"> 1. Užsikimšęs purkštukas arba filtras 2. Purkštukas yra priešingoje padėtyje – CLEANING (valymas) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Išvalykite purkštuką arba pistoleto filtrą 2. Nustatykite purkštuką į darbinę padėtį
Išpurkštos dažų juostos kraštai tapo ryškūs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per žemas slėgis 2. Užsikimšęs arba nešvarus pistoleto purkštukas ar siurbimo filtras 3. Atsilaisvinęs siurbimo vamzdelis 4. Susidėvėjęs purkštukas 5. Per lipnūs dažai 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Padidinkite slėgį 2. Išvalykite filtras 3. Priveržkite siurbimo elementus 4. Pakeiskite purkštuką nauju arba mažesnio dydžio 5. Atskieskite dažus

Platintojas

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1. БЕЗОПАСНОСТЬ
2. КОМПОНЕНТЫ И ОПИСАНИЕ
3. МОНТАЖ И НАСТРОЙКА
4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ
5. ЧИСТКА И ЗАЛИВКА
6. РАСПЫЛЕНИЕ
7. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С РАСПЫЛЕНИЕМ
8. ОЧИСТКА
9. ХРАНЕНИЕ
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
11. ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАССА	8,3 кг
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	1,1 л/мин.
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	220-240 В пер.тока, 50 Гц, 700 Вт
РАСПЫЛЕНИЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ	До 20 МПа
МАКСИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР СОПЛА	0,017 дюйма
ДЛИНА ШЛАНГА	7,5 м.

ХАРАКТЕРИСТИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Блокировка и предохранитель распылителя; предохранитель встроен в сопло; резьба сливного клапана используется для безопасного снижения давления.

КЛАСС II

ВОЗМОЖНОСТИ

Распыление различных красок, включая масляные, латексные, акриловые, эмульсионные, герметики, защитные покрытия и другие вещества, не содержащие наполнителей. Не использовать материалы с температурой воспламенения ниже 21°C.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

Обязательно прочитать все предупреждения и инструкции в данном руководстве.

Пожалуйста, соблюдайте эти инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожароопасность и взрывоопасность



Огнеопасные пары от растворителей и красок на рабочем месте могут привести к ВОЗГОРАНИЮ ИЛИ ВЗРЫВУ. Во избежание возгорания или взрыва:



- Не распылять огнеопасные и горючие материалы поблизости от открытого огня или источников воспламенения, например, сигарет, открытых двигателей и электрического оборудования.
- Краска или растворитель на поверхности оборудования могут привести к возникновению статического электричества. Статическое электричество создает риск возгорания или взрыва при наличии паров краски или растворителя.
- Во избежание электростатических разрядов, убедиться, что все контейнеры и системы сбора заземлены. Не использовать коврики, если у них нет антистатических или электропроводных характеристик.
- Не использовать краски и растворители, содержащие галогенные углеводороды.
- Убедиться, что место, где осуществляется распыление, хорошо вентилируется. Поддерживать необходимый приток свежего воздуха в этом месте. Держать насосный модуль в хорошо вентилируемом месте. Ничего не распылять на насосный узел.
- Не курить в месте распыления.
- Не использовать зажигалки, двигатели или сходные устройства, образующие искры, в месте распыления.
- В месте распыления необходимо поддерживать чистоту. В нем не должно быть контейнеров с краской или растворителями, тряпок или других воспламеняемых материалов.
- Всегда проверять распыляемую краску и растворители. Обязательно прочитать Паспорта безопасности материалов и ярлыки на контейнерах с краской и растворителями. Следовать инструкциям по технике безопасности, предоставленным производителями краски и растворителей.
- Рабочие средства пожаротушения должны быть доступны.
- Инструмент распыления производит искры. Если горючая жидкость используется с устройством для распыления, поблизости от него, во время промывания или очистки, необходимо держать устройство для распыления на расстоянии минимум 6 м от взрывоопасных паров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОПАДАНИЯ ПОД КОЖУ

При распылении под высоким давлением возможно попадание токсинов в организм и другие серьезные травмы. В этом случае необходимо немедленно обратиться за **медицинской помощью**.



- Не направлять распылитель на людей или животных и не распылять на них его содержимое. Например, не пытаться закрывать протечку частями тела.
- Всегда использовать предохранитель наконечника сопла. Не осуществлять распыление, когда крышка наконечника сопла не находится на месте.

- Использовать наконечники сопла для распыления под высоким давлением.
- При очистке и замене наконечников сопла необходимо проявлять осторожность. Если наконечник сопла засорится при распылении, выполнить **процедуру снижения избыточного давления, чтобы** отключить прибор и снизить давление перед тем, как снять и очистить наконечник сопла.
- Не оставлять без присмотра устройство, подключенное к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить **его и осуществить процедуру снижения** избыточного давления.
- Убедиться, что шланги и детали не повреждены. Поврежденные шланги или детали должны быть заменены.
- Система может генерировать давление 20 МПа (200 бар). Использовать запасные части и комплектующие, произведенные PRULDE и рассчитанные минимум на 20 МПа (200 бар).
- Когда прибор не используется, заблокировать триггер. Убедиться, что блокировка триггера функционирует должным образом.
- Перед включением прибора убедиться, что все его компоненты надежно соединены.
- Провести процедуру быстрой остановки машины и снять избыточное давление.

Необходимо обладать всеми необходимыми знаниями об управлении инструментом.



Опасность, связанная с ненадлежащим использованием

Ненадлежащее использование оборудования может привести к инвалидности или смерти.



- При окраске всегда использовать подходящие перчатки, оборудование для защиты органов зрения и респиратор или маску.
- Не управлять устройством и не выполнять распыление поблизости от детей. Держать устройство подальше от детей.
- Не превышать нормальный диапазон показателей и не располагать устройство на неустойчивой поверхности. Устройство должно находиться в правильном положении и в равновесии.
- При работе оператор должен сосредоточиться на выполняемой деятельности.
- Не оставлять без присмотра устройство, подключенное к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, **отключить его и осуществить процедуру снижения** избыточного давления.
- Не управлять устройством, если оператор устал или находится под воздействием наркотиков или алкоголя.
- Не допускать скручивания или чрезмерного вытягивания шланга.
- Не подвергать шланг действию температур или давлений, превышающих рекомендованные PRULDE.
- Не использовать шланг для перемещения или подъема прибора.
- Не осуществлять распыление, если длина шланга меньше 7,5 метров.
- Не вносить изменения в оборудование. Изменения или модификации могут аннулировать сертификаты представителей и представляют угрозу безопасности.
- Убедиться, что оборудование соответствует параметрам рассчитанных технических характеристик и одобрено для использования в данной среде.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током



- Перед обслуживанием прибора отключить и отсоединить от сети шнуры питания.
- Не подвергать воздействию дождя. Хранить в закрытом помещении.



- Перед обслуживанием конденсатора крупного узла подождать пять минут после отключения шнура электропитания.

Опасность, связанная с алюминиевыми деталями под давлением



Использование устройств с рабочими жидкостями, не контактирующими с алюминием, может привести к сильной химической реакции и повреждению устройства. Если это предупреждение будет проигнорировано, это может привести к смерти от серьезных травм или материальному ущербу.

- Не использовать 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, другие растворители на галогенированных углеводородах или жидкости, содержащие углеводороды.
- Многие другие жидкости могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием.

Информацию о совместимости могут предоставить поставщики материалов.

Опасность, связанная с движущимися деталями



Движущиеся детали могут защемить, повредить или порезать пальцы и другие части тела.

- Не приближаться к движущимся деталям.
- Не управлять оборудованием без всех предохранителей и защитных крышек.
- Оборудование, расположенное в герметизированном контейнере, может запуститься без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или **обслуживанием оборудования выполнить процедуру снижения** избыточного давления и отключить все источники питания.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



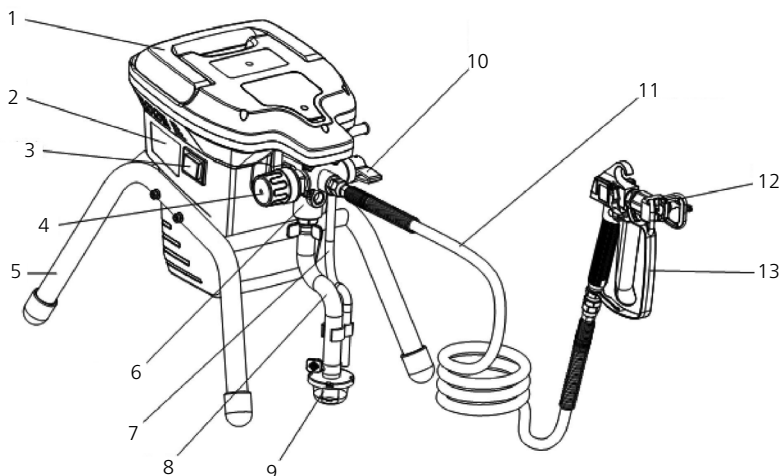
При нахождении по близости от зоны работы устройства, необходимо надеть соответствующее защитное снаряжение во избежание серьезных травм, в том числе травм глаз, потери слуха, вдыхания токсичного дыма и ожогов.



К защитному снаряжению относятся:

- Средства защиты глаз и слуха.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендуемые производителями жидкости и растворителя.

2. КОМПОНЕНТЫ И ОПИСАНИЕ



1. РУКОЯТКА
2. КОРПУС ДВИГАТЕЛЯ
3. ГЛАВНЫЙ ДВУХПОЗИЦИОННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
4. РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ
5. МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ ПОДСТАВКА
6. КОРПУС НАСОСА
7. ПЕРЕПУСКНОЙ ШЛАНГ
8. ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБА
9. ВАКУУМНЫЙ ФИЛЬТР
10. СЛИВНОЙ КЛАПАН
11. ШЛАНГ ДЛЯ КРАСКИ
12. КРЫШКА И СОПЛО
13. РАСПЫЛИТЕЛЬ

КОМПОНЕНТЫ

Картонный ящик, в котором находится набор для покрытия, состоит из следующих компонентов:

- Всасывающая труба, фильтр и перепускной шланг
- Распылитель с фильтром
- Экран сопла и распылительное сопло
- Напорный шланг для краски 7,5 м
- Центральный блок
- Рама
- Монтажные винты
- Торцевой ключ

Управление и функции

Переключатель	Включает и отключает устройство (0) - выкл/(1) – вкл
Набор для всасывания	Жидкость всасывается через всасывающую трубу
Насосная секция	Поршень движется вперед и назад, вызывая всасывание жидкости
Распылитель	Распылитель управляет поступающей жидкостью.
Поливной шланг	Шланг для краски используется для соединения блока с распылителем
Перепускной шланг	Жидкость поступает назад в оригинальный контейнер
Сливной клапан	Поворотный клапан имеет два положения. Нижнее положение отвечает за вентиляцию насосной системы, боковое положение отвечает за подачу жидкости к шлангу с помощью распылителя
Регулятор давления	Ручка для регулировки давления, которому подвергается жидкость

3. МОНТАЖ И НАСТРОЙКА

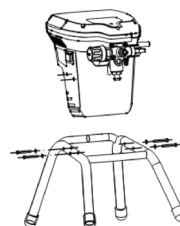
Инструменты, необходимые для сборки

- два разводных ключа
- торцевой ключ 3/16"



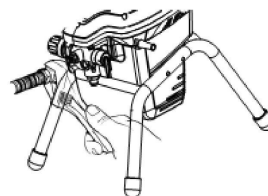
УСТАНОВКА НА РАМУ

1. Поставить насосную установку на раму так, чтобы отверстия в раме наложились на отверстия в насосе
2. Вставить винты в отверстия в раме с помощью шайб и затянуть насосный узел



ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ КРАСКИ

1. Открыть входное и выходное отверстия канала.
2. Прикрутить шланг к выходному отверстию шланга подачи краски.
3. Закрепить, используя разводной ключ.

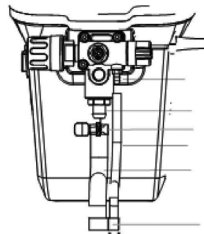


ПОДСОЕДИНЕНИЕ РАСПЫЛИТЕЛЯ

1. Прикрутить распылитель к другому концу шланга.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ УЗЛА ВСАСЫВАНИЯ И ПЕРЕПУСКНОГО ШЛАНГА

1. Соединить всасывающую трубу с впускным клапаном и плотно затянуть вручную. Убедиться, что шланг не перекручен и все части могут вращаться свободно.
2. Вытолкнуть перепускной шланг в выходное отверстие.
3. Затянуть фиксатор на муфте перепускного шланга, чтобы закрепить его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Всегда фиксировать распылитель в положении “выключено” при установке предохранителя и распылительного сопла, или когда распылитель не используется.

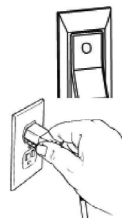
Чтобы заблокировать распылитель, потянуть блокировку триггера вперед и немного вниз, пока не остановится. Заблокированный распылитель не будет работать.

НЕ подсоединять крышку сопла, пока шланг распылителя и краска не будут проаэрированы и наполнены жидкостью.

4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ РАСПЫЛЕНИЯ

1. Убедиться, что переключатель находится в положении “Выкл.”.
2. Подсоединить распылитель к прочному, заземлённому удлинителю.



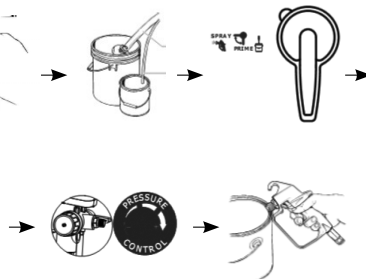
ПРОЦЕДУРА ДЕКОМПРЕССИИ.



При остановке агрегата **ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ** следовать процедуре декомпрессии. Эта процедура используется, чтобы уменьшить давление краски во всей системе.

⚠ ВНИМАНИЕ!

1. Убедиться, что переключатель находится в положении “ВЫКЛ.”.
2. Поместить перепускной шланг в емкость для отходов.
3. Переключить клапан в положение слива.
4. Повернуть кран, контролирующий давление, влево (минимальное давление).
5. Запустить распылитель, направив его в емкость для слива, для снятия излишнего давления со шланга.



ФИЛЬТРОВАНИЕ КРАСОК

Чтобы предотвратить возможность преждевременного блокирования в сопле или распылителе, рекомендуется профильтровать краску до распыления. Следовать инструкциям изготовителя.

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ФИЛЬТРА РАСПЫЛИТЕЛЯ ДЛЯ РАСПЫЛЕНИЯ

Использовать фильтр для распылителя в зависимости от размера используемого наконечника и размера сопла.

№ детали	Используемый размер сопла	Тип фильтра	Количество отверстий
2563-240060	0.015" - 0.017"	Средней	Сетка 60
2563-240100	0.011" - 0.015"	Мелкозернистый	Сетка 100

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НОВОЕ.

Все устройства были проверены на эффективность на заводе и отправлены вместе с испытательной жидкостью внутри для предотвращения коррозии во время транспортировки и хранения.

- При использовании для распыления латексной или масляной краски испытательная жидкость должна быть полностью удалена из устройства (следовать указаниям по чистке и заливке).

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗОВАЛОСЬ РАНЕЕ.

Если насос уже использовался, необходимо избавиться от воды или жидкостного консерванта, используемого для чистки или во время хранения.

5. ЧИСТКА И ЗАЛИВКА

ЧИСТКА И ЗАЛИВКА НАСОСА

1. Поместить контейнер, полный краски, к выходному отверстию всасывающей трубки.
2. Поместить трубку плотно в контейнер для отходов.
3. Повернуть клапан регулировки давления до максимального давления (+).
4. Повернуть сливной клапан в положение "ЗАЛИВКА".
5. Подсоединить наконечник и поставить переключатель в позицию ВКЛ. Устройство начинает забор краски через всасывающий патрубок к насосу и проталкивает её через выходную трубу. Устройство должно проработать достаточное время, пока испытательная жидкость не удалится из насоса, или пока краска не будет литься из выходной трубы для краски.
6. Выключить насос (O).
7. Снять выпускную трубу с контейнера для сбора отходов и поместить её в рабочую позицию над контейнером с краской. Использовать защёлку, соединяющую два шланга. Блок распылителя был очищен и провентилирован. См. раздел Чистка и заливка распылительного шланга.

ВНИМАНИЕ!

ЧИСТКА И ЗАЛИВКА РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО ШЛАНГА



1. Разблокировать распылитель и повернуть ручку клапана в положение “ЗАЛИВКА”. Распылительное сопло НЕ ДОЛЖНО присоединяться к распылителю при чистке шланга распылителя. Распылительное сопло НЕ ДОЛЖНО присоединяться к распылителю при чистке шланга распылителя.
2. Направить распылитель на емкость для отходов и нажать на триггер.
3. Удерживая триггер, переключить насос на (I).
4. Удерживая триггер, переключить распылитель в положение “РАСПЫЛЕНИЕ”. Удерживать триггер распылителя до тех пор, пока весь воздух не выйдет из шланга, и вода, краска или растворитель не начнут свободно выходить из него.

С помощью металлического контейнера заземлить распылитель при промывке от жидкости, приложив его к краю контейнера. В противном случае могут возникнуть электростатические разряды, что в свою очередь может привести к возгоранию или взрыву при работе со спиртосодержащими веществами. Если сливной клапан находится в положении “РАСПЫЛЕНИЕ”, давление в приборе будет оставаться высоким, пока ручка не будет переведена в положение “СЛИВ”

Для устранения давления в системе следовать процедуре декомпрессии

6. РАСПЫЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!!!

Убедиться, что шланг для покраски не запутан и расположен вдали от острых режущих поверхностей.

1. Включить насос (I) и повернуть сливной клапан в положение “РАСПЫЛЕНИЕ”.
2. Повернуть ручку регулировки давления на максимальное значение (+). Распыляющий шланг должен становиться тугим, когда краска начинает течь через него.
3. Когда двигатель отключится, разблокировать распылитель и распылите краску на пробной поверхности, чтобы проверить, как распределяется краска.



Когда в шланге достаточно давления, двигатель отключается автоматически. Двигатель будет включаться и выключаться автоматически, чтобы поддерживать необходимое давление.

ТЕХНИКА РАСПЫЛЕНИЯ

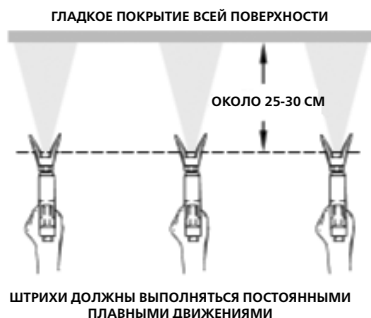
Главное условие качественной покраски - это ровное нанесение слоя краски на всю обрабатываемую поверхность. Этого можно достигнуть с помощью различных штрихов. Следовать указаниям ниже.

СОВЕТ: Рука должна двигаться с постоянной скоростью, распылитель должен быть расположен на определенном расстоянии от окрашиваемой поверхности. Оптимальная дистанция распыления краски – от 25 до 30 см между распылительным соплом и поверхностью.

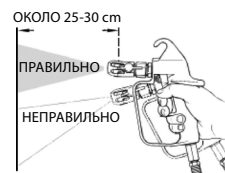
Ручку регулировки давления можно поднимать или опускать, чтобы добиться желаемого рисунка распыления

ПРАВИЛЬНЫЙ РИСУНОК РАСПЫЛЕНИЯ

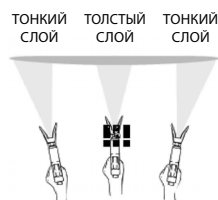
НЕПРАВИЛЬНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ



СОВЕТ: Распылитель должен располагаться перпендикулярно поверхности, иначе одна сторона штрихов будет толще, чем другая.



СОВЕТ: Удерживать распылитель под прямым углом к поверхности. Это означает, что лучше двигать всей рукой вперёд и назад, чем сгибать только запястье.



СОВЕТ: Включать и выключать после каждого штриха. Не следует приводить в действие распылитель в одном положении. Это может привести к неровному покрытию с пятнами и разводами.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ

Каждый штрих должен перекрываться предыдущим приблизительно на 30%. Это обеспечит нанесение ровного покрытия. После завершения окрашивания выполнить **ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ**. ЕСЛИ РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОСТАВИТЬ БЕЗ ПРИСМОТРА БОЛЕЕ ЧЕМ НА ЧАС, ВЫПОЛНИТЬ СОКРАЩЕННУЮ ПРОЦЕДУРУ ОЧИСТКИ, ОПИСАННУЮ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ ХРАНЕНИЕ ПРИБОРОВ.

7. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С РАСПЫЛЕНИЕМ

Ниже представлен краткий перечень незначительных трудностей, с которыми можно столкнуться при распылении. Если такое произойдет, поток краски ослабнет, будет отклоняться от нормы или полностью заблокируется.

- Наконечник распылителя засорен
- Распылитель засорен
- Засорение всасывающего предохранителя

Следовать указаниям на этой странице, чтобы исправить любую из этих проблем.

УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРЕНИЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Не пытаться прочистить наконечник распылителя с помощью пальца!



ВНИМАНИЕ!

Чтобы прочистить наконечник, не следует использовать иглы или острые инструменты. Твёрдый карбид вольфрама может раскрошиться. Если при нажатии на триггер форма распыления будет искажена или распыление полностью прекратится, выполнить следующее:

1. Отпустить триггер и заблокировать распылитель.
2. Повернуть вращающуюся стрелку на 180°, чтобы стрелки возврата указали на заднюю часть распылителя (положение "ОЧИЩЕНИЕ").



Если система находится под давлением, может быть очень трудно повернуть наконечник распылителя. Перевести перепускной клапан в положение "ЗАЛИВКА" и потянуть триггер. Это приведет к снижению давления, и наконечник будет поворачиваться легче.

3. Повернуть сливной клапан в положение "ЗАЛИВКА".
4. Разблокировать распылитель и потянуть триггер, направляя распылитель на ненужный кусок дерева или картона. В результате этого, давление в трубе распылителя может сдвигать блокировку.



нать блокировку. Когда сопло будет чистым, краска будет выходить потоком под высоким давлением.

5. Отпустить триггер и заблокировать распылитель.
6. Повернуть сопло так, чтобы стрелки указывали вперед (положение "РАСПЫЛЕНИЕ").
7. Разблокировать распылитель и продолжите распыление.

Чрезмерное засорение сопла

Фильтр для краски установлен на ручку распылителя

Этот фильтр необходимо чистить при каждом использовании распылительного устройства. При использовании густых красок может потребоваться частая очистка фильтра.

1. Выполнить процедуру декомпрессии
2. Если модель вашего распылителя 24gX, вытащите предохранительную скобу из корпуса фильтра. Открутить крышку.
3. Вытащить фильтр из корпуса распылителя и отчистите его подходящим чистящим раствором (теплой мыльной водой при очистке от латексных красок, растворителем при очистке от веществ на масляной основе).
4. Осмотреть фильтр на наличие дыр. Если была замечена дыра, фильтр должен быть заменен.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОСТРЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПРИ ОЧИСТКЕ!

5. Снова установить очищенный фильтр в устройство так, чтобы суженный конец был направлен в корпус распылителя.

Суженный конец должен быть правильно вставлен в распылитель. Если он будет вставлен неправильно, это может привести к засорению наконечника или остановке потока в распылителе.

ЗАСОРЕНИЕ ФИЛЬТРА В ОБОРУДОВАНИИ ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

Фильтр расположен в нижней части оборудования для всасывания. Ему также может потребоваться чистка. Проверять его при каждой замене емкости с краской.

1. Снять крышку с помощью плоскогубцев.
2. Очистить предохранитель подходящим чистящим раствором (теплой мыльной водой при очистке от латексных красок, растворителем при очистке от веществ на масляной основе).

8. ОЧИСТКА

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ОТЧИСТКЕ! ПРОЧИТАТЬ ЭТИ ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К ОТЧИСТКЕ!

При использовании латексной краски очищать распылитель теплой водой и мылом. При использовании красок на масляной основе для очистки использовать растворитель. Не использовать уайт-спирит для очистки от латексных красок, потому что образовавшаяся смесь может превратиться в желеобразное вещество, которое впоследствии будет сложно удалить. Независимо от того, какой моющий раствор используется, утилизировать его должным образом после очистки распылителя. Тщательная чистка и уход за распылителем являются важнейшей процедурой для обеспечения правильной работы после хранения.

ВНИМАНИЕ!



Особые указания по очистке с использованием легковоспламеняющихся растворителей:

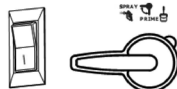
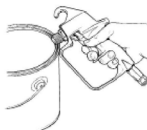
В помещении не должно быть испарений.

Выполнять все инструкции по очистке.

Перед тем, как вымыть устройство после работы, выполнить процедуру декомпрессии

ОЧИСТКА НАБОРА ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

1. Заблокировать распылитель и отключить насос (0).
2. Снять всасывающий шланг и трубу, высасывающую материал, и очистить с помощью подходящего очищающего раствора. Для эффективной очистки снять резьбовую всасывающую трубу и перепускной шланг. Удалить и тщательно промыть всасывающую сетку. Установить хорошо промытые всасывающие устройства обратно в насосную систему.
3. Погрузить всасывающие устройства в емкость со СВЕЖИМ чистящим раствором.
4. Перевести ручку сливного клапана в положение «ЗАЛИВКА» и включить насос (I). Перекачивать чистящий раствор через всасывающее оборудование в течение 30 секунд.
5. Перекачивать чистящий раствор через всасывающее оборудование в течение 1 минуты.

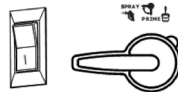
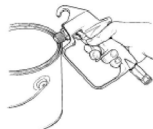
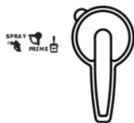


ОЧИСТКА ШЛАНГА ПОДАЧИ КРАСКИ

Данные операции помогут очистить впускной шланг для краски от остатков краски.

1. Заблокировать распылитель и снять систему распылительного сопла.
2. Погрузить всасывающее оборудование в емкость с подходящим чистящим раствором.
3. Направить распылитель в банку с краской напротив стены и нажать на триггер.
4. Удерживая триггер, повернуть насос (I) и поставить сливной клапан в положение «РАСПЫЛЕНИЕ».

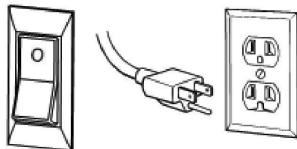
Оставить насос включенным, пока насос не будет полностью очищен от краски и из распылителя не пойдет чистящий раствор. На это потребуется около 3 минут.



5. Удерживать триггер распылителя, пока жидкость не станет прозрачной
6. Повернуть ручку сливного клапана в положение «ЗАЛИВКА» и повторите операцию, используя специальный жидкостный консервант.
7. Выключить насос (0).

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА И НАКОНЕЧНИКА РАСПЫЛИТЕЛЯ

1. Убедиться, что насос отключен (O), сливной клапан настроен на "ЗАЛИВКУ", и отключить распылитель от электрической розетки.
2. Снять фильтр с распылителя в соответствии с инструкциями по очистке фильтра (стр. 17)



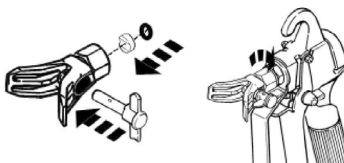
3. Снять распылительное сопло с корпуса.



4. Очистить распылительное сопло и фильтр с помощью щетки с мягкой щетиной и подходящего чистящего раствора. Не использовать острые инструменты при очистке сопла.



5. Собрать распылитель заново: Установить фильтр и затянуть крышку распылительного сопла.



ВАЖНО!

Если используется краска на масляной основе, при подготовке насоса для хранения повторно промыть его теплой мыльной водой. Повторно выполнить указания по очистке всасывающего оборудования.

9. ХРАНЕНИЕ

Перед хранением устройства требуется вымыть весь насосный агрегат, всасывающую секцию, всасывающий шланг и сопло распылителя. Если устройство не будет работать более 2-3 дней, заполните систему насоса специальной жидкостью для обслуживания распылителя. Это приведет к простому перезапуску устройства и предотвратит преждевременный износ деталей.

Хранить устройство в месте с низкой влажностью.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

Единственным видом необходимого ежедневного обслуживания является очистка. Выполнять процедуры по очистке, содержащиеся в данном руководстве.

РАСШИРЕННЫЙ УХОД

Некоторые детали насоса естественным образом изнашиваются в результате работы и должны быть заменены. Ниже в списке приведены доступные ремонтные комплекты сменных деталей. Однако единственным надежным индикатором необходимости замены изношенных деталей является эффективность насоса. См. раздел об устранении проблем для получения дополнительной информации о том, когда необходимо использовать эти комплекты.

ОТЧИСТКА ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА

Если у устройства возникают проблемы со скоплением жидкости, могут потребоваться чистка или обслуживание. Такие проблемы могут быть вызваны неправильной чисткой или хранением. Они проявляются в отсутствии потока жидкости или воздуха при вентилировании системы насоса, это состояние длится более 10-15 секунд.

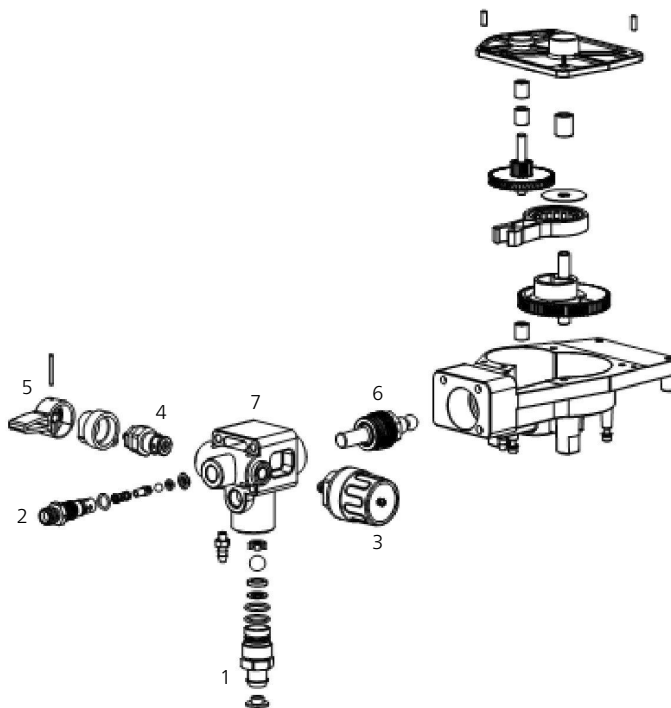
Постучать по нижней части насоса молотком, что может привести к разблокировке обратных клапанов насоса. Если это не принесет результата, потрясти насос - это должно разблокировать клапан насоса.



1. Открутить блок выпускного клапана от устройства с помощью разводного ключа.
2. Удалить лишнюю краску или ржавчину с шара и прокладок или заменить их новыми деталями из набора 2561-880101. Также может возникнуть необходимость удалить лишнюю краску с внутренней части корпуса.

Доступные ремонтные комплекты для устройства:

№ по каталогу	Наименование	№ на рисунке на стр. 192)
3560-880101	Комплект нижнего клапана	1
3560-880102	Комплект верхнего клапана	2
3560-880103	Набор регулятора давления	3
3560-880104	Комплект сливного клапана	4
3560-880105	Ручка клапана	5
3560-880106	Ремонтный комплект поршневого насоса	6
3560-880107	Корпус насоса	7



11. ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Размер сопла	Поверхность					
	Лаки	эмаль	Масляные краски, герметики	Эмульсии	Латексные краски	Высотные отметки
0,011"	x					
0,013"		x	x			
0,015"			x	x		
0,017"				x	x	

Номер фитинга

Последние три цифры на сопле (например, 2563-880313) содержат информацию о размере и ширине отверстия

Первая цифра обозначает угол распыления ($5 = 50^\circ$). Она устанавливает ширину полосы рас-



пыления, будучи умноженной на фиксированный параметр "5". Ширина распыления составляет 25 см для сопла 517 при распылении с расстояния 30 см от поверхности.

Последние две цифры обозначают толщину сопла, выраженную в дюймах. Чем больше отвер-



стие, тем более плотный и вязкий материал может быть распылен через сопло.

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Распылитель не включается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распылитель не подключен к сети 2. Переключатель находится в положении «ВЫКЛ.». 3. Распылитель был отключен при наличии высокого давления 4. В розетке нет электричества 5. Кабель питания повреждён 6. В блоке распылителя перегорел предохранитель 7. Неполадка в двигателе 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подключить блок распыления 2. Поставить переключатель в положение «ВКЛ.». 3. Поставить ручку управления на максимальное давление (+) или снизить давление перемещением клапана в положение «ЗАЛИВКА» 4. Правильный способ проверить напряжение сети питания 5. Заменить удлинитель 6. Связаться со своим дилером
Если распылитель включается, но не подает краску, когда ручка сливного клапана настроена на «ЗАЛИВКУ»	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установка не производит заливку соответствующим образом или теряет давление 2. Емкость с краской пуста, или всасывающаяся трубка не полностью погружена 3. Оборудование для всасывания засорено 4. Всасывающая трубка плохо присоединена к впускному клапану 5. Впускной или выпускной клапан заблокирован 6. Впускной клапан изношен или повреждён 7. Сливной клапан засорён 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Попробовать произвести заливку устройства повторно, наливая воду прямо к всасывающей трубе 2. Снова наполнить емкость или погрузить всасывающую трубку в краску 3. Очистить всасывающую трубку и плотно прикрепить её к всасывающему клапану 4. Очистить входной и выходной клапаны и заменить все изношенные детали
Распылитель подает краску, но давление падает, когда вы нажимаете на триггер	<ol style="list-style-type: none"> 1. Наконечник распылителя изношен 2. Крышка сопла создала блокировку 3. Распылитель или фильтр засорены 4. Краска слишком тяжёлая и липкая 5. Выпускной клапан грязный или изношен 6. Впускной клапан грязный или изношен 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заменить наконечник распылителя 2. Очистить крышку и сопло 3. Прочистить или заменить фильтр в распылителе 4. Разбавить или профильтровать краску 5. Прочистить грязные или заменить изношенные детали насоса
Сливной клапан поставлен в положение распыления; материал появляется в шланге слива	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сливной клапан грязный или изношен 	<ol style="list-style-type: none"> 1.1. Очистить или заменить сливной клапан
Распылитель протекает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Внутренние детали изношены или загрязнены 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Связаться со своим дилером

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Сопло протекает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Предохранитель сопла и распылительное сопло установлены неправильно 2. Уплотнитель сопла изношен или отсутствует 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить систему распылительного сопла и установить ее соответствующим образом 2. Заменить или установить уплотнитель сопла
Распылитель не распыляет краску	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распылительное сопло или фильтр засорён 2. Сопло находится в противоположной позиции – Чистка 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистить распылительное сопло или фильтр распылителя 2. Настроить сопло на режим работы
Рисунок распыления имеет острые края	<ol style="list-style-type: none"> 1. Слишком низкое давление 2. Сопло разбрызгивателя или всасывающий фильтр засорены или грязные 3. Всасывающая трубка неплотно присоединена 4. Сопло изношено 5. Краска слишком липкая 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличить давление 2. Очистить фильтры 3. Затянуть всасывающие элементы 4. Заменить сопло новым или соплом меньшего размера 5. Разбавить краску

Дистрибьютор

Компания КАЕМ Sp. z o.o. Sp. k.

ул. Ржемыслница 14, 62-081 Бараново

Познань

serwis@kaem.pl

тел.: +48 61 816 30 00

факс: +48 61 816 30 50

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»

г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4

+375 17 245 04 54

www.hardy-tools.by

KAEM Sp. z o.o. sp. k.,
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo